

Battery-powered loudspeakers

Safety and security information

العربية

Български

Česky

Dansk

Deutsch

Ελληνικά

English

Español

Eesti

Français

Hrvatski

Magyar

Indonesia

Italiano

日本語

한국어

Lietuvių

Latviski

Nederlands

Polski

Português

Română

Slovenčina

Slovenščina

Svenska

Türkçe

tiếng việt

简体中文

繁體中文

ar العربية	تعليمات السلامة المهمة	4
bg Български	Важни инструкции за безопасност	9
cs Český	Důležité bezpečnostní pokyny	16
da Dansk	Vigtige sikkerhedsanvisninger	23
de Deutsch	Wichtige Sicherheitsanweisungen	29
el Ελληνικά	Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας	36
en English	Important safety instructions	43
es Español	Instrucciones de seguridad importantes	49
et Eesti	Olulised ohutusjuhised	56
fr Français	Consignes de sécurité importantes	62
hr Hrvatski	Važne sigurnosne upute	69
hu Magyar	Fontos biztonsági utasítások	75
id Indonesia	Petunjuk keselamatan penting	82
it Italiano	Importanti istruzioni di sicurezza	88
ja 日本語	安全に関する重要事項	95
ko 한국어	중요 안전 지침	101
lt Lietuvių	Svarbios saugos instrukcijos	107
lv Latviski	Svarīgas drošības instrukcijas	113
nl Nederlands	Belangrijke veiligheidsinstructies	119
pl Polski	Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	126
pt-BR Português	Importantes instruções de segurança	133
ro Română	Instrucțiuni importante privind siguranța	140
sk Slovenčina	Dôležité bezpečnostné pokyny	147
sl Slovenščina	Pomembna varnostna navodila	153

sv Svenska	Viktiga säkerhetsinstruktioner	159
tr Türkçe	Önemli güvenlik talimatları	165
vi tiếng việt	Hướng dẫn quan trọng về an toàn	171
zh-CHS 简体中文	重要安全说明	178
zh-TW 繁體中文	重要安全指示	182

<p>رمز البرق المرسوم برأس سهم داخل مثلث متساوي الأضلاع يهدف إلى تنبيه المستخدم لوجود "جهد خطير" غير معزول داخل هيكل المنتج، وهو جهد قد يكون ذو شدة كافية لتشكيل خطر صدمة كهربائية للأشخاص.</p>		<p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p>  
<p>رمز علامة التعجب داخل مثلث متساوي الأضلاع يهدف إلى تنبيه المستخدم إلى وجود تعليمات هامة للتشغيل والصيانة في الكتيب المصاحب للجهاز.</p>		<p>تحذير: للحد من خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة بشكل زائد.</p> <p>تنبيه: خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تفتحه.</p> <p>تحذير: يستخدم قابس التيار الرئيسي أو مدخل التيار المتردد كجهاز فصل للطاقة. يجب أن تبقى أداة فصل التيار الكهربائي قابلة للتشغيل بسهولة ودون عوائق.</p>
<p>النجمة الموجودة داخل مثلث متساوي الأضلاع تهدف إلى إعلام المستخدم بتعليمات ضرورية تتعلق بتركيب أو إزالة المعدات أو الأجهزة المتعلقة بالنظام.</p>		<p>تحذير: يجب التوصيل فقط بأخذ التيار الرئيسي المزود بتأريض وفاني.</p> <p>تحذير: للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تقم بإزالة الغطاء (أو الجزء الخلفي)، حيث لا توجد أي أجزاء داخلية يمكن للمستخدم صيانتها. يرجى توجيه أعمال الصيانة إلى الأفراد المؤهلين المختصين.</p>

1. اقرأ تعليمات السلامة هذه واحتفظ بها. اتبع جميع التعليمات واتبه جيداً لجميع التحذيرات.
2. قم بتنزيل أحدث إصدار من دليل التثبيت المناسب من www.electrovoice.com للحصول على تعليمات التثبيت.



- معلومات
للحصول على التعليمات، يمكنك مراجعة دليل التثبيت.
3. اتبع جميع تعليمات التثبيت واتبه إلى إشارات التنبيه التالية:



- إشعاراً**
يحتوي على معلومات إضافية. بشكل عام، لا يؤدي عدم الالتزام بالإشعار إلى إلحاق الضرر بالمعدات أو إلى إصابات شخصية.



- إنذاراً**
قد يؤدي عدم الالتزام بالتنبيه إلى إلحاق الضرر بالمعدات أو الممتلكات، أو قد يتعرض الأشخاص للإصابات.






- خطراً**
خطر الصدمة الكهربائية.

4. لا تقم بالتنظيف إلا بقطعة قماش جافة. - افصل الجهاز عن المنفذ قبل التنظيف. لا تستخدم المنظفات السائلة أو منظفات الرش.
5. التثبيت - لتجنب التثبيت؛ انتظر بضع ساعات قبل تشغيل الجهاز عند نقله من مكان بارد إلى مكان دافئ.
6. يجب عدم تعريض هذا الجهاز للتقيط أو الرذاذ، وتأكد من عدم وضع أشياء مملوءة بالسوائل، مثل المزهرات، على الجهاز.



- خطراً**
لتقليل خطر الحريق والصدمة الكهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة بشكل زائد.

7. تجنب انسداد أي فتحة من فتحات التهوية. قم بالثبيت وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة. - يتم توفير فتحات في العلبة، إن وجدت، للتهوية ولضمان التشغيل الموثوق للجهاز وحمائته من ارتفاع درجة الحرارة. ويجب ضمان عدم انسداد هذه الفتحات أو تغطيتها. لا ينبغي وضع هذا الجهاز في مكان داخلي إلا في حالة توفير التهوية المناسبة أو عند اتباع تعليمات الشركة المصنعة.
8. لا تقم بالثبيت بالقرب من أي مصادر للحرارة مثل المشعات أو فتحات التدفئة أو المواد أو أي أجهزة أخرى (بما في ذلك سماعات) التي تنتج الحرارة أو في ضوء الشمس المباشر.
9. لا يجوز وضع أي مصادر للهب المكشوف، مثل الشموع المضاعة، على الجهاز.
10. خيارات سلك التيار الكهربائي:
- قابس التيار الكهربائي
 - استخدم قابساً رئيسياً من 3 دبابيس مسجلاً لدى هيئة السلامة.
 - استخدم قابساً رئيسياً ثنائي السنون معتمداً وفقاً لمعيار EN 50075/IEC 60083 C5 (كما هو موضح في الملحق S من معلومات مخطط تسجيل حماية المستهلك في سنغافورة (متطلبات السلامة)).
- السلك المرن
- استخدم سلكاً مرناً معزولاً مزدوجاً معتمداً وفقاً لمعايير IEC ذات الصلة.
 - معتمداً من قبل عضو في مخطط IEC CB.
- موصل الجهاز
- استخدم موصل جهاز معتمداً وفقاً للمعيار IEC 60320.
 - معتمداً من قبل عضو في مخطط IEC CB.
11. لا تقم بتعطيل الغرض الأمني للقباس المستقطب أو الأرضي. - يحتوي القابس المستقطب على شفتين، إحداهما أوسع من الأخرى. يحتوي القابس الأرضي على ريشتين وطرف ثالث للتأريض. تم توفير الشفرة الأوسع أو الطرف الثالث لضمان سلامتك. إذا تعذر إدخال القابس في منفذ الكهرباء، استشر كهربائياً لاستبدال منفذ الكهرباء القديم.
12. يتم توصيل المعدات التي تعمل بالطاقة الكهربائية بماخذ للتيار الكهربائي مزود بوصلة تأريض للحماية. ويتم تركيب قابس تيار كهربائي خارجي جاهز للتشغيل أو مفتاح قاطع للتيار الكهربائي يفصل كافة الأقطاب.
13. لفصل التيار الكهربائي المتردد بشكل كامل عن هذا الجهاز، يجب فصل سلك الإمداد بالكهرباء عن القابس. تحذيراً لمنع التعرض لخطر الصدمات، يجب فصل جميع مصادر الطاقة قبل تثبيت النظام.
- 
14. انزع القابس الكهربائي من هذا الجهاز عند التعرض لعواصف رعدية أو في حالة عدم الاستخدام لفترات زمنية طويلة.
15. قم بحماية سلك الطاقة من المشي أو الضغط عليه خاصة عند القابس والمنافذ الكهربائية ونقطة خروجه من الجهاز.
- خطراً** 
- الأحمال الزائدة - لا تقم بالتحميل بشكل زائد على المنافذ وسلك التمديد لأن ذلك قد يؤدي إلى خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.
16. لا تستخدم سوى المرفقات/الملحقات المحددة من جانب الشركة المصنعة. - يجب اتباع تعليمات الشركة المصنعة في كل مرة يتم فيها تركيب الجهاز، ويجب استخدام ملحق التركيب الموصى به من نفس الجهة.
17. يُستخدم الجهاز فقط مع العربة أو الحامل أو الحامل الثلاثي أو الدعامة أو الطاولة المحددة من قبل الشركة المصنعة أو المباع مع الجهاز. - عند استخدام عربة، يجب توخي الحذر عند تحريك مجموعة العربة/الجهاز لتجنب الإصابة الناتجة عن انقلابها. قد تسبب التوقفات السريعة والقوة الزائدة والأسطح غير المستوية في انقلاب الجهاز والعربة.
- إنذاراً** 
- لم يتم تقييم الحامل الثلاثي للسلامة مع مكبر الصوت. تحقق من مواصفات الحامل الثلاثي للتأكد من قدرته على تحمل وزن مكبر الصوت.
18. تثبيت النظام وصيانته فقط من قبل أشخاص مؤهلين، وفقاً للقواعد المحلية المعمول بها. لا يتضمن هذا المنتج أي قطع قابلة للإصلاح من قبل المستخدم.
19. قد تسبب الأجهزة المركبة على ارتفاع يزيد عن مترين (2) في حدوث إصابات عند سقوطها. يجب اتخاذ تدابير احترازية.

20. قطع الغيار - عند الحاجة إلى قطع غيار، تأكد من أن فني الخدمة قد استخدم قطع غيار بديلة محددة من قبل الشركة المصنعة أو لها نفس خصائص القطعة الأصلية. قد يؤدي الاستبدال غير المصرح به إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو مخاطر أخرى.
21. استبدل فقط المصهر الرئيسي للجهاز بمصهر من نفس النوع.
22. التحقق من السلامة - عند الانتهاء من أي خدمة أو إصلاح لهذا الجهاز، اطلب من فني الخدمة إجراء فحوصات السلامة للتأكد من أن الجهاز في حالة تشغيل سليمة.

الاحتياطات:

- إذا تم استخدام السماعة Electro-Voice في الهواء الطلق في يوم مشمس، فضع السماعة في منطقة مظلة أو مغطاة. تحتوي وحدات تضخيم الصوت بسماعات على دوائر حماية تعمل على إيقاف تشغيل السماعة بشكل مؤقت عند الوصول إلى درجات حرارة مرتفعة للغاية. قد يحدث ذلك في الأيام الحارة عند وضع السماعة في ضوء الشمس المباشر.
- لا تستخدم السماعة Electro-Voice في بيئة تتميز بدرجات حرارة أقل من 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) أو تتجاوز 35+ درجة مئوية (95 درجة فهرنهايت).
- تنسم سماعات Electro-Voice بالقدرة على توليد مستويات ضغط صوتي كافية للتسبب في ضرر دائم في السمع لأي شخص ضمن مسافة التغطية الطبيعية بسهولة. ينبغي اتخاذ الحذر لتجنب التعرض لفترات طويلة لمستويات ضغط الصوت التي تتجاوز 90 ديسيبل. لتجنب تلف السمع، لا تستمع إلى مستويات صوت عالية لفترات طويلة.

التعليق:

تحذير

يحمل تعليق أي شيء قدرًا محتملاً من الخطورة، وينبغي أن يقوم به فقط الأشخاص الذين لديهم معرفة وافية بتقنيات وأنظمة تعليق الأشياء بشكل علوي. توصي Electro-Voice بشدة بتعليق جميع سماعات مع مراعاة جميع القوانين واللوائح القومية والفيدرالية والمحلية السارية. يتحمل الشخص القائم بالتثبيت مسؤولية ضمان تركيب جميع سماعات بشكل آمن بما يتوافق مع جميع هذه المتطلبات. عند تعليق سماعات، توصي شركة Electro-Voice بشدة بفحص النظام مرة واحدة على الأقل سنوياً أو حسب ما تتطلبه القوانين واللوائح. في حالة اكتشاف أي علامة تدل على الضعف أو التلف، ينبغي اتخاذ إجراءات تصحيحية على الفور. يتحمل المستخدم مسؤولية التأكد من قوة تحمل الجدار أو السقف أو البنية لدعم كافة الأشياء التي يتم تعليقها بشكل علوي. يخضع أي جهاز يتم استخدامه لتعليق السماعة بخلاف تلك المرفقة مع Electro-Voice لمسؤولية الآخرين.



تحذير

لا تقم بتعليق هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير الموضحة صراحةً في هذا الدليل، أو أدلة تركيب السماعة Electro-Voice. يعد تعليق أي جسم (سماعة) أمراً خطيراً محتملاً، ويجب أن يتم ذلك فقط من قبل الأفراد الذين لديهم معرفة كاملة بالتقنيات والمواد واللوائح الخاصة بتعليق الأجسام في الأعلى. لا يمكن تعليق سماعات Electro-Voice إلا باستخدام الملحقات والأجهزة الموضحة في أدلة Electro-Voice وأدلة التثبيت. لا تستخدم المقابض لتعليق السماعة. تم تصميم مقابض سماعات Electro-Voice للاستخدام فقط للنقل المؤقت من قبل الأشخاص. لا يجوز استخدام عناصر مثل حبل الألياف أو حبل الإسلاك أو الكابلات أو أنواع أخرى من المواد لتعليق السماعة من المقابض. يخضع أي جهاز يتم استخدامه لتعليق السماعة بخلاف تلك المرفقة مع Electro-Voice لمسؤولية الآخرين.



تحذير

إن استخدام الملحقات أو المرفقات غير المصرح بها مع هذا المنتج أو أي منتج آخر من منتجات Electro-Voice هو أمر متروك لك وحدك. قد يؤدي استخدام الملحقات أو المرفقات غير المصرح بها إلى حدوث عطل في المنتج أو الإصابة أو الوفاة. يتحمل المستخدم المسؤولية بالكامل، وقد يؤدي ذلك إلى إلغاء الضمان.



المعدات الكهربائية والإلكترونية القديمة

يجب أن يتم التخلص من هذا المنتج وأو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. تخلص من هذه المعدات وفقاً للقوانين واللوائح المحلية، للسماح بإعادة استخدامها وأو إعادة تدويرها. من شأن ذلك أن يساعد في الحفاظ على الموارد، وحماية صحة الإنسان والبيئة.



2

قواعد سلامة البطارية والشاحن الداخلي

قواعد سلامة البطارية والشاحن الداخلي

1. قبل استخدام شاحن البطارية الداخلي Electro-Voice لإعادة شحن البطارية، اقرأ جميع التعليمات وعلامات التحذير الموجودة على (1) البطارية، (2) السماعة.
2. لتقليل خطر الإصابة، قم بالشحن Electro-Voice مجموعات البطاريات المخصصة للاستخدام مع السماعة فقط. قد تنفجر أنواع أخرى من البطاريات، ما يتسبب في إصابة الأشخاص وأضرار.
3. قم بشحن مجموعة البطارية فقط في درجات حرارة أعلى من 0 درجة مئوية (+32 درجة فهرنهايت) وأقل من 35 درجة مئوية (+95 درجة فهرنهايت). تجنب شحن البطارية في ضوء الشمس المباشر. قم بتخزين السماعة ومجموعة البطارية في أماكن لا تتجاوز فيها درجات الحرارة 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت). يعد هذا أمراً مهماً لمنع حدوث أضرار جسيمة لخلايا البطارية.
4. ما لم يتم تحديد غير ذلك من قبل Electro-Voice مع استخدام الملحقات المعتمدة، لا تتم بإعادة شحن البطارية في بيئة رطبة أو مبللة ولا تعريض السماعة للمطر أو الثلج في أثناء توصيله بالتيار الكهربائي الرئيسي. قد يؤدي دخول الماء إلى شاحن البطارية إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

إنذارا



- استخدم دائماً غطاء الطمس المرفق وأو ملحوظ غطاء المطر المعتمد Electro-Voice في البيئات الرطبة.
5. لا تغمر مطلقاً مجموعة البطارية أو السماعة في أي نوع من السوائل أو تسمح بدخول السوائل إليها. يمكن أن تتسبب السوائل المسببة للتآكل أو الموصلة (مثل مياه البحر أو المواد الكيميائية الصناعية أو المنتجات التي تحتوي على مواد التبييض وغير ذلك) في حدوث مأس كهربائي، ما قد يؤدي إلى نشوب حريق وإصابات شخصية وتلف المكونات.
6. قد يحدث تسرب للبطارية في ظل ظروف الاستخدام أو درجات الحرارة القاسية. تجنب ملامسته للجلد والعينين. يعد سائل البطارية مادة كاوية ويمكن أن يسبب حروقاً كيميائية للأنسجة. في حالة ملامسة السائل للجلد، اغسله بسرعة بالماء والصابون. إذا لامس السائل عينيك، اشطفهما بالماء لمدة لا تقل عن 10 دقائق واطلب العناية الطبية.
7. ضع السماعة على أسطح مستوية غير قابلة للاشتعال وبعيداً عن المواد القابلة للاشتعال عند استخدام مجموعة البطارية أو شحنها. قد يعمل السجاد والأسطح العازلة للحرارة الأخرى على منع دوران الهواء بشكل صحيح، ما قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارة الشاحن ومجموعة البطارية. إذا لاحظت وجود دخان أو ذوبان في السماعة أو مجموعة البطاريات، أفضل السماعة على الفور ولا تستخدم مجموعة البطاريات أو السماعة. اتصل بخدمة العملاء على الفور.
8. تأكد من وضع السلك في مكان لا يمكن أن يدوس عليه أحد، أو يتعرض فيه لأي ضرر أو ضغط. قد يؤدي تلف القابس والسلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
9. أفضل السماعة عن طريق سحب القابس بدلاً من السلك. لا تتم بتشغيل السماعة باستخدام سلك أو قابس تالف. استبدل الجزء التالف فوراً. قد يؤدي تلف القابس أو السلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

10. لا تقم بإدخال مجموعة البطارية في السماعة إذا كانت علبة مجموعة البطارية متشققة أو تالفة بشكل واضح. قد يؤدي استخدام مجموعة بطارية تالفة إلى التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق.
11. لا تقم بتفكيك أو تشغيل السماعة إذا تعرض لضربة حادة أو سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال. قد يؤدي إعادة التجميع غير الصحيح أو التلف إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
12. قبل كل استخدام، افحص السماعة والكابل والقباس ومجموعة البطارية. لا تستخدم المنتج إذا تم اكتشاف أي ضرر. لا تفتح مجموعة البطارية بنفسك مطلقاً، بل خذها إلى مركز خدمة Electro-Voice، باستخدام قطع الغيار الأصلية فقط. قد تؤدي إعادة التجميع غير الصحيح أو استخدام منتج تالف إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
13. استخدم فقط الملحقات أو البطاريات الموصى بها أو المبيعة من قبل Electro-Voice. قد يؤدي استخدام الملحقات غير الموصى بها إلى التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق.
14. أفضل السماعة من المنفذ قبل تخزينه أو محاولة إجراء أي صيانة أو تنظيف له. تساعد مثل هذه التدابير الوقائية للسلامة على تقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق.
15. استبدل مجموعة البطارية إذا لاحظت انخفاضاً كبيراً في وقت التشغيل لكل شحنة. قد تقترب مجموعة البطارية من نهاية عمرها الافتراضي.

العناية بالبطارية

تحذيرا

عند عدم تركيب البطاريات في السماعة، احفظها بعيداً عن الأجسام المعدنية. على سبيل المثال، لحماية المحطات من حدوث قصور كهربائي، لا تضع البطاريات في صندوق أدوات أو جيب مع مسامير أو براغي أو مفاتيح وما إلى ذلك. فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو حدوث إصابة.

لا تضع البطاريات في النار أو تعرضها لحرارة عالية. فقد تنفجر.



تحذيرا

لا تحاول تفكيك البطارية أو إزالة أي مكون بارز من أطرافها. فقد ينشب حريق نتيجة هذا أو تحدث إصابة. قبل التخلص منها، قم بحماية الأطراف المكشوفة بشرط عازل ثقيل لمنع حدوث تماس كهربائي.



تحذيرا

لا تستخدم السماعة في البيئات الرطبة أو المبللة دون التثبيت المناسب لغطاء الطقس المرفق أو غطاء المطر المعتمد Electro-Voice وفقاً لدليل المستخدم.

تأكد دائماً من أن أي جهاز أو كابل أو أداة متصلة بالسماعة محمية بشكل صحيح من الرطوبة، وموضوعة بشكل صحيح من خلال جهاز قاطع الدائرة الكهربائية عند حدوث عطل أرضي، وأنه يتم استخدامه وفقاً لتوجيهات الشركة المصنعة الخاصة بها.



إشعارا

مجموعات بطارية Electro-Voice باستخدام مجموعات البطاريات غير المبيعة بواسطة Electro-Voice إلى إبطال الضمان.



إشعارا

وضع حماية البطارية

تتمتع بطارية الليثيوم أيون بحماية ضد التفريغ العميق من خلال "وضع حماية البطارية". عندما تصبح البطارية فارغة، يدخل السماعة في وضع حماية البطارية. يتم توفير البطارية بشحن جزئي. قم بشحن البطارية بالكامل قبل استخدام السماعة الخاص بك للمرة الأولى. يمكن شحن بطارية الليثيوم أيون في أي وقت، دون تقليل عمرها الافتراضي. إن مقاطعة عملية الشحن لا تؤدي إلى إتلاف البطارية.



إشعارا

التخلص من البطاريات

لا تتخلص من البطاريات في النفايات المنزلية. تخلص من البطاريات فقط في نقاط التجميع المناسبة، وفي حالة بطاريات الليثيوم، قم بتغطية أطراف البطارية بشرط كهربائي أو أي مادة عازلة للكهرباء. يجب جمع بطارية الليثيوم أيون أو إعادة تدويرها أو التخلص منها بطريقة سليمة بيئياً.








تحذيرا

تحذير النقل جوا
اتبع جميع قواعد نقل البصائع والركاب الجوية المعمول بها فيما يتعلق بطائرات الليثيوم أيون والأجهزة التي تعمل بالكهرباء.

**تحذيرا**

خطر الانفجار أو الإصابة بالحروق
يشتمل هذا الجهاز على بطارية ليثيوم أيون. لتقليل مخاطر نشوب حريق أو الإصابة بحروق، لا تحاول فتح مجموعة البطارية أو تفكيكها أو صيانتها. لا تسحق أو تنقب أو تقصر الأطراف الخارجية أو تتخلص منها في النار أو الماء. استخدم الجهاز فقط في درجات حرارة تتراوح بين 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) و 35 درجة مئوية (95 درجة فهرنهايت). قم بإعادة التدوير أو التخلص من الجهاز بشكل صحيح.

**1 Важни инструкции за безопасност**

 <div data-bbox="168 518 378 595" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIIR</p> </div>  <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ТОЗИ УРЕД, КЪДЕТО ЩЕ БЪДЕ ИЗЛОЖЕН НА ДЪЖД И ПРЕКОМЕРНА ВЛАГА</p>		<p>Символът на светкавица с връх на стрела в равностранен триъгълник има за цел да предупреди потребителя за наличието на неизолирано „опасно напрежение“ в корпуса на продукта, което може да е с достатъчно голяма величина, за да създаде риск от електрически удар за хората.</p>
<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ОТВАРЯЙ! РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР.</p> <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯТ ЩЕПСЕЛ ИЛИ ВХОДЪТ ЗА ПРОМЕНЛИВ ТОК СЕ ИЗПОЛЗВА КАТО УСТРОЙСТВО ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ. УСТРОЙСТВОТО ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ ТРЯБВА ДА МОЖЕ ДА СЕ ЗАДЕЙСТВА ЛЕСНО.</p>		<p>Възкликателният знак в равностранен триъгълник има за цел да предупреди потребителя за наличието на важни инструкции за експлоатация и техническа поддръжка (сервизно обслужване) в литературата, придружаваща уреда.</p>
<p>Предупреждение: ДА СЕ СВЪРЗВА САМО КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОНТАКТ СЪС ЗАЩИТНА ЗАЗЕМИТЕЛНА ВРЪЗКА.</p> <p>Предупреждение: ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, НЕ СВАЛЯЙТЕ КАПАКА (ИЛИ ГЪРБА), ТЪЙ КАТО ВЪТРЕ НЯМА ЧАСТИ, КОИТО МОГАТ ДА БЪДАТ ОБСЛУЖВАНИ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ЗА</p>		<p>Звездичката в равностранен триъгълник има за цел да информира потребителя за необходимите инструкции за инсталиране или демонтаж на оборудване или крепежни и други елементи, свързани със системата.</p>

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ СЕ
ОБЪРНЕТЕ КЪМ КВАЛИФИЦИРАН
ПЕРСОНАЛ.

1. Прочетете и запазете тези инструкции за безопасност. Следвайте всички инструкции и обърнете внимание на всички предупреждения.
2. За инструкции за монтаж изтеглете най-новата версия на приложимото ръководство за монтаж от www.electrovoice.com.



Информация

За инструкции вижте ръководството за монтаж.

3. Следвайте всички инструкции за монтаж и спазвайте следните предупредителни знаци:



Забележка!

Допълнителна информация. Неспазването на забележка обикновено не води до повреда на оборудването или наранявания.



Внимание!

Неспазването на това предупреждение може да доведе до повреда на оборудването или собствеността или нараняване на хора.



Опасност!

Риск от токов удар.

4. **Почиствайте само със суха кърпа.** - Преди почистване изключете уреда от електрическата мрежа. Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати.
5. **Конденз** – За да избегнете появата на конденз, при транспортиране на оборудването от студено в топло помещение изчакайте няколко часа, преди да го включите.
6. Устройството не трябва да се излага на капки или пръски вода и върху него не трябва да се поставят предмети, пълни с течности, като например вази.



Опасност!

За да намалите риска от пожар и токов удар, не излагайте този уред на прекомерно въздействие на дъжд или влага.

7. **Не блокирайте вентилационните отвори. Монтирайте в съответствие с инструкциите на производителя.** - Отворите в корпуса, ако има такива, са предвидени за вентилация, за да се осигури надеждна работа на уреда и да бъде предпазен от прегряване. Тези отвори не трябва да се запушват или закриват. Този уред не трябва да се поставя в инсталация за вграждане, освен ако не е осигурена подходяща вентилация или не са спазени инструкциите на производителя.
8. Не инсталирайте в близост до източници на топлина, като радиатори, топлинни камери, печки или други уреди (включително усилватели), които произвеждат топлина, или на пряка слънчева светлина.
9. Върху уреда не трябва да се поставят източници на открит пламък, като например запалени свещи.
10. **Опции за захранващ кабел:**
 - **Щепсел за мрежово захранване**
 - Използвайте 3-цифтов щепсел за мрежово захранване, който е надлежно регистриран от органа по безопасност.

- Използвайте 2-щифтов щепсел за мрежово захранване, който е сертифициран¹ по стандарт C5 на EN 50075/IEC 60083 (показан в Приложение S на Информацията за системата за регистрация на Сингапур за защита на потребителите (изисквания за безопасност)).
 - **Гъвкав кабел**
 - Използвайте гъвкав кабел с двойна изолация, който е сертифициран¹ по съответните стандарти на IEC.
 - ¹Сертифициран от член на схемата CB на IECCE (Международен електротехнически комитет за изпитване на електрическо оборудване за съответствие със стандартите за безопасност.
 - **Съединител на уреда**
 - За уреда използвайте съединител сертифициран¹ по IEC 60320.
 - ¹Сертифициран от член на схемата CB на IECCE.
11. **Не нарушавайте функционалната безопасност на поляризирания или заземен щепсел.** - Поляризираният щепсел има два плоски щифта, единият от които е по-широк от другия. Щепселът със заземяване има два плоски щифта и един щекер за заземяване. По-широкият щифт или щекерът са осигурени за Вашата безопасност. Ако предоставеният щепсел не пасва на Вашия контакт, консултирайте се с електротехник за подмяна на остарелия контакт.
 12. Оборудването, захранвано от електрическата мрежа, трябва да се свърже към електрически контакт със защитно заземяване. Трябва да се монтира външен, лесен за употреба, електрически щепсел или многополюсен главен прекъсвач.
 13. За да изключите напълно захранването с променлив ток от този уред, захранващият кабел трябва да бъде изключен от контакта.



Предупреждение! За да предотвратите опасност от токов удар, изключете всички източници на захранване преди монтиране на системата.

14. По време на гръмотевични бури или когато не се използва дълго време, изключвайте уреда от електрическата мрежа.
15. Защитете захранващия кабел от настъпване или притискане, особено при щепсела, контактната розетка и мястото, където излиза от уреда.



Опасност!

Претоварване – Не претоварвайте контактите и удължителите, тъй като това може да доведе до риск от пожар или електрически удар.

16. **Използвайте само приставки/принадлежности, посочени от производителя.** - При всяко монтиране на уреда трябва да се спазват инструкциите на производителя и да се използва препоръчаната от него монтажна принадлежност.
17. **Използвайте само с количката, стойката, статива, конзолата или масата, посочени от производителя или продавани заедно с уреда.** - Когато се използва количка, внимавайте при преместването на комбинацията количка/уред, за да избегнете нараняване при преобръщане. Резките спирания, прекомерната сила и неравните повърхности могат да доведат до преобръщане на уреда и количката.



Внимание!

Триножната стойка не е оценена за безопасност с този високоговорител. Проверете спецификациите на триножната стойка, за да сте сигурни, че може да издържи теглото на високоговорителя.

18. Монтажът и обслужването на системата трябва да се извършват само от квалифициран персонал в съответствие с приложимите правила и норми. Не съдържа части, които се обслужват от потребителя.
19. Устройства, монтирани на височина над 2 m, може да причинят нараняване при падане. Трябва да се вземат предпазни мерки.
20. **Резервни части** – Когато са необходими резервни части, следете сервизният техник да използва резервни части, посочени от производителя или същите характеристики като оригиналната част. Неоторизираните замени могат да доведат до пожар, електрически удар или други опасности.
21. Сменяйте главния предпазител на устройството само с предпазител от същия тип.
22. **Проверка за безопасност** – След приключване на всяко техническо обслужване или ремонт на този уред, помолете сервизния техник да извърши проверки за безопасност, за да установи дали уредът е в надлежното работно състояние.

Предпазни мерки:

- Ако високоговорителят Electro-Voice се използва на открито в слънчев ден, поставете го на сенчесто или покрито място. Усилвателите на високоговорителите имат защитни схеми, които временно изключват високоговорителя при достигане на изключително високи температури. Това може да се случи в горещи дни, когато високоговорителят е изложен на пряка слънчева светлина.
- Не използвайте високоговорителите Electro-Voice в среда, в която температурите са по-ниски от 0°C (32°F) или по-високи от +35°C (95°F).
- Високоговорителите Electro-Voice могат лесно да генерират нива на звуково налягане, достатъчни да причинят трайно увреждане на слуха на всеки, който се намира на нормално разстояние от тях. Трябва да се вземат мерки, за да се избегне продължително излагане на нива на звуково налягане, надвишаващи 90 dB. За защита от увреждане на слуха не слушайте продължително време при висока сила на звука.

Окачване:

Предупреждение!

Окачването на какъвто и да е предмет е потенциално опасно и трябва да се извършва само от лица, които са запознати добре с техниките и правилата за окачване на предмети над главата. Electro-Voice настоятелно препоръчва всички високоговорители да бъдат окачвани, като се вземат предвид всички действащи национални, федерални, щатски и местни закони и разпоредби. Отговорност на монтажника е да гарантира, че всички високоговорители са монтирани по безопасен начин в съответствие с всички тези изисквания. Когато високоговорителите са окачени, Electro-Voice настоятелно препоръчва системата да се проверява поне веднъж годишно или както изискват законите и разпоредбите. Ако се открият признаци на слабост или повреда, трябва незабавно да се предприемат коригиращи действия. Потребителят е длъжен да се увери, че стената, таванът или конструкцията са в състояние да поддържат всички предмети, окачени над главата. Всякакви крепежни елементи, използвани за окачване на високоговорител, които не са свързани с Electro-Voice, са отговорност на други лица.

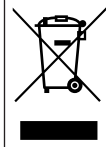


Предупреждение!

Не окачвайте този продукт по начин, различен от изрично описания в това ръководство или в ръководствата за монтаж на Electro-Voice. Окачването на какъвто и да е предмет (високоговорител) е потенциално опасно и трябва да се извършва само от лица със задълбочени познания за техниките, материалите и правилата за окачване на предмети над главата. Високоговорителите Electro-Voice могат да се окачват само с помощта на принадлежностите и крепежните елементи, описани в ръководствата и наръчниците за монтаж на Electro-Voice. **НЕ използвайте дръжките на високоговорителя за окачване. Дръжките на високоговорителите Electro-Voice са предназначени да се използват само за временно пренасяне от хора. За окачване на високоговорителя на дръжките не могат да се използват предмети пресукано въже, стоманено въже, кабели или други видове материали.** Всякакви крепежни елементи, използвани за окачване на високоговорител, които не са свързани с Electro-Voice, са отговорност на други лица.

**Предупреждение!**

Използването на неразрешени принадлежности или приставки с този или друг продукт на Electro-Voice е само по Ваша преценка. Използването на неразрешени принадлежности или приставки може да доведе до неправилно функциониране на продукта, нараняване или смърт. Потребителят поема цялата отговорност, а и освен това може да доведе до анулиране на гаранцията.

**Старо електрическо и електронно оборудване**

Този продукт и/или батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Изхвърляйте такова оборудване в съответствие с местните закони и разпоредби, за да позволите повторното му използване и/или рециклиране. Това ще спомогне за опазването на ресурсите и за защита на човешкото здраве и околната среда.

2 Правила за безопасност на батерията и вътрешното зарядно устройство**Правила за безопасност на батерията и вътрешното зарядно устройство**

1. Преди да използвате вътрешното зарядно устройство Electro-Voice за презареждане на батерията, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки върху (1) батерията, (2) високоговорителя.
2. За да намалите риска от нараняване, зареждайте само акумулаторните батерии Electro-Voice, посочени за използване с високоговорителя. Други видове батерии могат да се взривят и да причинят телесни повреди.

- Зареждайте батерията само при температури над 0 °C (+32 °F) и под 35 °C (+95 °F). Избягвайте да зареждате батерията на пряка слънчева светлина. Съхранявайте високоговорителя и акумулаторната батерия на места, където температурата не надвишава 45 °C (113 °F). Това е важно, за да се предотврати сериозно увреждане на клетките на батерията.
- Освен ако от Electro-Voice не е посочено друго, при използване на одобрени аксесоари, не зареждайте батерията във влажна или мокра среда и не излагайте високоговорителя на дъжд или сняг, докато е включен към електрическата мрежа. Навлизането на вода в зарядното устройство може да доведе до токов удар или пожар.

**Внимание!**

При влажна среда винаги използвайте включения в доставката калъф против лоши атмосферни условия и/или одобрен от Electro-Voice калъф за защита от дъжд.

- Никога не потапяйте акумулаторната батерия или високоговорителя в каквато и да е течност и не позволявайте навлизането на течност в тях. Корозивни или проводящи течности (като морска вода или продукти, съдържащи промишлени химикали или белина и т.н.) могат да предизвикат късо съединение, което може да доведе до пожар, телесни повреди и материални щети.
- Изтичане на батерията може да настъпи при екстремни експлоатационни или температурни условия. Да се избягва контакт с кожата и очите. Течността в батерията е разяждаща и може да причини химически изгаряния на тъканите. Ако течността попадне върху кожата, измийте я бързо със сапун и вода. Ако течността попадне в очите ви, промийте ги с вода в продължение на поне 10 минути и потърсете лекарска помощ.
- Когато използвате или зареждате акумулаторната батерия, поставете високоговорителя върху плоски незапалими повърхности и далеч от запалими материали. Килими и други топлоизолиращи повърхности блокират правилната циркулация на въздуха, което може да доведе до прегряване на зарядното устройство и батерията. Ако забележите дим или разтопяване на високоговорителя или акумулаторната батерия, незабавно изключете високоговорителя от електрическата мрежа и не използвайте акумулаторната батерия или високоговорителя. Незабавно се свържете с отдела за обслужване на клиенти.
- Уверете се, че кабелът е разположен така, че да не бъде настъпен, рязко издърпан или по друг начин подложен на повреда или рязко механично натоварване. Повредените щепсел и кабел могат да доведат до токов удар или пожар.
- Изключвайте високоговорителя, като издърпате щепсела, а не кабела. Не използвайте високоговорителя с повреден кабел или щепсел. Незабавно ги подменете. Повредените щепсел или кабел могат да доведат до токов удар или пожар.
- Не поставяйте акумулаторната батерия във ако корпусът е напукан или видимо повреден. Използването на повредена акумулаторна батерия може да доведе до токов удар или пожар.
- Не разглобявайте и не работете високоговорителя, ако е бил рязко ударен, изпуснат или повреден по някакъв друг начин. Неправилното сглобяване или повреда може да доведе до токов удар или пожар.

12. Преди всяка употреба проверявайте високоговорителя, кабела, щепсела и акумулаторната батерия. Не използвайте, ако откриете повреда. Никога не отваряйте сами акумулаторната батерия, а я занесете в сервизен център на Electro-Voice, където се използват само оригинални резервни части. Неправилното сглобяване или използването на повреден продукт може да доведе до токов удар или пожар.
13. Използвайте само аксесоари или батерии, препоръчани или продавани от Electro-Voice. Използването на приставки, които не са препоръчани, може да доведе до токов удар или пожар.
14. Преди да складирате, да направите техническо обслужване или почистване на високоговорителя, го изключете от електрическата мрежа. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от токов удар или пожар.
15. Сменете акумулаторната батерия, ако забележите значително намаляване на времето за работа с едно зареждане. Възможно е животът на акумулаторната батерия да е към края си.

Грижа за батериите

Предупреждение!



Когато батериите не са инсталирани в високоговорителя, ги дръжте далеч от метални предмети. Например, за да се предпазят клемите от късо съединение **НЕ ПОСТАВЯЙТЕ** батериите в кутия за инструменти или джоб с пирони, винтове, ключове и др. Възможно е да бъде причинен пожар или нараняване. **НЕ ИЗГАРЯЙТЕ БАТЕРИИТЕ** или не ги излагайте на висока температура. Могат да се взривят.

Предупреждение!



Не се опитвайте да разглобявате батерията или да отстранявате който и да е компонент, излизащ от клемите на батерията. Това може да доведе до пожар или нараняване. Преди изхвърляне защитете откритите клемки с дебела изолационна лента, за да предотвратите късо съединение.

Предупреждение!



Не използвайте високоговорителя във влажна или мокра среда без правилно монтиране на включения в комплекта капак/калъф за неблагоприятни атмосферни условия или Electro-Voice одобрен калъф за предпазване от дъжд в съответствие с ръководството за потребителя. Винаги се уверявайте, че всяко устройство, кабел или инструмент, свързан към високоговорителя, има необходимата защита от влага, надлежно заземяване с дефектнотокова защита за утечка към земя и се използва в съответствие с указанията на съответния производител.



Забележка!

Акумулаторни батерии Electro-Voice
Използването на акумулаторни батерии които не се продават от Electro-Voice, води до анулиране на гаранцията.

Забележка!

Режим на защита на батерията

Литиево-йонната батерия е защитена от дълбоко разреждане чрез „Режим на защита на батерията“. Когато батерията е изтощена, високоговорителят преминава в режим на защита на батерията. Батерията се доставя частично заредена. Преди да използвате високоговорителя за първи път, заредете напълно батерията. Литиево-йонната батерия може да се зарежда по всяко време, без това да намалява нейния експлоатационен живот. Прекъсването на процедурата за зареждане не води до повреда на батерията.

Забележка!

Изхвърляне на батерии

Не изхвърляйте батериите в битовите отпадъци. Изхвърляйте батериите само в подходящи събирателни пунктове, а в случай на литиеви батерии покрийте клемите на батерията с изолационна лента или друг електроизолационен материал. Литиево-йонните батерии трябва да се събират, рециклират или изхвърлят по екологосъобразен начин.

Предупреждение!

Предупреждение относно въздушния транспорт

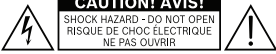
Спазвайте всички приложими разпоредби относно литиево-йонни батерии и захранвани устройства при въздушен транспорт на товари и пътнически багаж.

Предупреждение!

Риск от експлозия или изгаряния

Този уред включва литиево-йонна батерия. За да намалите риска от пожар или изгаряния, не се опитвайте да отваряте, разглобявате или ремонтирате батерията. Не чупете, не пробивайте, не свързвайте накъсо външните контакти и не изхвърляйте в огън или вода. Използвайте уреда само при температури между 0 °C (32 °F) и 35 °C (95 °F). Рециклирайте или унищожавайте по надлежния начин.

1 Důležité bezpečnostní pokyny

 <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p> <p>VAROVÁNÍ: ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEVYSTAVUJTE TENTO SPOTŘEBIČ ZBYTEČNĚ DEŠTI ANI VLHKOSTI AVIS: RISQUE DE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR.</p>	 <p>Symbol blesku v rovnostranném trojúhelníku je určen k upozornění uživatele na přítomnost neizolovaného „nebezpečného napětí“ v krytu výrobku, které může být dostatečně silné, aby představovalo riziko úrazu elektrickým proudem.</p>
	 <p>Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku má uživatele upozornit na přítomnost důležitých pokynů k obsluze a údržbě (servisu) v literatuře přiložené ke spotřebiči.</p>

VAROVÁNÍ: SÍŤOVÁ ZÁSTRČKA NEBO PŘÍVOD STŘÍDAVÉHO PROUDU SLOUŽÍ JAKO ODPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ. ODPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ MUSÍ ZŮSTAT SNADNO OVLADATELNÉ.

VAROVÁNÍ: PŘIPOJUJTE POUZE K SÍŤOVÉ ZÁSUVCE S OCHRANNÝM UZEMNĚNÍM.

VAROVÁNÍ: ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEODSTRAŇUJTE KRYT (ANI ZADNÍ STRANU), PROTOŽE UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI, KTERÉ BY MOHL UŽIVATEL OPRAVOVAT. SVĚŘTE ÚDRŽBU KVALIFIKOVANÉMU PERSONÁLU.



Hvězdička v rovnostranném trojúhelníku má uživatele informovat o nutných pokynech pro montáž nebo demontáž zařízení nebo hardwaru souvisejícího se systémem.

1. Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte a uschovejte. Dodržujte všechny pokyny a věnujte pozornost všem varováním.
2. Nejnovější příručku s pokyny pro montáž si můžete stáhnout z webu www.electrovoice.com.



Informace

Pokyny naleznete v instalační příručce.

3. Dodržujte všechny pokyny týkající se instalace a řiďte se následujícími výstražnými symboly:



Upozornění

Obsahuje doplňkové informace. Nedodržení upozornění obvykle nemá za následek poškození zařízení ani zranění osob.



Opatrně!

V případě nedodržení výstrahy může dojít k poškození zařízení nebo majetku nebo ke zranění osob.



Nebezpečí



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

4. **Zařízení čistěte pouze suchou tkaninou.** – Zařízení před čištěním odpojte ze zásuvky elektrické sítě. Nepoužívejte kapalné nebo rozprašovací čisticí prostředky.
5. **Kondenzace** – Při přepravě z chladného do teplého prostoru počkejte před zapnutím zařízení několik hodin, abyste zabránili kondenzaci.
6. Zařízení nesmí být vystaveno kapající ani stříkající vodě a na zařízení nesmí být umístěny žádné předměty naplněné kapalinou, například vázy.



Nebezpečí

Nevystavujte zařízení dešti ani nadměrné vlhkosti. Snížíte tím riziko vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

7. **Nezakrývejte žádné větrací otvory. Zařízení instalujte v souladu s pokyny výrobce.** – Účelem případných otvorů v krytu je zajištění ventilace, a tím spolehlivého provozu zařízení a ochrany před přehřátím. Tyto otvory nesmějí být blokovány ani zakryty. Zařízení nesmí být umístěno jako vestavěné, pokud není zajištěna náležitá ventilace nebo nejsou dodrženy pokyny výrobce.
 8. Zařízení neinstalujte blízko zdrojů tepla, jako jsou radiátory, mřížky rozvodu tepla, kamna nebo další zařízení (včetně zesilovačů) produkující teplo, ani na místa, kde by bylo vystaveno přímému slunečnímu záření.
 9. Na zařízení nesmí být umístěny žádné zdroje otevřeného plamene, jako jsou zapálené svíčky.
 10. **Možnosti napájecího kabelu:**
 - **Síťová zástrčka**
 - Používejte tříkolíkovou síťovou zástrčku, která je registrovaná u orgánu bezpečnosti práce.
 - Použijte dvoukolíkovou síťovou zástrčku, která má certifikaci¹ podle normy EN 50075/ IEC 60083 C5 (uvedeno v příloze S Singapurského registračního programu pro ochranu spotřebitele (bezpečnostní požadavky)).
 - **Pružný kabel**
 - Použijte pružný kabel s dvojitou izolací, který má certifikaci¹ podle příslušných norem IEC.
¹Certifikováno členem IECEE Schéma CB.
 - **Konektor spotřebiče**
 - Použijte konektor pro spotřebiče, který má certifikát¹ podle normy IEC 60320.
¹Certifikováno členem IECEE Schéma CB.
 11. **Neobcházejte bezpečnostní účel zástrčky s rozlišením fáze nebo s uzemněním.** – Zástrčka s rozlišením fáze je opatřena dvěma kolíky, z nichž jeden je širší než druhý. Zástrčka s uzemněním je opatřena dvěma kolíky a třetím zemnicím hrotem. Účelem širšího kolíku nebo třetího hrotu je zajištění vaší bezpečnosti. Pokud nelze dodanou zástrčku zasunout do zásuvky elektrické sítě, obraťte se na elektrotechnika a požádejte o výměnu zastaralé elektrické zásuvky.
 12. Zařízení napájená z elektrické sítě musí být připojena k elektrické zásuvce s připojením k ochrannému uzemnění. Instalace musí zahrnovat externí, snadno ovladatelnou síťovou zástrčku nebo síťový vypínač ovládající všechny póly.
 13. Chcete-li tento přístroj zcela odpojit od napájení střídavým proudem, odpojte napájecí kabel.
 **Varování!** Z důvodu prevence úrazů elektrickým proudem odpojte před instalací systému všechny napájecí zdroje.
 14. Za bouřky nebo pokud nebudete zařízení dlouhou dobu používat, odpojte zařízení od elektrické sítě.
 15. Síťovou šňůru umístěte tak, aby byla chráněna před pošlapáním a přiskřípnutím, zejména v blízkosti zástrčky, vícenásobných zásuvek a místa, v kterém vychází ze zařízení.
-  **Nebezpečí!**
- Přetížení** – Nepřetěžujte zásuvky elektrické sítě a prodlužovací šňůry, protože tím může dojít k riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
16. **Používejte pouze doplňky a příslušenství stanovené výrobcem.** – Při jakékoli montáži zařízení je nutné dodržovat pokyny výrobce a používat montážní příslušenství doporučené výrobcem.

17. **Pro zařízení používejte pouze vozík, podstavec, stativ, držák nebo stůl stanovený výrobcem či prodáváný se zařízením.** – Při použití vozíku dávejte během převážení vozíku se zařízením pozor, aby nedošlo ke zranění v důsledku překlopení. Rychlé zastavení, nadměrná síla a nerovné povrchy mohou způsobit převržení vozíku se zařízením.



Opatrně!

Bezpečnost stativu nebyla s tímto reproduktorem ověřována. Ověřte v technických údajích stativu, zda unese hmotnost reproduktoru.

18. Instalaci a údržbu systému smí provádět výhradně kvalifikovaný personál, který postupuje v souladu s příslušnými místními předpisy. Uvnitř zařízení nejsou žádné díly, jejichž údržbu nebo opravy může provádět uživatel.
19. Při používání zařízení namontovaných do výšky přesahující 2 metry hrozí úraz pádem. Je nutné přijmout příslušná preventivní opatření.
20. **Náhradní díly** – Je-li nutné použít náhradní díly, ujistěte se, že servisní technik použil náhradní díly stanovené výrobcem nebo díly, které mají stejné vlastnosti jako originální díly. Neschválené náhrady mohou způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo jiná nebezpečí.
21. Hlavní pojistku zařízení vyměňte jedině za pojistku stejného typu.
22. **Bezpečnostní kontrola** – Po dokončení jakéhokoli servisního úkonu nebo opravy tohoto zařízení požádejte servisního technika o provedení bezpečnostní kontroly, která určí, zda je zařízení v náležitém provozním stavu.

Preventivní opatření:

- Pokud reproduktor Electro-Voice používáte venku za slunečného dne, umístěte ho na zastíněné nebo kryté místo. Zesilovače reproduktorů jsou vybaveny ochrannými obvody, které při dosažení extrémně vysokých teplot reproduktor dočasně vypnou. K tomu může dojít za horkých dnů, kdy je reproduktor na přímém slunečním světle.
- Reproduktory Electro-Voice nepoužívejte v prostředí s teplotou nižší než 0 °C nebo vyšší než +35 °C.
- Reproduktory Electro-Voice jsou dokázou snadnou generovat takovou hladinu akustického tlaku, která způsobí trvalé poškození sluchu každému, kdo se nachází v běžné vzdálenosti pokrytí. Vyvarujte se dlouhodobého vystavení hladině akustického tlaku vyšší než 90 dB. Při nastavení vysokých úrovní hlasitosti se vyhněte dlouhodobému poslechu, abyste zabránili poškození sluchu.

Zavěšení:

Varování!

Zavěšování jakýchkoli předmětů je potenciálně nebezpečné a mohou ho provádět pouze osoby, které důkladně znají techniky a předpisy pro zavěšování předmětů nad hlavou. Důrazně doporučujeme zavěšovat všechny reproduktory Electro-Voice podle všech platných národních, federálních, státních a místních zákonů a předpisů. Za bezpečnou instalaci všech reproduktorů v souladu se všemi těmito požadavky zodpovídá instalační technik. Pokud jsou reproduktory zavěšené, společnost Electro-Voice důrazně doporučuje, aby byl systém kontrolován alespoň jednou ročně nebo podle požadavků zákonů a předpisů. Při zjištění jakýchkoli příznaků ochablosti nebo poškození je nutné okamžitě přijmout nápravné opatření. Uživatel zodpovídá za to, že stěna, strop nebo konstrukce je schopna unést všechny předměty zavěšené nad hlavou. Za veškerý hardware použitý k zavěšení reproduktoru, který nesouvisí se zařízením společnosti Electro-Voice, zodpovídají jiné osoby.



Varování!

Nezavěšujte tento výrobek jiným způsobem, než je výslovně popsáno v této příručce nebo v instalačních příručkách společnosti Electro-Voice. Zavěšování jakéhokoli předmětu (reproduktoru) je potenciálně nebezpečné a měly by ho provádět pouze osoby s důkladnými znalostmi technik, materiálů a předpisů pro zavěšování předmětů nad hlavou. Reproductory společnosti Electro-Voice lze zavěsit pouze pomocí příslušenství a hardwaru popsaného v příručkách a instalačních návodech společnosti Electro-Voice. K zavěšení reproduktoru **NEPOUŽÍVEJTE** držadla. Držadla na reproduktorech Electro-Voice jsou určena pouze k dočasnému přenášení. K zavěšení reproduktoru za držadla nelze použít provazy, ocelová lana, kabely ani jiné typy materiálů. Za veškerý hardware použitý k zavěšení reproduktoru, který nesouvisí se zařízením společnosti Electro-Voice, zodpovídají jiné osoby.

**Varování!**

Použití neautorizovaného příslušenství nebo doplňků k tomuto nebo jakémukoli jinému výrobku společnosti Electro-Voice je na vašem vlastním uvážení. Použití neautorizovaného příslušenství nebo nástavců může mít za následek poruchu výrobku, zranění nebo smrt.

Uživatel přebírá veškerou odpovědnost a v důsledku nedodržení těchto podmínek může dojít ke ztrátě záruky.

**Staré elektrické a elektronické zařízení**

Tento výrobek a/nebo baterie musí být likvidovány odděleně od komunálního odpadu. Takové zařízení zlikvidujte v souladu s místními předpisy a nařízeními, abyste je mohli znovu použít a/nebo recyklovat. To pomůže šetřit zdroje a chránit lidské zdraví a životní prostředí.

2 Bezpečnostní předpisy k akumulátoru a interní nabíječky**Bezpečnostní předpisy k akumulátoru a interní nabíječky**

1. Před použitím Electro-Voice interní nabíječky pro účely nabíjení akumulátoru si přečtete veškeré pokyny a výstražné nápisy na (1) akumulátoru a na (2) reproduktoru.
2. Nabíjejte pouze Electro-Voice akumulátory určené pro použití s reproduktorem. Snížíte tím riziko úrazu. Jiné typy akumulátorů mohou explodovat a způsobit zranění osob nebo hmotné škody.
3. Akumulátor nabíjejte pouze při teplotách od 0 do 35 °C. Vyvarujte se nabíjení akumulátoru, na který přímo dopadá sluneční záření. Reproductor a akumulátor uchovávejte na místě, kde teplota nepřekročí 45 °C. Toto opatření je důležité jako ochrana před vážným poškozením článků akumulátoru.

4. Pokud pro použití schváleného příslušenství není v Electro-Voice uvedeno jinak, nenabíjejte akumulátor v moku ani v prostředí s vysokou vlhkostí a reproduktor připojený k elektrickému napájení nevystavujte dešti ani sněhu. Při vniknutí vody do nabíječky akumulátorů hrozí úraz elektrickým proudem nebo požár.


**Opatrně!**

Ve vlhkém prostředí vždy používejte přiložený kryt proti povětrnostním vlivům nebo Electro-Voice schválené příslušenství k ochraně proti dešti.


5. Akumulátor ani reproduktor nikdy nenamáčejte do žádných kapalin ani zařízení nevystavujte jejich působení. Korozivní nebo vodivá kapalina (například mořská voda nebo přípravek s obsahem průmyslových chemických látek či bělicích přísad apod.) může způsobit zkrat a následný požár, zranění osob nebo majetkové škody.
6. Za extrémních provozních podmínek nebo teplot může dojít k vytečení akumulátoru. Vyvarujte se kontaktu s pokožkou a očima. Kapalina akumulátoru je žíravá a může způsobit poškození chemickými popáleninami. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, rychle ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyplachujte je po dobu minimálně 10 minut a vyhledejte lékařské ošetření.
7. Při běžném používání nebo nabíjení akumulátoru umístěte reproduktor na rovný nehořlavý povrch a v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů. Koberec a jiné tepelně izolační materiály brání řádné cirkulaci vzduchu, což může způsobit přehřátí nabíječky a akumulátoru. Pokud pozorujete roztavení reproduktoru nebo akumulátoru, popřípadě vycházející kouř, okamžitě reproduktor odpojte a nepoužívejte jej ani akumulátor. Neprodleně se obraťte na služby zákazníkům.
8. Zkontrolujte, že je kabel umístěn tak, aby nebylo možné po něm šlapat, zakopnout o něj a aby nebyl jinak vystaven poškození nebo zátěži. Poškozená elektrická zástrčka a kabel mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
9. Reproduktor odpojujte zatažením za zástrčku, nikoli za kabel. Nepoužívejte reproduktor s poškozenou šňůrou nebo zástrčkou. Tyto díly nechejte neprodleně vyměnit. Poškozená elektrická zástrčka nebo kabel mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
10. Nevkládejte akumulátor do reproduktoru, pokud je obal akumulátoru popraskaný nebo viditelně poškozený. Při používání poškozeného akumulátoru může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
11. Reproduktor nerozebírejte ani nepoužívejte, pokud utrpěl silný úder, spadl na zem nebo byl jinak poškozen. Nesprávné sestavení nebo poškození zařízení může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
12. Před každým použitím zkontrolujte reproduktor, kabel, zástrčku i akumulátor. Pokud zjistíte poškození, zařízení nepoužívejte. Akumulátor nikdy neotevírejte svépomocí, ale předejte do Electro-Voice servisního centra, které využívá výhradně originální náhradní díly. Nesprávné sestavení nebo používání poškozeného produktu může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
13. Používejte pouze příslušenství a akumulátory doporučené nebo prodávané od Electro-Voice. Používání neschváleného příslušenství může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
14. Reproduktor vždy odpojte od zásuvky při skladování, provádění údržby nebo čištění. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
15. Pokud po některém nabití významně poklesne provozní doba, vyměňte akumulátor. Akumulátor se pravděpodobně blíží ke konci životnosti.

Péče o akumulátor


Varování!

 Pokud není akumulátor vložen v reproduktoru, nesmí přijít do styku s kovovými předměty. Chraňte svorky před zkratem například tak, že **NEUMÍSTUJETE** akumulátor do krabice s nářadím ani do kapsy spolu s hřebíky, šrouby, klíči apod. Může dojít k úrazu nebo požáru.
NEVHAZUJTE AKUMULÁTOR DO OHNĚ ani jej nevystavujte vysokým teplotám. Hrozí nebezpečí výbuchu.

Varování!

 Akumulátor nerozebírejte ani neodmontovávejte součásti vystupující ze svorek akumulátoru. Může dojít k požáru nebo k úrazu. Před předáním k likvidaci zaizolujte obnažené svorky, aby nevznikl zkrat.


Varování!

 Reproduktor nepoužívejte za mokra ani ve vlhkém prostředí bez náležitého nasazení krytu proti povětrnostním vlivům Electro-Voice nebo schváleného příslušenství k ochraně proti dešti podle návodu k obsluze.
Vždy zkontrolujte, zda jsou libovolné zařízení, kabel nebo nástroj připojené k reproduktoru řádně chráněny před vlhkostí, řádně uzemněny s přerušovačem obvodu uzemnění a zda jsou používány v souladu s pokyny daného výrobce.


Upozornění!

Akumulátory Electro-Voice
Používání akumulátorů, které neprodává Electro-Voice, způsobí ztrátu záruky.


Upozornění!

Režim ochrany akumulátoru
 Lithium-iontový akumulátor je chráněn proti hlubokému vybití pomocí „režimu ochrany akumulátoru“. Pokud se akumulátor vybití, reproduktor přejde do režimu ochrany akumulátoru. Akumulátor se dodává částečně nabitý. Před prvním použitím reproduktoru akumulátor nabijte na plnou kapacitu. Lithium-iontový akumulátor lze kdykoli nabíjet, aniž by se zkracovala jeho životnost. Přerušení nabíjení akumulátor nepoškozuje.

Upozornění!

 Likvidace akumulátoru
Akumulátor nevyhazujte do komunálního odpadu. Akumulátor odevzdejte na k tomu určených sběrných místech a u lithiového akumulátoru přelepte svorky elektrikařskou páskou nebo jiným izolačním materiálem. Lithium-iontové akumulátory je nutno odevzdávat, recyklovat a likvidovat způsobem, který neznečišťuje životní prostředí.

Varování!

 Výstraha pro leteckou přepravu
Dodržujte všechna platná nařízení týkající se lithium-iontových akumulátorů a napájených zařízení při letecké přepravě nákladu a zavazadel cestujících.






Varovnfl

Nebezpei vbuchu nebo poplenin



Sousti tohoto zaizeni je lithium-iontovy akumultr. Abyste snizili riziko vzniku pozru nebo poplenin, akumultr neotevrejte, nerozebrejte ani nezkouejte opravovat. Akumultr nezkouejte rozmackvat, propichovat, zkratovat ani vyhazovat do ohne nebo do vody. Zaizeni pouzvejte pouze pi teplotch mezi 0–35 °C. Zaizeni řdne recyklujte nebo likvidujte.

1 Vigtige sikkerhedsanvisninger

<div style="text-align: center;">  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIIR </div>  </div> <p>ADVARSEL: FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STOD MA APPARATET IKKE UDSETTES FOR REGN ELLER FUGT I FOR LANG TID</p> <p>AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIIR.</p> <p>ADVARSEL: NETSTIKKET ELLER INDGANGEN TIL VEKSELSTROM BRUGES TIL AFBRYDELSE AF STROMMEN TIL ENHEDEN. AFBRYDELSE AF STROMMEN TIL ENHEDEN SKAL VERE KLAR TIL BETJENING.</p> <p>ADVARSEL: MA KUN TILSLUTTES EN STIKKONTAKT MED BESKYTTELSSESJORDING.</p> <p>ADVARSEL: REDUCER RISIKOEN FOR ELEKTRISK STOD VED IKKE AT FJERNE DEKSLET (ELLER BAGSIDEN), DA DER IKKE ER DELE INDE I APPARATET, SOM KAN REPARERES AF BRUGEREN. OVERLAD ALT SERVICEARBEJDE TIL KVALIFICEREDE SERVICETEKNIKERE.</p>		<p>Symbolet med lyn og pilespids i en ligesidet trekant er beregnet til at advare brugeren om tilstedeverelsen af ikke-isoleret "farlig spending" i produktets kabinet, som kan vere tilstrekkelig stor til at udgore en risiko for at udsette personer for elektrisk stod.</p>
		<p>Udrabstegnet i en ligesidet trekant er beregnet til at advare brugeren om tilstedeverelsen af vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner (servicearbejde) i litteraturen, der folger med apparatet.</p>
		<p>Stjernen i en ligesidet trekant er beregnet til at informere brugeren om nodvendige instruktioner til installation eller fjernelse vedr. udstyr eller hardwarebrug i forbindelse med systemet.</p>

1. Les og folg disse vigtige sikkerhedsanvisninger. Folg alle anvisninger, og overhold alle advarsler.
2. Download seneste version af den relevante installationsvejledning fra www.electrovoice.com for at fa vejledning til installationen.

**Information**

Se installationsvejledningen for anvisninger.

3. Følg alle installationsanvisninger, og bemærk følgende advarselsskilt:

**Bemærk!**

Indeholder yderligere information. Evt. mangel på at følge en bemærkning resulterer som regel ikke i personskader eller skade på udstyret.

**Forsigtig!**

Udstyret eller ejendommen kan blive beskadiget, eller personer kan komme til skade, hvis en advarsel ikke følges.

**Fare!**

Risiko for elektrisk stød.

4. **Rengør kun med en tør klud.** - Tag apparatet ud af stikkontakten inden rengøring. Brug ikke rengøringsmidler i flydende form eller på spray.
5. **Kondensering** – Undgå kondensering ved at vente et par timer, før du tænder for udstyret, når det transporteres fra et koldt til et varmt rum.
6. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke stilles væskefyldte objekter, f.eks. vaser, på apparatet.

**Fare!**

Reducer risikoen for brand eller elektrisk stød ved at undlade at udsætte dette apparat for regn eller fugt.

7. **Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Skal installeres i overensstemmelse med producentens anvisninger.** - Eventuelle åbninger i kabinettet er anbragt af ventilationshensyn og for at sikre pålidelig drift af apparatet samt for at beskytte det mod overophedning. Disse åbninger må ikke blokeres eller tildækkes. Dette apparat må ikke placeres i en indbygget installation, medmindre der er sørget for korrekt ventilation, eller producentens anvisninger er blevet overholdt.
8. Apparatet må ikke placeres i direkte sollys eller i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmeapparater, komfurer eller andre apparater (herunder forstærkere), der afgiver varme.
9. Varmekilder med åben ild, såsom tændte stearinlys, må ikke placeres på apparatet.
10. **Netledningsmuligheder:**

– Netstik

- Brug et 3-benet netstik, der er registreret hos Sikkerhedsstyrelsen.
- Brug et 2-benet netstik, der er certificeret¹ i henhold til EN 50075/IEC 60083 Standard C5 (vist i Bilag S i Singapore Consumer Protection (Safety Requirements) Registration Scheme Information).

– Fleksibel ledning

- Brug en dobbeltisoleret fleksibel ledning, der er certificeret¹ i henhold til de relevante IEC-standarder.
- ¹Certificeret af medlem af IECEE CB Scheme.

– Apparatstik

- Brug et apparatstik, der er certificeret¹ i henhold til IEC 60320.
- ¹Certificeret af medlem af IECEE CB Scheme.

- Omgå ikke sikkerhedsfunktionen i det polariserede stik eller et stik med jordforbindelse.** - Et polariseret stik har to ben, hvor det ene er bredere end det andet. Et stik med jordforbindelse har to ben og et tredje jordforbundet ben. Det bredere ben eller det tredje ben er anbragt for din sikkerheds skyld. Hvis det medfølgende stik ikke passer i din stikkontakt, skal du kontakte en elektriker for at få udskiftet den forældede stikkontakt.
- Udstyr, der strømforsynes via en stikkontakt, skal tilsluttes en stikkontakt med beskyttelsesjording. Der skal installeres et eksternt netstik eller en ekstern netafbryder med alle ledere, som er klar til tæjening.
- Strømforsyningsledningen skal tages ud for at afbryde vekselstrømmen fra dette apparat helt.



Advarsel! Undgå fare for stød ved at afbryde alle strømkilder inden systeminstallation.

- Tag stikket ud af apparatet under tordenvejr, eller når det ikke skal bruges i længere perioder.
- Beskyt netledningen mod at blive trådt på eller klemt, især ved stik, stikforbindelser og på det sted, hvor de kommer ud af apparatet.



Fare!

Overbelastning – Overbelast ikke stikkontakter og forlængerledninger, da dette kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød.

- Brug kun tilbehør, der er specificeret af producenten.** - Enhver montering af apparatet skal følge producentens anvisninger sammen med anvendelse af monteringsstilbehør, som anbefales af producenten.
- Brug kun det underlag (vogn, stativ, skinne, bord), som producenten har anvist, eller som sælges sammen med apparatet.** - Vær forsigtig, hvis der bruges en vogn, og vognen skal flyttes sammen med apparatet, for at undgå, at den vælter og medfører skade. Hurtige opbremsninger, kraftige skub og ujævne flader kan få apparatet og vognen til at vælte.



Forsigtig!

Stativet er ikke vurderet med hensyn til sikkerhed sammen med denne højttaler. Tjek specifikationerne for stativet for at være sikker på, at det kan bære vægten af højttaleren.

- Systeminstallation og servicearbejde må kun udføres af kvalificeret personale og i overensstemmelse med producentens anvisninger og lokale bestemmelser. Der er ingen dele inde i apparatet, der kan repareres af brugeren.
- Enheder, der installeres i en højde over 2 m, kan forårsage personskader, hvis de falder ned. Der skal træffes forebyggende foranstaltninger.
- Reserve dele** – Når der er brug for reservedele, skal du sørge for, at serviceteknikeren anvender reservedele, der er specificeret af producenten, eller som har samme egenskaber som de originale dele. Uautoriserede erstatningsdele kan resultere i brand, elektrisk stød eller andre farer.
- Udskift kun et apparats strømforsynings sikring med en sikring af samme type.
- Sikkerhedstjek** – Efter en servicering eller reparation af apparatet skal du bede serviceteknikeren om at udføre sikkerhedstjek for at fastslå, at apparatet er i korrekt driftstilstand.

Forholdsregler:

- Hvis en Electro-Voice-højttaler bruges udendørs i solskin, skal højttaleren placeres i skyggen eller et overdækket område. Højttalerforstærkerne har beskyttelseskredsløb, der midlertidigt lukker højttaleren ned under ekstremt høje temperaturer. Dette kan ske på varme dage, hvis højttaleren er placeret i direkte sollys.

- Brug ikke Electro-Voice-højtalere i et miljø, hvor temperaturen er under 0 °C (32 °F) eller over +35 °C (95 °F).
- Electro-Voice-højtalere kan let generere lydtryksniveauer, der er tilstrækkelige til at forårsage permanent høreskade hos alle personer inden for normal afstand. Der skal udvises forsigtighed for at undgå langvarig udsættelse for lydtryksniveauer på over 90 dB. Undgå at lytte til høj lydstyrke i lang tid ad gangen for at forhindre høreskader.

Ophængning:

Advarsel!

Ophængning af en genstand er potentielt farlig og bør kun forsøges af personer, der har et indgående kendskab til teknikker og regler for ophængning af genstande. Electro-Voice anbefaler på det kraftigste, at alle højtalere ophænges i henhold til alle gældende nationale, føderale, statslige og lokale love og regler. Det er installatørens ansvar at sikre, at alle højtalere er sikkert installeret i overensstemmelse med alle sådanne krav. Når højtalerne er ophængt, anbefaler Electro-Voice kraftigt, at systemet efterseres mindst én gang om året, eller som love og regler kræver. Ved tegn på svækkelse eller skade skal der straks træffes afhjælpende foranstaltninger. Brugeren er ansvarlig for at sikre, at væggen, loftet eller strukturen er i stand til at understøtte alle ophængte genstande. Brug af hardware, som ikke er fra Electro-Voice, til ophængning af en højtaler er andres ansvar.



Advarsel!

Undlad ophængning af dette produkt på nogen anden måde end udtrykkeligt beskrevet i denne manual eller Electro-Voice-installationsvejledninger. Ophængning af en genstand (højtaler) er potentielt farlig og bør kun udføres af personer med indgående kendskab til teknikker, materialer og regler for ophængning af genstande. Electro-Voice-højtalere kan kun ophænges ved hjælp af tilbehør og hardware, der er beskrevet i Electro-Voice-manualer og -installationsvejledninger. **Brug IKKE håndtagene til ophængning af højtaleren. Håndtagene på Electro-Voice-højtalere er kun beregnet til, at personer kan transportere dem midlertidigt. Genstande såsom fibertov, ståltov, kabler eller andre typer materialer kan ikke bruges til ophængning af højtaleren via håndtagene.** Brug af hardware, som ikke er fra Electro-Voice, til ophængning af en højtaler er andres ansvar.



Advarsel!

Brug af ikke-autoriseret tilbehør med dette eller ethvert Electro-Voice-produkt er udelukkende på eget ansvar. Brug af ikke-autoriseret tilbehør kan resultere i produktfejl, personskade eller død.

Brugeren påtager sig alt ansvar, og det kan medføre, at garantien bortfalder.



Gammelt elektrisk og elektronisk udstyr



Dette produkt og/eller batteri skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald. Bortskaf udstyret i overensstemmelse med lokale love og regler, så det kan genanvendes og/eller genbruges. Dette vil hjælpe med at bevare ressourcer samt beskytte menneskers sundhed og miljøet.

2 Sikkerhedsregler for batteri og intern oplader

Sikkerhedsregler for batteri og intern oplader

1. Før brugen af den interne Electro-Voice-batterioplader til at genoplade batteriet, skal du læse alle instruktioner og advarselsmærkninger på (1) batteriet og (2) højttaleren.
2. Reducer risikoen for skade ved kun at oplade Electro-Voice-batteripakker, der er specificeret til brug med højttaleren. Andre typer batterier kan eksplodere og forårsage personskader og skade på udstyr.
3. Oplad kun batteripakken ved temperaturer over 0 °C (+32 °F) og under 35 °C (+95 °F). Undgå at oplade batteriet i direkte sollys. Opbevar højttaleren og batteripakken på steder, hvor temperaturen ikke overstiger 45 °C (113 °F). Dette er vigtigt for at forhindre alvorlig skade på battericellerne.
4. Med mindre andet er angivet af Electro-Voice ved brug af godkendt tilbehør, må du ikke genoplade batteriet i et fugtigt eller vådt miljø, og du må ikke udsætte højttaleren for regn eller sne, når den er tilsluttet stikkontakten. Vand, der trænger ind i batteriopladeren, kan resultere i elektrisk stød eller brand.



Forsigtig!

Brug altid det medfølgende vejrbetræk og/eller Electro-Voice-godkendte regnslagstilbehør i våde omgivelser.

5. Nedsænk aldrig batteripakken eller højttaleren i væske af nogen art, og lad aldrig væske trænge ind i dem. Korroderende eller elektrisk ledende væske (såsom havvand, industrikemikalier eller blegemiddelholdige produkter osv.) kan forårsage kortslutning, hvilket kan resultere i brand, personskade og skade på ejendom.
6. Batterilækage kan forekomme under ekstreme brugs- eller temperaturforhold. Undgå kontakt med hud og øjne. Batterivæsken er ætsende og kan forårsage kemiske forbrændinger af væv. Hvis væske kommer i kontakt med huden, skal du hurtigt vaske med vand og sæbe. Hvis væsken kommer i kontakt med dine øjne, skal du skylle dem med vand i mindst 10 minutter og søge lægehjælp.
7. Placer højttaleren på flade, ikke-brændbare overflader og væk fra brændbare materialer, når du bruger eller oplader batteripakken. Tæpper og andre varmeisolerende overflader blokerer for korrekt luftcirkulation, hvilket kan forårsage overophedning af opladeren og batteripakken. Hvis du observerer røg fra eller smeltning af højttaleren eller batteripakken, skal du straks tage stikket ud af højttaleren og ikke bruge batteripakken eller højttaleren. Kontakt kundeservice med det samme.
8. Sørg for, at ledningen er placeret, så den ikke bliver trådt på, snublet over eller på anden måde udsat for skade eller belastning. Beskadiget stik og ledning kan resultere i elektrisk stød eller brand.
9. Afbryd strømmen til højttaleren ved at trække i stikket i stedet for i ledningen. Betjen ikke højttaleren med beskadiget ledning eller stik. Få dem udskiftet med det samme. Beskadiget stik eller ledning kan resultere i elektrisk stød eller brand.
10. Sæt ikke batteripakken i højttaleren, hvis batteripakken er revnet eller synligt beskadiget. Brug af en beskadiget batteripakke kan resultere i elektrisk stød eller brand.
11. Undlad at adskille eller betjene højttaleren, hvis den har fået et kraftigt slag, er blevet tabt eller på anden måde beskadiget. Forkert genmontering eller beskadigelse kan resultere i elektrisk stød eller brand.

12. Før hver brug skal du kontrollere højttaleren, kablet, stikket og batteripakken. Brug den ikke, hvis du opdager synlig skade. Åbn aldrig batteripakken selv – få et Electro-Voice-servicecenter, der kun bruger originale reservedele, til at kigge på den. Forkert genmontering eller brug af et beskadiget produkt kan resultere i elektrisk stød eller brand.
13. Brug kun tilbehør eller batterier, der anbefales eller sælges af Electro-Voice. Brug af tilbehør, der ikke anbefales, kan resultere i elektrisk stød eller brand.
14. Tag højttalerens stik ud af stikkontakten før opbevaring, og før der udføres vedligeholdelse eller rengøring. Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for elektrisk stød eller brand.
15. Udskift batteripakken, hvis der observeres et væsentligt fald i driftstiden pr. opladning. Batteripakken kan være tæt på slutningen af sin levetid.

Batteripleje

Advarsel!



Når batterier ikke er installeret i en højttaler, skal du holde dem væk fra metalgenstande. Beskyt f.eks. batteripolerne ved **ALDRIG** at lægge batterier i en værktøjskasse eller lomme med søm, skruer, nøgler osv. Det kan medføre brand eller personskade.

BATTERIER MÅ IKKE SMIDES IND I ILD eller udsættes for høj varme. De kan eksplodere.

Advarsel!



Forsøg ikke at adskille batteriet eller fjerne nogen komponent, der rager ud fra batteripolerne. Det kan medføre brand eller personskade. Før bortskaftelse skal blottede batteripoler beskyttes med kraftigt isolerende tape for at forhindre kortslutning.

Advarsel!



Brug ikke højttaleren i fugtige eller våde omgivelser uden korrekt installation af det medfølgende vejrbeholdelse eller Electro-Voice-godkendte regnslag i henhold til brugermanualen.

Sørg altid for, at alle enheder, kabler eller instrumenter, der er tilsluttet højttaleren, også er korrekt beskyttet mod fugt, korrekt jordet med fejlstrømsafbryder og brugt i overensstemmelse med anvisningerne fra den respektive producent.



Bemærk!

Electro-Voice-batteripakker

Brug af batteripakker, der ikke sælges af Electro-Voice, vil annullere garantien.

Bemærk!

Batteribeskyttelsestilstand



Litiumbatteriet er beskyttet mod dyb afladning af "batteribeskyttelsestilstanden". Når batteriet er tomt, går højttaleren i en batteribeskyttelsestilstand. Batteriet leveres delvist opladet. Oplad batteriet helt, før du bruger din højttaler første gang. Litiumbatteriet kan oplades når som helst, uden at levetiden reduceres. Batteriet beskadiges ikke, hvis opladningen afbrydes.

Bemærk!

Bortskaffelse af batteri



Bortskaf ikke batterier sammen med husholdningsaffald. Bortskaf kun batterier på egnede affaldsdeponeringer, og i tilfælde af litumbatterier skal batteripolerne dækkes af med elektrisk tape eller andet elektrisk isolerende materiale. Litiumbatteriet skal deponeres, genbruges eller bortskaffes på en miljørigtig måde.

Advarsel!

Advarsel om lufttransport






Følg alle gældende lovbestemmelser for litiumbatterier og litiumbatteridrevne enheder i forbindelse med last under lufttransport og passagerbagage.

Advarsel!

Risiko for eksplosion eller forbrændinger

Denne enhed inkluderer en litiumbatteripakke. Reducer risikoen for brand eller forbrændinger ved ikke at forsøge at åbne, adskille eller reparere batteripakken. Undlad at knuse, gennemhulle, kortslutte eksterne kontakter eller udsætte enheden/batteripakken for ild eller vand. Brug kun enheden ved temperaturer mellem 0 °C (32 °F) og 35 °C (95 °F). Genbrug eller bortskaf på korrekt vis.

1 Wichtige Sicherheitsanweisungen

<div style="text-align: center;">  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR </div>  </div> <p>WARNHINWEIS: SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER STROMSCHLAG ZU REDUZIEREN.</p> <p>AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR.</p> <p>WARNHINWEIS: DER NETZ- ODER GERÄTESTECKER DIENST ALS TRENNVORRICHTUNG. DIE TRENNVORRICHTUNG MUSS IMMER BETRIEBSBEREIT SEIN.</p> <p>WARNHINWEIS: AUSSCHLIESSLICH AN EINE NETZSTECKDOSE MIT SCHUTZLEITER ANSCHLIESSEN.</p> <p>WARNHINWEIS: ZUR VERRINGERUNG DER STROMSCHLAGEFAHR ÖFFNEN SIE NIEMALS DAS GEHÄUSE (BZW. DIE GERÄTERÜCKSEITE). DAS INNERE</p>		<p>Das Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf nicht isolierte „Hochspannung“ im Gehäuse aufmerksam machen, die eventuell stark genug ist, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.</p>
		<p>Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Anweisungen für die Bedienung und Instandhaltung (Wartung) in den begleitenden Unterlagen aufmerksam machen.</p>
		<p>Das Sternchen in einem gleichseitigen Dreieck informiert den Benutzer über Installations- oder Demontageanweisungen.</p>

DES GERÄTS ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN NUR VON QUALIFIZIERTEM WARTUNGSPERSONAL AUSFÜHREN.

1. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise, und bewahren Sie sie auf. Befolgen Sie alle Anweisungen, und beachten Sie alle Warnungen.
2. Laden Sie die neueste Version des entsprechenden Installationshandbuchs unter www.electrovoice.com herunter, um Installationsanweisungen zu erhalten.



Information

Im Installationshandbuch finden Sie weitere Anweisungen.

3. Befolgen Sie alle Installationsanweisungen, und beachten Sie die folgenden Warnhinweise:



Hinweis!

Zusätzliche Informationen. Normalerweise führt die Nichtbeachtung von Hinweisen nicht zu Sach- oder Personenschäden.



Vorsicht!

Die Nichtbeachtung der Warnung kann zu Verletzungen oder Schäden am System bzw. zu anderen Sachschäden führen.



Gefahr!

Stromschlaggefahr!

4. **Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.** - Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie keine flüssigen Reiniger oder Reiniger in Sprühdosen.
5. **Kondensation** – Wenn das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort transportiert wurde, warten Sie einige Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten. Dadurch vermeiden Sie Kondensation.
6. Schützen Sie das Gerät vor Tropfen und Spritzern. Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, z. B. Vasen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.



Gefahr!

Setzen Sie das Gerät nicht zu lange Regen oder Nässe aus, um die Gefahr eines Brands oder Stromschlags zu verringern.

7. **Achten Sie darauf, dass die Ventilationsöffnungen nicht abgedeckt werden. Beachten Sie bei der Installation die Anweisungen des Herstellers.** - Eventuell vorhandene Öffnungen im Gehäuse dienen zur Lüftung und zur Gewährleistung des zuverlässigen Betriebs des Geräts sowie zum Schutz vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder verdeckt werden. Dieses Gerät sollte nirgendwo eingebaut werden, sofern nicht die ordnungsgemäße Belüftung sichergestellt werden kann und die Anweisungen des Herstellers befolgt werden.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Anlagen (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen, oder in direktem Sonnenlicht.
9. In der Nähe des Geräts dürfen sich keine offenen Flammen, z. B. von brennenden Kerzen, befinden.
10. **Netzkabeloptionen:**
 - **Netzstecker**

- Verwenden Sie einen 3-poligen Netzstecker, der bei der Sicherheitsbehörde registriert ist.
 - Verwenden Sie einen 2-poligen Netzstecker, der nach der Norm EN 50075/IEC 60083 C5 zertifiziert¹ ist (siehe Anhang S der Singapore Consumer Protection (Safety Requirements) Registration Scheme Information).
- **Flexibles Kabel**
- Verwenden Sie ein doppelt isoliertes flexibles Kabel, das nach den einschlägigen IEC-Normen zertifiziert¹ ist.
¹Zertifiziert durch ein Mitglied des IECEE CB Scheme.
- **Gerätesteckverbinder**
- Verwenden Sie einen nach IEC 60320 zertifizierten¹ Gerätesteckverbinder.
¹Zertifiziert durch ein Mitglied des IECEE CB Scheme.
11. **Beeinträchtigen Sie nicht die Schutzfunktion des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers.** - Ein verpolungssicherer Stecker hat zwei Kontakte unterschiedlicher Breite. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte und einen dritten Erdungsanschluss. Der längere Kontakt bzw. der Erdungsanschluss dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht zur Steckdose am Einsatzort passt, lassen Sie die entsprechende Steckdose durch einen Elektriker überprüfen bzw. ersetzen.
12. Einheiten mit Netzstromversorgung müssen an eine Netzsteckdose mit Schutzerdung angeschlossen werden. Ein externer, leicht bedienbarer Netzstecker oder ein Hauptschalter soll installiert werden.
13. Wenn Sie dieses Gerät von der Stromversorgung trennen müssen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Warnung! Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, trennen Sie vor der Systeminstallation alle Stromquellen.

14. Schützen Sie dieses Gerät während eines Gewitters oder längerer Nichtverwendung, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
15. Achten Sie insbesondere im Bereich von Steckern, Steckdosen und am Geräteausgang darauf, dass nicht auf das Netzkabel getreten oder das Kabel eingeklemmt werden kann.



Gefahr!

Überladung – Überladen Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, da dies zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen kann.

16. **Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebene Verlängerungskabel und entsprechendes Zubehör.** - Befestigen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen des Herstellers und verwenden Sie dazu vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
17. **Verwenden Sie nur Wagen, Halterungen, Stative, Tische usw., die vom Hersteller empfohlen oder zusammen mit dem Produkt verkauft werden.** - Wenn Sie einen Wagen verwenden, schieben Sie das Gerät vorsichtig, um Verletzungen durch Unfälle zu vermeiden. Durch unvermitteltes Anhalten, extreme Krafteinwirkung und unebene Oberflächen können das Gerät und der Wagen möglicherweise umstürzen.



Vorsicht!

Die Stativsicherheit in Kombination mit dieser Lautsprecherbox wurde nicht geprüft. Prüfen Sie anhand der technischen Daten des Stativs, ob dieses das Gewicht der Lautsprecherbox aushält.

18. Systeminstallation und Wartungsarbeiten nur durch qualifiziertes Fachpersonal, in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Vorschriften. Geräteinnenteile können vom Benutzer nicht gewartet werden.
19. Einheiten, die in einer Höhe über 2 m montiert sind, können beim Herunterfallen zu Verletzungen führen. Es müssen Schutzmaßnahmen ergriffen werden.
20. **Ersatzteile** – Falls Ersatzteile erforderlich sind, stellen Sie sicher, dass der Servicemitarbeiter Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller empfohlen werden bzw. den ursprünglichen Teilen entsprechen. Die Verwendung falscher Ersatzteile kann zu Feuer, einem elektrischen Schlag oder anderen Gefahren führen.
21. Ersetzen Sie die Netzsicherung eines Geräts nur mit einer Sicherung desselben Typs.
22. **Sicherheitstest** – Bitten Sie den Servicemitarbeiter, nach dem Abschluss einer Wartung oder Reparatur einen Sicherheitstest auszuführen, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Wird der Electro-Voice Lautsprecher an sonnigen Tagen im Freien verwendet, platzieren Sie das Gerät in einem schattigen oder überdachten Bereich. Die Verstärker der Lautsprecher besitzen eine Schutzschaltung, die beim Erreichen sehr hoher Temperaturen den Lautsprecher vorübergehend ausschalten. Dies kann der Fall sein, wenn der Lautsprecher an einem heißen Tag direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Verwenden Sie Electro-Voice-Lautsprecher nicht in einer Umgebung mit Temperaturen unter 0 °C oder über +35 °C.
- Electro-Voice-Lautsprecher können leicht einen Schalldruckpegel erzeugen, der bei Personen, die sich in normaler Reichweite aufhalten, zu dauerhaftem Gehörschaden führt. Vermeiden Sie einen dauerhaften Schalldruckpegel von über 90 dB. Betreiben Sie das System nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.

Aufhängung:

Warnung!

Das Aufhängen von Objekten birgt potenzielle Gefahren und darf daher nur von Personen durchgeführt werden, die über gründliche Kenntnisse der entsprechenden Techniken und Vorschriften verfügen. Von Electro-Voice wird dringend empfohlen, beim Aufhängen von Lautsprechern alle geltenden nationalen, bundesstaatlichen, staatlichen und örtlichen Vorschriften zu berücksichtigen. Es liegt in der Verantwortung des Technikers, zu gewährleisten, dass die Lautsprecher sicher und unter Beachtung all dieser Vorschriften installiert werden. Werden Lautsprecher aufgehängt, empfiehlt Electro-Voice dringend, dass das System mindestens einmal jährlich oder gemäß gesetzlicher Vorschriften inspiziert wird. Falls dabei Schwachstellen oder Schäden festgestellt werden, müssen sofort Abhilfemaßnahmen ergriffen werden. Der Benutzer ist dafür verantwortlich sicherzustellen, dass alle aufgehängten Objekte von der Wand, Decke oder Struktur getragen werden. Jegliche Hardware, die zum Aufhängen von Lautsprechern verwendet wird und nicht von Electro-Voice gestellt wird, obliegt der Verantwortung anderer.



Warnung!

Hängen Sie dieses Produkt nicht auf irgendeine andere Weise auf als in diesem Handbuch oder in Electro-Voice-Installationshandbüchern beschrieben. Das Aufhängen von Gegenständen (Lautsprechern) birgt potenzielle Gefahren und darf daher nur von Personen durchgeführt werden, die über gründliche Kenntnisse der entsprechenden Techniken, Materialien und Vorschriften verfügen. Electro-Voice-Lautsprecher können nur wie in Electro-Voice-Handbüchern und -Installationshandbüchern beschrieben mit entsprechendem Zubehör und entsprechender Hardware aufgehängt werden.



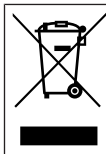
Verwenden Sie NICHT die Griffe zum Aufhängen der Lautsprecher. Die Griffe von Electro-Voice-Lautsprechern sind nur für den Transport durch Personen bestimmt. Objekte wie Faserseile, Drahtseile, Kabel oder andere Materialien dürfen nicht verwendet werden, um Lautsprecher an den Griffen aufzuhängen. Jegliche Hardware, die zum Aufhängen von Lautsprechern verwendet wird und nicht von Electro-Voice gestellt wird, obliegt der Verantwortung anderer.

Warnung!

Die Verwendung von nicht genehmigten Zubehörteilen oder Befestigungsmaterial mit diesem oder einem anderen Electro-Voice-Produkt liegt in Ihrem eigenen Ermessen. Die Verwendung von solchem nicht autorisierten Zubehör kann zu Fehlfunktionen des Produkts, Personenschäden oder Todesfällen führen.



Der Benutzer übernimmt hierfür die volle Haftung und es kann den Verlust der Garantie zur Folge haben.

Elektro- und Elektronikaltgeräte

Dieses Produkt und/oder diese Batterie dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie dieses Gerät gemäß lokalen Gesetzen und Vorschriften, um Wiederverwendung und/oder Recycling zu ermöglichen. Dies trägt zur Ressourcenschonung und zum Schutz der Gesundheit und Umwelt bei.

2 Sicherheitsregeln für Akku und internes Batterieladegerät**Sicherheitsregeln für Akku und internes Batterieladegerät**

1. Bevor Sie das interne Electro-Voice Batterieladegerät zum Aufladen des Akkus verwenden, lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Akku, (2) dem Lautsprecher.
2. Um die Verletzungsgefahr zu verringern, laden Sie nur Electro-Voice Akkus, die für die Verwendung mit dem Lautsprecher angegeben sind. Andere Akkutypen können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen.
3. Laden Sie den Akku nur bei Temperaturen über 0 °C (+32 °F) und unter 35 °C (+95 °F). Vermeiden Sie es, den Akku in direktem Sonnenlicht zu laden. Bewahren Sie den Lautsprecher und den Akku an einem Ort auf, an dem die Temperaturen 45 °C nicht überschreiten. Dies ist wichtig, um schwere Schäden an den Akkuzellen zu vermeiden.

4. Wenn nicht durch Electro-Voice anders angegeben, laden Sie den Akku nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung auf und setzen Sie den Lautsprecher nicht Regen oder Schnee aus, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist. Das Eindringen von Wasser in das Batterieladegerät kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

**Vorsicht!**

Verwenden Sie immer die mitgelieferte Wetterschutzhülle und/oder Electro-Voice zugelassenes Regenschutzzubehör in nassen Umgebungen.

5. Tauchen Sie den Akku oder den Lautsprecher niemals in Flüssigkeiten jeglicher Art ein und lassen Sie keine Flüssigkeit in sie eindringen. Korrosive oder leitfähige Flüssigkeiten (wie z. B. Meerwasser oder Produkte, die Industriechemikalien oder Bleichmittel enthalten, usw.) können einen Kurzschluss verursachen, der zu Feuer, Verletzungen und Sachschäden führen kann.
6. Unter extremen Nutzungs- oder Temperaturbedingungen kann der Akku auslaufen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen. Die Akkuflüssigkeit ist ätzend und kann Verätzungen des Gewebes verursachen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sie schnell mit Wasser und Seife ab. Wenn die Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, spülen Sie sie mindestens 10 Minuten lang mit Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
7. Stellen Sie den Lautsprecher auf flachen, nicht brennbaren Oberflächen und entfernt von brennbaren Materialien auf, wenn Sie den Akku verwenden oder aufladen. Teppichböden und andere wärmeisolierende Oberflächen blockieren die Luftzirkulation, was zu einer Überhitzung des Batterieladegeräts und des Akkus führen kann. Wenn Sie Rauch oder ein Schmelzen des Lautsprechers oder des Akkus feststellen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und verwenden Sie den Akku oder den Lautsprecher nicht. Wenden Sie sich sofort an den Kundendienst.
8. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so verlegt ist, dass man nicht darauf tritt, darüber stolpert oder es anderweitig beschädigt oder belastet wird. Ein beschädigter Stecker und ein beschädigtes Kabel können zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
9. Trennen Sie den Lautsprecher, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen. Betreiben Sie den Lautsprecher nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Lassen Sie sie sofort ersetzen. Ein beschädigter Stecker oder ein beschädigtes Kabel kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
10. Legen Sie den Akku nicht in den Lautsprecher ein, wenn das Gehäuse des Akkus Risse oder sichtbare Schäden aufweist. Die Verwendung eines beschädigten Akkus kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
11. Nehmen Sie den Lautsprecher nicht auseinander und betreiben Sie ihn nicht, wenn er einen scharfen Schlag erhalten hat, fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde. Ein falscher Zusammenbau oder eine Beschädigung kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
12. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch Lautsprecher, Kabel, Stecker und Akku. Nicht verwenden, wenn Sie Beschädigungen bemerken. Öffnen Sie das Akkupaket niemals selbst, sondern bringen Sie es zu einem Electro-Voice Service Center und verwenden Sie nur Originalersatzteile. Ein falscher Zusammenbau oder die Verwendung eines beschädigten Produkts kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
13. Verwenden Sie nur Zubehör oder Akkus, die von Electro-Voice **empfohlen oder verkauft werden**. Die Verwendung von nicht empfohlenen Zubehörteilen kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

- Ziehen Sie den Lautsprecher aus der Steckdose, bevor Sie ihn lagern, warten oder reinigen. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags oder Brands.
- Tauschen Sie den Akku aus, wenn Sie einen erheblichen Rückgang der Betriebszeit pro Ladung feststellen. Der Akku könnte sich dem Ende seiner Lebensdauer nähern.

Pflege des Akkus

Warnung!

Wenn die Akkus nicht in einem Lautsprecher installiert sind, halten Sie sie von Metallgegenständen fern. Um z. B. die Pole vor Kurzschlüssen zu schützen, legen Sie die Akkus **NICHT** in einen Werkzeugkasten oder eine Tasche mit Nägeln, Schrauben, Schlüsseln usw. Dies kann zu Feuer oder Verletzungen führen.

SETZEN SIE DIE AKKUS NICHT INS FEUER und setzen Sie sie keiner großen Hitze aus. Sie könnten explodieren.

Warnung!

Versuchen Sie nicht, der Akku zu zerlegen oder überstehende Teile von den Akkupolen zu entfernen. Feuer oder Verletzungen können die Folge sein. Schützen Sie freiliegende Anschlüsse vor der Entsorgung mit dickem Isolierband, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Warnung!

Verwenden Sie den Lautsprecher nicht in feuchten oder nassen Umgebungen, wenn Sie nicht die mitgelieferte Wetterschutzhülle oder einen von Electro-Voice zugelassenen Regenschutz gemäß des Benutzerhandbuchs angebracht haben.

Stellen Sie immer sicher, dass alle Einheiten, Kabel oder Instrumente, die an den Lautsprecher angeschlossenen Einheiten, Kabel oder Instrumente ordnungsgemäß vor Feuchtigkeit geschützt sind, ordnungsgemäß geerdet sind und gemäß den Anweisungen des jeweiligen Herstellers verwendet werden.

Hinweis!

Electro-Voice Akkus

Bei Verwendung von Akkus, die nicht von Electro-Voice verkauft werden, wird die Garantie ungültig.

Hinweis!

Akku-Schutzmodus

Der Lithium-Ionen-Akku wird durch den „Akku-Schutzmodus“ vor Tiefentladung geschützt. Wenn der Akku leer ist, schaltet der Lautsprecher in einen Akkuschutzmodus. Der Akku wird teilweise geladen geliefert. Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie Ihren Lautsprecher zum ersten Mal benutzen. Der Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne seine Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs beschädigt den Akku nicht.

Hinweis!

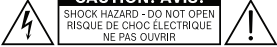



Akkuentorgung

Entsorgen Sie Akkus nicht im Hausmüll. Entsorgen Sie Akkus nur an geeigneten Sammelstellen und decken Sie bei Lithiumbatterien die Akkupole mit Isolierband oder anderem elektrisch isolierendem Material ab. Der Lithium-Ionen-Akku muss gesammelt, recycelt oder auf umweltgerechte Weise entsorgt werden.

Warnung!
 Lufttransportwarnung
 Befolgen Sie alle geltenden Vorschriften für Luftfracht und Passagiergepäck für Lithium-Ionen-Batterien und -Geräte.

Warnung!
 Gefahr von Explosionen oder Verbrennungen
 Diese Einheit enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Um das Risiko eines Brandes oder von Verbrennungen zu verringern, versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen, zu zerlegen oder zu warten. Nicht zerdrücken, durchstechen, externe Kontakte kurzschließen oder ins Feuer oder Wasser werfen. Verwenden Sie die Einheit nur bei Temperaturen zwischen 0 °C (32 °F) und 35 °C (95 °F). Recyceln oder entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.

1 Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

 <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIIR</p> <p>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΒΡΟΧΗ Ή ΥΓΡΑΣΙΑ AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIIR. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΤΟ ΒΥΣΜΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ Ή Η ΕΙΣΟΔΟΣ AC ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΩΣ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗΣ. Η ΔΙΑΤΑΞΗ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΕΥΚΟΛΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΥΝΔΕΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΜΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΓΕΙΩΣΗΣ. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ (Η ΤΟ ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ) ΓΙΑΤΙ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΥΠΟΣΤΟΥΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ. ΑΝΑΘΕΣΤΕ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΣΕ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ.</p>	 <p>Το σύμβολο του κεραυνού με την αιχμή του βέλους, μέσα σε ισόπλευρο τρίγωνο, προορίζεται να προειδοποιήσει τον χρήστη για την παρουσία μη μονωμένης "επικίνδυνης τάσης" εντός του περιβλήματος του προϊόντος, η οποία μπορεί να είναι επαρκούς μεγέθους ώστε να αποτελεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας για τα άτομα.</p>
 <p>Το θαυμαστικό μέσα σε ισόπλευρο τρίγωνο προορίζεται να προειδοποιήσει τον χρήστη για την ύπαρξη σημαντικών οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης (σέρβις) στη βιβλιογραφία που συνοδεύει τη συσκευή.</p>	
 <p>Ο αστερίσκος μέσα σε ισόπλευρο τρίγωνο έχει σκοπό να ενημερώσει τον χρήστη για τις απαραίτητες οδηγίες εγκατάστασης ή αφαίρεσης σχετικά με τη χρήση εξοπλισμού ή υλικού που αφορά το σύστημα.</p>	

1. Διαβάστε και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες ασφαλείας. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες και λάβετε υπόψη σας όλες τις προειδοποιήσεις.

2. Για τις οδηγίες εγκατάστασης κατεβάστε την τελευταία έκδοση του ισχύοντος εγχειριδίου εγκατάστασης από τον δικτυακό τόπο www.electrovoice.com.



Πληροφορίες

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης για οδηγίες.

3. Εφαρμόστε όλες τις οδηγίες εγκατάστασης και τα εξής προειδοποιητικά σήματα:



Γνωστοποίηση!

Περιέχει επιπλέον πληροφορίες. Συνήθως, η μη τήρηση μιας ειδοποίησης δεν καταλήγει σε ζημιά του εξοπλισμού ή σωματική βλάβη.



Προσοχή!

Εάν η προειδοποίηση δεν τηρηθεί, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό ή υλικές ζημιές ή σωματική βλάβη.



Κίνδυνος!

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

4. **Καθαρίζετε μόνο με στεγνό πανί.** – Πριν από τον καθαρισμό θα πρέπει να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά ή καθαριστικά σε μορφή αερολύματος.
5. **Συμπύκνωση** – Για να αποφευχθεί ο σχηματισμός συμπύκνωσης, περιμένετε λίγες ώρες προτού ενεργοποιήσετε τον εξοπλισμό, όταν τον μεταφέρετε από χώρο με χαμηλή θερμοκρασία σε χώρο με υψηλή θερμοκρασία.
6. Η συσκευή δεν θα πρέπει να εκτίθεται σε σταγόνες ή ψεκασμό υγρών και δεν θα πρέπει να τοποθετούνται αντικείμενα γεμάτα με υγρά, π.χ. βάζα, επάνω στη συσκευή.



Κίνδυνος!

Για να περιοριστεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να εκτεθεί υπερβολικά σε βροχή ή υγρασία.

7. **Μη φράσσετε τα ανοίγματα αερισμού. Πραγματοποιήστε την εγκατάσταση σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.** – Τα ανοίγματα στο περίβλημα, εάν υπάρχουν, παρέχονται για τον αερισμό, τη διασφάλιση της αξιόπιστης λειτουργίας της συσκευής και την προστασία της από υπερθέρμανση. Μη φράσσετε και μην καλύπτετε τα ανοίγματα αυτά. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε εντοιχισμένη εγκατάσταση χωρίς διασφάλιση επαρκούς αερισμού ή χωρίς να τηρούνται οι οδηγίες του κατασκευαστή.
8. Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως θερμαντικά σώματα, ανοίγματα εκροής θερμού αέρα, σόμπες ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα ή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
9. Επάνω στη συσκευή δεν θα πρέπει να τοποθετούνται πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά.
10. **Επιλογές καλωδίου τροφοδοσίας:**
- **Βύσμα δικτύου**
 - Χρησιμοποιήστε ένα βύσμα τροφοδοσίας 3 ακίδων που είναι εγγεγραμμένο στην Αρχή Ασφαλείας.
 - Χρησιμοποιήστε ένα βύσμα 2 ακίδων που είναι πιστοποιημένο¹ κατά EN 50075/IEC 60083 Πρότυπο C5 (εμφανίζεται στο Παράρτημα S των Πληροφοριών του Σχήματος Καταγραφής για την Προστασία Καταναλωτών της Σιγκαπούρης (Απαιτήσεις Ασφάλειας)).
 - **Εύκαμπτο καλώδιο**

- Χρησιμοποιήστε ένα εύκαμπτο καλώδιο διπλής μόνωσης που είναι πιστοποιημένο¹ σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα IEC.
- ¹Πιστοποιημένο από μέλος του Σχήματος IECCE CB.
- **Υποδοχή σύνδεσης συσκευής**
 - Χρησιμοποιήστε πιστοποιημένη υποδοχή σύνδεσης συσκευής¹ κατά IEC 60320.
 - ¹Πιστοποιημένη από μέλος του Σχήματος IECCE CB.
- 11. **Μην απενεργοποιείτε τη διάταξη ασφαλείας του πολωμένου βύσματος ή του βύσματος τύπου γείωσης.** - Το πολωμένο βύσμα διαθέτει δύο ακροδέκτες, τον έναν πλατύτερο από τον άλλο. Το βύσμα τύπου γείωσης διαθέτει δύο ακροδέκτες και μια τρίτη ακίδα γείωσης. Ο πλατύτερος ακροδέκτης ή η τρίτη ακίδα παρέχονται για την ασφάλειά σας. Εάν το παρεχόμενο βύσμα δεν μπορεί να τοποθετηθεί στην πρίζα σας, απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο για την αντικατάσταση της παλιάς σας πρίζας.
- 12. Απαιτείται η σύνδεση του εξοπλισμού που τροφοδοτείται με τάση δικτύου σε ρευματοδότη δικτύου που διαθέτει σύνδεση προστατευτικής γείωσης. Απαιτείται η εγκατάσταση εξωτερικού, άμεσης δυνατότητας χειρισμού, ρευματοδότη δικτύου ή ολοπολικού διακόπτη τροφοδοσίας.
- 13. Για να αποσυνδέσετε τελείως την τροφοδοσία AC από αυτή τη συσκευή, πρέπει να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας.



Προειδοποίηση! Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε όλες τις πηγές τροφοδοσίας πριν από την εγκατάσταση του συστήματος.

- 14. Αποσυνδέτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια ηλεκτρικών καταιγίδων ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- 15. Προσέχετε ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην πατηθεί ή να μην τσακίσει κυρίως στο βύσμα, τις πρίζες και το σημείο εξόδου από τη συσκευή.



Κίνδυνος!

Υπερφόρτωση - Μην υπερφορτώνετε τις πρίζες και τα καλώδια προέκτασης, για την αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

- 16. **Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετα εξαρτήματα/παρελκόμενα που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.** - Τοποθετείτε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και χρησιμοποιώντας το συνιστώμενο από αυτόν παρελκόμενο τοποθέτησης.
- 17. **Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με το τροχήλατο, τη βάση, το τρίποδο, το στήριγμα ή το τραπέζι που καθορίζονται από τον κατασκευαστή ή που πωλούνται μαζί με τη συσκευή.** - Κατά τη χρήση τροχήλατου, να είστε προσεκτικοί όταν μετακινείτε το τροχήλατο μαζί με τη συσκευή, ώστε να αποφευχθούν τραυματισμοί εξαιτίας πτώσης. Οι γρήγορες στάσεις, η άσκηση υπερβολικής δύναμης και οι ανώμαλες επιφάνειες ενδέχεται να προκαλέσουν ανατροπή του συνδυασμού της συσκευής και του τροχήλατου μεταφοράς.

Προσοχή!



Το τρίποδο δεν αξιολογείται ως προς την ασφάλεια με αυτό το ηχείο. Ελέγξτε τις προδιαγραφές του τριπόδου για να βεβαιωθείτε ότι μπορεί να υποστηρίξει το βάρος του ηχείου.

- 18. Η εγκατάσταση και το σέρβις του συστήματος θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κώδικες. Στο εσωτερικό, δεν υπάρχουν εξαρτήματα με δυνατότητα επισκευής από τον χρήστη.
- 19. Οι συσκευές που είναι εγκατεστημένες σε ύψος πάνω από 2 m ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση πτώσης. Απαιτείται η λήψη προληπτικών μέτρων.

20. **Ανταλλακτικά εξαρτήματα** - Εάν απαιτούνται ανταλλακτικά εξαρτήματα, βεβαιωθείτε ότι ο τεχνικός συντήρησης έχει χρησιμοποιήσει τα ανταλλακτικά εξαρτήματα που καθορίζονται από τον κατασκευαστή ή ότι διαθέτουν τα ίδια χαρακτηριστικά με τα αυθεντικά εξαρτήματα. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένες αλλαγές ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλους κινδύνους.
21. Απαιτείται η αντικατάσταση της ασφάλειας μιας συσκευής μόνο με ασφάλεια ίδιου τύπου.
22. **Έλεγχος ασφαλείας** - Μετά την ολοκλήρωση οποιασδήποτε διαδικασίας συντήρησης ή επισκευής σε αυτή τη συσκευή, ζητήστε από τον τεχνικό συντήρησης να πραγματοποιήσει έλεγχο ασφαλείας ώστε να βεβαιωθεί ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάλληλη κατάσταση λειτουργίας.

Προφυλάξεις:

- Αν ένα μεγάφωνο Electro-Voice χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους σε μια ηλιόλουστη μέρα, τοποθετήστε το μεγάφωνο σε σκιερό ή καλυμμένο χώρο. Οι ενισχυτές μεγαφώνων διαθέτουν κυκλώματα προστασίας που κλείνουν προσωρινά το μεγάφωνο όταν επιτυγχάνονται εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες. Αυτό μπορεί να συμβεί τις ζεστές μέρες όταν το μεγάφωνο βρίσκεται σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μη χρησιμοποιήσετε τα μεγάφωνα Electro-Voice σε περιβάλλον όπου οι θερμοκρασίες είναι κάτω από 0°C (32°F) ή άνω των +35°C (95°F).
- Τα μεγάφωνα Electro-Voice μπορούν εύκολα να παράγουν επίπεδα ηχητικής πίεσης επαρκή για να προκαλέσουν μόνιμη βλάβη στην ακοή σε οποιονδήποτε βρίσκεται σε κανονική απόσταση κάλυψης. Θα πρέπει να δίνεται προσοχή ώστε να αποφεύγεται η παρατεταμένη έκθεση σε επίπεδα ηχητικής πίεσης άνω των 90 dB. Για να αποφύγετε την πιθανή βλάβη στην ακοή, μη χρησιμοποιείτε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

Ανάρτηση:

Προειδοποίηση!

Η ανάρτηση οποιουδήποτε αντικειμένου είναι δυνητικά επικίνδυνη και θα πρέπει να επιχειρείται μόνο από άτομα που γνωρίζουν καλά τις τεχνικές και τους κανονισμούς της ανάρτησης αντικειμένων σε υψηλό σημείο. Η Electro-Voice συνιστά ανεπιφύλακτα να αναρτώνται όλα τα μεγάφωνα λαμβάνοντας υπόψη όλους τους ισχύοντες εθνικούς, ομοσπονδιακούς, πολιτειακούς και τοπικούς νόμους και κανονισμούς. Είναι ευθύνη του τεχνικού εγκατάστασης να διασφαλίσει ότι όλα τα μεγάφωνα εγκαθίστανται με ασφάλεια σύμφωνα με όλες αυτές τις απαιτήσεις. Όταν τα μεγάφωνα είναι αναρτημένα, η Electro-Voice συνιστά ανεπιφύλακτα την επιθεώρηση του συστήματος τουλάχιστον μία φορά το χρόνο ή όπως απαιτούν οι νόμοι και οι κανονισμοί. Εάν παρατηρηθούν σημάδια ελαττωμάτων ή ζημιών, πρέπει να εκτελέσετε αμέσως διορθωτικές ενέργειες. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος να διασφαλίσει ότι ο τοίχος, η οροφή ή η κατασκευή είναι σε θέση να υποστηρίξει όλα τα αντικείμενα που αναρτώνται από πάνω. Οποιοδήποτε υλικό που χρησιμοποιείται για την ανάρτηση ενός μεγαφώνου που δεν σχετίζεται με την Electro-Voice είναι ευθύνη των άλλων.



Προειδοποίηση!

Μην αναρτάτε αυτό το προϊόν με οποιονδήποτε άλλο τρόπο από εκείνον που περιγράφεται ρητά σε αυτό το εγχειρίδιο ή στους οδηγούς εγκατάστασης Electro-Voice. Η ανάρτηση οποιουδήποτε αντικειμένου (μεγάφωνο) είναι δυνητικά επικίνδυνη και πρέπει να γίνεται μόνο από άτομα που γνωρίζουν καλά τις τεχνικές, τα υλικά και τους κανονισμούς για την ανάρτηση αντικειμένων σε υψηλό σημείο. Τα μεγάφωνα Electro-Voice μπορούν να αναρτηθούν μόνο χρησιμοποιώντας παρελκόμενα και υλικό που περιγράφονται στα εγχειρίδια και τους οδηγούς εγκατάστασης της Electro-Voice. **ΜΗ χρησιμοποιείτε λαβές για να αναρτήσετε το μεγάφωνο. Οι λαβές στα μεγάφωνα Electro-Voice προορίζονται για χρήση μόνο για προσωρινή μεταφορά από άτομα. Αντικείμενα, όπως σχοινί από ίνες, συρματόσχοινο, καλώδια ή άλλα είδη υλικών δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την ανάρτηση του μεγαφώνου από τις λαβές.** Οποιοδήποτε υλικό που χρησιμοποιείται για την ανάρτηση ενός μεγαφώνου που δεν σχετίζεται με την Electro-Voice είναι ευθύνη των άλλων.



Προειδοποίηση!

Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων παρελκόμενων ή προσαρτημάτων με αυτό ή οποιοδήποτε προϊόν Electro-Voice είναι στη διακριτική σας ευχέρεια. Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων παρελκόμενων ή εξαρτημάτων μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία του προϊόντος, τραυματισμό ή θάνατο. Ο χρήστης αναλαμβάνει όλη την ευθύνη και μπορεί να οδηγήσει σε ακύρωση της εγγύησης.



Παλιός ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός



Αυτό το προϊόν και/ή η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε αυτό τον εξοπλισμό σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς, ώστε να είναι δυνατή η επαναχρησιμοποίηση ή/και η ανακύκλωσή του. Αυτό θα βοηθήσει στη διατήρηση των πόρων και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος.

2 Κανόνες ασφάλειας για την μπαταρία και τον εσωτερικό φορτιστή

Κανόνες ασφάλειας για την μπαταρία και τον εσωτερικό φορτιστή

1. Πριν χρησιμοποιήσετε Electro-Voice τον εσωτερικό φορτιστή μπαταρίας για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιητικές ενδείξεις (1) στην μπαταρία, (2) στο ηχείο.
2. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, φορτίζετε μόνο μπαταρίες που προδιαγράφονται από την Electro-Voice με το ηχείο. Άλλοι τύποι μπαταρίας μπορεί να εκραγούν, με αποτέλεσμα τραυματισμό ατόμων και ζημιά.

3. Φορτίζετε την μπαταρία μόνο σε θερμοκρασίες πάνω από 0°C (+32°F) και κάτω από 35°C (+95°F). Αποφύγετε τη φόρτιση της μπαταρίας όταν βρίσκεται σε άμεσο ηλιακό φως. Αποθηκεύστε το ηχείο και την μπαταρία σε μέρη όπου η θερμοκρασία δεν θα υπερβεί τους 45°C (113°F). Αυτό είναι σημαντικό για την αποφυγή σοβαρής ζημιάς στα στοιχεία της μπαταρίας.
4. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από την Electro-Voice με τη χρήση εγκεκριμένων αξεσουάρ, μην επαναφορτίζετε την μπαταρία σε υγρό περιβάλλον και μην εκθέτετε το ηχείο σε βροχή ή χιόνι όταν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα. Η είσοδος νερού στον φορτιστή της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.



Προσοχή!

Χρησιμοποιείτε πάντα το παρεχόμενο κάλυμμα παντός καιρού ή/και aftermarket κάλυμμα βροχής εγκεκριμένο από την Electro-Voice σε υγρό περιβάλλον.

5. Σε καμία περίπτωση μην βυθίζετε την μπαταρία ή το ηχείο σε υγρό οποιουδήποτε είδους και μην επιτρέπτε σε υγρό να εισέλθει σε αυτά. Τα διαβρωτικά ή αγωγιμα υγρά (όπως θαλασσινό νερό, βιομηχανικά χημικά, προϊόντα που περιέχουν χλωρίνη κ.λπ.) μπορούν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα, το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, τραυματισμό ατόμων και υλικές ζημιές.
6. Υπό ακραίες συνθήκες χρήσης ή θερμοκρασίας, μπορεί να προκληθεί διαρροή της μπαταρίας. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Το υγρό της μπαταρίας είναι καυστικό και μπορεί να προκαλέσει χημικά εγκαύματα στους ιστούς του ανθρώπινου σώματος. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, ξεπλύνετε γρήγορα με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε με νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
7. Τοποθετήστε το ηχείο σε επίπεδη άφλεκτα επιφάνεια και μακριά από εύφλεκτα υλικά κατά τη χρήση ή τη φόρτιση της μπαταρίας. Οι μοκέτες και άλλες θερμομονωτικές επιφάνειες εμποδίζουν τη σωστή κυκλοφορία του αέρα, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του φορτιστή και της μπαταρίας. Εάν παρατηρήσετε καπνό ή λιώσιμο του ηχείου ή της μπαταρίας, αποσυνδέστε αμέσως το ηχείο από την πρίζα και μην χρησιμοποιείτε τη μπαταρία ή το ηχείο. Επικοινωνήστε αμέσως με την εξυπηρέτηση πελατών.
8. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να το πατήσει ή να σκοντάψει κάποιος ή να υποστεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ζημιά ή τέντωμα. Σε περίπτωση ζημιάς στο βύσμα και το καλώδιο, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
9. Αποσυνδέστε το ηχείο τραβώντας το βύσμα και όχι το καλώδιο. Μην θέτετε σε λειτουργία το ηχείο εάν υπάρχει ζημιά στο καλώδιο ή το βύσμα. Φροντίστε να αντικατασταθούν αμέσως. Οποιαδήποτε ζημιά στο βύσμα ή το καλώδιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
10. Μην τοποθετείτε την μπαταρία στο ηχείο εάν η θήκη της μπαταρίας είναι ραγισμένη ή έχει εμφανή ζημιά. Η χρήση μπαταριών που έχουν ζημιά μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
11. Μην αποσυναρμολογείτε και μην θέτετε σε λειτουργία το ηχείο εάν έχει δεχτεί δυνατό χτύπημα, έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο. Σε περίπτωση λανθασμένης επανασυναρμολόγησης ή ζημιάς, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

12. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το ηχείο, το καλώδιο, το βύσμα και την μπαταρία. Μην τα χρησιμοποιείτε εάν διαπιστώσετε ζημιά. Σε καμία περίπτωση μην ανοίξετε εσείς την μπαταρία. Πηγαίνετε την μπαταρία σε κέντρο επισκευής της Electro-Voice και χρησιμοποιείτε πάντα μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Σε περίπτωση λανθασμένης επανασυναρμολόγησης ή χρήσης προϊόντος που έχει υποστεί ζημιά, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
13. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ ή μπαταρίες που συνιστώνται ή πωλούνται από την Electro-Voice. Η χρήση μη συνιστώμενων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
14. Αποσυνδέστε το ηχείο από την πρίζα πριν το αποθηκεύσετε ή επιχειρήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας περιορίζουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
15. Αντικαταστήστε την μπαταρία εάν διαπιστώσετε σοβαρή μείωση του χρόνου λειτουργίας ανά φόρτιση. Η μπαταρία μπορεί να πλησιάζει στο τέλος του κύκλου ζωής της.

Φροντίδα μπαταρίας

Προειδοποίηση!



Όταν οι μπαταρίες δεν είναι εντός του ηχείου, κρατήστε τις μακριά από μεταλλικά αντικείμενα. Για παράδειγμα, για την προστασία των ακροδεκτών από βραχυκύκλωμα, **ΜΗΝ** τοποθετείτε τις μπαταρίες σε εργαλειοθήκη ή τσέπη με καρφιά, βίδες, κλειδιά κ.λπ. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή τραυματισμός.

ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗΝ ΠΕΤΑΤΕ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ και μην τις εκθέτετε σε υψηλή θερμότητα. Μπορεί να εκραγούν.

Προειδοποίηση!



Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε την μπαταρία ή να αφαιρέσετε οποιοδήποτε εξάρτημα που προεξέχει από τους ακροδέκτες της μπαταρίας. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή τραυματισμός. Πριν από την απόρριψη, καλύψτε τους εκτεθειμένους ακροδέκτες με μονωτική ταινία βαριάς χρήσης για να αποφύγετε τυχόν βραχυκύκλωμα.

Προειδοποίηση!



Μη χρησιμοποιείτε το ηχείο σε υγρό περιβάλλον χωρίς να τοποθετήσετε πρώτα σωστά το παρεχόμενο κάλυμμα παντός καιρού ή κάλυμμα βροχής εγκεκριμένο από την Electro-Voice σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης.

Διασφαλίζετε πάντα ότι οποιαδήποτε συσκευή, καλώδιο ή όργανο συνδεδεμένο στο ηχείο προστατεύεται επίσης κατάλληλα από την υγρασία, είναι σωστά γειωμένο με διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες του κατασκευαστή.



Γνωστοποίηση!

Μπαταρίες Electro-Voice

Η χρήση μπαταριών που δεν πωλούνται από την Electro-Voice ακυρώνει την εγγύηση.

Γνωστοποίηση!

Λειτουργία προστασίας της μπαταρίας

Η μπαταρία ιόντων λιθίου προστατεύεται από βαθιά εκφόρτιση με τη "λειτουργία προστασίας της μπαταρίας". Όταν η μπαταρία είναι άδεια, το ηχείο μεταβαίνει σε λειτουργία προστασίας της μπαταρίας. Η μπαταρία παρέχει μερικώς φορτισμένη. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν χρησιμοποιήσετε το ηχείο σας για πρώτη φορά. Η μπαταρία ιόντων λιθίου μπορεί να φορτιστεί οποιαδήποτε στιγμή χωρίς να μειωθεί η διάρκεια ζωής της. Η διακοπή της διαδικασίας φόρτισης δεν προκαλεί ζημιά στην μπαταρία.

Γνωστοποίηση!

Απόρριψη της μπαταρίας

Μην πετάτε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε τις μπαταρίες μόνο σε κατάλληλα σημεία συλλογής και, στην περίπτωση μπαταριών λιθίου, καλύψτε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με μονωτική ταινία ή άλλο ηλεκτρικά μονωτικό υλικό. Η μπαταρία ιόντων λιθίου πρέπει να συλλέγεται, να ανακυκλώνεται και να απορρίπτεται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

Προειδοποίηση!

Προειδοποίηση για την αεροπορική μεταφορά



Τηρείτε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με την αεροπορική μεταφορά εμπορευμάτων και αποσκευών επιβατών για τις μπαταρίες ιόντων λιθίου και τις τροφοδοτούμενες συσκευές.

Προειδοποίηση!

Κίνδυνος έκρηξης ή εγκαυμάτων

Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μια μπαταρία ιόντων λιθίου. Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή εγκαυμάτων, μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τη μπαταρία. Μην συνθλίβετε, τρυπάτε ή βραχυκυκλώνετε τις εξωτερικές επαφές. Απαγορεύεται η απόρριψη σε φωτιά ή νερό. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε θερμοκρασίες μεταξύ 0°C (32°F) και 35°C (95°F). Ανακυκλώστε ή απορρίψτε σωστά τη συσκευή.

1 Important safety instructions

 <p>WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT OVEREXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR.</p>	 <p>The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.</p>
--	--

WARNING: THE MAINS PLUG OR AC INLET IS USED AS A DISCONNECT DEVICE. THE DISCONNECT DEVICE SHALL REMAIN READILY OPERABLE.

WARNING: CONNECT ONLY TO MAINS SOCKET WITH PROTECTIVE EARTHING CONNECTION.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) AS THERE ARE NO USER-SERVICABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



The asterisk within an equilateral triangle is intended to inform the user to necessary installation or removal instructions regarding equipment or hardware use relating to the system.

1. Read and keep these safety instructions. Follow all instructions and heed all warnings.
2. Download the latest version of the applicable installation manual from www.electrovoice.com for installation instructions.



Information

Refer to the Installation Manual for instructions.

3. Follow all installation instructions and observe the following alert signs:



Notice!

Containing additional information. Usually, not observing a notice does not result in damage to the equipment or personal injuries.



Caution!

The equipment or the property can be damaged, or persons can be injured if the alert is not observed.



Danger!

Risk of electric shock.

4. **Clean only with dry cloth.** - Unplug the apparatus from the outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
5. **Condensation** - In order to avoid condensation; wait a few hours before turning on the equipment when it is transported from a cold to a warm space.
6. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Danger!

To reduce the risk of fire and electric shock, do not overexpose this apparatus to rain or moisture.

7. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.** - Openings in the enclosure, if any, are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the apparatus and to protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered. This apparatus should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat or in direct sunlight.
9. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

10. Power cord options:**– Mains plug**

- Use a 3-pin mains plug that is registered with the Safety Authority.
- Use a 2-pin mains plug that is certified¹ to EN 50075/IEC 60083 Standard C5 (shown in the Appendix S of Singapore Consumer Protection (Safety Requirements) Registration Scheme Information).

– Flexible cord

- Use a double insulated flexible cord that is certified¹ to the relevant IEC standards.

¹Certified by member of IECEE CB Scheme.

– Appliance connector

- Use an appliance connector certified¹ to IEC 60320.

¹Certified by member of IECEE CB Scheme.

- 11. Do not defeat the safety purpose of the polarized or ground-type plug.** - A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 12.** Mains powered equipment shall be connected to a mains power outlet socket with a protective earthing connection. An external, readily operable, mains plug or all-pole mains switch shall be installed.
- 13.** To completely disconnect AC power from this apparatus, the power supply cord must be unplugged.



Warning! To prevent a shock hazard disconnect all power sources prior to system installation.

- 14.** Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 15.** Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

**Danger!**

Overloading - Do not overload outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.

- 16. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.** - Any mounting of the apparatus should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
- 17. Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.** - When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

**Caution!**

Tripod is not evaluated for safety with this loudspeaker. Check the specifications of the tripod stand to be certain it is capable of supporting the weight of the loudspeaker.

- 18.** System installation and servicing by qualified personnel only, in accordance with applicable local codes. No user-serviceable parts inside.
- 19.** Devices installed above 2 m height may cause injury when falling down. Preventive measures must be taken.

20. **Replacement parts** - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or having the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
21. Only replace the mains fuse of an apparatus with a fuse of the same type.
22. **Safety check** - Upon completion of any service or repairs to this apparatus, ask the service technician to perform safety checks to determine that the apparatus is in proper operating condition.

Precautions:

- If an Electro-Voice loudspeaker is used outdoors on a sunny day, place the loudspeaker in a shaded or covered area. The loudspeaker amplifiers have protection circuits that temporarily shut the loudspeaker off when extremely high temperatures are reached. This can happen on hot days when the loudspeaker is in direct sunlight.
- Do not use Electro-Voice loudspeakers in an environment where temperatures are below 0°C (32°F) or exceed +35°C (95°F).
- Electro-Voice loudspeakers are easily capable of generating sound pressure levels sufficient to cause permanent hearing damage to anyone within normal coverage distance. Caution should be taken to avoid prolonged exposure to sound pressure levels exceeding 90 dB. To prevent hearing damage do not listen at high volume levels for long periods.

Suspension:

Warning!

Suspending any object is potentially dangerous and should only be attempted by individuals who have a thorough knowledge of the techniques and regulations of suspending objects overhead. Electro-Voice strongly recommends all loudspeakers be suspended taking into account all current national, federal, state, and local laws and regulations. It is the responsibility of the installer to ensure all loudspeakers are safely installed in accordance with all such requirements. When loudspeakers are suspended, Electro-Voice strongly recommends the system be inspected at least once per year or as laws and regulations require. If any sign of weakness or damage is detected, remedial action should be taken immediately. The user is responsible for making sure the wall, ceiling, or structure is capable of supporting all objects suspended overhead. Any hardware used to suspend a loudspeaker not associated with Electro-Voice is the responsibility of others.



Warning!

Do not suspend this product in any other manner than explicitly described in this manual, or Electro-Voice installation guides. Suspending any object (loudspeaker) is potentially dangerous and should only be done by individuals with thorough knowledge of techniques, materials, and regulations for suspending objects overhead. Electro-Voice loudspeakers can only be suspended using accessories and hardware described in Electro-Voice manuals and installation guides. **Do NOT use handles to suspend the loudspeaker. Handles on Electro-Voice loudspeakers are intended to only be used for temporary transport by people. Items, such as fiber rope, wire rope, cables, or other types of materials cannot be used to suspend loudspeaker from the handles.** Any hardware used to suspend a loudspeaker not associated with Electro-Voice is the responsibility of others.



Warning!

Use of non-authorized accessories or attachments with this or any Electro-Voice product is at your own discretion. Use of non-authorized accessories or attachments can result in product malfunction, injury, or death.

The user assumes all liability and may result in the warranty being voided.

Old electrical and electronic equipment

This product and/or battery must be disposed of separately from household waste. Dispose such equipment according to local laws and regulations, to allow their reuse and/or recycling. This will help in conserving resources, and in protecting human health and the environment.

2 Battery and internal charger safety rules

Battery and internal charger safety rules

1. Before using Electro-Voice internal battery charger to re-charge the battery, read all instructions and warning markings on (1) battery, (2) loudspeaker.
2. To reduce the risk of injury, charge only Electro-Voice battery packs specified for use with the loudspeaker. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
3. Only charge the battery pack in temperatures above 0 °C (+32 °F) and below 35 °C (+95 °F). Avoid charging battery in direct sunlight. Store the loudspeaker and the battery pack in locations where temperatures will not exceed 45 °C (113 °F). This is important to prevent serious damage to the battery cells.
4. Unless otherwise specified by Electro-Voice with the use of approved accessories, do not recharge the battery in a damp or wet environment and do not expose the loudspeaker to rain or snow while plugged in to mains power. Water entering battery charger may result in electric shock or fire.

**Caution!**

Always use the supplied weather cover and/or Electro-Voice approved rain cover accessory in wet environments.


5. Never submerge the battery pack, or the loudspeaker in fluid of any kind or allow fluid to enter them. Corrosive or conductive fluid (such as seawater or industrial chemical or bleach containing products, etc.) can cause short circuit, which may result in fire, personal injury and property damage.
6. Battery leakage may occur under extreme usage or temperature conditions. Avoid contact with skin and eyes. The battery liquid is caustic and could cause chemical burns to tissues. If liquid comes in contact with skin, wash quickly with soap and water. If the liquid contacts your eyes, flush them with water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.
7. Place the loudspeaker on flat nonflammable surfaces and away from flammable materials when using or charging the battery pack. Carpeting and other heat insulating surfaces block proper air circulation which may cause overheating of the charger and battery pack. If smoke

or melting of the loudspeaker or battery pack is observed, unplug the loudspeaker immediately and do not use the battery pack or the loudspeaker. Contact customer service immediately.


8. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress. Damaged plug and cord may result in electric shock or fire.
9. Disconnect the loudspeaker by pulling the plug rather than the cord. Do not operate the loudspeaker with damaged cord or plug. Have them replaced immediately. Damaged plug or cord may result in electric shock or fire.
10. Do not insert the battery pack in the loudspeaker if the battery pack case is cracked or visibly damaged. Using a damaged battery pack may result in electric shock or fire.
11. Do not disassemble or operate the loudspeaker if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in anyway. Incorrect reassembly or damage may result in electric shock or fire.
12. Before each use, check the loudspeaker, cable, plug and battery pack. Do not use if damage is detected. Never open the battery pack yourself, take it to an Electro-Voice Service Center, only using original replacement parts. Incorrect reassembly or using damaged product may result in electric shock or fire.
13. Only use accessories or batteries recommended or sold by Electro-Voice. Using attachments not recommended may result in electric shock or fire.
14. Unplug the loudspeaker from outlet before storage, attempting any maintenance or cleaning. Such preventive safety measures reduce the risk of electric shock or fire.
15. Replace battery pack if a substantial drop in operating time per charge is observed. Battery pack may be nearing the end of its life.

Battery care


Warning!

-  **When batteries are not installed in a loudspeaker, keep them away from metal objects.** For example, to protect terminals from shorting **DO NOT** place batteries in a tool box or pocket with nails, screws, keys, etc. Fire or injury may result.
DO NOT PUT BATTERIES INTO FIRE or expose to high heat. They may explode.

Warning!

-  **Do not attempt to disassemble the battery or remove any component projecting from the battery terminals.** Fire or injury may result. Prior to disposal, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

Warning!


-  Do not use the loudspeaker in damp or wet environments without the proper installation of the included weather cover or Electro-Voice approved rain cover in accordance with the user manual.
Always ensure any device, cable, or instrument connected to the loudspeaker is also properly protected from moisture, properly grounded with ground fault circuit interrupt, and used in accordance with their respective manufacturer's directions.

Notice!

- Electro-Voice battery packs
Use of battery packs not sold by Electro-Voice will void the warranty.

Notice!

Battery protection mode

-  The lithium-ion battery is protected against deep discharging by the "Battery protection mode". When the battery is empty, the loudspeaker enters a battery protection mode. The battery is supplied partially charged. Completely charge the battery before using your loudspeaker for the first time. The lithium-ion battery can be charged at any time, without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery.


Notice!

Battery disposal

-  Do not dispose batteries in household waste. Dispose of batteries only at suitable collection points and, in the case of lithium batteries, cover the battery terminals with electrical tape or other electrically insulating material. The lithium-ion battery must be collected, recycled or disposed of in an environmentally sound manner.


Warning!

Air transport warning



-  Follow all applicable air transport cargo and passenger baggage regulations for lithium-ion batteries and powered devices.

Warning!

Risk of explosion or burns

-  This device includes a lithium-ion battery pack. To reduce the risk of fire or burns, do not attempt to open, disassemble, or service the battery pack. Do not crush, puncture, short external contacts, or dispose of in fire or water. Only use the device in temperatures between 0 °C (32 °F) and 35 °C (95 °F). Recycle or dispose of properly.

1 Instrucciones de seguridad importantes

<div style="text-align: center;">  <div style="display: inline-block; border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR </div>  </div> <p>ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, EVITE QUE ESTE DISPOSITIVO QUEDE EXPUESTO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD</p> <p>ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO ABRIR.</p> <p>ADVERTENCIA: EL ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN O TOMA DE CA SE UTILIZA COMO UN DISPOSITIVO DE</p>	<div style="text-align: center;">  </div> <p>El símbolo de un rayo con una punta de flecha inscrito en un triángulo equilátero se utiliza para alertar al usuario de que existen "puntos de tensión peligrosos" sin aislamiento dentro de la carcasa de la unidad que pueden ser lo suficientemente altos como para representar un riesgo de descarga eléctrica para las personas.</p>
	<div style="text-align: center;">  </div> <p>El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero aparece para alertar al usuario de que existen instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) importantes que acompañan a la unidad.</p>

DESCONEXIÓN. EL DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN PERMANECERÁ LISTO PARA FUNCIONAR.

ADVERTENCIA: CONECTAR SOLO A LA TOMA ELÉCTRICA MEDIANTE UNA CONEXIÓN CON DERIVACIÓN A TIERRA.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PARTE POSTERIOR), YA QUE DENTRO NO HAY PIEZAS QUE REQUIERAN MANTENIMIENTO DEL USUARIO. EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO DEBE ENCARGARSE DE REALIZAR LAS REPARACIONES.



El asterisco inscrito en un triángulo equilátero sirve para informar al usuario de que existen instrucciones necesarias de instalación o de desinstalación del equipo o del hardware en relación con el sistema.

1. Lea y conserve estas instrucciones de seguridad. Siga todas las instrucciones y tenga en cuenta toda las advertencias.
2. Descargue la última versión del manual de instalación correspondiente de www.electrovoice.com para obtener las instrucciones de instalación.



Información

Consulte el Manual de instalación para obtener instrucciones.

3. Siga todas las instrucciones de instalación y observe los signos de alerta siguientes:



Aviso!

Contiene información adicional. Habitualmente, no respetar este tipo de aviso no da como resultado daños en el equipo ni lesiones personales.



Precaución!

Si no se sigue lo indicado en el mismo, se pueden producir lesiones personales o causar daños en el equipo o la propiedad.



Peligro!

Riesgo de descargas eléctricas.

4. **Límpielo sólo con un paño seco.** - Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice detergentes líquidos ni en aerosol.
5. **Condensación:** para evitar la condensación, espere unas horas antes de activar el equipo cuando se haya trasladado de un espacio fresco a un espacio cálido.
6. Este aparato no debe quedar expuesto a goteos ni a salpicaduras, y no deben colocarse encima del mismo objetos con líquidos, como floreros.



Peligro!

Para reducir el riesgo de incendio y de descarga eléctrica, evite que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad.

7. **No obstruya las aberturas de ventilación. Este equipo se debe instalar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.** - Los posibles orificios presentes en la carcasa se han diseñado para posibilitar la ventilación del aparato, garantizar que funciona correctamente y protegerlo

del sobrecalentamiento. Dichos orificios no se deben obstruir ni cubrir. Este aparato no se debe situar en un habitáculo cerrado, a no ser que éste disponga de la ventilación adecuada o que se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

8. No se debe instalar cerca de fuentes de calor como radiadores, salidas de calor, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor, ni tampoco cerca de la luz solar directa.
9. No se debe colocar en el aparato ninguna fuente de llama, como una vela encendida.
10. **Opciones del cable de alimentación:**
 - **Enchufe de alimentación**
 - Utilice un enchufe de alimentación de 3 patillas registrado en la Autoridad de seguridad.
 - Utilice un enchufe de alimentación de 2 patillas certificado¹ según la norma EN 50075/IEC 60083 C5 (que se muestra en el Apéndice S de la Información sobre el sistema de registro de la protección del consumidor (requisitos de seguridad) de Singapur).
 - **Cable flexible**
 - Utilice un cable flexible con doble aislamiento que esté certificado¹ según las normas IEC correspondientes.
¹Certificado por el miembro del Esquema CB de IECEE.
 - **Conector de dispositivo**
 - Utilice un conector de dispositivo certificado¹ según IEC 60320.
¹Certificado por el miembro del Esquema CB de IECEE.
11. **No contravenga el objetivo de seguridad del enchufe polarizado o provisto de toma de tierra.** - Un enchufe polarizado dispone de dos terminales, uno más ancho que el otro. Un enchufe con toma de tierra dispone de dos terminales y un tercero para su conexión a toma de tierra. La hoja más ancha y la tercera patilla se incluyen con fines de seguridad. Si la clavija suministrada no encaja en la toma de corriente, solicite a un electricista que cambie la toma de corriente obsoleta.
12. El equipo con alimentación de red debe conectarse a una toma de corriente de red con conexión de protección a tierra. Es necesario instalar un enchufe o interruptor sobre todos los polos que esté al alcance para usarlo de inmediato.
13. Para desconectar completamente la alimentación de CA de este aparato, el cable de alimentación debe estar desenchufado.



¡Aviso! Para evitar un riesgo de descarga, desconecte todas las fuentes de alimentación antes de instalar el sistema.

14. Este aparato se debe desenchufar de la toma de corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no se vaya a utilizar durante largos periodos.
15. Debe protegerse el cable de alimentación de manera que no se pise ni quede pillado por otros objetos, especialmente en el enchufe, las tomas de corriente y los puntos de salida del aparato.



Peligro!

Sobrecarga: no sobrecargue las tomas de corriente ni los alargadores, ya que pueden provocarse incendios o descargas eléctricas.

16. **Únicamente se deben utilizar conexiones y accesorios especificados por el fabricante.** - Al montar el aparato deben seguirse siempre las instrucciones del fabricante y utilizar únicamente los accesorios de montaje recomendados por el mismo.

17. **Utilice solo el conjunto, pie, trípode, soporte o dispositivo de sujeción especificado por el fabricante o suministrado con el aparato.** - Si utiliza un conjunto de soporte para la unidad, tenga cuidado al moverlo para evitar lesiones ocasionadas por posibles caídas. Las paradas súbitas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que el carrito y la unidad vuelquen.

**Precaución!**

No se ha evaluado la seguridad del trípode con este altavoz. Compruebe las especificaciones del trípode para verificar que es capaz de soportar el peso del altavoz.

18. La instalación y el mantenimiento del sistema solo puede ir a cargo de personal cualificado, conforme a los códigos locales aplicables. No hay piezas sustituibles por el usuario en el interior.
19. Los dispositivos instalados por encima de 2 m de altura pueden causar lesiones si caen. Deben tomarse medidas preventivas.
20. **Piezas de repuesto:** si es necesario utilizar piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico use las piezas especificadas por el fabricante u otras que tengan las mismas características que las originales. La sustitución no autorizada de piezas puede provocar un incendio, descarga eléctrica u otros peligros.
21. Se debe sustituir siempre el fusible de alimentación de red de un aparato por un fusible del mismo tipo.
22. **Comprobación de seguridad:** una vez realizadas las reparaciones u operaciones de mantenimiento, solicítele al técnico que realice comprobaciones de seguridad para garantizar que el aparato esté en condiciones óptimas de funcionamiento.

Precauciones:

- Si usa un altavoz Electro-Voice en el exterior en un día soleado, colóquelo a la sombra o en un área cubierta. Los amplificadores de los altavoces incluyen circuitos de protección que desconectan los altavoces temporalmente cuando se alcanzan temperaturas muy elevadas. Esto puede ocurrir en días muy calurosos o cuando el altavoz se expone a la luz solar directa.
- No use los altavoces Electro-Voice en un entorno en el que las temperaturas estén por debajo de 0 °C o sobrepasen los +35 °C.
- Los altavoces Electro-Voice son capaces de generar con facilidad niveles de presión sonora lo suficientemente altos como para provocar daños auditivos permanentes a cualquier persona que se encuentre a una distancia normal de cobertura. Tenga cuidado y evite una exposición prolongada a niveles de presión sonora que superen los 90 dB. Para evitar daños auditivos, no utilice niveles altos de volumen durante periodos prolongados.

Suspensión:

Advertencia!

La suspensión de cualquier objeto supone un peligro potencial y solo deben llevarla a cabo personas con un conocimiento profundo de las técnicas y reglamentos para la suspensión de objetos en el aire. Electro-Voice recomienda que todos los altavoces se cuelguen teniendo en cuenta todas las leyes y normativas aplicables de carácter nacional, federal, estatal y local. Es responsabilidad del instalador garantizar que los altavoces se instalen de forma segura de acuerdo con dichos requisitos. Si los altavoces se colocan en suspensión, Electro-Voice recomienda encarecidamente que la instalación se revise al menos una vez al año o según lo establecido por las leyes y normativas. Si se detecta algún signo de debilidad o daños, se deben tomar medidas inmediatamente. El usuario es responsable a la hora de asegurarse de que la pared, el techo o la estructura tienen la capacidad necesaria para aguantar todos los objetos suspendidos en el aire. El uso de componentes de ferretería que no sean de Electro-Voice para colgar el altavoz es responsabilidad de otros.



Advertencia!

Este producto solo debe colgarse de la manera que se describe explícitamente en este manual o en las guías de instalación de Electro-Voice. Un objeto colgante (altavoz) siempre es potencialmente peligroso, por lo que solo deben realizarlo aquellas personas que conozcan profundamente las técnicas, los materiales y las normativas de instalación de objetos en alturas elevadas. Los altavoces Electro-Voice solo se pueden colgar con los accesorios y el hardware descrito en los manuales y guías de instalación de Electro-Voice. **No cuelgue el altavoz por las asas. Las asas de los altavoces Electro-Voice están destinadas únicamente para su transporte temporal por personas. No se pueden utilizar otros elementos, por ejemplo cuerdas plásticas, cables metálicos u otros tipos de materiales, para colgar el altavoz por las asas.** El uso de componentes de ferretería que no sean de Electro-Voice para colgar el altavoz es responsabilidad de otros.



Advertencia!

El uso de conexiones o accesorios no autorizados con este o cualquier producto Electro-Voice será bajo su responsabilidad. El uso de conexiones o accesorios no autorizados puede provocar un fallo de funcionamiento del producto, lesiones o la muerte. El usuario asume toda la responsabilidad y puede provocar que se anule la garantía.



Equipos eléctricos y electrónicos antiguos



Este producto y/o la batería deben desecharse por separado de los residuos domésticos. Elimine dichos equipos conforme a las leyes y normativas locales para que se pueden reutilizar o reciclar. Esto contribuirá a ahorrar recursos y a proteger la salud humana y el medio ambiente.

2 Reglas de seguridad sobre las baterías y el cargador interno

Reglas de seguridad sobre las baterías y el cargador interno

1. Antes de utilizar el cargador de batería interno de Electro-Voice para volver a cargar la batería, lea todas las instrucciones y marcas de advertencia en (1) la batería y (2) el altavoz.
2. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo los paquetes de baterías Electro-Voice especificados para el uso con el altavoz. Otros tipos de baterías pueden provocar daños personales o materiales.
3. Cargue solo el paquete de baterías a temperaturas superiores a 0 °C e inferiores a 35 °C. Evite cargar la batería bajo la luz directa del sol. Guarde el altavoz y el paquete de baterías en lugares a menos de 45 °C de temperatura. Esto es importante para evitar daños graves en las celdas de las baterías.
4. A menos que Electro-Voice lo especifique de otro modo con el uso de accesorios aprobados, no cargue la batería en un entorno húmedo y no exponga el altavoz a la lluvia ni la nieve mientras esté conectado a la red eléctrica. Si entra agua en el cargador de baterías, esto puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.



Precaución!

Utilice siempre la cubierta a prueba de intemperie suministrada o la cubierta accesoria para la lluvia aprobado por Electro-Voice en entornos húmedos.

5. No sumerja nunca el paquete de baterías ni el altavoz en líquidos de ningún tipo ni deje que entre ningún líquido en él. Los líquidos corrosivos o conductores (como agua de mar o productos que contengan sustancias químicas industriales o lejía, etc.) pueden provocar cortocircuitos que pueden dar lugar a incendios, daños personales y daños materiales.
6. En condiciones extremas de uso o de temperatura se puede producir una fuga de la batería. Evite el contacto con la piel y los ojos. El líquido de la batería es cáustico y puede provocar quemaduras químicas en los tejidos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese rápidamente con jabón y agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua durante 10 minutos como mínimo y busque asistencia médica.
7. Coloque el altavoz sobre superficies planas no inflamables y lejos de materiales inflamables cuando utilice o cargue el paquete de baterías. La moqueta y otras superficies aislantes del calor pueden bloquear la circulación correcta del aire, lo que puede provocar un sobrecalentamiento del cargador y del paquete de baterías. Si se observa humo o algún signo de fusión del altavoz o el paquete de baterías, desconecte el altavoz inmediatamente y no utilice el paquete de baterías ni el altavoz. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente inmediatamente.
8. Asegúrese de que el cable está ubicado de modo que se pueda pisar, no se pueda tropezar con él o no se pueda dañar ni tensar de otro modo. Daños en el enchufe o en el cable puede dar lugar a descargas eléctricas o incendios.
9. Desconecte el altavoz tirando del enchufe en lugar del cable. No utilice el altavoz con el cable o el enchufe dañados. Pida que se sustituyan inmediatamente. Daños en el enchufe o en el cable puede dar lugar a descargas eléctricas o incendios.
10. No inserte el paquete de baterías del altavoz si el paquete de baterías está agrietado o visiblemente dañado. Utilizar un paquete de baterías dañado puede dar lugar a una descarga eléctrica o un incendio.
11. No desmonte ni haga funcionar el altavoz si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de cualquier otro modo. Si se vuelve a montar incorrectamente o se daña, puede producirse una descarga eléctrica o un incendio.

12. Antes de cada uso, compruebe el altavoz, el cable, el enchufe y el paquete de baterías. No lo utilice si se detectan daños. No abra nunca el paquete de baterías por su cuenta; llévalo a un servicio de atención al cliente de Electro-Voice que solo utilice piezas de repuesto originales. Si se vuelve a montar incorrectamente o se utiliza el producto dañado, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.
13. Utilice solo accesorios o baterías recomendados o vendidos por Electro-Voice. Si se utilizan accesorios no recomendados, puede producirse una descarga eléctrica o un incendio.
14. Desenchufe el altavoz de la toma de corriente antes de guardarlo o tratar de realizar cualquier mantenimiento o limpieza. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de descarga eléctrica o incendio.
15. Sustituya el paquete de baterías si se observa una reducción importante del tiempo de funcionamiento por carga. Es posible que el paquete de baterías esté cerca del final de su vida útil.

Cuidado de las baterías

Advertencia!

Si las baterías no están instaladas en un altavoz, manténgalas alejadas de objetos metálicos. Por ejemplo, para evitar cortocircuitos entre los terminales, **NO** coloque las baterías en ninguna caja de herramientas ni en un bolsillo con clavos, tornillos, llaves, etc. Puede producirse un incendio o lesiones.



NO PONGA LAS PILAS EN EL FUEGO ni las exponga a altas temperaturas. Pueden explotar.

Advertencia!

No intente desmontar la batería ni retirar ningún componente que se proyecte de sus terminales. Pueden producirse lesiones o un incendio. Antes de desecharla, proteja los terminales expuestos con cinta aislante pesada para evitar cortocircuitos.



Advertencia!

No utilice el altavoz en entornos húmedos sin instalar correctamente la cubierta a prueba de intemperie incluida o la cubierta para lluvia aprobada por Electro-Voice según se indica en el manual de usuario.



Asegúrese siempre de que cualquier dispositivo, cable o instrumento conectado al altavoz también esté protegido correctamente de la humedad, que esté conectado correctamente a tierra con interrupción del circuito de fallo a tierra y que se utilice de acuerdo con las indicaciones de sus fabricantes respectivos.



Aviso!

Paquetes de baterías de Electro-Voice

El uso de paquetes de baterías no comercializados con Electro-Voice anulará la garantía.

Aviso!

Modo de protección de la batería

La batería de ion de litio está protegida frente a una descarga profunda mediante el "modo de protección de la batería". Cuando la batería está vacía, el altavoz entra en modo de protección de batería. La batería se suministra cargada parcialmente. Cargue la batería completamente antes de utilizar el altavoz por primera vez. La batería de ion litio se puede cargar en cualquier momento sin reducir su vida útil. Interrumpir el procedimiento de carga no daña la batería.



Aviso!

Eliminación de la batería



No deseche las baterías con los residuos domésticos sin clasificar. Deseche las baterías solo en puntos de recogida adecuados y, en el caso de las baterías de litio, cubra los terminales de las baterías con cinta aislante u otro material aislante eléctricamente. La batería de ion litio se debe recoger, reciclar o desechar de forma respetuosa con el medio ambiente.

Advertencia!

Aviso de transporte aéreo



Cumpla todas las normativas aplicables de transporte aéreo de carga y equipaje de pasajeros para dispositivos alimentados y baterías de iones de litio.






Advertencia!

Riesgo de explosión o de quemaduras



Este dispositivo incluye un paquete de baterías de ion litio. Para reducir el riesgo de incendio o de quemaduras, no intente abrir, desmontar ni reparar la batería. No aplaste, perfore, cortocircuite los contactos externos ni deseche en fuego o en agua. Utilice el dispositivo solo con temperaturas entre 0 °C y 35 °C. Recicle o deseche correctamente.

1 Olulised ohutusjuhised

 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIIR </div> 		<p>Võrdkõlgselt kolmnurga sees olev noolepeaga välgunool sümbool on mõeldud kasutaja hoiatamiseks isoleerimata ohtliku pinge olemasolust toote korpuses, mis võib olla piisav, et tekitada inimestele elektrilöögi ohtu.</p>
<p>HOIATUS: TULEKAHJU VÕI ELEKTRILÖÖGI OHU VÄHENDAMISEKS ÄRGE JÄTKE SEDA SEADET VIHMA VÕI NIISKUSE KÄTTE AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIIR. HOIATUS: TOITEPISTIKUT VÕI VAHELDUVVOOLUSISENDIT KASUTATAKSE LAHTIÜHENDAMISSEADMENA LAHTIÜHENDAMISEADE PEAB OLEMA KASUTUSVALMIS. HOIATUS: ÜHENDAGE AINULT KAITSEMAANDUSÜHENDUSEGA PISTIKUPESSA.</p>		<p>Võrdkõlgselt kolmnurga sees olev hüüumärk on mõeldud kasutaja hoiatamiseks oluliste kasutus- ja hooldusjuhiste olemasolust seadmega kaasasolevates materjalides.</p>
<p>HOIATUS: ELEKTRILÖÖGI OHU VÄHENDAMISEKS ÄRGE EEMALDAGE KATET (VÕI TAGAKÜLGJE), KUNA SEES EI OLE KASUTAJA</p>		<p>Võrdkõlgselt kolmnurga sees olev tärn on mõeldud kasutaja teavitamiseks vajalikest paigaldus- või eemaldamisjuhistest, mis on seotud süsteemiga seotud seadmete või riistvara kasutamiseks.</p>

HOODATAVAID OSI. PÖÖRDUGE HOOLDUSE JAOKS KVALIFITSEERITUD TÖÖTAJA POOLE.		
--	--	--

1. Lugege need ohutusjuhised läbi ja hoidke alles. Järgige kõiki juhiseid ja kõiki hoiatusi.
2. Laadige alla sobiva paigaldusjuhendi uusim versioon veebisaidilt www.electrovoice.com.

**Teave**

Vt juhiseid paigaldusjuhendist.

3. Järgige kõiki paigaldusjuhiseid ja järgnevaid hoiatusmärgiseid.

**Pange tähele!**

Sisaldab lisateavet. Tavaliselt ei põhjusta märkuse tähelepanuta jätmise seadmekahjustusi ega kehavigastusi.

**Ettevaatust!**

Kui märguanne jäetakse tähelepanuta, võib tulemuseks olla seadme- või varakahjustused või kehavigastused.

**Oht!**

Elektrilöögioht.

4. **Puhastage ainult kuiva lapiga.** - Eemaldage seade enne puhastamist seinakontaktist. Ärge kasutage vedelaid või aerosool-puhastusvahendeid.
5. **Kondensatsioon** – kondensatsiooni vältimiseks oodake mõni tund enne seadme sisselülitamist, kui viite selle külmast sooja ruumi.
6. Seade ei tohi kokku puutuda veetiljade või -pritsmetega ning seadme peale ei tohi asetada vedelikuga täidetud esemeid, nt vaase.

**Oht!**

Tulekahju- ja elektrilöögiohu vähendamiseks ärge jätke seadet vihma ega niiskuse kätte.

7. **Ärge katke õhuavadid kinni. Paigaldage tootja juhiseid järgides.** - Kui korpus on avad, on need mõeldud ventilatsiooni jaoks ja töökindluse tagamiseks ning seadme ülekuumenemise eest kaitsmiseks. Neid avasid ei tohi kinni katta. Seda seadet ei tohi mööblisse integreerida, kui pole tagatud piisavat ventilatsiooni või järgitud tootja juhiseid.
 8. Ärge paigaldage seadet soojusallikate (nt radiaatorite, kütteseadmete, pliitide või muude soojust tekitavate seadmete (sh võimendite)) lähedusse ega otsesesse päikesevalgusse.
 9. Seadme peale ei tohi asetada ühtegi lahtise tule allikat (nt põlevaid küünlaid).
 10. **Toitejuhtme valikud:**
 - **Toitejuhtme pistik**
 - Kasutage ohutusnõuetele vastavat 3-kontaktilist pistikut.
 - Kasutage 2-kontaktilist pistikut, mis on sertifitseeritud¹ vastavalt EN 50075/IEC 60083 standardile C5 (näidatud Singapuri tarbijakaitse (ohutusnõuded) registreerimisskeemi lisas S).
 - **Painduv juhe**
 - Kasutage kahekerdse isolatsiooniga painduvat juhet, mis on sertifitseeritud¹ vastavatele IEC standarditele.
- ¹Sertifitseeritud IEC CB skeemi liikme poolt.
- **Seadme pistik**

- Kasutage seadme pistikut, mis on sertifitseeritud¹ vastavalt standardile IEC 60320.
¹Sertifitseeritud IEC EE CB skeemi liikme poolt.

11. **Ärge vältige polariseeritud või maandusega pistiku ohutusemärki.** - Polariseeritud pistikul on kaks haru, millest üks on teisest laiem. Maandusega pistikul on kaks haru ja kolmas maandusharu. Laiem haru või kolmas haru on mõeldud ohutuse tagamiseks. Kui olemasolev pistik ei mahu teie pistikupessa, küsige elektrikult nõu vananenud pistikupesa asendamise kohta.
12. Elekritoitega seadmed tuleb ühendada kaitsemaandusega elektritoite pistikupessa. Paigaldada tuleb väline kasutusvalmis toitepistik või kõikide viikude pealüliti.
13. Selle seadme vahelduvvoolutoite täielikuks lahtiühendamiseks tuleb toitejuhe lahti ühendada.



Hoiatus! Elektrilöögi vältimiseks eemaldage enne süsteemi paigaldamist kõik toiteallikad.

14. Äikese ajal või kui seadet pikka aega ei kasutata, eemaldage see vooluvõrgust.
15. Kaitske toitejuhete pealeastumise ja muljumise eest, eriti pistiku ja pesa juures ning kohas, kus see seadmest väljub.



Oht!

Ülekoormus – ärge koormake võrgupistikupesi ja pikendusjuhtmeid üle, sest see võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

16. **Kasutage ainult tootja määratud liseseadmeid/tarvikuid.** - Seadme paigaldamisel tuleb jälgida tootja juhiseid ja kasutada tootja soovitatud paigaldustarvikuid.
17. **Kasutage ainult tootja määratud või seadmega koos müüdatavat káru, alust, statiivi, kronsteini või lauda.** - Kui kasutate káru, olge káru ja seadme liigutamisel ettevaatlik, et vältida ümberkukkumisest tekkida võivaid vigastusi. Kiired peatumised, liigse jõu kasutamine ja konarlikud pinnad võivad põhjustada seadme ja káru ümbermineku.



Ettevaatust!

Statiivi ohutust selle kõlariga ei hinnata. Kontrollige statiivi aluse tehnilisi andmeid, et olla kindel, et see suudab toetada kõlari raskust.

18. Süsteemi tohivad paigaldada ja hooldada ainult kvalifitseeritud töötajad kohalike nõuete kohaselt. Sees ei ole kasutaja hooldatavaid osi.
19. Kõrgemale kui 2 m paigaldatud seadmed võivad alla kukkudes vigastusi põhjustada. Tuleb kasutada ennetavaid meetmeid.
20. **Varuosad** – kui on vaja varuosi, siis veenduge, kas hooldustehnik on kasutanud tootja määratud varuosi või selliseid varuosi, mille omadused on samad mis algsel osal. Lubamatud asendused võivad põhjustada tulekahju, elektrilöögi või muid ohte.
21. Asendage seadme võrgukaitse ainult sama tüüpi kaitsmega.
22. **Ohutuse kontrollimine** – seadme hooldus- või remonditööde lõpetamisel paluge hooldustehnikul ohutust kontrollida, et veenduda, kas seade on töökorras.

Ettevaatusabinõud:

- Kui kõlarit Electro-Voice kasutatakse päikesepaistelisel päeval õues, asetage kõlar varjulisse või kaetud kohta. Kõlari võimenditel on kaitseahelad, mis lülitavad kõlari ajutiselt välja, kui saavutatakse äärmiselt kõrge temperatuur. See võib juhtuda kuumadel päevadel, kui kõlar on otsese päikesevalguse käes.
- Ärge kasutage kõlareid Electro-Voice keskkonnas, kus temperatuur on alla 0 °C (32 °F) või üle +35 °C (95 °F).

- Kõlarid Electro-Voice võimaldavad kergesti tekitada helirõhutasemeid, mis on piisavad, et põhjustada püsivaid kuulmiskahjustusi kõigile, kes asuvad normaalses levialas. Tuleb olla ettevaatlik, et vältida pikaajalist viibimist üle 90 dB helirõhutasemega alal. Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pika aja jooksul liiga valju heli.

Riputus:

Hoiatus!



Mis tahes objekti riputamine on potentsiaalselt ohtlik ja seda peaksid tegema ainult isikud, kes tunnevad põhjalikult esemete pea kohale riputamise tehnikaid ja eeskirju. Electro-Voice soovib tungivalt kõlareid riputades järgida kõiki kehtivaid riiklikke ja kohalikke seadusi ja määrusi. Paigaldaja vastutab selle eest, et kõik kõlarid oleksid kõikidele sellistele nõuetele vastavalt ohutult paigaldatud. Kui kõlarid on riputatud, soovib Electro-Voice tungivalt süsteemi kontrollida vähemalt kord aastas või vastavalt seadustele ja määrustele. Kui avastatakse mis tahes nõrkuse või kahjustuse märke, tuleb viivitamatult võtta parandusmeetmeid. Kasutaja vastutab selle eest, et sein, lagi või konstruktsioon oleks võimeline kandma kõiki pea kohal ripuvaid esemeid. Mis tahes riistvara, mida kasutatakse kõlari riputamiseks, mis pole seotud ettevõttega Electro-Voice, on teiste vastutus.

Hoiatus!



Ärge riputage seda toodet muul viisil, kui on selles juhendis või Electro-Voice'i paigaldusjuhendis sõnaselgelt kirjeldatud. Mis tahes objekti (kõlari) riputamine on potentsiaalselt ohtlik ja seda tohivad teha ainult isikud, kes tunnevad põhjalikult esemete pea kohale riputamise tehnikaid, materjale ja eeskirju. Electro-Voice'i kõlareid võib riputada ainult Electro-Voice'i käsiraamatutes ja paigaldusjuhendis kirjeldatud tarvikute ja riistvara abil. **ÄRGE kasutage kõlari riputamiseks käepidemeid. Electro-Voice'i kõlarite käepidemed on mõeldud ainult inimestele ajutiseks transportimiseks. Kõlarit ei tohi kōie, trossi, kaabli ega muu käepidemete külge kinnitatud materjaliga riputada.** Mis tahes riistvara, mida kasutatakse kõlari riputamiseks, mis pole seotud ettevõttega Electro-Voice, on teiste vastutus.

Hoiatus!



Volitamata tarvikute või lisaseadmete kasutamine selle või mõne muu Electro-Voice'i tootega toimub teie enda äranägemisel. Volitamata tarvikute või lisaseadmete kasutamine võib põhjustada toote talitlushäireid, vigastusi või surma. Kasutaja võtab kogu vastutuse ja see võib kaasa tuua garantii kehtetuse.

Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed



See toode ja/või aku tuleb ära visata olmeprügist eraldi. Kõrvaldage sellised seadmed kasutuselt vastavalt kohalikele seadustele ja määrustele, et võimaldada nende korduskasutamist ja/või ringlusevõttu. See aitab säästa ressursse ning kaitsta inimeste tervist ja keskkonda.

2 Aku ja sisemise laadija ohutuseeskirjad

Aku ja sisemise laadija ohutuseeskirjad

1. Enne sisemine akulaadija Electro-Voice kasutamist aku laadimiseks lugege läbi kõik juhised ja hoiatusmärgised (1) akul, (2) kõlaril.
2. Vigastusohu vähendamiseks laadige ainult Electro-Voice akusid, mis on nähtud ette kasutamiseks koos kõlariga. Muud tüüpi akud võivad lõhkeda, põhjustades kehavigastusi ja kahjustusi.
3. Laadige akut ainult temperatuuril üle 0 °C (+32 °F) ja alla 35 °C (+95 °F). Vältige aku laadimist otsese päikesevalguse käes. Hoidke kõlarit ja akut kohtades, kus temperatuur ei ületa 45 °C (113 °F). See on oluline akuelementide tõsise kahjustamise vältimiseks.
4. Kui Electro-Voice pole täpsustanud teisiti heakskiidetud tarvikute kasutamise puhul, ärge laadige akut niiskes või märjas keskkonnas ega jätke kõlarit vihma või lume kätte, kui see on vooluvõrku ühendatud. Akulaadijasse sattunud vesi võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.



Ettevaatust!

Kasutage märjas keskkonnas alati kaasasolevat ilmastikukatet ja/või Electro-Voice heakskiidetud vihmakattetarvikut.

5. Ärge kunagi kastke akut ega kõlarit mis tahes vedelikku või laske vedelikul neisse pääseda. Söövitav või juhtiv vedelik (nagu merevesi või tööstuskemikaal või valgendit sisaldavad tooted jne) võib põhjustada lühise, mis võib põhjustada tulekahju, kehavigastusi ja varalist kahju.
6. Äärmuslike kasutus- või temperatuuritingimuste korral võib aku lekkida. Vältige kokkupuudet naha ja silmadega. Akuvedelik on söövitav ja võib põhjustada kudede keemilisi põletusi. Kui vedelik satub nahale, peske kiiresti seebi ja veega. Kui vedelik satub silma, loputage veega vähemalt 10 minutit ja pöörduge arsti poole.
7. Asetage aku kasutamise või laadimise ajal kõlar tasastele mittesüttivatele pindadele ja eemale süttivatest materjalidest. Vaibad ja muud soojust isoleerivad pinnad takistavad nõuetekohast õhuringlust, mis võib põhjustada laadija ja aku ülekuumenemist. Kui märkate kõlari või aku suitsemist või sulamist, lahutage kõlar kohe vooluvõrgust ja ärge kasutage akut ega kõlarit. Võtke viivitamatult ühendust klienditeenindusega.
8. Veenduge, et juhe asuks nii, et sellele ei astutaks, ei komistaks või et see ei kahjustuks või satuks muul viisil mehhaanilise pinge alla. Kahjustatud pistik ja juhe võivad põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
9. Ühendage kõlar lahti, tõmmates pistikust, mitte juhtmest. Ärge kasutage kõlarit kahjustatud juhtme või pistikuga. Laske need kohe välja vahetada. Kahjustatud pistik või juhe võivad põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
10. Ärge sisestage akut kõlarisse, kui aku korpus on möranenud või nähtavalt kahjustatud. Kahjustatud aku kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
11. Ärge osandage ega kasutage kõlarit, kui see on saanud tugeva löögi, kukkunud maha või muul viisil kahjustatud. Vale taaskokkupaneik või kahjustus võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
12. Enne iga kasutamist kontrollige kõlarit, kaablit, pistikut ja akut. Kahjustuste tuvastamise korral ärge kasutage. Ärge kunagi avage akut ise, vaid viige see Electro-Voice teeninduskeskusesse, kasutades ainult originaalvaruosi. Vale taaskokkupaneik või kahjustatud toote kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
13. Kasutage ainult tarvikuid või akusid, mida soovitab või müüb Electro-Voice. Mittesoovitatud lisaseadmete kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.

- Enne hoiustamist, hoolduse või puhastamise üritamist eemaldage kõlari pistik pistikupesast. Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- Asendage aku, kui märkate tööaja olulist lühenemist ühe laadimise kohta. Akul võib olla kasutusiga lõppemas.

Aku hooldus

Hoiatus!



Kui akud ei ole kõlarisse paigaldatud, hoidke neid metallesemetest eemal. Näiteks klemmide kaitsmiseks lühise eest **ÄRGE** asetage akusid tööriistakasti või taskusse, kus on naelad, kruvid, võtmed jne. Tulemuseks võib olla tulekahju või vigastus. **ÄRGE PANGE AKUSID TULLE** ega jätke neid kõrge kuumuse kätte. Need võivad plahvatada.

Hoiatus!



Ärge püüdke akut osandada ega aku klemmidest enduvaid komponente eemaldada. Tulemuseks võib olla tulekahju või vigastus. Enne kõrvaldamist kaitske katmata klemme tugeva isoleerlindiga, et vältida lühist.

Hoiatus!



Ärge kasutage kõlarit niiskes või märjas keskkonnas ilma kaasasoleva ilmastikukatte või Electro-Voice heakskiidetud vihmakatte paigaldamiseta vastavalt kasutusjuhendile. Veenduge alati, et kõik kõlari ühendatud seadmed, kaablid või instrumendid oleksid nõuetekohaselt niiskuse eest kaitstud, nõuetekohaselt maandatud, rikkevoolukaitsmega ning et neid kasutatakse vastavalt asjaomastele tootja juhistele.



Pange tähele!

Electro-Voice'i akud
Akukomplektide kasutamine, mida ei müü Electro-Voice, tühistab garantii.

Pange tähele!



Aku kaitserežiim
Liitiumioonakut kaitseb sügava tühjenemise eest „Aku kaitserežiim“. Kui aku on tühi, lülitub kõlar aku kaitserežiimi. Aku tarnitakse osaliselt laetuna. Enne kõlari esmakordset kasutamist laadige aku täielikult. Liitiumioonakut saab laadida igal ajal, vähendamata selle kasutusiga. Laadimisprotseduuri katkestamine ei kahjusta akut.

Pange tähele!



Aku kõrvaldamine
Ärge kõrvaldage akusid olmeprügiga. Kõrvaldage akud ära ainult sobivates kogumispunktides ja liitiumakude puhul katke aku klemmid isoleerlindi või muu elektrisolatsioonimaterjaliga. Liitiumioonakusid peab koguma, ringlusse võtma või kõrvaldama keskkonnasõbralikul viisil.

Hoiatus!



Lennutranspordi hoiatus
Järgige kõiki kehtivaid lennutranspordi lasti ja reisijate pagasi eeskirju liitiumioonakude ja toetega seadmete kohta.






Hoiatus!

Plahvatus- või põletusohu



See seade sisaldab liitiumioonakut. Tulekahju- või põletusohu vähendamiseks ärge üritage akut avada, osandada ega hooldada. Ärge osandage akut, ärge purustage seda, ärge tehke sellesse auku, ärge tekitage akukleemides lühiseid ega kõrvaldage akut tulle või vette. Kasutage seadet ainult temperatuurivahemikus 0 °C (32 °F) kuni 35 °C (95 °F). Taaskasutage või kõrvaldage nõuetekohaselt.

1 Consignes de sécurité importantes

 <div data-bbox="132 428 339 504" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p> </div>  <p>AVERTISSEMENT : POUR EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ MISE EN GARDE : RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS OUVRIR. AVERTISSEMENT : LA FICHE OU L'EMBASE SECTEUR PERMETTENT DE DEBRANCHER L'ENCEINTE. LA PRISE D'ALIMENTATION DOIT RESTER FACILEMENT ACCESSIBLE. AVERTISSEMENT : NE BRANCHER AU SECTEUR QU'AVEC UNE MISE A LA TERRE. AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION N'OUVREZ PAS LE CAPOT DE L'APPAREIL (NI LA PARTIE ARRIÈRE) CAR CETTE PARTIE NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT SUSCEPTIBLE D'ÊTRE RÉPARÉ PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ LA RÉPARATION DE L'APPAREIL À DU PERSONNEL QUALIFIÉ.</p>	 <p>Un triangle équilatéral comportant un éclair à extrémité fléchée signale que le produit renferme une « tension potentiellement dangereuse » non isolée, de puissance suffisante pour provoquer une électrocution.</p>
	<p>Un triangle équilatéral comportant un point d'exclamation signale la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien (dépannage) importantes dans la documentation qui accompagne l'appareil.</p>
	<p>L'astérisque dans un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la nécessité de consulter les instructions d'installation ou de retrait concernant de l'équipement ou du matériel relatif au système.</p>

1. Lisez et conservez ces instructions de sécurité. Suivez toutes les instructions et respectez tous les avertissements.
2. Pour obtenir les instructions d'installation, téléchargez la dernière version du manuel d'installation applicable sur www.electrovoice.com

**Informations**

Reportez-vous au manuel d'installation pour obtenir des instructions.

3. Suivez les instructions d'installation et observez les signaux d'alerte suivants :

**Remarque!**

Indique la présence d'informations supplémentaires. Généralement, le non-respect d'une alerte de type Remarque n'entraîne pas de dommage matériel ou corporel.

**Attention!**

Le non-respect de ce type d'alerte peut conduire à la détérioration de l'appareil et du matériel ainsi qu'à des dommages corporels.

**Danger!**

Risque d'électrocution.

4. **Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec.** - Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise de courant. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou en aérosol.
5. **Condensation** - Pour éviter la condensation, attendez quelques heures avant la mise sous tension de l'équipement lorsqu'il est transporté d'un emplacement froid à un emplacement chaud.
6. L'appareil doit être conservé à l'abri des fuites et des projections de liquide. Ne placez aucun récipient contenant des liquides (vase ou autre) sur l'appareil.

**Danger!**

Pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

7. **N'obstruez en aucun cas les orifices d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.** - Le cas échéant, les ouvertures du boîtier permettent la ventilation de l'appareil, assurent sa fiabilité de fonctionnement et le protègent contre la surchauffe. Ne bouchiez/recouvrez jamais ces ouvertures. Ne placez l'appareil dans un caisson ou autre milieu fermé que si l'appareil peut bénéficier d'une ventilation appropriée conforme aux instructions du fabricant.
8. Évitez d'installer l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur, une bouche d'air chaud, un four ou tout autre dispositif générant de la chaleur (amplificateurs, etc.) ou exposé à la lumière directe du soleil.
9. Ne placez aucune flamme nue, telle qu'une bougie allumée, sur l'appareil.
10. **Options du cordon d'alimentation :**

- Fiche secteur

- Utilisez une fiche secteur à 3 broches enregistrée par l'Autorité de sécurité.
- Utilisez une fiche secteur à 2 broches certifiée¹ EN 50075/IEC 60083 Norme C5 (voir Annexe S du document Singapore Consumer Protection (Safety Requirements) Registration Scheme).

- Cordon flexible

- Utilisez un cordon flexible à double isolation certifié¹ selon les normes IEC applicables.
¹Certifié par un membre du programme IECEE CB.

- Connecteur de l'appareil

- Utilisez un connecteur d'appareil certifié¹ IEC 60320.
¹Certifié par un membre du programme IECEE CB.

11. **La fiche de terre ou polarisée assure votre sécurité ; vous ne devez pas la retirer.** - La fiche polarisée est formée d'une petite et d'une grande broche. La fiche de terre est formée de deux broches et d'une borne de mise à la terre. La broche la plus large et la borne de mise à la terre sont conçues pour assurer votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans la prise que vous souhaitez utiliser, demandez à un électricien de remplacer la prise.
12. L'équipement d'alimentation secteur doit être connecté à une prise d'alimentation secteur avec mise à la terre. Une fiche secteur ou un interrupteur secteur omnipolaire externe et facilement accessible doit être placé.
13. Pour débrancher complètement l'appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.



Avvertimento ! Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez toutes les sources d'alimentation avant l'installation du système.

14. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée.
15. Placez le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne soit ni piétiné ni comprimé, en particulier au niveau de la fiche de connexion, de la prise de courant et du point de sortie de l'appareil.



Danger!

Surcharge - Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges.

16. **Utilisez uniquement les accessoires et les dispositifs de fixation recommandés par le fabricant.** - Lors de la pose, suivez impérativement les instructions du fabricant et utilisez les accessoires de montage recommandés par celui-ci.
17. **Utilisez uniquement le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table recommandé par le fabricant ou fourni avec l'appareil.** - Si vous placez l'appareil sur un chariot, veillez à le déplacer avec précaution pour éviter qu'un des deux éléments ne bascule et ne vous blesse. Les arrêts brusques, les forces excessives et les surfaces inégales risquent d'entraîner le renversement du chariot et de l'appareil.



Attention!

Le pied n'est pas évalué pour la sécurité de cet enceinte. Vérifiez les spécifications de ce pied pour vous assurer qu'il est capable de supporter le poids du haut-parleur.

18. Installation et maintenance du système par un personnel qualifié uniquement, conformément aux codes locaux en vigueur. Cet appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur.
19. Les postes installés au-delà d'une hauteur de 2 m peuvent provoquer des blessures en cas de chute. Des mesures préventives doivent être prises.
20. **Pièces de rechange** - En cas de remplacement de pièces, veillez à ce que le technicien utilise des pièces recommandées par le fabricant ou des pièces présentant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces non homologuées présente un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres dangers.
21. Ne remplacez le fusible secteur d'un appareil que par un fusible du même type.
22. **Contrôle de sécurité** - Une fois les travaux d'entretien ou de réparation terminés, demandez au technicien de procéder à un contrôle de sécurité pour vérifier si l'appareil est en parfait état de marche.

Consignes de sécurité :

- Si une enceinte Electro-Voice est utilisée à l'extérieur par temps ensoleillé, placez-la dans une zone ombragée ou couverte. Les amplificateurs des haut-parleurs ont des circuits de protection qui coupent temporairement le haut-parleur lorsque celui-ci atteint des températures anormalement élevées. Cela peut se produire lorsque l'enceinte est exposé à la lumière directe du soleil par fortes températures.
- N'utilisez pas les enceintes Electro-Voice dans un environnement où les températures sont inférieures à 0°C ou supérieures à 35°C.
- Les enceintes Electro-Voice sont capables de générer des niveaux de pression acoustique suffisants pour causer des dommages auditifs permanents à toute personne se trouvant à l'intérieur de la distance de couverture normale. Il est recommandé d'éviter toute exposition prolongée à des niveaux de pression acoustique supérieurs à 90 dB. Pour prévenir des dommages auditifs, n'écoutez pas à un volume trop élevé pendant des périodes prolongées.

Accrochage :

Avertissement!

La suspension de tout objet présente certains risques et ne doit être réalisée que par des personnes maîtrisant parfaitement les techniques et réglementations liées à l'accrochage en hauteur. Electro-Voice recommande vivement de prendre en considération toutes les lois et réglementations nationales, fédérales, étatiques et régionales en vigueur lors du montage des haut-parleurs en suspension. L'installateur est tenu de s'assurer que l'installation des enceintes est sûre et conforme à toutes ces réglementations. Lorsque les enceintes sont suspendues, Electro-Voice recommande vivement de prévoir une inspection du système tous les ans ou lorsque les lois et réglementations en vigueur l'imposent. En cas de détection d'un défaut ou d'une détérioration, des mesures correctives doivent être immédiatement prises. L'utilisateur est tenu de s'assurer que le mur, plafond ou structure prévu est capable de supporter le poids de tous les objets suspendus. Electro-Voice ne pourra pas être tenu responsable pour l'utilisation de matériel non approuvé pour la suspension des haut-parleurs.



Avertissement!

Ne suspendez pas ce produit d'une autre façon que celle décrite dans le présent guide ou dans les guides d'installation Electro-Voice. La suspension de tout objet (enceinte) présente certains risques et ne doit être réalisée que par des personnes maîtrisant parfaitement les techniques, matériaux et réglementations liées au montage d'objets en suspension. Les enceintes Electro-Voice ne peuvent être suspendus qu'à l'aide des accessoires et du matériel décrits figurant dans les guides Electro-Voice et dans les guides d'installation. **N'utilisez PAS les poignées pour suspendre l'enceinte. Les poignées sur les enceintes Electro-Voice sont uniquement prévues pour le transport ponctuel par des personnes. Les objets tels que la fibre de verre, le câblage métallique, les câbles ou tout autre type de matériaux ne peuvent pas être utilisés pour suspendre l'enceinte au niveau des poignées.** Electro-Voice décline toute responsabilité concernant les éléments d'accrochage qui ne sont pas de sa propre fabrication.



Avertissement!

L'utilisation d'accessoires ou de pièces non autorisées avec ce système ou tout autre produit Electro-Voice s'effectue à vos risques et périls. L'utilisation d'accessoires ou de pièces non autorisées peut entraîner un dysfonctionnement du produit, des dommages ou la mort.

L'utilisateur assume toute la responsabilité de ce type d'utilisation, qui peut également entraîner l'annulation de la garantie.

Anciens équipements électriques et électroniques

Ce produit et/ou cette pile doivent être mis au rebut séparément du reste des ordures ménagères. Débarrassez-vous des équipements de ce type conformément à la législation et à la réglementation locales, afin de permettre leur réutilisation et/ou leur recyclage. Cela contribuera à préserver les ressources et à protéger la santé des personnes et l'environnement.

2 Règles de sécurité concernant la batterie et le chargeur interne**Règles de sécurité concernant la batterie et le chargeur interne**

1. Avant d'utiliser le chargeur de batterie interne Electro-Voice pour recharger la batterie, lisez toutes les instructions et les avertissements sur (1) la batterie, (2) le haut-parleur.
2. Pour limiter les risques de blessures, chargez uniquement les batteries Electro-Voice destinées à une utilisation avec le haut-parleur. Les autres batteries risquent de provoquer des blessures corporelles et des dégâts.
3. Chargez uniquement le bloc de batterie à des températures supérieures à 0 °C (+32 °F) ou inférieures à 35 °C (+95 °F). Évitez de charger la batterie sous la lumière directe du soleil. Stockez le haut-parleur et le bloc de batterie à des températures qui ne dépassent pas 45 °C (113 °F). Cela est important pour éviter des dégâts sérieux aux cellules de la batterie.
4. Sauf indication contraire d'Electro-Voice avec l'utilisation des accessoires homologués, ne rechargez pas la batterie dans un environnement humide ou mouillé et n'exposez pas le haut-parleur à la pluie ou à la neige lorsqu'il est branché sur le secteur. Si de l'eau pénètre dans le chargeur de batterie, il y a un risque d'électrocution ou d'incendie.

**Attention!**

Utilisez toujours le capot étanche fourni et/ou l'habillage pluie Electro-Voice homologué quand l'environnement est humide.

5. N'immergez jamais la batterie, ni le haut-parleur dans un liquide quelconque et ne laissez aucun liquide pénétrer dedans. Des liquides corrosifs ou conducteurs (comme de l'eau de mer ou des produits chimiques industriels ou des produits chlorés, etc.) risquent d'entraîner des court-circuits et un incendie, des blessures corporelles et des dégâts matériels.
6. Les batteries peuvent couler quand les conditions d'utilisation ou de température sont extrêmes. Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Le liquide de la batterie est caustique et peut provoquer des brûlures. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez rapidement à l'eau savonneuse. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincez à l'eau pendant au minimum 10 minutes et consultez un médecin.

7. Posez le haut-parleur sur des surfaces non inflammables plates et loin des matériaux inflammables lors de l'utilisation ou du chargement de la batterie. La moquette et les autres surfaces d'isolation thermique empêchent la bonne circulation de l'air, ce qui peut entraîner la surchauffe du chargeur et de la batterie. Si vous observez de la fumée ou la fonte du haut-parleur ou de la batterie, débranchez immédiatement le haut-parleur et n'utilisez pas la batterie ni le haut-parleur. Contactez immédiatement le service après-vente.
8. Veillez à placer le cordon en dehors des lieux de passage ou qu'il n'est pas soumis à des dommages ou des tensions. Une prise et un cordon endommagés risquent d'entraîner une électrocution ou un incendie.
9. Débranchez le haut-parleur en tirant sur la prise plutôt que sur le cordon. Ne faites pas fonctionner le haut-parleur si la prise ou le cordon sont endommagés. Remplacez-les immédiatement. Une prise ou un cordon endommagés risquent d'entraîner une électrocution ou un incendie.
10. N'insérez pas la batterie dans le haut-parleur si le boîtier de la batterie est fissuré ou visiblement endommagé. L'utilisation d'une batterie endommagée risque d'entraîner une électrocution ou un incendie.
11. Ne démontez pas ou n'utilisez pas le haut-parleur s'il a reçu un choc, s'il est tombé ou s'il est endommagé. Le remontage incorrect ou les dommages risquent d'entraîner une électrocution ou un incendie.
12. Avant chaque utilisation, vérifiez le haut-parleur, le câble, la prise et le bloc de batterie. Ne les utilisez pas si vous détectez des dommages. N'ouvrez jamais la batterie, envoyez-la à un centre de réparation Electro-Voice qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine. Le remontage incorrect ou l'utilisation d'un produit endommagé risque d'entraîner une électrocution ou un incendie.
13. Utilisez uniquement les accessoires ou les batteries recommandés ou vendus par Electro-Voice. Si vous utilisez des fixations non recommandées, il y a un risque d'électrocution ou d'incendie.
14. Débranchez le haut-parleur de la prise secteur avant le stockage, tout entretien ou nettoyage. De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques d'électrocution ou d'incendie.
15. Remplacez le bloc de batterie en cas de baisse substantielle du temps de fonctionnement par charge. Le bloc de batterie est peut-être en fin de vie.

Entretien des batteries

Avertissement!

Lorsque les batteries ne sont pas insérées dans un haut-parleur, éloignez-les des



objets métalliques. Par exemple, pour protéger les bornes des courts-circuits, **NE PLACEZ PAS** les batteries dans une boîte à outils ou une poche avec des clous, des vis, des clés, etc. Il y a un risque de blessures corporelles ou d'incendie.

NE JETEZ PAS LES BATTERIES AU FEU ou ne les exposez pas à une chaleur élevée. Elles pourraient exploser.

Avertissement!



N'essayez pas de démonter la batterie ni de retirer tout composant à l'avant des bornes. Il y a un risque de blessures corporelles ou d'incendie. Avant de les mettre au rebut, enroulez les bornes exposées dans du chatterton pour éviter tout court-circuit.

Avertissement!

N'utilisez pas le haut-parleur dans un environnement humide ou mouillé sans installer correctement le capot étanche inclus ou l'habillage pluie Electro-Voice homologué, conformément aux instructions du manuel d'utilisation.

Veillez à ce que tout équipement, câble ou instrument branché sur le haut-parleur soit correctement protégé contre l'humidité, correctement relié à la terre et utilisé conformément aux instructions de son fabricant.

Remarque!

Blocs de batterie Electro-Voice

L'utilisation de blocs de batterie non vendus par Electro-Voice entraînera l'annulation de la garantie.

Remarque!

Mode de protection des batteries



La batterie lithium-ion est protégée contre les décharges profondes par le « mode de protection des batteries ». Quand la batterie est vide, le haut-parleur passe en mode de protection des batteries. La batterie est fournie partiellement chargée. Terminez le chargement de la batterie avant d'utiliser le haut-parleur pour la première fois. La batterie lithium-ion peut être chargée à tout moment, sans risque de diminuer sa durée de vie. L'interruption de la procédure de chargement n'endommage pas la batterie.

Remarque!

Mise au rebut des batteries

Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères. Déposez-les uniquement dans les points de collecte appropriés et, pour les batteries lithium, enroulez leurs bornes dans du chatterton ou tout autre ruban isolant électriquement. La batterie Lithium-ion doit être déposée, recyclée ou mise au rebut dans le respect de l'environnement.

Avertissement!

Avertissement sur le transport aérien





Suivez toutes les réglementations applicables au transport aérien et aux bagages concernant les batteries lithium-ion et les dispositifs alimentés.

Avertissement!

Risque d'explosion ou de brûlures

Cet appareil contient un bloc de batterie Lithium-ion. Pour limiter les risques d'incendie ou de brûlures, n'essayez pas d'ouvrir, de démonter ni de réparer le bloc de batterie. N'écrasez pas, ne percez pas les points de contact externes courts et ne les jetez pas au feu ou dans l'eau. Utilisez uniquement l'appareil à des températures entre 0 °C (32 °F) et 35 °C (95 °F). Recyclez ou mettez au rebut correctement.

1 Važne sigurnosne upute

 <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIIR</p> <p>UPOZORENJE: KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA, NEMOJTE PREVIŠE IZLAGATI OVAJ UREĐAJ KIŠI ILI VLAZI AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIIR. UPOZORENJE: MREŽNI UTIKAČ ILI ULAZ ZA IZMJENIČNI NAPON UPOTREBLJAVA SE KAO UREĐAJ ZA ISKLJUČIVANJE. UREĐAJ ZA ISKLJUČIVANJE MORA UVIJEK BITI SPREMAN ZA UPOTREBU. UPOZORENJE: PRIKLJUČUJTE SAMO U MREŽNU UTIČNICU SA ZAŠTITNIM UZEMLJENJEM. UPOZORENJE: KAKO BISTE SMANJILI OPASNOST OD STRUJNOG UDARA, NEMOJTE SKIDATI POKLOPAC (ILI POZADINU) JER UNUTRA NEMA DIJELOVA KOJE KORISNIK MOŽE POPRAVITI. SERVISIRANJE PREPUSTITE KVALIFICIRANOM OSOBLJU.</p>		<p>Simbol munje sa strelicom unutar jednakostraničnog trokuta služi kao upozorenje korisniku na prisutnost neizoliranog „opasnog napona“ unutar kućišta proizvoda, koji bi mogao biti dovoljne veličine da predstavlja opasnost od strujnog udara za osobe.</p>
		<p>Uskličnik unutar jednakostraničnog trokuta služi kao upozorenje korisniku na prisutnost važnih uputa za rad i održavanje (servisiranje) u literaturi koja se isporučuje uz uređaj.</p>
		<p>Zvezdica unutar jednakostraničnog trokuta služi kao informacija za korisnika o nužnim uputama za instalaciju ili uklanjanje u vezi s upotrebom opreme ili okova povezanih sa sustavom.</p>

1. Pročitajte i sačuvajte ove opće sigurnosne upute. Pridržavajte se svih uputa i obratite pozornost na sva upozorenja.
2. Za upute za instalaciju preuzmite najnoviju verziju odgovarajućeg priručnika za instalaciju na web-mjestu www.electrovoice.com.



Informacije

Upute potražite u priručniku za instalaciju.

3. Pridržavajte se svih uputa za instalaciju i poštujujte sljedeće znakove upozorenja:



Alarm obavijesti!

Sadrži dodatne informacije. Nepoštivanje obavijesti obično neće rezultirati oštećenjem opreme ili tjelesnim ozljedama.



Alarm oprezal

Nepoštivanje upozorenja može uzrokovati oštećenje opreme ili imovine ili tjelesne ozljede.

**Alarm opasnosti!**

Postoji opasnost od električnog udara.

4. **Čistite samo suhom krpom.** – Isključite uređaj iz utičnice prije čišćenja. Nemojte upotrebljavati tekuća sredstva za čišćenje ni sredstva za čišćenje u spreju.
5. **Kondenzacija** – da bi se izbjegla kondenzacija, nakon prijenosa opreme iz hladnog u topli prostor pričekajte nekoliko sati prije nego što je uključite.
6. Uređaj se ne smije izlagati velikoj vlazi ili prskanju te se predmeti koji sadrže tekućinu, kao što su vaze, ne smiju postavljati na uređaj.

**Alarm opasnosti!**

Da biste smanjili opasnost od požara i strujnog udara, ovaj uređaj nemojte pretjerano izlagati kiši ni vlazi.

7. **Nemojte blokirati ventilacijske otvore. Montirajte u skladu s uputama proizvođača.** – Otvori na kućištu, ako postoje, predviđeni su za ventilaciju i jamčenje pouzdanog rada uređaja te njegovu zaštitu od pregrijavanja. Otvori se ne smiju blokirati ni prekrivati. Uređaj se ne smije postavljati u ugrađenu instalaciju ako nema odgovarajuće ventilacije ili ako se ne pridržavate uputa proizvođača.
8. Nemojte montirati u blizini izvora topline kao što su radijatori, grijači, peći ili drugi uređaji (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu ni na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
9. Na uređaj se ne smiju postavljati izvori otvorenog plamena, kao što su upaljene svijeće.
10. **Opcije kabela za napajanje:**
 - **mrežni utikač**
 - Upotrebljavajte mrežni utikač s tri kontakta koji je registriran kod tijela za sigurnost.
 - Upotrebljavajte mrežni utikač s dva kontakte koji je certificiran¹ prema normi EN 50075/IEC 60083 C5 (prikazanoj u Dodatku S informacija o shemi registracije za zaštitu potrošača (sigurnosnim zahtjevima) u Singapuru).
 - **Fleksibilni kabel**
 - Upotrebljavajte dvostruko izolirani fleksibilni kabel koji je certificiran¹ prema relevantnim normama IEC-a.
 - ¹Certificirala članica sheme certifikacijskih tijela za IECCE.
 - **Priključak uređaja**
 - Upotrebljavajte priključak uređaja certificiran¹ prema normi IEC 60320.
 - ¹Certificirala članica sheme certifikacijskih tijela za IECCE.
11. **Nemojte onemogućivati sigurnosnu ulogu polariziranog ili uzemljenog utikača.** – Polarizirani utikač sadrži dva plosnata kontakta, od kojih je jedan širi, a drugi uži. Utikač s uzemljenjem sadrži dva plosnata kontakta i treći zubac za uzemljenje. Širi plosnati kontakt ili treći zubac služe za sigurnost. Ako isporučeni utikač ne pristaje u utičnicu, od električara zatražite da vam zamijeni zastarjelu utičnicu.
12. Opremu s mrežnim napajanjem potrebno je ukopčati u strujnu utičnicu električne mreže s priključkom zaštitnog uzemljenja. Potrebno je ugraditi vanjski mrežni utikač ili svepolni prekidač električne mreže koji je spreman za uporabu.
13. Da bi se uređaj u potpunosti odvojio od napajanja izmjeničnim naponom, potrebno je iskopčati kabel napajanja.



Upozorenje! Da biste spriječili opasnost od električnog udara, prije instalacije sustava odspojite sve izvore energije.

- Iskopčajte uređaj tijekom grmljavinskog nevremena ili kad se dulje vrijeme neće upotrebljavati.
- Zaštitite kabel za napajanje da se po njemu ne bi hodalo te od priklještenja, osobito kod utikača, utičnica i na mjestu izlaza iz uređaja.

**Alarm opasnosti!**

Preopterećenje – nemojte preoptereti utičnice i produžne kabele jer to može rezultirati opasnošću od požara ili strujnog udara.

- Upotrebljavajte samo dodatke/pribor koji je naveo proizvođač. – Pri svakoj montaži uređaja obavezno se pridržavajte uputa proizvođača te upotrebljavajte pribor za montažu koji preporučuje proizvođač.
- Upotrebljavajte samo uz kolica, postolje, tronožac, nosač ili stol koji odredi proizvođač ili koji se prodaje uz uređaj. – Kada se upotrebljavaju kolica, budite oprezni pri pomicanju kolica zajedno s uređajem da ne bi došlo do ozljeda uslijed prevrtanja. Uslijed brzog zaustavljanja, upotrebe prekomjerne sile i neravnih površina može doći do prevrtanja kombinacije uređaja i kolica.

**Alarm opreza!**

Tronožac nije procijenjen u pogledu sigurnosti za ovaj zvučnik. U specifikacijama tronošca provjerite može li izdržati težinu zvučnika.

- Instalaciju i servisiranje sustava smije obavljati samo kvalificirano osoblje, u skladu s primjenjivim lokalnim zakonima. U unutrašnjosti nema dijelova koje smije servisirati korisnik.
- Uređaji postavljeni iznad 2 m visine mogu prilikom pada prouzrokovati povrede. Moraju se poduzeti preventivne mjere.
- Zamjenski dijelovi – kada su potrebni zamjenski dijelovi, provjerite je li serviser upotrijebio zamjenske dijelove koje je naveo proizvođač ili one koji imaju jednake karakteristike kao originalni dio. Neovlaštene zamjene mogu rezultirati požarom, strujnim udarom ili drugim opasnostima.
- Mrežni osigurač aparata smijete zamijeniti isključivo osiguračem iste vrste.
- Sigurnosna provjera – po završetku bilo kakvog servisa ili popravaka uređaja od servisnog tehničara zatražite da izvede sigurnosne provjere radi utvrđivanja da je uređaj u ispravnom radnom stanju.

Mjere opreza:

- Ako se zvučnik Electro-Voice upotrebljava vani tijekom sunčanog dana, postavite ga na sjenovito ili prekriveno područje. Pojačala zvučnika sadrže zaštitne sklopove koji privremeno isključuju zvučnik kada dosegne ekstremno visoke temperature. To se može dogoditi tijekom vrućih dana kada je zvučnik izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Zvučnike Electro-Voice nemojte upotrebljavati u okruženju u kojem su temperature niže od 0 °C (32 °F) ili više od +35 °C (95 °F).
- Zvučnici Electro-Voice lako mogu proizvesti razine zvučnog tlaka koje mogu trajno oštetiti zvuk osoba koje se nalaze unutar normalnog dometa. Izbjegavajte dulju izloženost razinama zvuka većima od 90 dB. Da biste spriječili oštećenje sluha, nemojte provoditi duga razdoblja slušajući pri velikoj glasnoći.

Vješanje:**Alarm upozorenja!**

vješanje bilo kojeg predmeta predstavlja potencijalnu opasnost te taj postupak smiju obavljati samo osobe koje su temeljito upućene u tehnike i propise za vješanje predmeta. Electro-Voice za sve zvučnike preporučuje da se vješaju isključivo sukladno svim aktualnim nacionalnim, saveznim, županijskim i lokalnim zakonima i propisima. Instalater je odgovoran za sigurnu montažu svih zvučnika u skladu s tim zahtjevima. Pri vješanju zvučnika Electro-Voice preporučuje da se sustav pregleda najmanje jednom godišnje ili prema zahtjevima zakona i propisima. U slučaju otkrivanja bilo kakvih znakova slabosti ili oštećenja, potrebno ih je odmah ukloniti. Korisnik je odgovoran za to da zid, strop ili konstrukcija može podnijeti sve predmete koji se na njih vješaju. Okovi koji se upotrebljavaju za vješanje zvučnika, a koji nisu povezani s tvrtkom Electro-Voice, odgovornost su drugih osoba.

**Alarm upozorenja!**

Proizvod vješajte isključivo na način koji je izričito opisan u ovom priručniku ili u vodičima za montažu tvrtke Electro-Voice. Vješanje bilo kojeg predmeta (zvučnika) predstavlja potencijalnu opasnost te taj postupak smiju obavljati samo osobe koje su temeljito upućene u tehnike, materijale i propise za vješanje predmeta. Zvučnici Electro-Voice mogu se objesiti isključivo uz upotrebu pribora i okova koji su navedeni u priručnicima i vodičima za montažu tvrtke Electro-Voice. **NEMOJTE vješati zvučnik za ručke. Ručke na zvučnicima Electro-Voice namijenjeni su isključivo za privremeno prenošenje u ljudskim rukama. Ne smiju se upotrebljavati predmeti kao što su vlaknasta užad, žičana užad i drugi materijali za vješanje zvučnika za ručke.** Okovi koji se upotrebljavaju za vješanje zvučnika, a koji nisu povezani s tvrtkom Electro-Voice, odgovornost su drugih osoba.

**Alarm upozorenja!**

Neodobrene dodatke i pribor s ovim ili bilo kojim drugim proizvodom tvrtke Electro-Voice upotrebljavate na vlastitu odgovornost. Upotreba neodobrenih dodataka ili pribora može uzrokovati kvar proizvoda, ozljede ili smrt. Korisnik preuzima svu odgovornost i može dovesti do poništavanja jamstva.

**Stara električna i elektronička oprema**

Ovaj proizvod i/ili baterija ne smiju se odlagati u komunalni otpad. Opremu u otpad odložite u skladu s lokalnim zakonima i propisima da biste omogućili oporabu i/ili recikliranje. Na taj način pridonosite očuvanju resursa te zaštitu ljudskog zdravlja i okoliša.

2 Sigurnosna pravila za bateriju i unutarnji punjač

Sigurnosna pravila za bateriju i unutarnji punjač

1. Prije upotrebe Electro-Voice unutarnjeg punjača baterije za punjenje baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) bateriji, (2) zvučniku.
2. Da biste smanjili rizik od ozljede, puniti samo Electro-Voice baterije namijenjene upotrebi sa zvučnikom. Druge vrste baterija mogu eksplodirati te prouzročiti tjelesne ozljede i štetu.
3. Bateriju puniti na temperaturama višim od 0 °C (+32 °F) i nižim od 35 °C (+95 °F). Izbjegavajte punjenje baterije na izravnom sunčevu svjetlu. Zvučnik i bateriju čuvajte na mjestima na kojima temperature neće prekoračiti 45 °C (113 °F). To je važno da bi se spriječilo ozbiljno oštećenje baterijskih članaka.
4. Osim ako tvrtka Electro-Voice nije drukčije navela uz upotrebu odobrene dodatne opreme, bateriju nemojte puniti u mokrom ili vlažnom okruženju i zvučnik nemojte izlagati kiši ili snijegu dok je priključen na naponsku mrežu. Voda koja uže u punjač baterije može uzrokovati strujni udar ili požar.



Alarm oprez!

U vlažnim okruženjima uvijek upotrebljavajte priloženi pokrov za zaštitu od vremenskih neprilika i/ili Electro-Voice odobreni dodatni pokrov za zaštitu od kiše.

5. Bateriju ni zvučnik nikad nemojte uranjati ni u kakovu tekućinu i nemojte dopustiti da tekućine ude u njih. Korozivne ili vodljive tekućine (npr. morska voda, industrijske kemikalije ili proizvodi koji sadrže izbjeljivač itd.) mogu uzrokovati kratki spoj, što može dovesti do požara, tjelesnih ozljeda i materijalne štete.
6. U uvjetima ekstremne upotrebe ili temperature može doći do curenja baterije. Izbjegavajte kontakt s kožom i očima. Tekućina iz baterije kaustična je i može uzrokovati kemijske opekline tkiva. Ako tekućina dođe u dodir s kožom, brzo je operite sapunom i vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, ispirite ih vodom najmanje 10 minuta i zatražite liječničku pomoć.
7. Kada upotrebljavate ili puniti bateriju, zvučnik postavite na ravnu nezapaljivu površinu podalje od zapaljivih materijala. Tepisi i druge izolacijske površine blokiraju pravilnu cirkulaciju zraka, što može uzrokovati pregrijavanje punjača i baterije. Ako primijetite dim ili topljenje zvučnika ili baterije, odmah isključite zvučnik iz napajanja i nemojte upotrebljavati bateriju ni zvučnik. Odmah se obratite korisničkoj službi.
8. Provjerite je li kabel postavljen tako da nitko neće stati na njega, spotaknuti se o njega ili ga na drugi način izložiti oštećenju ili naprezanju. Oštećeni utikač i kabel mogu dovesti do strujnog udara ili požara.
9. Zvučnik isključite iz napajanja povlačenjem utikača, a ne kabela. Nemojte upotrebljavati zvučnik s oštećenim kablom ili utikačem. Oštećeni utikač ili kabel mogu dovesti do strujnog udara ili požara.
10. Nemojte umetati bateriju u zvučnik ako je kućište baterije napuklo ili vidljivo oštećeno. Upotreba oštećene baterije može uzrokovati strujni udar ili požar.
11. Zvučnik nemojte rastavljati ni upotrebljavati ako je primio jak udarac, ako je pao na pod ili ako je na bilo koji drugi način oštećen. Nepravilno ponovno sastavljanje ili oštećenje mogu dovesti do strujnog udara ili požara.
12. Prije svake upotrebe provjerite zvučnik, kabel, utikač i bateriju. Nemojte upotrebljavati ako se otkriju oštećenja. Nikada nemojte sami otvarati bateriju, odnesite je u Electro-Voice servisni centar i upotrebljavajte isključivo originalne zamjenske dijelove. Nepravilno ponovno sastavljanje ili upotreba oštećenog proizvoda mogu dovesti do strujnog udara ili požara.

13. Upotrebljavajte isključivo dodatnu opremu ili baterije koje preporučuje ili prodaje Electro-Voice. Upotreba dodataka koji nisu preporučeni može dovesti do strujnog udara ili požara.
14. Zvučnik isključite iz utičnice prije spremanja, pokušaja bilo kakvog održavanja ili čišćenja. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od strujnog udara ili požara.
15. Bateriju zamijenite ako primijetite znatno skraćanje vremena rada nakon punjenja. Baterija je možda pri kraju svog životnog vijeka.

Održavanje baterije

Alarm upozorenja!



Kad baterije nisu umetnute u zvučnik, držite ih podalje od metalnih predmeta. Na primjer, da biste polove zaštilili od kratkog spoja, baterije **NEMOJTE** stavljati u kutiju s alatom ili džep s čavlima, vijcima, ključevima itd. Moglo bi doći do požara ili ozljeda. **BATERIJE NEMOJTE STAVLJATI U VATRU** ni izlagati ih velikoj vrućini. Mogle bi eksplodirati.

Alarm upozorenja!



Nemojte pokušavati rastaviti bateriju ni ukloniti bilo koju komponentu koja strši iz polova baterije. Moglo bi doći do požara ili ozljeda. Prije odlaganja u otpad zaštitite izložene polove debelom izolacijskom trakom da biste spriječili kratki spoj.

Alarm upozorenja!



Zvučnik nemojte upotrebljavati u vlažnim ili mokrim okruženjima bez pravilnog postavljanja priloženog pokrova za zaštitu od vremenskih nepriklila ili Electro-Voice odobrenog pokrova za zaštitu od kiše u skladu s korisničkim priručnikom. Uvijek provjerite jesu li svi uređaji, kabeli i instrumenti povezani sa zvučnikom također pravilno zaštićeni od vlage, jesu li pravilno uzemljeni uz FID sklopku i upotrebljavaju li se u skladu s pripadajućim uputama proizvođača.

Alarm obavijestil



Baterije tvrtke Electro-Voice
Upotreba baterija koje ne prodaje Electro-Voice poništiti će se jamstvo.

Alarm obavijestil



Način rada za zaštitu baterije
Litij-ionska baterija zaštićena je od dubokog pražnjenja "načinom rada za zaštitu baterije". Kada je baterija prazna, zvučnik prelazi u način rada za zaštitu baterije. Baterija se isporučuje djelomično napunjena. Prije prve upotrebe zvučnika do kraja napunite bateriju. Litij-ionska baterija može se napuniti u bilo kojem trenutku, bez smanjenja njezina vijeka trajanja. Prekid postupka punjenja ne oštećuje bateriju.

Alarm obavijestil



Odlaganje baterije u otpad
Baterije nemojte odlagati u kućanski otpad. Baterije odlažite u otpad samo na odgovarajućim sabirnim mjestima i, u slučaju litijskih baterija, polove baterije prekrijte trakom za električnu izolaciju ili nekim drugim materijalom za električnu izolaciju. Litij-ionska baterija mora se prikupiti, reciklirati ili odložiti na ekološki prihvatljiv način.

**Alarm upozorenja**

Upozorenje za zračni prijevoz






Pridržavajte se svih važećih propisa o zračnom prijevozu tereta i putničke prtljage za litij-ionske baterije i električne uređaje.

Alarm upozorenja

Opasnost od eksplozije ili opekline

Ovaj uređaj sadrži litij-ionsku bateriju. Da biste smanjili rizik od požara ili opekline, nemojte pokušavati otvoriti, rastaviti ili servisirati bateriju. Nemojte gnječiti, bušiti, kratko spojati vanjske kontakte ni bacati u vatru ili vodu. Uređaj upotrebljavajte samo na temperaturama između 0 °C (32 °F) i 35 °C (95 °F). Pravilno reciklirajte ili odložite.

1 Fontos biztonsági utasítások

<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;">  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>CAUTION! AVIS!</p> <p>SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIIR</p> </div>  </div> <p>FIGYELEM: A TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐNEK VAGY NEDVESSÉGNEK AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIIR. FIGYELEM: AZ ÁRAMTALANÍTÓ ESZKÖZ A HÁLÓZATI DUGASZ VAGY A HÁLÓZATI BEMENET. AZ ÁRAMTALANÍTÓ ESZKÖZNEK MINDIG HASZNÁLHATÓNAK KELL MARADNIA. FIGYELEM: CSAK VÉDŐFÖLDELÉSEL ELLÁTOTT HÁLÓZATI ALJZATHOZ SZABAD CSATLAKOZTATNI. FIGYELEM: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A BURKOLATOT (VAGY A HÁT LAPOT), MIVEL NINCS BELŰL A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL KARBANTARTHATÓ ALKATRÉSZ. A JAVÍTÁST BÍZZA SZAKEMBERRE.</p>		<p>Az egyenlő oldalú háromszögben lévő nyílhegy szimbólummal ellátott villám a termék burkolatán belüli szigetetlen „veszélyes feszültség” jelenlétére figyelmezteti a felhasználót, amely elegendő nagyságú lehet ahhoz, hogy áramütés veszélyét jelentse.</p>
		<p>Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel a készülékhez mellékelt irodalomban található fontos kezelési és karbantartási (szervizelési) utasításokra figyelmezteti a felhasználót.</p>
		<p>Az egyenlő oldalú háromszögben lévő csillag a rendszerhez kapcsolódó berendezések vagy kötelelemek szükséges felszerelési vagy eltávolítási utasításairól tájékoztatja a felhasználót.</p>

1. Olvassa el és őrizze meg ezeket a biztonsági utasításokat! Kövesse az összes utasítást és tartsa be az összes figyelmeztetést!
2. A vonatkozó telepítési kézikönyv legújabb verzióját a www.electrovoice.com oldalról töltheti le.

**Információ**

Utasításokért tekintse meg a Telepítési kézikönyvet!

3. Kövesse a telepítési utasításokat, és figyeljen oda a következő figyelmeztető jelekre:

**Megjegyzés!**

Kiegészítő információkat tartalmaz. A „megjegyzés” figyelmen kívül hagyása általában nem jár a készülék károsodásával, sem személyi sérüléssel.

**Figyelem!!**

A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása a készülék vagy más eszközök károsodásával, illetve személyi sérülésekkel járhat.

**Veszély!**

Áramütés veszély.

4. **Kizárólag száraz ruhával végezze a tisztítást.** – Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóaljzathból. Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószeret.
5. **Páralecsapódás** – A páralecsapódás elkerülése érdekében várjon néhány órát a termék bekapcsolásával, ha hideg környezetből meleg helyiségbe szállította.
6. A készüléket nem szabad csepegésnek vagy fröcskölésnek kitenni, valamint folyadékkal teli tárgyat (például vázát) ráhelyezni.

**Veszély!**

A tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében a készüléket nem szabad esőnek vagy nedvességnek kitett helyen működtetni.

7. **Hagyja szabadon a szellőzőnyílásokat.** A telepítést a gyártó utasításai szerint végezze. – A burkolat nyílásai szellőzésre szolgálnak: ezzel biztosítható a készülék megbízható működése, és kerülhető el a túlmelegedése. Ezeket nyílásokat nem szabad elzárni vagy eltakarni. A készüléket csak akkor szabad beépítve telepíteni, ha biztosítva van a megfelelő szellőzés, vagy a telepítés megfelel a gyártó utasításainak.
8. Ne helyezze a készüléket hőforrás (például radiátor, hőszugárzó vagy kályha) vagy hőt termelő berendezés (például erősítő) közelébe, illetve ne tegye ki közvetlen napfénynek.
9. A készülékre nem szabad nyílt lángforrást, például meggyújtott gyertyát helyezni.
10. **Tápkábelek:**
- **Hálózati csatlakozódugó**
 - Használjon az előírásoknak megfelelő 3 érintkezős hálózati csatlakozót.
 - Használjon az EN 50075/IEC 60083 C5 szabvány szerint (a szingapúri fogyasztóvédelmi (biztonsági követelmények) regisztrációs rendszerre vonatkozó információk S függelékében található) tanúsítvánnyal¹ rendelkező 2 érintkezős hálózati csatlakozót.
 - **Hajlékony zsinór**
 - Használjon a megfelelő IEC szabvány szerinti tanúsítvánnyal¹ rendelkező, kettős szigetelésű hajlékony vezetékét.
 - ¹Az IEC EE CB rendszer tagja által tanúsítva.
 - **Készülékcsatlakozó**
 - Használjon IEC 60320 tanúsítvánnyal¹ rendelkező készülékcsatlakozót.
 - ¹Az IEC EE CB rendszer tagja által tanúsítva.

- Ne szüntesse meg a polarizált vagy földelt típusú csatlakozódugó biztonsági funkcióját.** – A polarizált csatlakozódugasz két érintkezővel rendelkezik, amelyek közül az egyik vastagabb a másíknál. A földelt típusú csatlakozódugónak két érintkezője és egy földelt villája van. A vastagabb érintkező, illetve a földelt villa az Ön biztonságát szolgálja. Ha a mellékelt csatlakozódugó nem illeszkedik az aljzatba, villanyszerelővel cseréltesse ki az elavult aljzatot.
- A hálózati tápellátásról üzemelő berendezéseket védőföldeléssel ellátott hálózati csatlakozóhoz kell csatlakoztatni. Fel kell szerelni egy külső, használatra kész csatlakozódugót vagy egy főkapcsolót.
- A hálózati tápellátás teljes leválasztásához a készülékből a tápkábel ki kell húzni.



Vigyázat! Az áramütés elkerülése érdekében a rendszer telepítése előtt csatlakoztasson le minden tápforrást.

- Villámlással járó viharnál, illetve a hosszabb ideig nem használt készülékeknél húzza ki a készülék tápkábelét.
- Védje a tápkábel attól, hogy rálépjenek vagy tárgyak kerüljenek rá, különösen figyeljen a csatlakozódugóra, a dugaszolóaljzatokra és a készülékből való kilépési pontra.



Veszély!

Túiterhelés – Ne terhelje túl a csatlakozóaljzatokat és a hosszabbítókábeleket, mert ez tűz- és áramütésveszélyt okozhat.

- Kizárólag a gyártó által meghatározott tartozékokat/kiegészítőket használja.** – A készülék felszerelésénél követni kell a gyártó utasításait, és a gyártó által javasolt szerelési tartozékokat kell használni.
- Kizárólag a gyártó által javasolt vagy a készülékhez megvásárolható kocsit, aljzatot, állványt vagy tartót használja.** – Kocsi használatakor legyen óvatos a kocsi és a készülék mozgatásakor a felborulás okozta sérülések elkerülése érdekében. A hirtelen megállás, a túl nagy erőhatás és az egyenetlen útfelület a kocsi felborulását okozhatja.



Figyelem!

Ezzel a hangszóróval nem vizsgálták háromlábú állvány használatát. Ellenőrizze a háromlábú állvány műszaki adatait, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az meg tudja tartani a hangszóró súlyát.

- A rendszer telepítését és javítását csak képzett szakember végezheti a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően. A berendezés nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.
- A 2 méternél magasabbra szerelt eszközök használatakor fennáll a leesés okozta sérülés veszélye. Ennek elkerülésére meg kell tenni a megfelelő óvintézkedéseket.
- Alkatrészek cseréje** – Ha alkatrészt kell cserélni, ügyeljen arra, hogy a javítást végző szakember a gyártó által előírt vagy az eredeti alkatrész jellemzőivel rendelkező cserealkatrészt használjon. A jogosulatlan helyettesítések tüzet, áramütést vagy egyéb veszélyeket okozhatnak.
- A berendezések hálózati tápellátásának biztosítékát csak azonos típusú biztosítékra cserélje ki!
- Biztonsági ellenőrzés** – A készüléken végzett valamennyi karbantartási vagy javítási művelet után kérje meg a szakembert a biztonsági ellenőrzések végrehajtására annak megállapításához, hogy a készülék megfelelő működési állapotban van-e.

Óvintézkedések:

- Ha az Electro-Voice hangszórót a szabadban, napsütéses napon használja, helyezze a hangszórót árnyékos vagy fedett helyre. A hangszóróerősítők védelmi áramkörrel rendelkeznek, amelyek rendkívül magas hőmérséklet elérésekor ideiglenesen kikapcsolják a hangszórót. Ez forró napokon fordulhat elő, amikor a hangszórót közvetlen napfény éri.
- Ne használja az Electro-Voice hangszórókat olyan környezetben, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van, vagy meghaladja a +35 °C-ot.
- Az Electro-Voice hangszórók könnyen létrehozhatnak olyan hangnyomásszintet, amely normál használati távolságon belül maradandó halláskárosodást okoz. Járjon el körültekintően, nehogy hosszabb ideig ki legyen téve 90 dB-t meghaladó hangnyomásszintnek. A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa a készüléket hosszú ideig nagy hangerőn.

Felfüggesztés:

Figyelem!

Bármilyen tárgy felfüggesztése potenciálisan veszélyes! Csak olyan személyek próbálkozzanak vele, akik alaposan ismerik a felfüggesztési technikákat és szabályokat. Az Electro-Voice nyomtatékosan ajánlja, hogy a hangszórók felfüggesztése az összes hatályos állami és helyi törvény és rendelet figyelembe vételével történjen. A telepítő felelős annak biztosításáért, hogy a hangszórók telepítése során be legyen tartva minden vonatkozó előírás. Ha a hangszórók fel lettek függesztve, az Electro-Voice nyomtatékosan ajánlja a rendszer legalább évente egyszeri, vagy a törvények és előírások által megszabott időközönkénti ellenőrzését. Bármilyen sérülés vagy gyengülés észlelése esetén azonnal karbantartást kell végezni. A felhasználó felelőssége megbizonyosodni arról, hogy a fal, a mennyezet vagy a szerkezet képes elviselni a rá felfüggesztett összes tárgyat. Minden olyan a hangszóró felfüggesztésében részt vevő kötőelem mások felelősségi körébe tartozik, amelyet nem az Electro-Voice biztosított.



Figyelem!

A termék felfüggesztését csak a jelen kézikönyvben vagy az Electro-Voice telepítési útmutatójában kifejezetten leírt módon végezze. Minden tárgy (hangszóró) felfüggesztése potenciálisan veszélyes, ezért csak olyan személyek végezhetik, akik alapos ismeretekkel rendelkeznek a tárgyak felfüggesztésének technikái, anyagai és az erre vonatkozó szabályok terén. Az Electro-Voice hangszórókat csak az Electro-Voice kézikönyvekben és telepítési útmutatókban leírt tartozékokkal és kötőelemekkel szabad felfüggeszteni. **NE használja a fogantyúkat a hangszóró felfüggesztésére. Az Electro-Voice hangszórók fogantyúi csak rövid távú kézi szállításra használhatók. Az olyan tárgyak, mint például a fonott kótél, a drótkótél, a sodrony vagy más típusú anyagok nem használhatók a hangszórónak a fogantyúinál fogva történő felfüggesztésére.** Minden olyan, a hangszóró felfüggesztésében részt vevő kötőelem mások felelősségi körébe tartozik, amelyet nem az Electro-Voice biztosított.



Figyelem!

A nem engedélyezett tartozékok vagy kiegészítők használata ezzel vagy bármely Electro-Voice termékkel mindenkinek a saját belátása szerint történik. A nem engedélyezett tartozékok vagy kiegészítők használata a termék meghibásodásához, sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

A felhasználó vállal ezzel kapcsolatban minden felelősséget, a garancia pedig érvényét veszítheti.

Régi elektromos és elektronikus berendezések

Ezt a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell leselejtezni. A helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa az ilyen berendezéseket, hogy lehetővé tegye azok újrafelhasználását és/vagy újrahasznosítását. Ez segít az erőforrások megőrzésében, valamint az emberi egészség és a környezet védelmében.

2 Az akkumulátorral és a beépített töltővel kapcsolatos biztonsági szabályok**Az akkumulátorral és a beépített töltővel kapcsolatos biztonsági szabályok**

1. Mielőtt Electro-Voice beépített akkumulátortöltőt használna az akkumulátor újratöltéséhez, olvassa el az összes utasítást és figyelmeztető jelzést az (1) akkumulátoron és a (2) hangszórón.
2. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak Electro-Voice a hangszóróval való használatra jóváhagyott akkumulátorcsomagokat töltsen. Más típusú akkumulátorok felrobbanhatnak, ami személyi sérülést és kárt okozhat.
3. Az akkumulátort csak 0 °C feletti és 35 °C alatti hőmérsékleten töltsen. Kerülje az akkumulátor töltését közvetlen napfényben. A hangszórót és az akkumulátort olyan helyen tárolja, ahol a hőmérséklet nem haladja meg a 45 °C-ot. Ez fontos az akkumulátorcellák súlyos károsodásának elkerülése érdekében.
4. Hacsak az Electro-Voice másként nem rendelkezik, a jóváhagyott tartozékokkal ne töltsen újra az akkumulátort nyirkos vagy nedves környezetben, és ne tegye ki a hangszórót esőnek vagy hónak, miközben csatlakoztatva van a hálózathoz. Az akkumulátortöltőbe jutó víz áramütést vagy tüzet okozhat.

**Figyelem!!**

Nedves környezetben mindig használja a mellékelt időjárásálló burkolatot és/vagy az Electro-Voice által jóváhagyott esővédőt.

5. Soha ne merítse folyadékba az akkumulátort vagy a hangszórót, és ne engedje, hogy folyadék kerüljön beléjük. A korrózió vagy vezetőképes folyadékok (például a tengervíz, az ipari vegyszerek vagy a fehéritő tartalmú termékek stb.) rövidzárlatot okozhatnak, ami tüzhöz, személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.

- Az akkumulátor szélsőséges használati vagy hőmérsékleti viszonyok között szivároghat. Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést. Az akkumulátorfolyadék maró hatású, és kémiai égési sérüléseket okozhat a szövetekben. Ha a folyadék a bőrére kerül, gyorsan mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, öblítse ki vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz.
- Helyezze a hangszórót sík, nem gyúlékony felületre, gyúlékony anyagoktól távol, amikor az akkumulátort használja vagy tölti. A szőnyegek és egyéb hőszigetelő felületek akadályozzák a megfelelő levegőáramlást, ami a töltő és az akkumulátor túlmelegedését okozhatja. Ha füstöt vagy olvadást észlel a hangszórón vagy az akkumulátoron, azonnal húzza ki a hangszórót, és ne használja az akkumulátort vagy a hangszórót. Azonnal lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatlal.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel úgy legyen elvezetve, hogy senki se lépjen rá, ne botljon meg benne, vagy ne legyen más módon kitéve sérülésnek vagy feszültségnek. A sérült csatlakozó és kábel áramütést vagy tüzet okozhat.
- Lecsatlakoztatáskor a hangszóró csatlakozódugóját húzza, ne a kábelt. Ne használja a hangszórót sérült kábellel vagy csatlakozóval. Azonnal cseréltesse ki ezeket. A sérült csatlakozó vagy kábel áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne helyezze be az akkumulátort a hangszóróba, ha az akkumulátorcsomag burkolata megrepedt vagy láthatóan sérült. A sérült akkumulátorcsomag használata áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne szerelje szét és ne használja a hangszórót, ha az éles ütést kapott, leesett vagy más módon megsérült. A helytelen összeszerelés vagy sérülés áramütést vagy tüzet okozhat.
- Minden használat előtt ellenőrizze a hangszórót, a kábelt, a csatlakozót és az akkumulátort. Ne használja, ha sérülést észlel rajta. Soha ne nyissa fel saját kezűleg az akkumulátort! Vigye el egy Electro-Voice szervizközpontba, ahol eredeti cserealkatrészek használatával javítják meg. A nem megfelelő összeszerelés vagy egy sérült termék használata áramütést vagy tüzet okozhat.
- Csak az Electro-Voice általa ajánlott vagy forgalmazott tartozékokat vagy akkumulátorokat használjon. A nem ajánlott tartozékok használata áramütést vagy tüzet okozhat.
- Tárolás, karbantartás vagy tisztítás előtt húzza ki a hangszórót a konnektorból. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az áramütés vagy tűz kockázatát.
- Cserélje ki az akkumulátorcsomagot, ha a töltések közötti használati idő jelentősen csökken. Lehetséges, hogy az akkumulátor élettartama végéhez közeledik.

Az akkumulátor gondozása

Figyelem!



Ha az akkumulátorok nincsenek behelyezve a hangszóróba, tartsa őket távol fémtárgyaktól. Például a csatlakozók rövidzárlat elleni védelme érdekében **NE** helyezze az akkumulátorokat szerszámok dobozba vagy szögekkel, csavarokkal, kulcsokkal stb. teli helyre. Ezzel tüzet vagy sérülést okozhat.
NE TEGYE TŰZBE AZ AKKUMULÁTOROKAT és ne tegye ki azokat nagy hőnek. Felrobbanhatnak.

Figyelem!

Ne kísérelje meg szétszerelni az akkumulátort, és ne távolítsa el az akkumulátor érintkezőiből kilógó alkatrészeket. Ezzel tüzet vagy sérülést okozhat. Leselejtezés előtt a rövidzárlat elkerülése érdekében ragassza le a szabad érintkezőket erős szigetelőszalaggal.

Figyelem!

Ne használja a hangszórót nyirkos vagy nedves környezetben a mellékelt időjárásálló burkolat vagy az Electro-Voice által jóváhagyott esővédő használati útmutatóban leírtaknak megfelelő felszerelés nélkül.

Mindig ügyeljen arra, hogy a hangszóróhoz csatlakoztatott minden készülék, kábel vagy eszköz megfelelően védve legyen a nedvességtől, megfelelően földelve legyen földelt áramköri megszakításával, és a megfelelő gyártói utasításoknak megfelelően használják.

Megjegyzés!

Electro-Voice akkumulátorcsomagok

A nem az Electro-Voice által értékesített akkumulátor használata érvényteleníti a garanciát.

Megjegyzés!

Akkumulátorvédelmi mód



A lítiumion-akkumulátort az „Akkumulátorvédelmi mód” védi a mélykisülés ellen. Amikor az akkumulátor lemerült, a hangszóró akkumulátorvédelmi módba lép. Az akkumulátor részben feltöltve szállítjuk. A hangszóró első használata előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort. A lítiumion-akkumulátor bármikor feltölthető anélkül, hogy csökkentené az élettartamát. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkumulátort.

Megjegyzés!

Az akkumulátor leselejtezése



Ne dobja ki az akkumulátorokat a háztartási hulladék közé. Az akkumulátorokat csak megfelelő gyűjtőhelyen adja le, és lítiumion-akkumulátorok esetén ragassza le az akkumulátor érintkezőit szigetelőszalaggal vagy más, elektromosan szigetelő anyaggal. A lítiumion-akkumulátorokat környezetkímélő módon kell összegyűjteni, újrahasznosítani vagy ártalmatlanítani.

Figyelem!

Légi közlekedéssel kapcsolatos figyelmeztetés

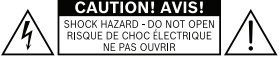



Kövesse a lítiumion-akkumulátorokra és az elektromos eszközökre vonatkozó összes alkalmazandó, légi rakományokkal és poggyászokkal kapcsolatos légi szállítási előírást.

Figyelem!

Robbanás vagy égési sérülés veszélye

Ez a készülék lítiumion-akkumulátort tartalmaz. A tűz és égési sérülések kockázatának csökkentése érdekében ne kísérelje meg felnyitni, szétszerelni vagy megjavítani az akkumulátort. Ne törje össze, ne szűrje ki, ne zárja rövide a külső érintkezőket, és ne dobja tűzbe vagy vízbe. A készüléket csak 0 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten használja. Az újrahasznosítását vagy leselejtezését megfelelően végezze!

1 Petunjuk keselamatan penting

 <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p> <p>PERINGATAN: UNTUK MENGURANGI RISIKO KEBAKARAN ATAU SENGATAN LISTRIK, JAUHKAN ALAT INI DARI HUJAN ATAU TEMPAT YANG LEMBAP</p> <p>AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR.</p> <p>PERINGATAN: SOKET LISTRIK ATAU STOPKONTAK AC DIGUNAKAN SEBAGAI PERANGKAT PEMUTUS SAMBUNGAN. PERANGKAT PEMUTUS SAMBUNGAN HARUS SELALU SIAP DIOPERASIKAN.</p> <p>PERINGATAN: SAMBUNGAN HANYA KE SOKET LISTRIK DENGAN SAMBUNGAN ARDE PELINDUNG.</p> <p>PERINGATAN: UNTUK MENGURANGI RISIKO SENGATAN LISTRIK, JANGAN LEPASKAN PENUTUP (ATAU BAGIAN BELAKANG) KARENA TIDAK ADA KOMPONEN YANG DAPAT DISERVIS PENGGUNA DI DALAMNYA. SERVIS HANYA BOLEH DILAKUKAN OLEH AHLINYA.</p>		<p>Simbol lampu kilat dengan ujung panah dalam segitiga sama sisi ditujukan untuk memberi tahu pengguna akan adanya "tegangan berbahaya" yang tidak diinsulasi pada lapisan luar produk yang besarnya mungkin cukup untuk menimbulkan risiko sengatan listrik pada manusia.</p>
	<p>Tanda seru dalam segitiga sama sisi ditujukan untuk memberi tahu pengguna akan adanya petunjuk pengoperasian dan pemeliharaan (servis) penting dalam literatur yang menyertai alat tersebut.</p>	
	<p>Tanda bintang dalam segitiga sama sisi ditujukan untuk memberi tahu pengguna tentang petunjuk pemasangan atau pelepasan yang diperlukan terkait penggunaan peralatan atau perangkat keras yang terkait dengan sistem.</p>	

1. Baca dan simpan petunjuk keselamatan ini. Ikuti semua petunjuk dan perhatikan semua peringatan.
2. Unduh panduan pemasangan versi terbaru yang sesuai dari www.electrovoice.com untuk petunjuk pemasangan.

**Informasi**

Lihat Panduan Pemasangan untuk petunjuk.

3. Ikuti semua petunjuk pemasangan dan perhatikan tanda peringatan berikut:

**Pemberitahuan!**

Berisi informasi tambahan. Biasanya, pemberitahuan yang diabaikan tidak akan mengakibatkan kerusakan pada peralatan atau cedera tubuh.

**Perhatian!**

Peralatan atau properti bisa rusak, atau orang dapat mengalami cedera jika peringatan tersebut tidak diperhatikan.

**Bahaya**

Risiko sengatan listrik.

4. **Bersihkan hanya dengan kain kering.** - Cabut peralatan dari stopkontak sebelum dibersihkan. Jangan gunakan pembersih cair atau pembersih aerosol.
5. **Kondensasi** - Untuk menghindari kondensasi; tunggu beberapa jam sebelum menyalakan peralatan saat dipindahkan dari tempat yang dingin ke tempat yang hangat.
6. Perangkat tidak boleh terkena tetesan atau percikan air, dan benda berisi air, seperti vas bunga, tidak boleh diletakkan di atas perangkat.

**Bahaya**

Untuk mengurangi risiko kebakaran dan sengatan listrik, jangan biarkan perangkat ini terpapar air hujan atau berada di tempat lembap.

7. **Jangan halangi lubang ventilasi. Pasang sesuai dengan petunjuk pabrik.** - Lubang pada bagian penutup, jika ada, disediakan sebagai ventilasi dan memastikan perangkat dapat beroperasi dengan baik serta mencegah panah berlebih. Lubang-lubang tersebut tidak boleh dihalangi atau ditutup. Perangkat ini sebaiknya tidak diletakkan di instalasi bawaan, kecuali ventilasi yang memadai telah disediakan atau petunjuk pabrik telah dipatuhi.
8. Jangan memasang perangkat ini di dekat sumber panas, seperti radiator, pelepas panas, kompor, atau perangkat lain (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas atau terkena matahari langsung.
9. Sumber api tanpa pelindung, seperti lilin yang menyala, tidak boleh diletakkan di perangkat.
10. **Opsi kabel daya:**
 - **Steker listrik AC**
 - Gunakan soket listrik 3 pin yang terdaftar di Otoritas Keselamatan.
 - Gunakan soket listrik 2 pin yang tersertifikasi¹ untuk EN 50075/IEC 60083 Standard C5 (ditunjukkan dalam Lampiran S Informasi Skema Pendaftaran Perlindungan Konsumen Singapura (Persyaratan Keselamatan)).
 - **Kabel fleksibel**
 - Gunakan kabel fleksibel insulasi ganda yang tersertifikasi¹ dengan standar IEC yang relevan.
¹Disertifikasi oleh anggota IECEE CB Scheme.
 - **Konektor peralatan**
 - Gunakan konektor alat yang tersertifikasi¹ untuk IEC 60320.
¹Disertifikasi oleh anggota IECEE CB Scheme.
11. **Jangan tanggalkan fungsi keselamatan dari colokan berpolar atau tipe arde.** - Konektor terpolarisasi memiliki dua bilah, salah satunya lebih lebar dari lainnya. Colokan tipe arde memiliki dua bilah dan satu colokan arde ketiga. Bilah yang lebih lebar atau colokan ketiga disediakan untuk keselamatan Anda. Jika colokan yang disediakan tidak cocok dengan stopkontak Anda, hubungi teknisi listrik untuk mengganti stopkontak yang tidak berfungsi tersebut.
12. Peralatan yang dinyalakan dengan listrik induk harus disambungkan ke soket steker listrik dengan perlindungan sambungan arde pelindung. Sakelar listrik semua kutub atau soket listrik eksternal dan siap dioperasikan harus dipasang.
13. Untuk memutuskan daya AC sepenuhnya dari peralatan ini, kabel catu daya harus dilepas sambungannya.



Peringatan! Untuk mencegah bahaya sengatan listrik, lepaskan semua sambungan listrik sebelum pemasangan sistem.

14. Lepaskan sambungan peralatan saat terjadi badai petir atau bila tidak digunakan dalam waktu lama.
15. Lindungi kabel daya agar tidak terinjak atau terjepit terutama pada steker, stopkontak listrik, dan titik keluar dari peralatan.



Bahaya!

Beban berlebih - Jangan memberikan beban berlebih pada stopkontak dan kabel ekstensi karena bisa mengakibatkan risiko kebakaran atau sengatan listrik.

16. Hanya gunakan alat tambahan/aksesori yang telah ditetapkan oleh pabrik. - Semua pemasangan perangkat harus mengikuti petunjuk dari produsen, dan harus menggunakan aksesori pemasangan yang direkomendasikan oleh produsen.
17. Hanya gunakan dengan trolis, kedudukan, tripod, braket, atau meja yang ditetapkan oleh produsen, atau dijual bersama perangkat. - Saat menggunakan trolis, berhati-hatilah saat menggerakkan trolis/peralatan untuk menghindari cedera akibat terguling. Berhenti mendadak, dorongan berlebihan, dan permukaan yang tidak rata dapat menyebabkan gangguan pada kombinasi perangkat dan trolis.



Perhatian!

Keamanan penggunaan tripod untuk loudspeaker ini belum dievaluasi. Lihat spesifikasi tripod penyangga untuk memastikan kemampuannya menopang berat loudspeaker.

18. Pemasangan dan servis sistem hanya boleh dilakukan oleh petugas yang terlatih, sesuai dengan aturan setempat yang berlaku. Tidak ada komponen di dalamnya yang dapat diservis oleh pengguna.
19. Perangkat yang dipasang dengan tinggi di atas 2 m dapat mencederai apabila terjatuh. Tindakan pencegahan harus dilakukan.
20. **Suku cadang pengganti** - Saat suku cadang pengganti diperlukan, pastikan teknisi servis menggunakan suku cadang pengganti yang telah ditetapkan oleh produsen atau memiliki karakteristik yang sama dengan komponen asli. Suku cadang pengganti yang tidak resmi bisa berakibat kebakaran, sengatan listrik atau bahaya lain.
21. Jika sekering listrik peralatan perlu diganti, ganti dengan jenis yang sama.
22. **Pemeriksaan keamanan** - Setelah melakukan servis atau perbaikan perangkat, minta teknisi servis melakukan pemeriksaan keamanan untuk memastikan perangkat layak untuk dioperasikan.

Tindakan pencegahan:

- Jika Electro-Voice loudspeaker digunakan di luar ruangan saat cuaca cerah, letakkan loudspeaker di area yang teduh atau tertutup. Amplifier loudspeaker memiliki sirkuit perlindungan yang akan mematikan loudspeaker sementara ketika suhunya tinggi. Ini dapat terjadi saat ketika loudspeaker berada di bawah sinar matahari langsung saat cuaca panas.
- Jangan gunakan Electro-Voice loudspeaker di lingkungan yang suhunya di bawah 0°C (32°F) atau melebihi + 35°C (95°F).
- Loudspeaker Electro-Voice bisa menghasilkan tingkat tekanan suara dapat menyebabkan kerusakan pendengaran permanen kepada siapa pun dalam jarak jangkauan normal. Tindakan pencegahan harus dilakukan untuk menghindari paparan yang terlalu lama ke tingkat tekanan suara yang melebihi 90 dB. Untuk mencegah gangguan pendengaran, jangan mendengarkan suara pada level volume tinggi dalam waktu lama.

Suspensi:

Peringatan!

Menggantung objek apa pun berpotensi berbahaya dan hanya boleh dilakukan oleh orang yang memiliki pengetahuan mendalam tentang teknik dan peraturan terkait penggantungan objek di atas kepala. Electro-Voice sangat menyarankan agar semua loudspeaker digantungkan dengan mempertimbangkan semua undang-undang dan peraturan nasional, federal, negara bagian, dan lokal saat ini. Pemasang bertanggung jawab memastikan bahwa semua loudspeaker telah dipasang secara aman dan sesuai dengan semua persyaratan tersebut. Saat loudspeaker digantungkan, Electro-Voice sangat menyarankan agar sistem diperiksa setidaknya setahun sekali atau sesuai dengan undang-undang dan peraturan. Jika ada tanda-tanda kelemahan atau kerusakan, tindakan perbaikan harus segera dilakukan. Pengguna bertanggung jawab untuk memastikan dinding, langit-langit, atau struktur mampu menopang semua objek yang digantung di atas. Perangkat keras yang digunakan untuk menggantungkan loudspeaker yang tidak terkait dengan Electro-Voice adalah tanggung jawab pihak lain.



Peringatan!

Jangan menggantungkan produk ini dengan cara lain selain yang dijelaskan secara eksplisit dalam panduan ini, atau panduan pemasangan Electro-Voice. Menggantung objek apa pun (loudspeaker) sangat berpotensi bahaya dan hanya boleh dilakukan oleh orang dengan pengetahuan mendalam tentang teknik, bahan, dan peraturan terkait penggantungan objek di atas kepala. Loudspeaker Electro-Voice hanya dapat digantungkan menggunakan aksesoris dan perangkat keras yang dijelaskan dalam panduan Electro-Voice dan panduan pemasangan. **JANGAN gunakan gagang untuk menggantungkan loudspeaker. Gagang pada loudspeaker Electro-Voice hanya ditujukan untuk pemindahan sementara oleh manusia. Item, seperti tali serat, tali kawat, kabel, atau jenis material lainnya tidak dapat digunakan untuk menggantungkan loudspeaker dari gagangnya.** Perangkat keras yang digunakan untuk menggantungkan loudspeaker yang tidak terkait dengan Electro-Voice adalah tanggung jawab pihak lain.

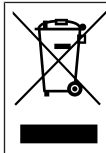


Peringatan!

Penggunaan aksesoris atau tambahan tidak resmi pada loudspeaker atau produk Electro-Voice apa pun merupakan kebijakan Anda sendiri. Penggunaan aksesoris atau tambahan yang tidak resmi dapat menyebabkan kegagalan produk, cedera, atau kematian. Semua risiko ditanggung oleh pengguna dan dapat menyebabkan pembatalan garansi.



Peralatan listrik dan elektronik lama



Produk dan/atau baterai ini harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Buanglah peralatan tersebut sesuai dengan hukum dan peraturan setempat agar dapat digunakan kembali dan/atau didaur ulang. Hal ini akan membantu melestarikan sumber daya alam, serta melindungi kesehatan manusia dan lingkungan.

2 Aturan keselamatan baterai dan pengisi daya internal

Aturan keselamatan baterai dan pengisi daya internal

1. Sebelum menggunakan pengisi daya baterai internal Electro-Voice untuk mengisi ulang baterai, baca semua petunjuk dan peringatan pada (1) baterai, (2) loudspeaker.
2. Untuk mengurangi risiko cedera, hanya isi daya unit baterai Electro-Voice yang ditentukan untuk digunakan dengan loudspeaker ini. Jenis baterai yang tidak sesuai dapat meledak sehingga menyebabkan cedera dan kerusakan.
3. Isi daya unit baterai hanya pada suhu di atas 0 °C (+32 °F) dan di bawah 35 °C (+95 °F). Hindari pengisian baterai di bawah sinar matahari langsung. Simpan loudspeaker dan unit baterai di tempat yang suhunya tidak melebihi 45 °C (113 °F). Hal ini penting untuk mencegah kerusakan serius pada sel baterai.
4. Kecuali ditentukan lain oleh Electro-Voice terhadap penggunaan aksesoris yang disetujui, jangan mengisi ulang baterai di lingkungan yang lembap atau basah dan jangan biarkan loudspeaker terkena hujan atau salju saat dicolokkan ke daya listrik. Pengisi daya baterai yang kemasukan air dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran.



Perhatian!

Selalu gunakan penutup yang disediakan dan/atau aksesoris pelindung hujan yang disetujui Electro-Voice di lingkungan basah.

5. Jangan merendam unit baterai, atau loudspeaker, ke dalam cairan apa pun atau membiarkan cairan masuk ke dalamnya. Cairan korosif atau konduktif (seperti air laut atau bahan kimia industri atau produk yang mengandung pemutih, dll.) dapat menyebabkan korsleting, yang dapat mengakibatkan kebakaran, cedera diri, dan kerusakan properti.
6. Kebocoran baterai dapat karena kondisi penggunaan atau suhu yang ekstrem. Hindari kontak dengan kulit dan mata. Cairan baterai bersifat kaustik dan dapat menyebabkan luka bakar kimia jaringan. Jika cairan mengenai kulit, segera cuci dengan sabun dan air. Jika cairan mengenai mata, basuh dengan air selama minimal 10 menit dan minta bantuan medis.
7. Letakkan loudspeaker pada permukaan datar yang tidak mudah terbakar serta jauh dari bahan yang mudah terbakar saat menggunakan atau mengisi baterai. Karpet dan permukaan isolasi panas lain dapat menghalangi sirkulasi udara sehingga menyebabkan panas berlebih pada pengisi daya dan unit baterai. Jika keluar asap atau ada bagian loudspeaker atau baterai yang leleh, segera cabut steker loudspeaker dan jangan gunakan baterai atau loudspeaker tersebut. Segera hubungi layanan pelanggan.
8. Pastikan kabel tertata rapi agar tidak terinjak, menjerat, tertindih, atau rusak. Steker dan kabel rusak dapat mengakibatkan sengatan listrik atau kebakaran.
9. Lepas loudspeaker dengan menarik steker, bukan kabelnya. Jangan mengoperasikan loudspeaker dengan kabel atau steker yang rusak. Segera ganti kabel dan steker tersebut. Steker atau kabel rusak dapat mengakibatkan sengatan listrik atau kebakaran.
10. Jangan pasang unit baterai ke loudspeaker jika unit baterai retak atau terlihat rusak. Menggunakan unit baterai yang rusak dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran.
11. Jangan membongkar atau mengoperasikan loudspeaker jika perangkat terkena pukulan keras, terjatuh, atau rusak. Kesalahan perakitan ulang atau kerusakan dapat mengakibatkan sengatan listrik atau kebakaran.

12. Sebelum menggunakan, periksa loudspeaker, kabel, steker, dan unit baterai. Jangan gunakan jika ada kerusakan. Jangan pernah membuka unit baterai sendiri, bawa ke Electro-Voice Pusat Layanan, hanya gunakan suku cadang asli. Kesalahan perakitan ulang atau penggunaan produk rusak dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran.
13. Hanya gunakan aksesoris atau baterai yang direkomendasikan atau dijual oleh Electro-Voice. Penggunaan alat pelengkap yang tidak direkomendasikan dapat mengakibatkan sengatan listrik atau kebakaran.
14. Cabut loudspeaker dari stopkontak sebelum disimpan, dirawat, atau dibersihkan. Tindakan pencegahan tersebut akan mengurangi risiko sengatan listrik atau kebakaran.
15. Ganti unit baterai jika waktu pengoperasian menurun drastis setelah diisi daya. Unit baterai mungkin mendekati akhir masa pakainya.

Perawatan baterai

Peringatan!



Saat baterai tidak dipasang di loudspeaker, jauhkan dari benda logam. Misalnya, untuk melindungi terminal dari korsleting **JANGAN** letakkan baterai di dalam kotak atau kantong alat bersama paku, sekrup, kunci, dll. Hal ini dapat mengakibatkan cedera atau kebakaran.

JANGAN MEMAPARKAN BATERAI KE API atau panas tinggi. Baterai bisa meledak.

Peringatan!



Jangan mencoba membongkar baterai atau melepas komponen apa pun yang menonjol dari terminal baterai. Dapat mengakibatkan kebakaran atau cedera. Sebelum dibuang, tutup terminal yang terbuka dengan isolasi tebal untuk mencegah korsleting.

Peringatan!



Jangan gunakan loudspeaker di tempat lembap atau basah tanpa memasang penutup yang disertakan atau pelindung hujan yang disetujui Electro-Voice dengan benar panduan pengguna.

Selalu pastikan setiap perangkat, kabel, atau instrumen yang tersambung ke loudspeaker juga terlindung dengan baik dari kelembapan, dipasang arde dengan benar untuk melindungi interupsi sirkuit kegagalan, dan digunakan sesuai petunjuk produsen masing-masing.



Pemberitahuan!

Unit baterai Electro-Voice

Penggunaan baterai yang bukan berasal dari Electro-Voice akan membatalkan garansi.


Pemberitahuan!


Mode perlindungan baterai




Baterai lithium-ion terlindungi dari deep discharge dengan "Mode perlindungan baterai". Saat baterai kosong, loudspeaker memasuki mode perlindungan baterai. Baterai disuplai dengan daya terisi sebagian. Isilah baterai hingga penuh sebelum penggunaan loudspeaker untuk kali pertama. Baterai lithium-ion dapat diisi kapan saja, tanpa mengurangi masa pakainya. Menghentikan prosedur pengisian daya tidak akan merusak baterai.



Pemberitahuan!

-  **Pembuangan baterai**
Jangan membuang baterai di limbah rumah tangga. Hanya buang baterai di tempat pengumpulan yang sesuai dan, untuk baterai litium, tutupi terminal baterai dengan pita listrik atau bahan isolasi listrik lainnya. Baterai lithium-ion harus dikumpulkan, didaur ulang, atau dibuang dengan cara yang ramah lingkungan.

-  **Peringatan!**
Peringatan saat menggunakan transportasi udara
Patuhi semua peraturan kargo dan bagasi penumpang transportasi udara yang berlaku untuk baterai dan perangkat yang menggunakan lithium-ion.

- Peringatan!**
Risiko ledakan atau luka bakar
 Perangkat ini dilengkapi unit baterai lithium-ion. Untuk mengurangi risiko kebakaran atau luka bakar, jangan mencoba membuka, membongkar, atau menyervis unit baterai. Jangan membanting, menusuk, melakukan kontak eksternal pendek, atau membuang ke dalam api atau air. Gunakan perangkat hanya pada suhu antara 0 °C (32 °F) dan 35 °C (95 °F). Daur ulang atau buang dengan benar.

1 Importanti istruzioni di sicurezza

 <div data-bbox="129 706 336 782" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIIR</p> </div>  <p>AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON SOVRAESPORRE IL PRODOTTO A PIOGGIA O UMIDITÀ AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIIR. AVVERTENZA: COME DISPOSITIVO DI DISCONNESSIONE VIENE UTILIZZATA LA SPINA DI ALIMENTAZIONE O L'INGRESSO CA. IL DISPOSITIVO DI DISCONNESSIONE DEVE RIMANERE FACILMENTE AZIONABILE. AVVERTENZA: COLLEGARE ESCLUSIVAMENTE A UNA PRESA DI ALIMENTAZIONE DI RETE DOTATA DI COLLEGAMENTO DI MESSA A TERRA. AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O</p>		<p>La freccia a forma di fulmine all'interno di un triangolo equilatero segnala la presenza nel prodotto di "tensione pericolosa" non isolata, di intensità tale da poter provocare scosse elettriche a persone.</p>
		<p>Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala importanti istruzioni d'uso e manutenzione (assistenza) nella documentazione allegata al prodotto.</p>
		<p>L'asterisco all'interno di un triangolo equilatero indica all'utente la presenza di istruzioni necessarie per l'installazione o la rimozione riguardanti l'uso di apparecchiature o hardware in relazione al sistema.</p>

LA PARTE POSTERIORE) IN QUANTO LA MANUTENZIONE DEI COMPONENTI INTERNI NON DEVE ESSERE ESEGUITA DALL'UTENTE. RICHIEDERE L'INTERVENTO DI PERSONALE QUALIFICATO PER EVENTUALI RIPARAZIONI.

1. Leggere e conservare le presenti istruzioni di sicurezza. Seguire tutte le istruzioni e osservare tutte le avvertenze.
2. Per le istruzioni di installazione, scaricare la versione più recente del manuale di installazione applicabile dal sito www.electrovoice.com.

**Informazioni**

Per istruzioni, consultare il Manuale di installazione.

3. Seguire tutte le istruzioni di installazione e osservare i seguenti segnali di avviso:

**Avviso!**

Sono presenti informazioni aggiuntive. In genere, la mancata osservanza di un avviso non causa danni all'apparecchio o lesioni personali.

**Attenzione!**

Se non si osserva questo avviso, è possibile che si verifichino danni all'apparecchio o lesioni personali.

**Pericolo!**

Pericolo di scossa elettrica.

4. **Pulire solo con un panno asciutto.** - Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica prima di eseguire le operazioni di pulizia. Non utilizzare detergenti liquidi o spray.
5. **Condensa** - Per evitare la formazione di condensa, dopo il trasporto dell'apparecchio da uno spazio freddo in uno caldo, attendere qualche ora prima di accenderlo.
6. Evitare di esporre l'apparecchio a sgocciolamenti o schizzi e di porvi sopra oggetti contenenti liquidi, come i vasi.

**Pericolo!**

Per ridurre il rischio di incendio e di scosse elettriche, non sovraesporre questo apparecchio a pioggia o umidità.

7. **Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.** - L'involucro dell'apparecchio, se presente, è dotato di aperture per la ventilazione e per assicurare un funzionamento affidabile e prevenire il surriscaldamento. Tali aperture non devono essere ostruite o coperte. Non collocare l'apparecchio in un'installazione incorporata a meno che non sia disponibile una ventilazione adeguata o siano state seguite le istruzioni del produttore.
8. Non eseguire l'installazione in zone esposte direttamente alla luce solare o in prossimità di fonti di calore come radiatori, termoconvettori, fornelli o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non posizionare sull'apparecchio fiamme vive, come candele accese.
10. **Opzioni relative al cavo di alimentazione:**
 - **Spina di alimentazione**

- Utilizzare una spina di alimentazione a 3 pin registrata presso l'Autorità per la sicurezza.
 - Utilizzare una spina di alimentazione a 2 pin certificata¹ in base allo Standard EN 50075/IEC 60083 C5, illustrato nell'Appendice S contenuta nelle informazioni sul programma Singapore Consumer Protection (Safety Requirements) Registration Scheme.
 - **Cavo flessibile**
 - Utilizzare un cavo flessibile a doppio isolamento certificato¹ in base ai relativi standard IEC.
¹ Certificato da membro del programma IECEE CB.
 - **Connettore dell'apparecchio**
 - Utilizzare un connettore dell'apparecchio certificato¹ in base allo standard IEC 60320.
¹ Certificato da membro del programma IECEE CB.
11. **Non manomettere la funzione di sicurezza della spina polarizzata o dotata di messa a terra.** - La spina polarizzata ha due poli, di cui uno più largo dell'altro. La spina dotata di messa a terra ha due poli più un terzo polo per la messa a terra. Il polo largo o il terzo polo servono per garantire la massima sicurezza. Se la spina in dotazione non è adatta alla presa, rivolgersi ad un elettricista per sostituire la vecchia presa con una nuova.
 12. Collegare le apparecchiature con alimentazione di rete a una presa di alimentazione di rete con collegamento di messa a terra. È necessario installare un interruttore di alimentazione onnipolare o una spina di alimentazione pronta all'uso esterna.
 13. Per rimuovere del tutto l'alimentazione CA dall'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione.



Avvertenza! Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare tutte le fonti di alimentazione prima dell'installazione del sistema.

14. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
15. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato, prestando particolare attenzione alla spina, alle prese di derivazione ed al punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.



Pericolo!

Sovraccarico - Non sovraccaricare le prese e le prolunghe poiché potrebbe causare incendi e scosse elettriche.

16. **Utilizzare esclusivamente attacchi/accessori specificati dal produttore.** - Per qualsiasi operazione di montaggio, è necessario attenersi alle istruzioni del produttore ed utilizzare l'accessorio consigliato.
17. **Utilizzare solo con carrelli, cavalletti, treppiedi, supporti o tavoli specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio.** - Se si utilizza un carrello, prestare attenzione durante lo spostamento dell'apparecchio sul carrello per evitare danni alle persone causati dal ribaltamento. Arresti bruschi, forza eccessiva o superfici irregolari possono causare il ribaltamento del dispositivo e del carrello.



Attenzione!

Il cavalletto non è sottoposto a test ai fini della sicurezza per questo altoparlante.

Verificare le specifiche del cavalletto per assicurarsi che sia in grado di sostenere il peso dell'altoparlante.

18. Affidare l'installazione e la manutenzione del sistema esclusivamente a personale qualificato, in conformità alle normative locali vigenti. La manutenzione dei componenti interni non deve essere eseguita dall'utente.
19. I dispositivi installati a un'altezza superiore a 2 m possono causare lesioni in caso di caduta. È necessario adottare misure di prevenzione.
20. **Parti di ricambio** - Se sono necessarie parti di ricambio, accertarsi che il tecnico dell'assistenza abbia utilizzato quelle specificate dal produttore o con le stesse caratteristiche della parte originale. Sostituzioni non autorizzate possono provocare incendi, scosse elettriche o altri pericoli.
21. Sostituire il fusibile di rete di un apparecchio unicamente con un fusibile dello stesso tipo.
22. **Controlli di sicurezza** - Al termine di qualunque intervento di assistenza o riparazione, richiedere al tecnico di eseguire i controlli di sicurezza per verificare che l'apparecchio sia in perfette condizioni operative.

Precauzioni:

- Per l'utilizzo all'aperto in una giornata di sole, posizionare l'altoparlante Electro-Voice in un'area ombreggiata o coperta. Gli amplificatori sono dotati di circuiti di protezione che disattivano temporaneamente l'altoparlante quando si raggiungono temperature molto alte. Questo può accadere in giornate molto calde in cui l'altoparlante è esposto alla luce solare diretta.
- Non usare gli altoparlanti Electro-Voice in ambienti con temperature inferiori a 0 °C o superiori a +35 °C.
- Gli altoparlanti Electro-Voice possono facilmente generare livelli di pressione sonora tali da causare danni permanenti all'udito a chiunque si trovi entro il normale raggio di copertura. È necessario evitare un'esposizione prolungata a livelli di pressione sonora superiori a 90 dB. Per evitare danni all'udito, evitare l'ascolto prolungato ad alto volume.

Sospensione:

Avvertenza!

La sospensione di qualsiasi oggetto è potenzialmente pericolosa e deve essere eseguita solo da persone con una conoscenza approfondita delle tecniche e delle normative di collocamento di oggetti sospesi. Electro-Voice consiglia vivamente di collocare gli altoparlanti sospesi considerando tutte le normative nazionali, federali, statali e locali attuali. È responsabilità dell'installatore garantire che tutti gli altoparlanti vengano installati in modo sicuro in conformità a tali requisiti. Quando vengono sospesi altoparlanti, Electro-Voice consiglia vivamente di controllare il sistema almeno una volta all'anno o come richiesto dalle normative. Se viene rilevato qualsiasi segno di cedimento o danno, è necessario intraprendere immediatamente un'azione correttiva. L'utente ha la responsabilità di assicurarsi che la parete, il soffitto o la struttura sia in grado di supportare tutti gli oggetti sospesi. Qualsiasi componente utilizzato per sospendere un altoparlante non associato a Electro-Voice ricade nell'ambito della responsabilità di terzi.



Avvertenza!

Mettere il prodotto in sospensione esclusivamente in base a quanto esplicitamente descritto in questo manuale o nelle guide di installazione di Electro-Voice. La sospensione di qualsiasi oggetto (altoparlante) è potenzialmente pericolosa e deve essere eseguita solo da personale tecnico qualificato nel rispetto delle normative relative all'installazione di oggetti sospesi. Gli altoparlanti Electro-Voice possono essere sospesi unicamente mediante accessori e hardware descritti nei manuali e nelle guide di installazione di Electro-Voice. **NON utilizzare le maniglie per sospendere l'altoparlante. Le maniglie sugli altoparlanti Electro-Voice sono concepite per essere utilizzate solo per il trasporto temporaneo da parte delle persone. Non è possibile utilizzare elementi quali funi, funi in acciaio, cavi o altri tipi di materiali per sospendere l'altoparlante tramite le maniglie.** Qualsiasi componente utilizzato per sospendere un altoparlante non associato a Electro-Voice ricade nell'ambito della responsabilità di terzi.

**Avvertenza!**

L'uso di accessori o attacchi non autorizzati con questo o con qualsiasi altro prodotto Electro-Voice è a discrezione dell'utente. L'uso di accessori o attacchi non autorizzati può causare malfunzionamenti del prodotto, lesioni o morte.

L'utente si assume tutte le responsabilità sapendo che ciò può comportare l'annullamento della garanzia.

**Vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche**

Lo smaltimento del prodotto e/o della batteria deve avvenire separatamente da quello dei rifiuti domestici. Tali apparecchiature devono essere smaltite in conformità alle leggi e alle normative locali, in modo da consentirne il riutilizzo e/o il riciclaggio. Ciò contribuirà alla conservazione delle risorse e alla tutela della salute umana e dell'ambiente.

2 Regole per la sicurezza del caricabatterie interno e della batteria**Regole per la sicurezza del caricabatterie interno e della batteria**

1. Prima di usare il Electro-Voice caricabatterie interno per ricaricare la batteria, leggere tutte le istruzioni e i simboli di avvertenza presenti (1) sulla batteria, (2) sull'altoparlante.
2. Per ridurre il rischio di infortuni, caricare solo i Electro-Voice pacchi batteria specificati per l'uso con l'altoparlante. Altri tipi di batterie possono causare lesioni alle persone e danni.
3. Caricare il pacco batteria solo a temperature superiori a 0 °C e inferiori a 35 °C. Evitare di caricare la batteria alla luce solare diretta. Conservare l'altoparlante e il pacco batteria in un luogo in cui la temperatura non superi i 45 °C. Ciò è importante per prevenire danni gravi alle celle della batteria.
4. Se non diversamente specificato da Electro-Voice quando si usano accessori approvati, non ricaricare la batteria in ambienti umidi e non esporre l'altoparlante a pioggia o neve mentre è collegato all'alimentazione di rete. Le infiltrazioni di acqua nel caricabatterie possono provocare scosse elettriche o incendi.

**Attenzione!**

In ambienti umidi, usare sempre la copertura contro le intemperie in dotazione e/o la copertura antipioggia approvata da Electro-Voice.

- Non immergere mai il pacco batteria o l'altoparlante in liquidi di qualunque tipo e impedire l'infiltrazione di liquidi. Liquidi corrosivi o conduttivi (come l'acqua di mare o sostanze chimiche industriali o prodotti che contengono candeggina, ecc.) possono provocare cortocircuiti, che a loro volta possono provocare incendi, lesioni alle persone e danni alle cose.
- Possono verificarsi perdite dalla batteria in condizioni di uso estremo o di temperature estreme. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Il liquido della batteria è caustico e potrebbe causare ustioni chimiche ai tessuti. Se il liquido viene a contatto con la pelle, lavarsi immediatamente con sapone ed acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli con acqua per almeno 10 minuti e chiedere l'intervento di un medico.
- Quando si usa o si ricarica il pacco batteria, posizionare l'altoparlante su superfici piane e non infiammabili e lontano da materiali infiammabili. I tappeti e altre superfici per l'isolamento termico impediscono una corretta circolazione dell'aria, provocando il surriscaldamento del caricabatterie e del pacco batteria. Se si notano fumo o fusione dell'altoparlante o del pacco batteria, scollegare immediatamente l'altoparlante e non usare né il pacco batteria né l'altoparlante. Contattare immediatamente l'assistenza clienti.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo da non essere calpestato, di inciampo o esposto a danni o sollecitazioni. Una spina e un cavo danneggiati possono provocare scosse elettriche o incendi.
- Scollegare l'altoparlante tirando la spina e non il cavo. Non azionare l'altoparlante se il cavo o la spina sono danneggiati. Sostituire questi componenti immediatamente. Una spina o un cavo danneggiati possono provocare scosse elettriche o incendi.
- Non introdurre il pacco batteria nell'altoparlante se spaccato o visibilmente danneggiato. L'uso di un pacco batteria danneggiato può provocare scosse elettriche o incendi.
- Non smontare o usare l'altoparlante se colpito da un oggetto appuntito, caduto o danneggiato in qualsiasi altro modo. Un riassetto non corretto o un danno possono provocare scosse elettriche o incendi.
- Prima di ogni utilizzo, controllare altoparlante, cavo, spina e pacco batteria. Non usare questi componenti se si rileva un danno. Non aprire mai il pacco batteria da soli, ma portarlo in un Electro-Voice centro assistenza che userà solo ricambi originali. Un riassetto non corretto o l'uso di un prodotto danneggiato può provocare scosse elettriche o incendi.
- Usare solo accessori o batterie raccomandate o vendute da Electro-Voice. L'uso di accessori non raccomandati può provocare scosse elettriche o incendi.
- Scollegare l'altoparlante dalla presa prima di conservarlo o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di scosse elettriche o di incendio.
- Sostituire il pacco batteria se si nota una riduzione sostanziale del tempo di esercizio per ciascuna ricarica. Il pacco batteria potrebbe essere a fine durata.

Cura della batteria

Avvertenza!



Quando le batterie non sono installate in un altoparlante, tenerle lontano da oggetti metallici. Per proteggere i terminali da cortocircuiti, ad esempio, **NON** posizionare le batterie in una cassetta degli attrezzi o in tasca assieme a chiodi, viti, chiavi, ecc. Potrebbero verificarsi incendi o infortuni.

NON COLLOCARE LE BATTERIE TRA LE FIAMME o esporre a calore elevato. Potrebbero esplodere.

Avvertenza!



Non tentare di smontare la batteria o di rimuovere componenti provenienti dai terminali della batteria. Potrebbero verificarsi incendi o infortuni. Prima dello smaltimento, proteggere i terminali esposti con nastro isolante spesso per evitare cortocircuiti.

Avvertenza!



Non usare l'altoparlante in ambienti umidi senza avere installato correttamente la copertura contro le intemperie in dotazione o una copertura antipioggia approvata da Electro-Voice, conformemente al manuale utente.

Assicurarsi sempre che qualsiasi dispositivo, cavo o strumento collegato all'altoparlante sia adeguatamente protetto dall'umidità, collegato a massa correttamente e usato in conformità alle indicazioni del relativo produttore.



Avviso!

Pacchi batteria Electro-Voice

L'uso di pacchi batteria non venduti da Electro-Voice rende nulla la garanzia.

Avviso!

Modalità protezione batteria



La batteria agli ioni di litio è protetta dall'esaurimento completo tramite la "modalità protezione batteria". Quando la batteria è scarica, l'altoparlante entra in modalità protezione batteria. La batteria viene fornita parzialmente carica. Caricare completamente la batteria prima di usare l'altoparlante per la prima volta. La batteria agli ioni di litio può essere caricata in qualsiasi momento, senza riduzione della vita utile. L'interruzione della procedura di ricarica non provoca danni alla batteria.

Avviso!



Smaltimento della batteria

Non smaltire le batterie tra i rifiuti domestici. Smaltire le batterie solo in punti di raccolta idonei e, nel caso delle batterie al litio, coprire i terminali della batteria con nastro elettrico o altro materiale isolato elettricamente. La batteria agli ioni di litio deve essere prelevata, riciclata o smaltita in modo ecosostenibile.

Avvertenza!



Avvertenza per il trasporto aereo

Rispettare tutte le normative applicabili in materia di trasporto aereo di merci e bagagli dei passeggeri per quanto concerne le batterie agli ioni di litio e i dispositivi elettrici.

Avvertenza!

Rischio di scoppio o combustione



Questo dispositivo include un pacco batteria agli ioni di litio. Per ridurre il rischio di incendio o combustione, non tentare di aprire, smontare o manuteneare il pacco batteria. Non schiacciare, forare o cortocircuitare i contatti esterni e non scaricare tra le fiamme o in acqua. Usare il dispositivo solo a temperature comprese tra 0 °C e 35 °C. Riciclare o smaltire correttamente.

1 安全に関する重要事項

 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR </div> 		<p>正三角形に電光と矢印がある記号は、製品のケース内に絶縁されていない「危険電圧」が存在し、感電の危険があることを警告するものです。</p>
<p>警告： 火災や感電の危険性を避けるため、本機器を雨や水蒸気に長期間さらすことのないようにしてください。 AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR.</p>		<p>正三角形に感嘆符のある記号は、本装置の取扱説明書に記載されている操作と保守（整備）の重要な指示への注意を喚起するものです。</p>
<p>警告： 電源プラグまたは AC コンセントが遮断装置として使用されます。遮断装置はすぐに操作可能な状態を保ちます。 警告： 保護アースが接続された電源ソケットにのみ接続してください。 警告： 感電の危険性を避けるため、カバー（および背面）は外さないでください。内部にユーザーが修理可能な部品はありません。修理については、弊社販売代理店に確認してください。</p>		<p>正三角形にアスタリスクのある記号は、本スピーカー・システムに関連する装置とハードウェアの必要な設置と取外しの指示を知らせるものです。</p>

- この安全に関する重要事項をよくお読みになり、大切に保管してください。すべての重要事項を遵守し、すべての警告に留意してください。
- 該当する設置マニュアルの最新バージョンを www.electrovoice.com からダウンロードして、設置手順をご確認ください。

**情報**

重要事項については設置マニュアルをご覧ください。

- すべての設置手順を遵守し、以下の警告表示に従ってください。

**注記**

追加情報が含まれています。通常は、通知の内容に従わなかったとしても、機器の破損や人的被害は起こりません。

**注意!**

この警告に従わないと、機器 / 資産の破損や人的被害が起きることがあります。

**危険!**

電気ショックの危険。

4. **清掃には乾いた布を使用してください。** - 清掃の前に機器を電源から外します。液体クリーナーやエアゾールクリーナーは使用しないでください。
5. **結露 - 結露を避けるため、寒い場所から暖かい場所に運んだ場合は、機器の電源を入れるまで数時間お待ちください。**
6. 機器には水滴や水しぶきがつかないようにしてください。また、機器の上には花瓶など液体が入った物を置かないでください。

**危険!**

火災や感電の危険を避けるため、本装置を雨や湿気の当たる場所に置かないでください。

7. **換気口をふさがないでください。メーカーの説明書に従って設置してください。** - 機器の正常な機能動作を確保し、過熱から保護するために、筐体 (存在する場合) には換気を目的とした通気口が設けられています。これらの通気口はふさいだり覆ったりしないでください。適切に換気ができない場合、またはメーカーからの重要事項を遵守できない場合、この機器を組み込んで設置しないでください。
8. ラジエーター、蓄熱機器、ストーブ、またはその他の発熱する機器 (アンプなど) の近くや、直射日光の下に設置しないでください。
9. 火のついたロウソクなど、直火の熱源を装置の上に置かないでください。
10. **電源コードのオプション:**

- **電源プラグ**

- 安全機関に登録されている 3 ピン電源プラグを使用してください。
- EN 50075/IEC 60083規格C5 (シンガポールの消費者保護 (安全要件) 登録制度情報の付録 S に記載) の認証を受けた¹、2 ピン電源プラグを使用してください。

- **フレキシブルコード**

- 関連する IEC 規格の認定を受けた¹、二重絶縁フレキシブルコードを使用してください。
- ¹IECEE CB スキームのメンバーによって認定。

- **アプライアンスコネクタ**

- IEC 60320 の認定を受けた¹、アプライアンスコネクタを使用してください。
- ¹IECEE CB スキームのメンバーによって認定。

11. **極性プラグやアース付きプラグにより安全性が考慮されていますが、正しい利用法に従って使用してください。** - 極性プラグには 2 つのブレードがあり、一方の幅が他方より広くなっています。アース付きプラグには 2 つのブレードと 1 つのアース棒端子 (3 本目) があります。この幅の広いブレードや 3 本目の棒端子は、安全のために付けられています。付属ケーブルのプラグがコンセントに合わない場合は、電気工事店に依頼し古いコンセントを新しいものと交換してください。
12. 主電源装置は、保護アース端子がついた電源コンセントに接続してください。電源供給可能な外部の電源プラグまたは全極型電源スイッチを取り付けてください。
13. 本装置を AC 電源から完全に切断するには、電源プラグをコンセントから抜いてください。

**警告!** 感電を防止できるよう、システム設置前にはすべての電源からケーブルを抜いてください。

14. 雷が鳴り出した時や、長期間使用しない場合は、電源プラグをコンセントから抜いてください。

15. 電源コードは踏まれたり、ねじ曲げられたりしないように保護してください。特に、プラグ、ソケットの周辺や機器からコードが出ている部分に注意が必要です。

**危険!**

過負荷 - 火災や感電の原因となるため、コンセントや延長コードに過剰な負荷をかけないでください。

16. **メーカー指定の付属品やアクセサリのみを使用してください。** - 機器を設置する際は、メーカーからの説明書にある手順に従い、メーカーが推奨する取り付け金具を使用して行ってください。
17. **メーカー指定の、または機器と同時販売のカート、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルのみを使用してください。** - カートを使用する場合は、装置をカートに載せて移動中に転倒して、怪我をすることがないように注意してください。急停止や過度な力、または凹凸のある床面により、機器を載せたカートがひっくり返ることがあります。

**注意!**

本スピーカーについて、三脚の安全性は評価されていません。三脚スタンドの仕様を参照し、本スピーカーの重量に耐えられることを確認してください。

18. システムの設置および保守整備は必ず有資格者が行い、地域の該当規定を遵守する必要があります。内部にユーザーが修理可能な部品はありません。
19. 2 m を超えた高さに装置を取り付けると、落下時に怪我をする恐れがあります。必ず予防措置を講じてください。
20. **交換部品** - 部品の交換が必要になった場合は、サービス技術員がメーカー指定の交換部品、または元の部品と同じ特性を持った部品を使用したことを確認してください。承認されていない部品を使用すると、火災、感電、その他の事故が発生する可能性があります。
21. 電源のヒューズは、必ず同じ種類のヒューズと交換してください。
22. **安全点検** - 機器の保守または修理が完了したら、機器が正しい状態で操作できることを確認するために、サービス技術員に安全点検を依頼してください。

ご注意:

- Electro-Voice 晴れた日に屋外でスピーカーを使用する場合は、日陰または覆いのある場所に配置してください。本スピーカーのアンプには、温度が非常に高くなったときに本スピーカーの電源を一時的にオフにする保護回路が内蔵されています。本スピーカーを直射日光に当てると、この動作が発生する可能性があります。
- Electro-Voice スピーカーは、0°C (32°F) 以下または +35°C (95°F) を超える環境で使用しないでください。
- Electro-Voice スピーカーは、カバーエリアの範囲内にいる人が永続的な難聴になるほどの音圧レベルを簡単に生成できます。長時間 90 dB を超える音圧レベルにさらされないように注意してください。聴覚に損傷を与えるのを避けるため、大きな音量で長時間聴かないでください。

吊り下げ:**警告!**

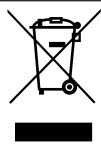
物を吊り下げるといことは危険を伴うことなので、その作業は、必ず、頭上取り付け器具の技術と規則について詳細な知識を持つ人が行う必要があります。Electro-Voice では、スピーカーを吊り下げる場合、すべての最新の法律や規制を考慮することを強く推奨します。スピーカーを安全に吊り下げる事は設置者の責任です。Electro-Voice では、スピーカーを吊り下げる場合、最低年 1 回のまたは法律や規制で定められた頻度でのシステム点検を推奨しています。弱い部分または破損の兆候が見つかった場合は、直ちに改善措置を講じてください。壁または天井がスピーカーの荷重に耐えるかどうかの確認は、お客様の責任です。Electro-Voice 社製以外のスピーカーを吊り下げるときに使用する金具は、その製造会社に責任があります。

警告!

このマニュアルまたは Electro-Voice 設置ガイドに明確に説明されている以外の方法でこの製品を吊り下げないでください。(スピーカーの)天井への取り付け工事は危険な場合があるため、頭上に機器を設置する技術、部品、規制に関する十分な知識を持つ担当者だけが実施するようにしてください。Electro-Voice スピーカーは、Electro-Voice マニュアルおよび設置ガイドに記載されているアクセサリおよびハードウェアを使用しのみ吊り下げることができます。ハンドルを使ってスピーカーを吊り下げないでください。Electro-Voice スピーカーのハンドルは、一時的な搬送のみ使用するよう設計されています。ファイバロープ、ワイヤロープ、ケーブル、その他のものをハンドルに取り付けてラウドスピーカーを吊り下げることではできません。Electro-Voice 社製以外のスピーカーを吊り下げるときに使用する金具は、その製造会社に支給の責任があります。

警告!

未認証のアクセサリや付属品を、本製品を含む Electro-Voice 製品とともに使用する行為については、ユーザー自身が責任を負うものとします。未認証のアクセサリや付属品を使用した場合、製品の誤作動や死傷事故を招く可能性があります。ユーザー自身がすべての責任を負うものとし、保証が無効になる場合があります。

古くなった電気および電子機器

本製品およびバッテリーは、家庭用のごみと分別して廃棄しなければなりません。これらの機器は、地域の法律および規制に従って廃棄し、再利用またはリサイクルできるようにしてください。これにより、資源を節約し、人間の健康と環境の保護に役立てることができます。

2 バッテリーと内部充電器の安全規則**バッテリーと内部充電器の安全規則**

1. Electro-Voice 内部バッテリー充電器を使用してバッテリーを再充電する前に、(1) バッテリー、および (2) スピーカーのすべての重要事項と警告メッセージを読んでください。

2. 怪我の危険を避けるために、スピーカー用の指定された Electro-Voice バッテリーパックのみを充電してください。他の種類のバッテリーを充電すると、破裂して、怪我や物的損害を引き起こす可能性があります。
3. バッテリーパックは、0 °C (+32 °F) 以上、35 °C (+95 °F) 未満の環境で充電してください。直射日光の当たる場所での充電は避けてください。スピーカーとバッテリーパックは、45 °C (113°F) を超えない場所に保管してください。これは、バッテリーセルの深刻な損傷を防ぐために重要です。
4. Electro-Voice が指定する方法で承認されたアクセサリを使用する場合を除き、湿気の多い場所や濡れた場所でバッテリーを充電したり、主電源に接続した状態でスピーカーを雨や雪にさらしたりしないでください。バッテリー充電器に水が入ると、感電や火災の原因となることがあります。

**注意!**

濡れた環境では、付属のウェザーカバーや Electro-Voice 認定のレインカバーアクセサリを必ず使用してください。

5. バッテリーパックまたはスピーカーを水没させないでください。また、いかなる液体も侵入しないようにしてください。腐食性または導電性がある液体（海水、工業用化学薬品、漂白剤を含む製品など）が侵入すると、回路がショートして、火災、怪我、物的損害が発生する可能性があります。
6. 極端な使用条件や温度条件では、バッテリーの液漏れが発生する可能性があります。バッテリー液が皮膚や目に触れないようにしてください。バッテリー液には腐食性があり、皮膚組織に化学やけどを引き起こす可能性があります。液体が皮膚に付着した場合は、石鹸と水ですばやく洗い落としてください。液体が目に入った場合は、最低 10 分間水で洗い流し、医師の診察を受けてください。
7. バッテリーパックを使用または充電する際は、スピーカーを可燃性物質が近くにない不燃性の平らな面に設置してください。カーペットやその他の断熱性のある面に設置すると、適切な空気循環が妨げられ、充電器とバッテリーパックの過熱を引き起こす可能性があります。スピーカーまたはバッテリーパックから煙が出たり、一部が溶けたりした場合は、すぐにスピーカーのプラグを抜いて、バッテリーパックまたはスピーカーの使用を中止し、すぐにカスタマーサービスに連絡してください。
8. コードは踏まれないように設置し、人がつかまつかないようにしてください。破損したり、負荷がかかったりしないようにしてください。破損したプラグやコードは、感電や火災の原因になります。
9. スピーカーを電源から外す際は、コードではなくプラグを引っ張ってください。コードまたはプラグが破損しているスピーカーは使用せず、すぐに交換してください。破損したプラグやコードは、感電や火災の原因になります。
10. バッテリーパックのケースにひびが入っているか、明らかに破損している場合は、バッテリーパックをスピーカーに挿入しないでください。破損したバッテリーパックを使用すると、感電や火災の原因となることがあります。
11. 強くぶつけたり、落下させたりして、スピーカーが破損した場合、分解や操作をしないでください。不適切な再組立てや破損は、感電や火災の原因となる可能性があります。
12. 毎回の使用前に、スピーカー、ケーブル、プラグ、バッテリーパックを確認してください。破損が見つかった場合は使用しないでください。バッテリーパックは、自分で開けず、Electro-Voice サービスセンターに持ち込んでください。純正の交換部品のみを使用してください。不適切な再組立てや破損した製品の使用は、感電や火災の原因となる可能性があります。
13. Electro-Voice が**推奨または販売するアクセサリやバッテリーのみを使用してください**。推奨されていないアクセサリを使用すると、感電や火災の原因となる可能性があります。

14. スピーカーは、電源から外した状態で保管し、定期的にメンテナンスやクリーニングを行ってください。このような予防安全対策により、感電や火災の危険性が減少します。
15. 充電後の動作時間に大幅な低下が見られる場合は、バッテリーパックを交換してください。バッテリーパックの寿命が近づいている可能性があります。

バッテリーに関する注意事項

警告!



バッテリーをスピーカーに取り付けていないときは、金属に近づけないでください。たとえば、バッテリーを釘、ネジ、鍵などと一緒に工具箱やポケットに入れてください。ショートして、火災や怪我の原因となる可能性があります。バッテリーを火の中に入れてください。または、高温環境に置かないでください。爆発する恐れがあります。

警告!



バッテリーを分解したり、バッテリー端子から出ている部品を取り外したりしないでください。火災や怪我の原因となることがあります。ショートを防ぐため、廃棄する前に、露出した端子部分を厚めの絶縁テープで覆ってください。

警告!



ユーザーマニュアルに従って、事前に付属のウェザーカバーまたは Electro-Voice 認定のレインカバーを適切に取り付けていない限り、スピーカーは湿気が多い場所や濡れた場所で使用しないでください。スピーカーに接続されたすべての機器、ケーブル、楽器が、適切に湿気から保護され、漏電遮断器により接地されていること、および各メーカーの指示に従って適切に使用されていることを必ず確認してください。



注記

Electro-Voice バッテリーパック
Electro-Voice が販売したバッテリーパック以外を使用すると、保証は無効になります。

注記

バッテリー保護モード



リチウムイオンバッテリーは、「バッテリー保護モード」により、深放電から保護されています。バッテリーが空の場合、スピーカーはバッテリー保護モードに入ります。バッテリーは部分的に充電された状態で提供されます。スピーカーを初めて使用する前に、バッテリーパックをフル充電してください。リチウムイオンバッテリーは、どのようなタイミングで充電しても、寿命が縮まることはなく、充電を途中で中断しても、バッテリーが損傷することはありません。

注記



バッテリーの廃棄

バッテリーを家庭ごみで廃棄しないでください。バッテリーは適切な収集場所で廃棄してください。リチウムバッテリーの場合、バッテリーの端子部分を絶縁テープなどの絶縁素材で覆ってください。リチウムイオンバッテリーは、環境に配慮した方法で収集、リサイクル、または廃棄する必要があります。





**警告!****航空輸送に関する警告**

リチウムイオン電池および電源装置に関して適用される航空輸送貨物および旅客手荷物規制すべてに従ってください。

**爆発またはやけどの危険**

本装置には、リチウムイオンバッテリーパックが含まれています。火災ややけどの危険を減らすために、バッテリーパックを開けたり、分解したり、修理したりしないでください。押しつぶしたり、穴を開けたり、外部接点をショートさせたり、火や水の中に捨てたりしないでください。本装置は、0 °C (32 °F) から 35 °C (95 °F) の温度環境でのみ使用してください。リサイクルまたは適切に廃棄してください。

1 重要 안전 지침

	 <p>정삼각형 안에 낙뢰 모양과 화살촉 기호가 있는 표시는 제품 인클로저 내에 절연되지 않은 "위험한 전압"이 있어 감전 사고의 위험이 있음을 알리기 위한 것입니다.</p>
<p>경고: 화재 또는 감전의 위험을 줄이려면 이 장치를 빗물이나 습기에 과다 노출하지 마십시오.</p> <p>주의: 감전 위험이 있으니 열지 마십시오.</p> <p>경고: 주전원 플러그나 AC 입력부는 연결 해제 장치로 사용됩니다. 이 연결 해제 장치는 당장 작동할 수 있는 상태로 유지되어야 합니다.</p> <p>경고: 보호 접지 연결이 있는 주전원 소켓에만 연결하십시오.</p> <p>경고: 감전의 위험이 있으므로 덮개(또는 윗면)를 제거하지 마십시오. 장치 내부에는 사용자가 정비할 수 있는 부품이 없습니다. 수리는 자격을 갖춘 정비 인력에게 의뢰하십시오.</p>	 <p>정삼각형 안에 느낌표가 있는 표시는 장치와 함께 동봉된 인쇄물에 중요한 작동 및 유지 보수(정비) 지침이 있음을 알리기 위한 것입니다.</p>
	 <p>정삼각형 안에 별표가 있는 표시는 시스템과 관련된 장치 또는 하드웨어 사용 시 필요한 설치 또는 제거 지침을 알리기 위한 것입니다.</p>

- 이 안전 지침을 읽고 보관하십시오. 모든 지침을 준수하고 모든 경고에 대해 주의를 기울이십시오.
- 설치 지침을 확인하려면 www.electrovoice.com에서 해당 설치 매뉴얼의 최신 버전을 다운로드하십시오.

**정보**

설치 매뉴얼 지침을 참조하십시오.

- 모든 지침을 준수하고 다음 알림 기호를 살펴보십시오.

**참고**

추가 정보를 제공하며, 일반적으로 참고 내용은 준수하지 않아도 장치 파손이나 개인 상해로 이어지지 않습니다.

**주의**

알림 내용을 준수하지 않으면 장치 또는 재물이 파손되거나 상해를 입을 수 있습니다.

**위험**

감전 위험.

4. **마른 천으로만 청소하십시오.** - 청소하기 전에 콘센트에서 장비의 플러그를 뽑으십시오. 액체 클리너나 분사식 클리너를 사용하지 마십시오.
5. **응축** - 응축을 피하려면, 차가운 곳에서 따뜻한 곳으로 장비를 옮긴 경우 켜기 전에 몇 시간 기다리십시오.
6. 장비에 액체가 흘러들거나 튀어서는 안 되며, 꽃병과 같이 액체가 들어 있는 물체를 장비 위에 놓아서는 안 됩니다.

**위험**

화재 및 감전의 위험을 줄이려면 이 장비를 빗물이나 습기에 과도하게 노출하지 마십시오.

7. **환기구를 막지 마십시오. 제조업체의 지침에 따라 설치하십시오.** - 인클로저의 개구부(있는 경우)는 환기, 장비의 안정적인 작동, 과열 방지를 위한 것입니다. 이러한 개구부를 막거나 가려서는 안 됩니다. 적절한 환기가 제공되거나 제조업체의 지침을 따르는 경우를 제외하고, 이 장비를 매립 방식으로 설치해서는 안 됩니다.
8. 라디에이터, 난방 레지스터, 스토브 등의 열원, 또는 열을 발산하는 기타 장비(엠프 포함) 근처나 직사광선 아래에 설치하지 마십시오.
9. 촛불을 비롯하여 불꽃이 있는 기구를 장비 위에 올려놓아서는 안 됩니다.
10. **전원 코드 옵션:**
 - **주전원 플러그**
 - 안전 당국에 등록된 3핀 주전원 플러그를 사용하십시오.
 - EN 50075/IEC 60083 표준 C5(싱가포르 소비자 보호(안전 요구 사항) 등록 방식 정보의 부록 S 참조)에 대해 인증된¹ 2핀 주전원 플러그를 사용하십시오.
 - **가요성 코드**
 - 관련 IEC 표준에 따라 인증된¹ 이중 절연 가요성 코드를 사용하십시오.
 - ¹IECEE CB Scheme 제품군 인증을 받습니다.
 - **어플라이언스 커넥터**
 - IEC 60320에 대해 인증된¹ 어플라이언스 커넥터를 사용하십시오.
 - ¹IECEE CB Scheme 제품군 인증을 받습니다.
11. **분극화된 플러그 또는 접지 타입 플러그를 용도대로 안전하게 사용하십시오.** - 분극화된 플러그에는 블레이드가 두 개 있습니다(한 블레이드가 다른 블레이드보다 큼). 접지 타입 플러그에는 두 개의 블레이드와 세 번째 접지 단자가 있습니다. 큰 블레이드 또는 세 번째 단자는 안전을 위해 제공됩니다. 제공된 플러그가 콘센트에 맞지 않을 경우 전기 기술자에게 연락하여 구형 콘센트를 교체하십시오.
12. 주 전원 공급 장치는 보호 접지 연결이 있는 주 전원 콘센트에 연결해야 합니다. 항상 작동 가능한 외부 주 전원 플러그 또는 모든 전극 주 전원 스위치를 설치해야 합니다.
13. 이 장비에서 AC 전원을 완전히 분리하려면 전원 공급 코드를 뽑아야 합니다.



경고! 감전 위험을 예방하려면 시스템 설치 이전에 모든 전원을 분리합니다.

14. 낙뢰와 함께 폭풍우가 칠 때나 장시간 사용하지 않을 때는 장비의 플러그를 뽑아 두십시오.
15. 특히 플러그, 일반 콘센트 및 장비에서 튀어나오는 부분이 밝히거나 끼지 않도록 전원 코드를 보호하십시오.



위험

과부하 - 화재나 감전의 위험이 있으므로 콘센트나 확장 코드에 과부하를 주지 마십시오.

16. **제조업체가 지정한 장학물/액세서리만 사용하십시오.** - 장비를 장착할 때는 제조업체의 지침을 따라야 하며, 제조업체에서 권장하는 장착 액세서리를 사용해야 합니다.
17. **제조업체가 지정하거나 장비와 함께 판매된 카드, 스탠드, 삼각대, 브래킷 또는 탁자만 함께 사용하십시오.** - 카드를 사용할 경우, 카드/장비 조합을 옮길 때 뒤집혀서 다치지 않도록 조심해야 합니다. 급작스럽게 멈추거나, 과도한 힘을 주거나, 지면이 고르지 못하면 장비 및 카드 조합이 뒤집힐 수 있습니다.



주의

이 라우드스피커에 삼각대를 사용할 경우의 안전성은 평가되지 않았습니다. 라우드스피커의 무게를 지탱할 수 있는지 삼각 스탠드의 사양을 확인하십시오.

18. 시스템 설치 및 정비 작업은 반드시 자격을 갖춘 인력이 현지의 관련 규정에 따라 실시해야 합니다. 장치 내부에는 사용자가 정비할 수 있는 부품이 없습니다.
19. 2m를 초과하는 높이에 설치된 장치는 낙하 시 부상을 초래할 수 있습니다. 예방 조치가 취해져야 합니다.
20. **교체용 부품** - 교체용 부품이 필요한 경우에는 서비스 기술자가 제조업체에서 지정한 교체용 부품 또는 원래 부품과 동일한 특성을 지닌 부품을 사용하도록 하십시오. 무단으로 대체하면 화재, 감전 또는 기타 위험의 원인이 될 수 있습니다.
21. 장비의 주 전원 퓨즈는 동일 유형의 퓨즈로만 교체하십시오.
22. **안전 검사** - 장비의 정비나 수리를 마친 후에는 서비스 기술자에게 안전 검사를 수행하여 장비가 적절한 작동 상태인지 확인해 줄 것을 요청하십시오.

주의 사항:

- 맑은 날 실외에서 Electro-Voice 스피커를 사용할 경우 스피커를 그늘지거나 지붕이 있는 곳에 두십시오. 라우드스피커 앰프에는 보호 회로가 있어 매우 높은 온도에 도달할 경우 라우드스피커가 일시적으로 꺼집니다. 더운 날 직사 광선 아래에 스피커를 두면 이러한 경우가 발생할 수 있습니다.
- 온도가 0°C(32°F) 미만이거나 +35°C(95°F)를 초과하는 환경에서는 Electro-Voice 스피커를 사용하지 마십시오.
- Electro-Voice 스피커는 정상 도달 범위 내에 있는 사람에게 영구적인 청각 손상을 초래할 정도의 음압 레벨을 쉽게 발생시킬 수 있습니다. 90dB을 초과하는 음압 레벨에 장기간 노출되지 않도록 주의하십시오. 청각 손상을 피하려면 높은 볼륨으로 장기간 듣지 마십시오.

서스펜션:**경고**

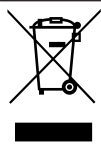
물체의 서스펜션 작업은 잠재적인 위험이 수반되므로, 물체를 머리 위로 설치하는 작업에 관한 기술과 규정을 숙지하고 있는 사람이 수행해야 합니다. Electro-Voice는 모든 국가, 연방, 주 및 지역의 현행 법규를 고려한 라우드스피커 서스펜션 작업 수행을 강력하게 권장합니다. 그러한 모든 요구 사항에 따라 스피커를 안전하게 설치하는 것은 설치자의 책임입니다. 스피커를 서스펜션한 경우 Electro-Voice는 연간 1회 이상 또는 법규에 따라 시스템을 점검할 것을 강력히 권장합니다. 약화 또는 손상 징후가 발견되면 즉시 개선 조치를 취해야 합니다. 벽면, 천장 또는 구조물이 머리 위에 서스펜션된 모든 물체를 지탱할 수 있는지 확인하는 것은 사용자의 책임입니다. Electro-Voice와 관련이 없는 하드웨어를 사용하여 라우드스피커를 매달아 설치한 경우 이러한 하드웨어에 대한 책임은 해당 업체에게 있습니다.

경고

매뉴얼 또는 Electro-Voice 설치 가이드에서 명시한 것과 다른 방식으로 이 제품을 장착하지 마십시오. 물체의 서스펜션 작업에는 잠재적인 위험이 수반되므로 물체(라우드스피커)를 머리 위로 설치하는 작업에 관한 기술, 자재 및 규정을 잘 아는 사람이 수행해야 합니다. Electro-Voice 스피커는 Electro-Voice 매뉴얼 및 설치 가이드에 명시된 액세서리와 하드웨어만 사용하여 장착할 수 있습니다. **라우드스피커를 장착하기 위해 손잡이를 사용하지 마십시오.** Electro-Voice 스피커 손잡이는 사람들이 일시적인 운반에 사용하도록 장착된 것입니다. **섬유 로프, 와이어 로프, 케이블 또는 다른 소재로 이루어진 물체는 손잡이로 라우드스피커를 장착하는 데 사용할 수 없습니다.** Electro-Voice와 관련이 없는 하드웨어를 사용하여 라우드스피커를 벽걸이 방식으로 설치한 경우 이러한 하드웨어에 대한 책임은 해당 업체에 있습니다.

경고

본 제품이나 기타 Electro-Voice의 제품에 허가되지 않은 액세서리나 장착물을 사용하는 것은 사용자의 선택입니다. 허가되지 않은 액세서리나 장착물을 사용할 경우 제품이 제대로 작동하지 않거나 부상이나 사망에 이를 수 있습니다. 모든 책임은 사용자에게 있으며 보증이 적용되지 않을 수 있습니다.

오래된 전기 및 전자 장비

이 제품 및/또는 배터리는 가정용 쓰레기와 별도로 폐기해야 합니다. 재사용 및/또는 재활용이 가능하도록 현지 법률 및 규정에 따라 이러한 장비를 폐기하십시오. 이렇게 하면 자원을 보존하고 인간의 건강과 환경을 보호할 수 있습니다.

2 배터리 및 내부 충전기 안전 규칙**배터리 및 내부 충전기 안전 규칙**

1. Electro-Voice 내부 배터리 충전기를 사용하여 배터리를 재충전하기 전에 (1) 배터리, (2) 라우드스피커의 **모든 지침 및 경고 표시를 참조하십시오.**

- 부상 위험을 줄이려면 반드시 라우드스피커용으로 지정된 Electro-Voice 배터리 팩만 충전하십시오. 다른 유형의 배터리가 파열되면 피해가 발생하거나 인체에 상해를 입힐 수 있습니다.
- 배터리 팩은 반드시 0°C(+32°F)~35°C(+95°F) 온도에서만 충전하십시오. 직사광선 아래에서 배터리를 충전하지 마십시오. 라우드스피커와 배터리 팩은 온도가 45°C(113°F)를 초과하지 않는 장소에 보관하십시오. 이는 심각한 배터리 셀 손상을 방지하는 데 중요합니다.
- 승인 액세스리를 사용하면서 Electro-Voice에서 달리 지정되지 않은 한, 축축하고 습한 지역에서 배터리를 충전하지 마시고 라우드스피커를 비나 눈에 노출하지 마십시오. 배터리 충전기에 물이 들어가면 감전 또는 화재가 발생할 수 있습니다.




주의


- 항상 습한 환경에서 웨더 커버 및/또는 Electro-Voice 승인된 레인 커버 액세스리를 사용하십시오.
- 종류에 상관없이 어떠한 액체에도 배터리 팩이나 라우드스피커를 담그거나 내부에 액체가 유입되지 않도록 하십시오. 부식성 유체나 전도성 유체(예: 해수 또는 공업용 화학 물질이나 표백제 함유 제품 등)로 인해 배터리가 단락되면 화재가 발생하고, 인체에 상해를 입힐 수 있고, 재산상의 피해가 발생할 수 있습니다.
 - 극도의 배터리 사용이나 극한의 온도 조건에서 배터리액이 누출될 수 있습니다. 피부와 눈에 접촉하지 마십시오. 부식성 배터리액에 노출되면 피부 조직에 화학 화상을 입을 수 있습니다. 액체가 피부에 닿으면 비누와 물로 신속하게 씻습니다. 액체가 눈에 들어가면 적어도 10분간 물로 씻어내고 의료적인 조치가 필요합니다.
 - 배터리 팩을 사용하거나 충전할 경우 라우드스피커는 평평한 불연성 표면에 설치하고 가연성 물질과 거리를 두십시오. 카펫 및 그 외 단열재로 처리된 표면을 사용하면 공기 순환이 차단되어 충전기 및 배터리 팩이 과열될 수도 있습니다. 라우드스피커 또는 배터리 팩에서 연기가 나타나거나 녹아 내리 것이 발견되면 즉시 라우드스피커의 플러그를 뽑고 배터리 팩이나 라우드스피커를 사용하지 마십시오. 즉시 고객 서비스에 문의하십시오.
 - 코드가 밟히고 걸려 넘어지거나 손상 또는 스트레스를 입지 않는 위치에 있는지 확인하십시오. 플러그와 코드가 손상되면 감전 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
 - 코드 대신 플러그를 잡아 당겨 라우드스피커를 분리하십시오. 코드 또는 플러그가 손상된 라우드스피커를 작동하지 마십시오. 즉시 교체하십시오. 플러그 또는 코드가 손상되면 감전 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
 - 배터리 팩 케이스에 금이 가거나 케이스가 눈에 띄게 손상된 경우 배터리 팩을 라우드스피커에 넣지 마십시오. 손상된 배터리 팩을 사용하면 감전 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
 - 라우드스피커가 심한 타격 및 낙하 충격을 받았거나 손상된 경우 분해하거나 작동하지 마십시오. 조립이 잘못되거나 손상되면 감전 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
 - 사용하기 전에 라우드스피커, 케이블, 플러그 및 배터리 팩을 점검하십시오. 손상이 발견되면 코드 대신 플러그를 잡아 당겨 배터리 팩은 직접 열지 말고 교체용 정품품을 취급하는 Electro-Voice 서비스 센터로 가져가십시오. 조립이 잘못되거나 제품이 손상되면 감전 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
 - Electro-Voice에서 권장하거나 판매하는 액세스리나 배터리만 사용하십시오. 권장하지 않는 장작물을 사용하면 감전 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
 - 보관하기 전에 유지보수 작업을 하거나 세척하려면 콘센트에서 라우드스피커 플러그를 뽑습니다. 이러한 안전 예방 조치로 감전 또는 화재의 위험을 줄일 수 있습니다.
 - 충전당 배터리 작동 시간이 상당히 줄어들면 배터리 팩을 교체합니다. 배터리 팩 수명이 거의 다했을 수 있습니다.

배터리 관리


경고

-  배터리가 라우드스피커에 설치되지 않은 경우 급속성 물체와 거리를 유지하는 것이 좋습니다. 예를 들어, 터미널의 단락을 방지하려면 못, 나사, 열쇠 등이 있는 도구 상자나 주머니에 배터리를 넣지 **마십시오**. 화재가 발생하거나 상해를 입을 수 있습니다. 배터리를 **불 속에 넣거나** 고열에 노출시키지 마십시오. 폭발할 수 있습니다.


경고

-  배터리를 분해하거나 배터리 터미널에서 들출된 구성품을 제거하지 마십시오. 화재가 발생하거나 상해를 입을 수 있습니다. 폐기하기 앞서 들출된 터미널의 단락을 방지하려면 두꺼운 절연 테이프를 사용하십시오.


경고

-  축축하거나 습한 지역에서 라우드스피커를 사용하는 경우 반드시 사용자 매뉴얼에 따라 포함된 웨더 커버나 Electro-Voice 승인된 레인 커버를 적절하게 설치하십시오. 또한 라우드스피커에 연결되어 있는 장치, 케이블 또는 악기 등이 습기로부터 제대로 보호되고 있는지, 접지 오류 회로 차단기로 제대로 접지되어 있는지, 해당 제조업체의 지침에 따라 사용되고 있는지 항상 확인하십시오.


참고

-  Electro-Voice 배터리 팩 Electro-Voice에서 판매하지 않는 배터리 팩을 사용하면 보증이 적용되지 않을 수 있습니다.


참고

-  배터리 보호 모드 "배터리 보호 모드"에 의해 리튬 이온 배터리는 과방전으로부터 보호됩니다. 배터리가 방전되면 라우드스피커는 배터리 보호 모드로 들어갑니다. 배터리는 일부 충전된 상태가 됩니다. 라우드스피커를 처음 사용하기 전에 배터리를 최대한 충전합니다. 리튬 이온 배터리는 서비스 수명 단축 없이 언제든지 충전할 수 있습니다. 충전 절차가 중단되어도 배터리가 손상되지 않습니다.

참고

-  배터리 폐기 가정용 쓰레기에 배터리를 버리지 마십시오. 배터리는 지정된 수거 장소에만 버리고, 리튬 배터리는 배터리 터미널을 전기 테이프나 그 외 전기 절연 소재를 사용하여 덮습니다. 리튬 이온 배터리는 환경 보호를 위해 친환경적으로 수거, 재활용 또는 폐기해야 합니다.

경고






-  항공 운반 시 경고 리튬 이온 배터리 및 전원 장치에 대한 모든 관련 항공 화물 및 승객 수하물 규정을 따르십시오.

경고

폭발이나 화상의 위험

이 장치에는 리튬 이온 배터리 팩이 포함되어 있습니다. 화재나 화상의 위험을 줄이려면 배터리 팩을 열고 분해하거나 수리하지 마십시오. 배터리를 파손하고 구멍을 뚫고, 외부 접촉을 단락시키거나 불이나 물 속에 버리지 마십시오. 장치는 0°C(32°F)~35°C(95°F) 온도에서만 사용하십시오. 제대로 재활용하거나 폐기하십시오.

1 Svarbios saugos instrukcijos

 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center; font-weight: bold; font-size: small;"> CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR </div>  <p>ĮSPĖJIMAS: NORĖDAMI SUMAŽINTI GAISRO AR ELEKTROS SMŪGIO RIZIKĄ, NELAIKYKITE ŠIO PRIETAISO LIETAUS AR DRĖGMĖS SALYGOMIS</p> <p>ĮSPĖJIMAS: ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS, NEATIDARYTI.</p> <p>ĮSPĖJIMAS: MAITINIMO KIŠTUKAS ARBA KINTAMOSIOS SROVĖS ĮVADAS NAUDOJAMAS KAIP ATJUNGIMO ĮRENGINYS. ATJUNGIMO ĮTAISAS TURI IŠLIKTI LENGVAI NAUDOJAMAS.</p> <p>ĮSPĖJIMAS: JUNKITE TIK Į ELEKTROS LIZDĄ SU APSAUGINE ĮŽĖMINIMO JUNGTIMI.</p> <p>ĮSPĖJIMAS: NORĖDAMI SUMAŽINTI ELEKTROS SMŪGIO PAVOJŲ, NENUIMKITE DANGTELIO (AR NUGARĖLĖS), NES VIDUJE NĖRA DALIŲ, KURIAS GALĖTŲ PRIŽIŪRĖTI PATS NAUDOTOJAS. TECHNINĘ PRIŽIŪRĄ TURI ATLIKTI KVALIFIKUOTAS PERSONALAS.</p>	 <p>Žaibo su strėlės smaigaliu simbolis lygiakraščiam trikampyje skirtas naudotojui įspėti apie neizoliuotą „pavojingą įtampą“ gaminio korpusu, kurios gali pakakti, kad žmonėms kiltų elektros smūgio pavojus.</p>
	 <p>Šauktukas lygiakraščiam trikampyje skirtas naudotojui įspėti apie svarbias naudojimo ir priežiūros (techninės priežiūros) instrukcijas, pateiktas kartu su prietaisu pateiktoje literatūroje.</p>
	 <p>Žvaigždutė lygiakraščiam trikampyje skirta naudotojui informuoti apie būtinas įrengimo arba pašalinimo instrukcijas, susijusias su įrangos ar aparatinės įrangos naudojimu, susijusiu su sistema.</p>

1. Perskaitykite ir išsaugokite šias saugos instrukcijas. Laikykites visų instrukcijų ir paisykite visų įspėjimų.
2. Atsisiųskite naujausią atitinkamo montavimo vadovo versiją iš www.electrovoice.com, kad turėtumėte montavimo instrukcijas.

**Informacija**

Instrukcijas žr. įrengimo vadove.

3. Laikykites visų įrengimo instrukcijų ir paisykite toliau pateiktų perspėjimo ženklų.

**Pastaba!**

Nurodantys papildomą informaciją. Jei nepaisoma pastabos, paprastai įranga nesugadinama ir asmenys nesužeidžiami.

**Perspėjimas!**

Nepaisant perspėjimo, įranga ar nuosavybė gali būti sugadintos arba gali būti sužeisti asmenys.

**Pavojus!**

Elektros smūgio pavojus.

4. **Valykite tik sausa šluoste.** - Prieš valydami įrenginį, atjunkite jį nuo lizdo. Nenaudokite skystų ar purškiamų valiklių.
5. **Kondensacija.** Siekdami išvengti kondensacijos, palaukite kelias valandas prieš įjungdami įrangą, jei ji perkelta iš šaltos patalpos į šiltą.
6. Įrenginį reikia saugoti nuo lašų ir pusrų. Ant įrenginio negalima dėti jokių skysčių pripildytų daiktų, pvz., vazų.

**Pavojus!**

Kad sumažintumėte gaisro ir elektros smūgio riziką, nelaikykite šio įrenginio lietuje ar drėgnoje aplinkoje.

7. **Neuždenkite jokių vėdinimo angų. Montuokite vadovaudamiesi gamintojo instrukcijomis.** - Korpuso angos (jei jų yra) reikalingos, kad būtų galima vėdinti įrenginį, užtikrinti patikimą jo veikimą ir apsaugoti jį nuo perkaitimo. Šių angų negalima užverti ar uždengti. Įrenginį galima įmontuoti tik užtikrinus tinkamą vėdinimą arba laikantis gamintojo instrukcijų.
8. **Nemontuokite šalia jokių šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šildymo grotelių, viryklių ar kitų šilumą skleidžiančių įrenginių (įskaitant stiprintuvus) arba tiesioginėje saulės šviesoje.**
9. **Ant įrenginio nedėkite jokių atviros liepsnos šaltinių, pvz., uždegtų žvakių.**
10. **Maitinimo laido variantai:**
 - **Maitinimo kištukas**
 - Naudokite reguliavimo tarnybos registruotą 3 kontaktų maitinimo kištuką.
 - Naudokite 2 kontaktų maitinimo kištuką, sertifikuotą¹ pagal EN 50075/IEC 60083 standartą C5 (parodyta Singapūro vartotojų apsaugos (saugos reikalavimų) registracijos schemos S priede).
 - **Lankstus laidas**
 - Naudokite dvigubai izoliuotą lankstų laidą, kuris yra sertifikuotas¹ pagal atitinkamus IEC standartus.
 - ¹Sertifikuota IECCE CB schemos nario.
 - **Prietaiso jungtis**
 - Naudokite prietaiso jungtį, sertifikuotą¹ pagal IEC 60320.
 - ¹Sertifikuota IECCE CB schemos nario.
11. **Paisykite poliarizuoto arba įžeminimo kištuko apsauginės paskirties.** - Poliarizuotas kištukas turi du kontaktus, kurių vienas yra platesnis už kitą. Kištukas su įžeminimu turi du kontaktus, o trečiasis kontaktas skirtas įžeminti. Platesnis ir trečiasis kontaktai užtikrina jūsų saugumą. Jei pridėdamas kištukas netelpa į lizdą, pasitarkite su elektriku dėl pasenusio lizdo keitimo.
12. Iš pagrindinio elektros tinklo maitinama įranga turi būti prijungta prie pagrindinio maitinimo lizdo su apsaugine įžeminimo jungtimi. Reikia įrengti išorinį, paruoštą naudoti maitinimo kištuką arba visų polių maitinimo jungiklį.

13. Norint visiškai atjungti kintamosios srovės maitinimą nuo šio įrenginio, maitinimo laidas turi būti atjungtas.



Įspėjimas! Siekdami išvengti smūgio pavojaus, prieš įrengdami sistemą atjunkite visus maitinimo šaltinius.

14. Atjunkite įrenginį, kai lauke žaibuoja arba jei jo ilgai nenaudojate.
15. Apsaugokite maitinimo laidą, kad jis nebūtų mindomas arba sugnybtas ypač ties kištuku, kištukiniais lizdais ir tose vietose, kur jie išvesti iš įrenginio.



Pavojus!

Perkrova. Neperkraukite lizdų ir ilginamųjų laidų, nes dėl to gali kilti gaisro ar elektros smūgio pavojus.

16. **Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus.** - Montuodami įrenginį visada vadovaukitės gamintojo instrukcijomis ir naudokite gamintojo rekomenduojamus montavimo priedus.
17. **Naudokite tik su vežimėliu, stovu, trikoju, laikikliu arba stalu, kurį nurodė gamintojas arba kuris parduodamas kartu su įrenginiu.** - Jei naudojate vežimėlį, atsargiai judinkite jį, kai prie jo pritvirtintas įrenginys, kad vežimėliui apsvirtus nesusižeistumėte. Greitai stabdant, per stipriai stumiant ir ant nelygių paviršių įrenginys su vežimėliu gali apvirsti.



Perspėjimas!

Dėl saugumo su šiuo garsiakalbiu, trikojis stovas nėra įvertintas. Patikrinkite trikojo stovo specifikacijas, kad įsitikintumėte, jog jis gali išlaikyti garsiakalbio svorį.

18. Įrangą turi įrengti ir jos techninę priežiūrą turi atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai, laikydamiesi taikomų vietinių kodeksų. Viduje nėra naudotojo priežiūrų dalių.
19. Jei įrenginiai montuojami didesniame nei 2 m aukštyje, nukritus galimi sužeidimai. Būtina imtis prevencinių priemonių.
20. **Pakaitinės dalys.** Jei reikia pakaitinių dalių, techninės priežiūros technikas turi naudoti gamintojo nurodytas pakaitines dalis arba dalis, kurių savybės atitinka originalias dalis. Naudojant neleistinus pakaitalus galimas gaisras, elektros smūgis ar kiti pavojai.
21. Įrenginio pagrindinio maitinimo saugiklį keiskite tik tokio paties tipo saugikliu.
22. **Saugos patikra.** Atlikus bet kokius įrenginio techninės priežiūros arba taisymo darbus, paprašykite techninės priežiūros techniko atlikti saugos patikras ir patikrinti, ar įrenginys tinkamai veikia.

Atsargumo priemonės:

- Jei Electro-Voice garsiakalbis naudojamas lauke saulėtą dieną, pastatykite jį šešėlyje arba uždengtoje vietoje. Garsiakalbių stiprintuvai turi apsaugines grandines, kurios, pasiekus itin aukštą temperatūrą, laikinai išjungia garsiakalbį. Tai gali atsitikti karštomis dienomis, kai garsiakalbis yra tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Nenaudokite Electro-Voice garsiakalbių aplinkoje, kur temperatūra yra žemesnė nei 0 °C (32 °F) arba viršija +35 °C (95 °F).
- Electro-Voice garsiakalbiai gali lengvai sukurti garso slėgio lygius, kurių pakanka, kad visiems, esantiems įprastu aprėpties atstumu, būtų visam laikui pažeista klausia. Reikia imtis atsargumo priemonių, kad būtų išvengta ilgalaikio garso slėgio, viršijančio 90 dB, poveikio. Kad išvengtumėte klausos pažeidimo, neklausykite dideliu garsumu ilgą laiką.

Pakabinimas:

Įspėjimas!



Pakabinti bet kokį objektą yra potencialiai pavojinga, ir tai turėtų atlikti tik asmenys, gerai išmanantys objektų pakabinimo virš galvos techniką ir taisykles. Electro-Voice primygtinai rekomenduoja, kad visi garsiakalbiai būtų pakabinti, atsižvelgiant į visus galiojančius nacionalinius, federalinius, valstijų ir vietinius įstatymus bei reglamentus. Montuotojas yra atsakingas už tai, kad visi garsiakalbiai būtų saugiai sumontuoti pagal visus šiuos reikalavimus. Kai garsiakalbiai yra pakabinti, „Electro-Voice“ primygtinai rekomenduoja sistemą patikrinti bent kartą per metus arba pagal įstatymus ir kitus teisės aktus. Jei aptinkamas silpnumo ar pažeidimo požymis, reikia nedelsiant imtis taisomųjų veiksmų. Naudotojas yra atsakingas už tai, kad siena, lubos arba konstrukcija galėtų išlaikyti visus virš galvos pakabintus objektus. Bet kokia aparatinė įranga, naudojama garsiakalbiui pagabinti, nesusijusi su Electro-Voice, yra kitų atsakomybė.

Įspėjimas!



Nekabinkite šio gaminio jokių kitu būdu, nei aiškiai aprašyta šiame vadove arba „Electro-Voice“ montavimo vadovuose. Kabinti bet kokį objektą (garsiakalbį) yra potencialiai pavojinga ir tai turėtų daryti tik asmenys, gerai išmanantys objektų kabinimo virš galvos techniką, medžiagas ir taisykles. „Electro-Voice“ garsiakalbius galima kabinti tik naudojant priedus ir techninę įrangą, aprašytą „Electro-Voice“ vadovuose ir montavimo vadovuose. **NENAUDOKITE rankenų garsiakalbiui pakabinti. „Electro-Voice“ garsiakalbių rankenos skirtos naudoti tik laikinai gabenant žmonėms. Garsiakalbiui kabinti ant rankenų negalima naudoti daiktų, pvz., pluoštinių lynų, vielinių lynų, kabelių ar kitų medžiagų.** Bet kokia įranga, naudojama garsiakalbiui pakabinti, nesusijusi su Electro-Voice, yra kitų atsakomybė.

Įspėjimas!



Neleistinus akseusarus ar priedus su šiuo ar bet kuriuo „Electro-Voice“ gaminiu naudojate savo nuožiūra. Neleistinų akseusarų ar priedų naudojimas gali sukelti gaminio gedimą, susižalojimą arba mirtį. Naudotojas prisiima visą atsakomybę, todėl garantija gali būti panaikinta.

Sena elektrinė ir elektroninė įranga



Šis gaminytis ir (ar) akumulatorius turi būti šalinamas atskirai nuo buitinių atliekų. Šalinkite šią įrangą pagal vietos teisės aktus ir reikalavimus tam, kad ją galėtumėte panaudoti pakartotinai ir (ar) utilizuoti. Tai padės sutaupyti resursų ir apsaugoti žmonių sveikatą bei aplinką.

2 Baterijos ir vidinio įkroviklio saugos taisyklės

Baterijos ir vidinio įkroviklio saugos taisyklės

1. Kad iš naujo įkrautumėte bateriją, prieš naudojant Electro-Voice vidinį baterijos įkroviklį, perskaitykite visas instrukcijas ir įspėjamuosius ženklus, esančius ant (1) baterijos, (2) garsiakalbio.
2. Kad sumažintumėte susižalojimo riziką, įkraukite tik Electro-Voice baterijų blokus, kurie yra nurodyti naudoti su garsiakalbiu. Kitų tipų baterijos gali sprogti ir sužaloti žmones.
3. Įkraukite baterijos bloką tik aukštesnėje nei 0 °C (+32 °F) ir žemesnėje nei 35 °C (+95 °F) temperatūroje. Venkite įkrauti bateriją tiesioginiuose saulės spinduliuose. Garsiakalbį ir baterijos bloką laikykite vietose, kur temperatūra neviršys 45 °C (113 °F). Tai yra svarbu, norint išvengti rimto baterijos elementų pažeidimo.
4. Jei Electro-Voice nenurodyta kitaip, naudodami patvirtintus priedus, nekraukite baterijos drėgnoje ar šlapioje aplinkoje ir nelaikykite baterijos ant lietaus ar sniego, kai jis yra prijungtas prie maitinimo tinklo. Į baterijos įkroviklį patekęs vanduo gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.



Perspėjimas

Drėgnoje aplinkoje visada naudokite pateiktą apsaugą nuo netinkamo oro ir/arba Electro-Voice patvirtintą uždangalą nuo lietaus.

5. Niekada napanardinkite baterijos bloko arba garsiakalbio į bet kokio tipo skystį, taip pat neleiskite skysčiui patekti į juos. Korozinis arba laidus skystis (pvz., jūros vanduo arba pramoniniai chemikalai bei baliklio turintys produktai ir pan.) gali sukelti trumpąjį jungimą, dėl kurio gali kilti gaisras ir susižaloti bei sugadinti turta.
6. Baterijos skystis gali nutekėti esant ekstremalioms naudojimui ar temperatūros sąlygoms. Vengti patekimo ant odos ir į akis. Baterijos skystis yra šarminis ir gali sukelti cheminius audinių nudegimus. Jei skysčio pateko ant odos, skubiai jį nuplaukite muilu ir vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, mažiausiai 10 minučių plaukite jas vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
7. Kai naudojate ir kraunate baterijos bloką, padėkite garsiakalbį ant plokščių nedegių paviršių ir atokiai nuo degių medžiagų. Kilimai ir kiti šilumą izoliuojantys paviršiai blokuoja tinkamą oro cirkuliaciją, todėl įkroviklis ir baterijos blokas gali perkaisti. Pastebėję dūmų ar garsiakalbio ir baterijos lydymosi požymių, nedelsdami atjunkite garsiakalbį ir nenaudokite baterijos bloko arba garsiakalbio. Nedelsdami susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.
8. Įsitinkinkite, kad laidas yra padėtas taip, kad ant jo neužliptumėte, neužkliūtumėte, ar jis nebūtų kitaip pažeistas ar gadinamas. Pažeistas kištukas ir laidas gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
9. Atjunkite garsiakalbį traukdami už kištuko, o ne už laido. Nenaudokite garsiakalbio su pažeistu laidu arba kištuku. Nedelsdami pakeiskite juos. Pažeistas kištukas arba laidas gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
10. Nedėkite baterijos bloko į garsiakalbį, jei baterijos korpusas yra įskilęs arba akivaizdžiai pažeistas. Pažeisto baterijos bloko naudojimas gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
11. Neardykite ir nenaudokite garsiakalbio, jei jis buvo smarkiai sutrenktas, nukritęs ar kitaip pažeistas. Neteisingai sumontavus arba sugadinus, gali įvykti elektros smūgis arba gaisras.

12. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite garsiakalbį, laidą, kištuką ir baterijos bloką. Nenaudokite, jei aptiksite pažeidimų. Niekada neatidarykite baterijos bloko patys, nuneškite jį į Electro-Voice techninės priežiūros centrą, kuriame naudojamos tik originalios atsarginės dalys. Neteisingai sumontavus arba naudojant pažeistą gaminį, gali kilti elektros smūgis arba gaisras.
13. Baterijas ir priedus naudokite tik tokius, kurie yra rekomenduojami arba parduodami Electro-Voice. Nerekomenduojamų priedų naudojimas gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
14. Prieš sandėliuodami arba atikdami bet kokią priežiūrą ar valymą, ištraukite garsiakalbio kištuką iš lizdo. Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina elektros smūgio ar gaisro pavojų.
15. Pakeiskite baterijos bloką, jei pastebėjote reikšmingą veikimo trukmės sumažėjimą po vieno įkrovimo. Baterijos bloko naudojimo laikas gali artėti prie pabaigos.

Baterijos priežiūra

Įspėjimas!



Kai baterijos nėra įdėtos į garsiakalbį, laikykite jas toliau nuo metalinių daiktų. Pavyzdžiui, norint apsaugoti gnybtus nuo trumpojo jungimo NEDĖKITE baterijų į įrankių dėžę arba kišenę su vinimis, varžtais, raktais ir pan. Dėl to gali kilti gaisras arba susižalojimas. NEDĖKITE BATERIJŲ Į UGNĮ ir nelaikykite jų aukštoje temperatūroje. Jos gali sprogti.

Įspėjimas!



Nebandykite išardyti baterijos arba išimti iš jos gnybtų išsikūšusių komponentų. Dėl to gali kilti gaisras arba sužalojimas. Prieš išmesdami, atvirus gnybtus apsaugokite stora izoliacine juosta, kad išvengtumėte trumpojo jungimo.

Įspėjimas!



Nenaudokite garsiakalbio drėgnoje ar šlapioje aplinkoje, jei tinkamai neįrengėte komplekte esančio dangalo nuo drėgmės arba Electro-Voice patvirtintos apsaugos nuo lietaus, kaip nurodyta naudotojo vadove.

Visada įsitikinkite, kad bet kuris prie garsiakalbio prijungtas įrenginys, kabelis ar instrumentas taip pat yra tinkamai apsaugoti nuo drėgmės, tinkamai įžeminti su įžeminimo grandinės nutraukikliu ir naudojami pagal atitinkamus gamintojo nurodymus.



Pastaba!

„Electro-Voice“ baterijų blokai
Baterijų blokų, kurių neparduoda Electro-Voice naudojimas, panaikins garantiją.

Pastaba!



Baterijos apsaugos režimas
Ličio jonų baterija yra apsaugota nuo visiško iškrovimo „Baterijos apsaugos režimu“. Kai baterija išsikrauna, garsiakalbis persijungia į baterijos apsaugos režimą. Baterija tiekiamą iš dalies įkrauta. Prieš naudodami garsiakalbį pirmą kartą, pilnai įkraukite bateriją. Ličio jonų bateriją galima įkrauti bet kurio metu, nesutrumpinant jos tarnavimo laiką. Įkrovimo proceso nutraukimas baterijos nepažeidžia.

Pastaba!

Baterijas išmetimas

Neišmeskite baterijų į buitines atliekas. Baterijas išmeskite tik tam skirtuose surinkimo punktuose, o ličio baterijos gnybtus uždenkite elektros juostele ar kita elektrą izoliuojančia medžiaga. Ličio jonų baterija turi būti surinkta, perdirbta arba pašalinta aplinkai nekenksmingu būdu.

**Įspėjimas!**

Oro transporto įspėjimas

Laikykites visų galiojančių oro transportu vežamų krovinių ir keleivių bagažo taisyklių dėl ličio jonų baterijos ir maitinimo prietaisų.

**Įspėjimas!**

Sprogimo arba nudegimo pavojus

Šiame įrenginyje yra ličio jonų baterijos blokas. Kad sumažintumėte gaisro ar nudegimų pavojų, nebandykite atidaryti, ardyti baterijos bloko arba atlikti jo techninę apžiūrą.

Nesutraikykite, nepradurkite, nesutrumpinkite išorinių kontaktų ir nemeskite į ugnį ar vandenį. Prietaisą naudokite tik temperatūroje nuo 0 °C (32 °F) iki 35 °C (95 °F).

Perdirbkite arba tinkamai išmeskite.

1 Svarīgas drošības instrukcijas

<div data-bbox="94 720 163 783"></div> <div data-bbox="166 707 381 783"> <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRI</p> </div> <div data-bbox="384 720 453 783"></div> <p>BRĪDINĀJUMS: LAI SAMAZINĀTU AIZDEGŠANĀS VAI ELEKTROTRIECIENA RISKU, NEPAKĻAUJIET ŠO IERĪCI LIETUS VAI MITRUMA IEDARBĪBAI AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRI. BRĪDINĀJUMS: KONTAKTDAKŠA VAI MAIŅSTRĀVAS IEEJA TIEK IZMANTOTA KĀ ATVIEŅOŠANAS IERĪCE. ATVIEŅOTĀ IERĪCE PALIEK GATAVA DARBĪBAI. BRĪDINĀJUMS: PIEVIEŅOJIET TIKAI KONTAKTDAKŠAI AR AIZSARDZĪBAS IEZEMĒJUMU. BRĪDINĀJUMS: LAI SAMAZINĀTU ELEKTROTRIECIENA RISKU, NENOŅEMĪET VĀKU (VAI AIZMUGURI), JO IEKŠPUSĒ NAV LIETOTĀJA</p>	<div data-bbox="498 696 573 769"></div>	<p>Zibens uzliesmojuma ar bultas uzgala simbols vienādmalu trijstūrī ir paredzēts, lai brīdinātu lietotāju par neizolētu "bīstamu spriegumu" izstrādājuma korpusā, kas var būt pietiekami liels, lai cilvēkiem radītu elektrotriecienu risku.</p>
	<div data-bbox="498 865 573 938"></div>	<p>Izsaukuma zīme vienādmalu trijstūrī ir paredzēta, lai brīdinātu lietotāju par svarīgām ekspluatācijas un apkopes (labošanas) instrukcijām, kas ir iekļautas ierīcei pievienotajā literatūrā.</p>
	<div data-bbox="498 1002 573 1075"></div>	<p>Zvaigzņīte vienādmalu trijstūrī ir paredzēta, lai informētu lietotāju par nepieciešamajām uzstādīšanas vai noņemšanas instrukcijām attiecībā uz iekārtu vai aparatūras lietošanu saistībā ar sistēmu.</p>

DARBINĀMU DAĻU. LABOŠANU UZTICIET TIKAI KVALIFICĒTAM PERSONĀLAM.		
--	--	--

1. Izlasiet un saglabājiet šīs drošības instrukcijas. Sekojiet visiem norādījumiem un ņemiet vērā visus brīdinājumus.
2. Lai uzzinātu uzstādīšanas norādījumus, lejupielādējiet jaunāko attiecīgās uzstādīšanas rokasgrāmatas versiju tīmekļa vietnē www.electrovoice.com.



Informācija

Norādījumus skatiet uzstādīšanas rokasgrāmatā.

3. Ievērojiet visus uzstādīšanas norādījumus un tālāk norādītos brīdinājumus:



Ievērībai!

Norādīta papildu informācija. Parasti, neievērojot atzīmi "Ievērībai!", ir mazticams, ka tiks bojāta iekārta vai cietīs cilvēki.



Uzmanību!

Brīdinājuma neievērošanas gadījumā var tikt bojāta iekārta, nodarīts kaitējums īpašumam un radītas traumas cilvēkiem.



Briesmas!

Elektriskā trieciena risks.


4. **Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu drāniņu** - Atvienojiet iekārtu no rozetes, pirms tīrāt iekārtu. Neizmantojiet šķidrums vai aerosola tipa tīrītājus.
5. **Kondensāts** — lai izvairītos no kondensāta, uzgaidiet dažas stundas, pirms ieslēdzat iekārtu, kura no aukstas vietas ir pārvietota siltā vietā.
6. Sargiet šo iekārtu no pilieniem vai šļakatām, kā arī nenovietojiet uz iekārtas nekādus ar šķidrumu pildītus priekšmetus, piemēram, vāzes.



Briesmas!

Lai mazinātu ugunsgrēka vai elektrotrieciena risku, nepakļaujiet šo iekārtu lietus vai mitruma iedarbībai.

7. **Neaizsedziet ventilācijas atveres. Uzstādiet saskaņā ar ražotāja norādījumiem.** — korpusā esošās atveres (ja tādas ir) nodrošina ventilāciju un uzticamu iekārtas darbību, kā arī pasargā to no pārkaršanas. Šīs atveres nedrīkst aizsprostot vai aizsegt. Šo iekārtu nedrīkst novietot ierobežotā platībā, ja vien netiek nodrošināta pietiekama ventilācija vai to nepieļauj ražotāja norādījumi.
8. Neuzstādiet siltuma avota tuvumā, piemēram, blakus radiatoriem, sildītājiem, krāsnīm vai citām iekārtām (tostarp pastiprinātājiem), kas rada siltumu, kā arī tiešā saules gaismā.
9. Uz iekārtas nedrīkst novietot atklātas liesmas avotus, piemēram, sveces.
10. **Barošanas vads:**
 - **Kontaktdakša**
 - Izmantojiet 3 kontaktu strāvas kontaktdakšu, kas ir reģistrēta drošības iestādē.
 - Izmantojiet 2 kontaktu strāvas kontaktdakšu¹, kas ir sertificēta līdz EN 50075/IEC 60083 standartam C5 (parādīts Singapūras patērētāju aizsardzības (drošības prasību) reģistrācijas shēmas S pielikumā).
 - **Elastīgs vads**

- Izmantojiet dubultizolētu lokano vadu, kas ir sertificēts¹ attiecīgajiem IEC standartiem.
¹Sertificējis IEC EE CB shēmas dalībnieks.
 - **Ierīces savienotājs**
 - Izmantojiet sertificētu ierīces savienotāju¹, kas ir sertificēts saskaņā ar IEC 60320.
¹Sertificējis IEC EE CB shēmas dalībnieks.
 - 11. **Nemēģiniet deaktivizēt polarizētas vai zemētas kontaktdakšas drošības mehānismu** - Polarizētai kontaktdakšai ir divas kontaktplāksnes, no kurām viena ir platāka par otru. Kontaktdakšai ar zemējumu ir divas kontaktplāksnes un trešais zemējuma zars. Platā kontaktplāksne vai trešais zars ir paredzēts jūsu drošībai. Ja komplektācijā iekļautā kontaktdakša neatbilst jūsu rozetei, konsultējieties ar elektriķi par novocojušās rozetes nomaiņu.
 - 12. Iekārtas, kas saņem barošanu no tīkla, jāpievieno elektrofikla rozetei, kurai ir aizsardzības zemējuma savienojums. Jāuzstāda ārēju, viegli darbināmu kontaktdakšu vai divpolu strāvas padeves sistēmas slēdzi.
 - 13. Lai pilnībā atvienotu maiņstrāvu no šīs iekārtas, jāatvieno strāvas padeves vads.
-  **Brīdinājums!** Lai novērstu elektrotriecienu gūšanas risku, pirms sistēmas uzstādīšanas atvienojiet visus strāvas avotus.
- 14. Atvienojiet iekārtu no strāvas avota pērkona negaisa laikā, kā arī tad, kad tā ilglaicīgi netiek izmantota.
 - 15. Aizsargājiet strāvas padeves kabeli pret uzkāpšanu un saspiešanu, īpaši pie kontaktdakšas, sadalītāja vienietā, kur tas iznāk no iekārtas.



Briesmas!

Pārslodze — nepārslogojiet rozetes un nelietojiet pagarinātājus, jo tie var izraisīt aizdegšanos vai elektrotriecienu.

- 16. **Izmantojiet tikai ražotāja norādītus piederumus** — iekārtas uzstādīšana jāveic saskaņā ar ražotāja norādījumiem, un tai ir jāizmanto ražotāja ieteikts uzstādīšanas piederums.
- 17. **Izmantojiet tikai ar ražotāja norādītiem vai kopā ar iekārtu pārdomātiem ratiņiem, statīvu, trijkāji, kronšteinu vai galdu.** — ja tiek izmantoti ratiņi un tos pārvietoja kopā ar iekārtu, ieteicams uzmanīties, lai izvairītos no savainojumiem apgāšanās gadījumā. Strauja apstāšanās, pārmērīga spēka lietošana un nelīdzena virsma var izraisīt ratiņu apgāšanos kopā ar ierīci.



Uzmanībul

Trijkāja izmantošanas drošība ar šo skaļruni nav novērtēta. Pārbaudiet trijkāja statīva specifikācijas, lai pārliecinātos, ka tas spēj izturēt skaļruņa svaru.

- 18. Sistēmas uzstādīšana un apkopi atļauts veikt tikai kvalificētam speciālistam saskaņā ar vietējiem spēkā esošajiem kodeksiem. Ierīcē nav detaļu, kurām lietotājs var veikt apkopi.
- 19. Ierīces, kas uzstādītas vairāk nekā 2 m augstumā, krītot var radīt ievainojumus. Ir jāveic profilakses pasākumi.
- 20. **Nomaināmās detaļas** — ja nomaināmi ir nepieciešamas detaļas, noteikti nodrošiniet, ka servisa tehniķis lieto ražotāja norādītas nomaināmas detaļas vai detaļas, kurām ir tādi paši raksturlielumi kā oriģinālajām detaļām. Nepilnvarota nomaināma var būt par aizdegšanās, elektrotriecienu vai citu risku cēloni.
- 21. Nomainiet iekārtas tīkla drošinātāju tikai ar tāda paša tipa drošinātāju.
- 22. **Drošības pārbaude** — pēc jebkuras šīs iekārtas apkopes vai remonta lūdziet servisa tehniķim veikt drošības pārbaudes, lai noteiktu, vai iekārta ir derīgā lietošanas stāvoklī.

Piesardzības pasākumi:

- Ja Electro-Voice skaļruni lieto ārā saulainā dienā, novietojiet to aizēnotā vai nosegtā vietā. Skaļruņu pastiprinātājiem ir aizsargkēdes, kas uz laiku izslēdz skaļruni, kad tiek sasniegta ārkārtīgi augsta temperatūra. Tas var notikt karstās dienās, kad skaļrunis atrodas tiešos saules staros.
- Nelietojiet Electro-Voice skaļruņus vidē, kur temperatūra ir zemāka par 0°C (32°F) vai pārsniedz +35°C (95°F).
- Electro-Voice skaļruņi var viegli radīt skaņas spiediena līmeni, kas ir pietiekams, lai radītu neatgriezeniskus dzirdes bojājumus ikvienam, kas atrodas normālā pārkļājuma attālumā. Jāievēro piesardzība, lai izvairītos no ilgstošas pakļaušanas skaņas spiediena līmenim, kas pārsniedz 90 dB. Lai izvairītos no iespējamiem dzirdes bojājumiem, neklausieties ilglaicīgi lielā skaļumā.

Iekāršana:

Bīdījums!

Jebkura objekta iekāršana ir potenciāli bīstama, un to drīkst mēģināt veikt tikai personas, kurām ir padziļinātas zināšanas par paņēmieniem un noteikumiem, kas attiecas uz objektu iekāršanu virs galvas. Electro-Voice stingri iesaka iekarot skaļruņus, ņemt vērā visus pašreizējos valsts, federālos, štatu un vietējos likumus un noteikumus. Uztādītājs ir atbildīgs par to, lai visi skaļruņi būtu droši uzstādīti saskaņā ar visām šādām prasībām. Kad skaļruņi ir iekārti, Electro-Voice stingri iesaka sistēmu pārbaudīt vismaz reizi gadā vai atbilstoši likumiem un noteikumiem. Ja tiek atklātas vājuma vai bojājuma pazīmes, nekavējoties jāveic korektīvie pasākumi. Lietotājs ir atbildīgs par to, lai siena, griesti vai konstrukcija spētu noturēt visus virs galvas novietotos priekšmetus. Jebkura aparatūra, ko izmanto, lai iekārtu skaļruni, kas nav saistīta ar Electro-Voice ir citu atbildība.



Bīdījums!

Neiekariet šo izstrādājumu citā veidā, kā vien tas ir skaidri aprakstīts šajā rokasgrāmatā vai Electro-Voice uzstādīšanas rokasgrāmatās. Jebkura objekta (skaļruņa) iekāršana ir potenciāli bīstama, un to drīkst veikt tikai personas, kurām ir padziļinātas zināšanas par paņēmieniem, materiāliem un noteikumiem par objektu piekarināšanu virs galvas. Electro-Voice skaļruņus var iekārt, tikai izmantojot piederumus un aparatūru, kas aprakstītas Electro-Voice rokasgrāmatās un uzstādīšanas rokasgrāmatās. **NELIETOJIET rokturus, lai iekārtu skaļruni. Electro-Voice skaļruņu rokturi ir paredzēti īslaicīgai pārnēsāšanai, ko veic cilvēki. Skaļruņa iekāršanai nevar izmantot tādus priekšmetus kā šķiedras virve, stieplu troses, kabeļus vai cita veida materiālus.** Jebkurš izstrādājums, ko izmanto, lai iekārtu skaļruni, kas nav saistīta ar Electro-Voice, ir citu atbildība.

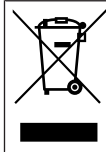


Bīdījums!

Neatļautu piederumu izmantošana kopā ar šo vai jebkuru Electro-Voice produktu ir pēc jūsu ieskatiem. Neatļautu piederumu izmantošana var izraisīt izstrādājuma darbības traucējumus, savainojumus vai nāvi. Lietotājs uzņemas visu atbildību un var izraisīt garantijas anulēšanu.



Vecas elektriskās un elektroniskās iekārtas



No šī produkta un/vai akumulatora nedrīkst atbrīvoties kā no mājsaimniecības atkritumiem. Atbrīvojieties no šāda aprikojuma saskaņā ar vietējiem likumiem un noteikumiem, lai atļautu to atkārtotu izmantošanu un/vai pārstrādi. Tas palīdzēs saglabāt resursus un aizsargāt cilvēku veselību un vidi.

2 Akumulatora un iekšējā lādētāja drošības noteikumi

Akumulatora un iekšējā lādētāja drošības noteikumi

1. Pirms Electro-Voice iekšējā akumulatora lādētāja izmantošanas, lai atkārtoti uzlādētu akumulatoru, izlasiet visus norādījumus un brīdinājuma marķējumus uz (1) akumulatora, (2) skaļruņa.
2. Lai samazinātu traumu risku, uzlādējiet tikai Electro-Voice akumulatoru komplektus, kas paredzēti lietošanai ar skaļruņi. Cita veida akumulatori var uzsprāgt, izraisot miesas bojājumus.
3. Uzlādējiet akumulatoru tikai temperatūrā virs 0°C (+32°F) un zem 35°C (+95°F). Izvairieties no akumulatora uzlādes tiešos saules staros. Glabājiet skaļruņi un akumulatoru vietās, kur temperatūra nepārsniedz 45°C (113°F). Tas ir svarīgi, lai novērstu nopietnus akumulatora elementu bojājumus.
4. Ja vien Electro-Voice nav norādīts citādi, izmantojot apstiprinātus piederumus, neuzlādējiet akumulatoru mitrā vai slapjā vietā un nepakļaujiet skaļruņi lietus vai sniega iedarbībai, kamēr tas ir pievienots elektrotīklam. Ūdens iekļūšana akumulatora lādētājā var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.



Uzmanībul

- Vienmēr izmantojiet komplektācijā iekļauto laikpāstākļu pārsegu un/vai Electro-Voice apstiprināto lietus pārsegu piederumu izmantošanai mitrā vidē.
5. Nekad neiegremdējiet akumulatoru vai skaļruņi jebkāda veida šķidrumā un nepieļaujiet, ka tajos var iekļūst šķidrums. Kodīgs vai vadošs šķidrums (piemēram, jūras ūdens vai rūpnieciskās ķīmiskās vielas vai balinātājus saturoši produkti utt.) var izraisīt īssavienojumu, kas var izraisīt ugunsgrēku, miesas bojājumus un īpašuma bojājumus.
 6. Ekstrēmās lietošanas vai temperatūras apstākļos var rasties akumulatora noplūde. Izvairieties no saskares ar ādu un acīm. Akumulatora šķidrums ir kodīgs un var izraisīt audu ķīmiskus apdegumus. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu, ātri nomazgājiet to ar ziepēm un ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, skalojiet tās ar ūdeni vismaz 10 minūtes un meklējiet medicīnisko palīdzību.
 7. Lietojot vai uzlādējot akumulatoru, novietojiet skaļruņi uz līdzenām, neuzliesmojošām virsmām, kā arī prom no viegli uzliesmojošiem materiāliem. Pakļāji un citas siltumizolācijas virsmas bloķē pareizu gaisa cirkulāciju, kas var izraisīt lādētāja akumulatora pārkaršanu.

Ja novērojat, ka no skaļruņa vai akumulatora parādās dūmi vai tas kūst, nekavējoties atvienojiet skaļruni no strāvas un neizmantojiet akumulatoru vai skaļruni. Nekavējoties sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

8. Pārlicinieties, vai vads ir novietots tā, lai uz tā nevarētu uzkāpt, paklupt vai kā citādi pakļaut bojājumiem vai slodzei. Bojāta kontaktdakša un vads var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
9. Atvienojiet skaļruni, velkot aiz kontaktdakšas, nevis aiz vada. Nedarbiniet skaļruni ar bojātu vadu vai kontaktdakšu. Nekavējoties nomainiet tos. Bojāta kontaktdakša vai vads var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
10. Neievietojiet akumulatoru skaļrunī, ja akumulatora korpuss ir saplaisājis vai manāmi bojāts. Bojāta akumulatora izmantošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
11. Neizjauciet un nedarbiniet skaļruni, ja tas ir saņēmis asu sitienu, ir nokritis vai citādi bojāts. Nepareiza montāža vai bojājumi var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
12. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet skaļruni, kabeli, spraudni un akumulatoru. Nelietot, ja ir konstatēti bojājumi. Nekad neatveriet akumulatoru daļas, nogādājiet to uz Electro-Voice Servisa centru, kas izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas. Nepareiza montāža vai bojāta izstrādājuma izmantošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
13. Izmantojiet tikai piederumus vai akumulatorus, kurus ieteicis vai pārdod Electro-Voice. Neieteicamo piederumu izmantošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
14. Pirms uzglabāšanas, apkopes vai tīrīšanas atvienojiet skaļruni no kontaktligzdas. Šādi preventīvie drošības pasākumi samazina elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risku.
15. Nomainiet akumulatoru, ja tiek novērots būtisks darbības laika samazinājums uz vienu uzlādi. Iespējams, ka tuvojās akumulatora lietošanas laika beigas.

Akumulatora kopšana

Brīdinājums!



Ja akumulatori nav ievietoti skaļrunī, turiet tos tālāk no metāla priekšmetiem.

Piemēram, lai aizsargātu termināļus no īssavienojuma **NEIEVIETOJIET** akumulatorus instrumentu kastē vai kabatā ar naglām, skrūvēm, atslēgām utt. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai traumas.

AKUMULATORUS NEDRĪKST IEVIETOT UGUNĪ vai pakļaut augstam karstumam. Tie var eksplodēt.

Brīdinājums!



Nemēģiniet izjaukt akumulatoru vai noņemt no akumulatora termināļiem izvīrtās komponentes. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai traumas. Lai novērstu īssavienojumu, pirms utilizācijas nosedziet atklātos termināļus ar biezu izolācijas lenti.

Brīdinājums!



Neizmantojiet skaļruni mitrā vai slapjā vidē, ja nav pareizi uzstādīts komplektā iekļautais laikapstākļu pārsegs vai Electro-Voice apstiprinātais lietus pārsegs saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu.

Vienmēr pārlicinieties, ka jebkura ierīce, kabelis vai instruments, kas pievienots skaļrunim, ir arī pareizi aizsargāts no mitruma, pareizi iezemēts ar zemējuma defekta ķēdes pārtraukumu un tiek izmantots saskaņā ar to attiecīgajiem ražotāja norādījumiem.

**levēnball**

Electro-Voice akumulatori
Akumulatoru izmantošana, ko nepārdod Electro-Voice anulēs garantiju.

levēnball

Akumulatora aizsardzības režīms



Litija jonu akumulatoru pret dziļu izlādi aizsargā "Akumulatora aizsardzības režīms". Kad akumulators ir tukšs, skaļrunis pāriet akumulatora aizsardzības režīmā. Akumulators tiek piegādāts daļēji uzlādēts. Pirms skaļruņa pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru. Litija jonu akumulatoru var uzlādēt jebkurā laikā, nesamazinot tā kalpošanas laiku. Uzlādes procedūras pārtraukšana nesabojā akumulatoru.

levēnball

Akumulatora utilizācija



Neizmetiet akumulatorus sadzīves atkritumos. Izmetiet akumulatorus tikai piemērotos savākšanas punktos un litija akumulatoru gadījumā pārklājiet akumulatora termināļus ar elektrisko lenti vai citu elektroizolācijas materiālu. Litija jonu akumulators ir jāsvāc, jāpārstrādā vai jāznīcina videi nekaitīgā veidā.

**Brīdinājums!**

Gaisa transporta brīdinājums

Ievērojiet visus piemērojamos gaisa transporta kravas un pasažieru bagāžas noteikumus par litija jonu akumulatoriem un energoierīcēm.


Brīdinājums!

Eksplozijas vai apdegumu risks

Šajā ierīcē ir iekļauts litija jonu akumulators. Lai samazinātu aizdegšanās vai apdegumu risku, nemēģiniet atvērt, izjaukt vai veikt akumulatora apkopi. Nesaspiediet, neduriet, nesāisniet ārējos kontaktus un neutilizējiet tos ugunī vai ūdenī. Izmantojiet ierīci tikai temperatūrā no 0°C (32°F) līdz 35°C (95°F). Pārstrādājiet vai atbrīvojieties no tā pareizi.

1 Belangrijke veiligheidsinstructies

 <div data-bbox="170 967 378 1035" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRI </div>  <p data-bbox="88 1063 471 1227">WAARSCHUWING: DIT APPARAAT NIET TE VEEL AAN REGEN OF VOCHT BLOOTSTELLEN OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE BEPERKEN AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRI.</p>		<p data-bbox="595 953 979 1118">Een bliksemflits in een gelijkbenige driehoek attendeert de gebruiker op de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanningen in het apparaat. Deze spanningen zijn voldoende groot om een risico op een elektrische schok te vormen.</p>
		<p data-bbox="595 1145 979 1214">Een uitroopteken in een gelijkbenige driehoek attendeert de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke</p>

<p>WAARSCHUWING: DE NETSTEKKER OF AC-INGANG WORDT GEBRUIKT ALS UITSCHAKELINGSAPPARAAT. DE UITSCHAKELINRICHTING MOET GEMAKKELIJK TE BEDIENEN BLIJVEN.</p> <p>WAARSCHUWING: HET APPARAAT MAG ALLEEN WORDEN AANGESLOTEN OP EEN GEAARD STOPCONTACT.</p> <p>WAARSCHUWING: OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE BEPERKEN, MAG U HET DEKSEL (OF DE ACHTERKANT) NIET VERWIJDEREN, AANGEZIEN ER ZICH BINNENIN GEEN DOOR DE GEBRUIKER TE ONDERHOUDEN ONDERDELEN BEVINDEN. LAAT REPARATIES UITVOEREN DOOR GEKVALIFICEERDE TECHNICI.</p>		<p>bedienings- en onderhoudsinstructies in de bij het apparaat behorende documentatie.</p> <p>Het sterretje in een gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker te informeren over noodzakelijke installatie- of verwijderingsinstructies met betrekking tot het gebruik van apparatuur of hardware met betrekking tot het systeem.</p>
---	---	---

1. Lees en bewaar deze veiligheidsvoorschriften. Volg alle instructies en alle waarschuwingen op.
2. Download de meest recente versie van de toepasselijke installatiehandleiding van www.electrovoice.com voor installatie-instructies.



Informatie

Instructies vindt u in de Installatiehandleiding.

3. Volg alle installatie-instructies op en houd rekening met de volgende waarschuwingssignalen:



Opmerking!

Waarschuwing met aanvullende informatie. Meestal leidt het negeren van een kennisgeving niet tot schade aan de apparatuur of tot persoonlijk letsel.



Voorzichtig!

De apparatuur of andere eigendommen kunnen beschadigd raken of personen kunnen letsel oplopen als de waarschuwing wordt genegeerd.



Gevaar!

Gevaar van elektrische schok.

4. **Maak het apparaat alleen met een droge doek schoon.** - Verwijder de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Gebruik geen vloeibare schoonmaakproducten of spuitbussen.
5. **Condensatie** - Om condensatie te voorkomen; wacht enkele uren alvorens het apparaat in te schakelen wanneer dit van een koude naar een warme ruimte is verplaatst.
6. Stel het apparaat niet bloot aan gedruip of gespetter en plaats nooit voorwerpen die gevuld zijn met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat.

**Gevaar!**

Stel dit apparaat niet te veel bloot aan regen of vocht om het risico op brand en elektrische schokken te beperken.

7. **Zorg dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd raken. Installeer dit apparaat zoals beschreven in deze handleiding.** - De eventuele openingen in de behuizing zijn bedoeld voor ventilatie, om een betrouwbare werking van het apparaat te garanderen en om het apparaat tegen oververhitting te beschermen. Sluit deze openingen niet af en plaats er geen objecten voor. Plaats dit apparaat niet in een ingebouwd systeem, tenzij er voldoende ventilatie is en de voorschriften van de fabrikant worden nageleefd.
8. Installeer dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, ovens of andere apparaten die hitte voortbrengen (zoals versterkers) of in direct zonlicht.
9. Zet geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
10. **Netsnoeropties:**
 - **Netstekker**
 - Gebruik een 3-pins netstekker die geregistreerd is bij de veiligheidsinstantie.
 - Gebruik een 2-pins netstekker die is gecertificeerd¹ volgens EN 50075/IEC 60083 Standaard C5 (Informatie registratieregeling consumentenbescherming (veiligheidsvoorschriften) van Singapore).
 - **Flexibel snoer**
 - Gebruik een dubbel geïsoleerd flexibel snoer dat is gecertificeerd¹ volgens de relevante IEC-normen.
 - **Apparaatstekker**
 - Gebruik een apparaatstekker die gecertificeerd¹ is volgens IEC 60320.
11. **Houd er rekening mee dat de gepolariseerde stekker of aardingsstekker specifiek is ontworpen voor veiligheidsdoeleinden.** - Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen, een brede en een smallere. Een gearde stekker heeft twee pennen en een derde pin voor de aarding. De brede pennen en de aanwezigheid van de derde pin zijn ontworpen voor uw veiligheid. Neem bij problemen met de aansluiting contact op met een elektricien.
12. Apparatuur met netvoeding moet worden aangesloten op een gearde wandcontactdoos met een beschermende aardingsaansluiting. Er moet een externe, gemakkelijk te bedienen netstekker of een meerpolige netschakelaar worden geïnstalleerd.
13. Om de wisselstroom volledig uit te schakelen van dit apparaat, moet het netsnoer worden losgekoppeld.



Waarschuwing! Om het gevaar van een schok te voorkomen, moet u alle stroombronnen loskoppelen voordat u het systeem installeert.

14. Haal de stekker uit het stopcontact bij onweer, of als u het apparaat lange tijd niet gebruikt.
15. Zorg dat niet op de voedingskabel kan worden gelopen en dat deze niet afgeklemd wordt, met name bij de stekkers, de stopcontacten en het punt waar de kabel het apparaat verlaat.

**Gevaar!**

Overbelasting - Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet omdat dit aanleiding kan geven tot brand of elektrische schokken.

16. **Maak uitsluitend gebruik van toebehoren en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.** - Volg bij de montage van het apparaat de voorschriften van de fabrikant en gebruik een montagehulpstuk dat wordt aanbevolen door de fabrikant.

17. **Gebruik alleen wagentjes, staanders, beugels, houders of tafels die worden aanbevolen door de fabrikant of samen met het product worden aangeboden.** - Als u een wagentje gebruikt, dient u de combinatie wagentje/apparaat voorzichtig te verplaatsen om letsel door omkantelen te voorkomen. Door abrupt te stoppen, te hard te duwen of het over een ongelijke ondergrond te verschuiven kan het wagentje kantelen.

**Voorzichtig!**

Het statief wordt bij deze luidspreker niet op veiligheid beoordeeld. Controleer de specificaties van het statief om er zeker van te zijn dat het statief het gewicht van de luidspreker kan dragen.

18. Installatie en onderhoud van het systeem mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd, in overeenstemming met de geldende plaatselijke voorschriften. Bevat geen onderdelen die door de gebruiker dienen te worden onderhouden.
19. Apparaten die boven een hoogte van 2 m worden gemonteerd, kunnen wanneer ze vallen letsel veroorzaken. Er moeten voorzorgsmaatregelen worden getroffen.
20. **Onderdelen vervangen** - Als het nodig is onderdelen te vervangen, dient de onderhoudstechnicus gebruik te maken van door de fabrikant aanbevolen onderdelen of onderdelen die dezelfde eigenschappen hebben als het oorspronkelijke onderdeel. Niet-erkende onderdelen kunnen brand, elektrische schokken of andere gevaren veroorzaken.
21. Vervang de netzekering van een apparaat alleen door een zekering van hetzelfde type.
22. **Veiligheidscontrole** - Vraag de onderhoudstechnicus na een onderhoudsbeurt of een reparatie veiligheidscontroles uit te voeren om na te gaan of het apparaat correct functioneert.

Voorzorgsmaatregelen:

- Als een Electro-Voice-luidspreker buiten wordt gebruikt op een zonnige dag, plaats de luidspreker dan op een schaduwrijke of overdekte plaats. De luidsprekerversterkers hebben beveiligingscircuits die de luidspreker tijdelijk uitschakelen wanneer extreem hoge temperaturen worden bereikt. Dit kan gebeuren op warme dagen wanneer de luidspreker in direct zonlicht staat.
- Gebruik geen Electro-Voice-luidsprekers in een omgeving waar de temperatuur lager is dan 0 °C (32 °F) of hoger dan +35 °C (95 °F).
- Electro-Voice-luidsprekers kunnen gemakkelijk geluidsdrumniveaus genereren die voldoende zijn om permanente gehoorbeschadiging te veroorzaken bij iedereen die zich binnen de normale dekkingsafstand bevindt. Vermijd langdurige blootstelling aan geluidsdrumniveaus van meer dan 90 dB. Om gehoorschade te voorkomen, moet u niet langdurig naar hoge volumeniveaus luisteren.

Ophanging:

Waarschuwing!

Het ophangen van een voorwerp is potentieel gevaarlijk en mag alleen worden uitgevoerd door personen die een grondige kennis hebben van de technieken en voorschriften voor het ophangen van voorwerpen boven het hoofd. Electro-Voice beveelt ten eerste aan dat alle luidsprekers worden opgehangen met inachtneming van alle huidige nationale, federale, staats- en plaatselijke wetten en voorschriften. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om ervoor te zorgen dat de luidsprekers op een veilige manier in overeenstemming met alle vereisten worden geïnstalleerd. Wanneer luidsprekers worden opgehangen, raadt Electro-Voice ten eerste aan het systeem ten minste eenmaal per jaar te inspecteren of wanneer de wet- en regelgeving dit voorschrijft. Als een teken van zwakte of beschadigingen worden geconstateerd, moeten onmiddellijk corrigerende maatregelen worden getroffen. De gebruiker is er verantwoordelijk voor dat de muur, het plafond of de constructie in staat is om alle objecten die boven het hoofd hangen te dragen. Alle hardware die gebruikt wordt om een luidspreker op te hangen die niet geassocieerd is met Electro-Voice is de verantwoordelijkheid van anderen.



Waarschuwing!

Hang dit product niet op een andere manier op dan expliciet beschreven in deze handleiding of in de installatiegidsen van Electro-Voice. Het ophangen van welk voorwerp dan ook (luidspreker) is potentieel gevaarlijk en mag alleen gedaan worden door personen met grondige kennis van technieken, materialen en voorschriften voor het ophangen van voorwerpen boven het hoofd. Electro-Voice-luidsprekers kunnen alleen opgehangen worden met behulp van accessoires en hardware zoals beschreven in de Electro-Voice-handleidingen en installatiegidsen. **Gebruik GEEN handgrepen om de luidspreker op te hangen. Handgrepen op Electro-Voice-luidsprekers zijn alleen bedoeld voor tijdelijk transport door personen. Artikelen zoals vezeltouw, staalkabel, kabels of andere soorten materialen mogen niet worden gebruikt om de luidspreker aan de handgrepen op te hangen.** Alle hardware die gebruikt wordt om een luidspreker op te hangen die niet geassocieerd is met Electro-Voice is de verantwoordelijkheid van anderen.



Waarschuwing!

Het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of hulpstukken bij dit of enig ander Electro-Voice-product is naar eigen goeddunken. Het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of hulpstukken kan leiden tot defecten aan het product, verwondingen of de dood.



De gebruiker aanvaardt alle aansprakelijkheid en de garantie kan komen te vervallen.

Oude elektrische en elektronische apparatuur



Dit product en/of deze batterij moet gescheiden van het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Voer dergelijke apparatuur af volgens de lokale wet- en regelgeving, zodat deze opnieuw kan worden gebruikt en/of kan worden gerecycled. Dit draagt bij aan het behoud van natuurlijke grondstoffen en aan de bescherming van de volksgezondheid en het milieu.

2 Veiligheidsregels voor de accu en de interne lader

Veiligheidsregels voor de accu en de interne lader

1. Voordat u de Electro-Voice interne acculader gebruikt om de accu op te laden, dient u alle instructies en waarschuwingen op (1) de accu, (2) luidspreker **te lezen**.
2. Om het risico op letsel te verkleinen, dient u alleen Electro-Voice accu's op te laden die zijn gespecificeerd voor gebruik met de luidspreker. Andere soorten accu's kunnen barsten en persoonlijk letsel en schade veroorzaken.
3. Laad de accuset alleen op bij temperaturen boven 0 °C (+32 °F) en onder 35 °C (+95 °F). Vermijd het opladen van de accu's in direct zonlicht. Bewaar de luidspreker en de accuset op plaatsen waar de temperatuur niet hoger wordt dan 45 °C (113 °F). Dit is belangrijk om ernstige schade aan de accucellen te voorkomen.
4. Tenzij anders aangegeven door Electro-Voice bij gebruik van goedgekeurde accessoires, mag u de accu niet opladen in een vochtige of natte omgeving en mag u de luidspreker niet blootstellen aan regen of sneeuw terwijl deze op het lichtnet is aangesloten. Als er water in de acculader komt, kan dit elektrische schokken of brand veroorzaken.



Voorzichtig!

Gebruik in natte omgevingen altijd de meegeleverde regenhoes en/of Electro-Voice goedgekeurde regenhoesaccessoire.

5. Dompel de accuset of de luidspreker nooit onder in vloeistof van welke aard dan ook en laat er nooit vloeistof in komen. Bijtende of geleidende vloeistof (zoals zeewater of industriële chemische of bleekmiddelen bevattende producten, enz.) kan kortsluiting veroorzaken, wat kan leiden tot brand, persoonlijk letsel en materiële schade.
6. Bij extreem gebruik of extreme temperaturen kan de accu gaan lekken. Vermijd contact met huid en ogen. De accuvloeistof is bijtend en kan chemische brandwonden aan weefsels veroorzaken. Als de vloeistof in contact komt met de huid, was deze dan snel met water en zeep. Als de vloeistof in uw ogen komt, spoel ze dan minimaal 10 minuten met water en schakel medische hulp in.
7. Plaats de luidspreker op een vlakke, niet-ontvlambare ondergrond en uit de buurt van ontvlambare materialen als u de accuset gebruikt of oplaadt. Tapijt en andere warmte-isolerende oppervlakken blokkeren een goede luchtcirculatie, waardoor de oplader en de accuset oververhit kunnen raken. Als rook of smelten van de luidspreker of de accuset wordt waargenomen, moet u de stekker van de luidspreker onmiddellijk uit het stopcontact halen en de accuset of de luidspreker niet gebruiken. Neem onmiddellijk contact op met de klantenservice.
8. Zorg ervoor dat het snoer zo ligt dat er niet op gestapt wordt, dat er niet over gestruikeld wordt en dat het niet op een andere manier beschadigd raakt of onder druk komt te staan. Beschadigde stekker en netsnoer kunnen elektrische schokken of brand veroorzaken.
9. Ontkoppel de luidspreker door aan de stekker te trekken in plaats van aan het snoer. Gebruik de luidspreker niet met een beschadigd snoer of beschadigde stekker. Laat deze onmiddellijk vervangen. Beschadigde stekker of netsnoer kunnen elektrische schokken of brand veroorzaken.
10. Plaats de accuset niet in de luidspreker als de behuizing van de accuset gebarsten of zichtbaar beschadigd is. Het gebruik van een beschadigde accuset kan leiden tot elektrische schokken of brand.

11. Haal de luidspreker niet uit elkaar en gebruik hem niet als hij een harde klap heeft gekregen, gevallen is of op een andere manier beschadigd is. Onjuiste montage of beschadiging kan leiden tot elektrische schokken of brand.
12. Controleer voor elk gebruik de luidspreker, kabel, stekker en accuset. Niet gebruiken als u schade aantreft. Open de accuset nooit zelf, maar breng deze naar een Electro-Voice Servicecentrum en gebruik alleen originele reserveonderdelen. Een onjuiste hermontage of het gebruik van een beschadigd product kan leiden tot elektrische schokken of brand.
13. Gebruik alleen accessoires of accu's die worden aanbevolen of verkocht door Electro-Voice. Het gebruik van hulpstukken die niet worden aanbevolen, kan leiden tot elektrische schokken of brand.
14. Haal de stekker van de luidspreker uit het stopcontact voordat u deze opbergt, onderhoudt of schoonmaakt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op elektrische schokken of brand.
15. Vervang de accuset als de gebruikstijd per lading aanzienlijk afneemt. De accuset kan het einde van zijn levensduur naderen.

Zorg voor de accu

Waarschuwing!



Houd accu's uit de buurt van metalen voorwerpen als ze niet in een luidspreker zijn geplaatst. Plaats accu's bijvoorbeeld **NIET** in een gereedschapskist of zak met spijkers, schroeven, sleutels, enz. om kortsluiting van de aansluitingen te voorkomen. Dit kan brand of letsel veroorzaken.

GOOI ACCU'S NIET IN HET VUUR en stel ze niet bloot aan grote hitte. Ze kunnen exploderen.

Waarschuwing!



Probeer de accu niet uit elkaar te halen en verwijder geen onderdelen die uit de accu-aansluitingen steken. Dit kan leiden tot brand of letsel. Voordat u de accu weggooit, moet u blootliggende contactpunten beschermen met zware isolatietape om kortsluiting te voorkomen.

Waarschuwing!



Gebruik de luidspreker niet in vochtige of natte omgevingen zonder de juiste installatie van de bijgeleverde weerbestendige hoes of Electro-Voice goedgekeurde regenhoes in overeenstemming met de gebruikershandleiding.

Zorg er altijd voor dat elk apparaat, kabel of instrument dat op de luidspreker is aangesloten goed beschermd is tegen vocht, goed geaard is met een aardlekschakelaar en gebruikt wordt volgens de aanwijzingen van de fabrikant.



Opmerking!

Electro-Voice-accuset

Bij gebruik van accusets die niet door Electro-Voice worden verkocht, vervalt de garantie.

Opmerking!

Accubeschermingsmodus

De lithium-ion-accu wordt beschermd tegen diepe ontlading door de "Accubeschermingsmodus". Als de accu leeg is, schakelt de luidspreker over naar een accubeschermingsmodus. De accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. Laad de accu volledig op voordat u de luidspreker voor het eerst gebruikt. De lithium-ion-accu kan op elk moment worden opgeladen, zonder dat de levensduur wordt verkort. Het onderbreken van de laadprocedure beschadigt de accu niet.

**Opmerking!**

Afvoer van de accu's

Dek accu's niet af bij het huishoudelijk afval. Voer accu's alleen af via geschikte inzamelpunten en bedek de accupolen in het geval van lithiumaccu's met isolatietape of ander elektrisch isolerend materiaal. De lithium-ion-accu moet op een milieuvriendelijke manier worden verzameld, gerecycled of afgevoerd.

**Waarschuwing!**

Waarschuwing voor luchttransport

Volg alle toepasselijke voorschriften voor luchtvracht en passagiersbagage voor lithium-ion-accu's en apparaten met elektrische energie.





**Waarschuwing!**

Explosiegevaar of brandgevaar

Dit apparaat bevat een lithium-ion-accuset. Probeer de accuset niet te openen, uit elkaar te halen of te repareren om het risico op brand of brandwonden te verkleinen. De accu's niet verpletteren, doorboren, kortsluiten of in vuur of water werpen. Gebruik het apparaat alleen bij temperaturen tussen 0 °C (32 °F) en 35 °C (95 °F). Recycle of voer de verpakking op de juiste manier af.



1 Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

 <div data-bbox="129 889 339 964" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p> </div>  <p data-bbox="46 980 429 1152">OSTRZEŻENIE: ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NALEŻY CHRONIĆ URZĄDZENIE PRZED DESZCZEM I NADMIERNĄ WILGOCIĄ. AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR.</p>	 <p data-bbox="554 878 937 1042">Migająca lampka z symbolem błyskawicy w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika, iż wewnątrz obudowy urządzenia występuje niez izolowane „niebezpieczne napięcie” o wartości na tyle dużej, że istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.</p>
	 <p data-bbox="554 1070 937 1186">Znak wykrzyknika w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika o obecności istotnych instrukcji obsługi i konserwacji (serwisu) w literaturze towarzyszącej urządzeniu.</p>

OSTRZEŻENIE: WTYCZKA ZASILANIA SIECIOWEGO (WEJŚCIE PRĄDU PRZEMIENNEGO) PEŁNI ROLĘ ODŁĄCZNIKA. ODŁĄCZNIK MUSI BYĆ CAŁY CZAS ŁATWO DOSTĘPNY.

OSTRZEŻENIE: URZĄDZENIE MOŻNA PODŁĄCZAĆ TYLKO DO GNIAZDKA SIECI ZASILAJĄCEJ Z OCHRONNYM ZŁĄCZEM UZIEMIAJĄCYM.

OSTRZEŻENIE: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE NALEŻY ZDEJMOWAĆ POKRYWY (ANI TYLNEJ ŚCIANKI), PONIEWAŻ W ŚRODKU URZĄDZENIA NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI DO SERWISOWANIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA. CZYNNOŚCI SERWISOWE NALEŻY ZLECAĆ WYKWALIFIKOWANYM PRACOWNIKOM.



Gwiazdka wewnątrz trójkąta równobocznego informuje użytkownika o niezbędnych instrukcjach instalacji lub demontażu w związku z użytkowaniem sprzętu lub urządzeń w systemie.

1. Przeczytaj i zachowaj niniejsze instrukcje bezpieczeństwa. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Aby dowiedzieć się, jak zamontować sprzęt, pobierz najnowszą wersję odpowiedniej instrukcji instalacji z witryny www.electrovoice.com.



Informacje

Instrukcje można znaleźć w podręczniku instalacji.

3. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji instalacyjnych i następujących znaków informacyjnych alertów:



Uwaga!

Dodatkowe informacje. Zwykle niezastosowanie się do tych uwag nie powinno skutkować uszkodzeniem sprzętu ani obrażeniami ciała.



Przestroga!

Zlekceważenie alertów grozi uszkodzeniem urządzeń lub mienia, bądź obrażeniami osób.



Niebezpieczeństwo!


Ryzyko porażenia elektrycznego.

4. **Do czyszczenia używaj tylko suchej ściereczki.** Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od gniazda elektrycznego. Nie używaj środków czyszczących w płynie lub w aerozolu.
5. **Kondensacja** — w celu uniknięcia kondensacji należy odczekać kilka godzin przed włączeniem urządzenia, jeśli zostało ono przetransportowane z zimnego do ciepłego miejsca.
6. Nie pozwól, aby na urządzenie spadły krople wody, ani nie stawiaj na nim pojemników z ciecżą, np. wazonów.



Niebezpieczeństwo!

Aby zmniejszyć zagrożenie pożarem oraz porażeniem prądem elektrycznym, należy zabezpieczyć urządzenie przed działaniem deszczu i wilgoci.

7. **Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. Przeprowadź instalację zgodnie z instrukcjami producenta.** Wszelkie otwory, które mogą znajdować się w obudowie, mają zapewnić wentylację, a tym samym niezawodne działanie urządzenia i ochronę przed przegrzaniem. Otworów tych nie wolno blokować lub zakrywać. Urządzenie wolno montować w zabudowie wyłącznie po zapewnieniu prawidłowej wentylacji i zastosowaniu się do instrukcji producenta w tym względzie.
 8. Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, nawiewy ciepłego powietrza, piece lub inne urządzenia (również wzmacniacze) wytwarzające ciepło, lub w miejscach, w których urządzenie jest narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
 9. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł ognia, takich jak zapalone świece.
 10. **Opcje kabla zasilającego:**
 - **Wtyczka zasilania sieciowego**
 - Używaj 3-stykowej wtyczki sieciowej zarejestrowanej w Urzędzie ds. Bezpieczeństwa.
 - Używaj 2-stykowej wtyczki zasilania sieciowego ze świadectwem¹ zgodnie z normą EN 50075/IEC 60083 Standard C5 (przedstawioną w Załączniku S do Informacji o Programie Rejestracyjnym Singapore Consumer Protection (Safety Requirements)).
 - **Elastyczny przewód**
 - Użyj podwójnie izolowanego elastycznego przewodu ze świadectwem¹ na podstawie odpowiednich norm IEC.
 - ¹Świadectwo wydane w ramach systemu IECEE CB.
 - **Złącze urządzenia**
 - Użyj złącza urządzenia ze świadectwem¹ na podstawie normy IEC 60320.
 - ¹Świadectwo wydane w ramach systemu IECEE CB.
 11. **Stosuj zabezpieczenia w postaci polaryzacji i uziemienia wtyczki.** Wtyczka spolaryzowana jest wyposażona w dwa bolce, przy czym jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem jest wyposażona w dwa bolce czynne oraz wtyk uziemiający. Szerszy bolce lub trzeci wtyk zapewni bezpieczeństwo użytkownika. Jeśli dołączony wtyk nie pasuje do gniazda zasilania, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu wymiany gniazda na właściwe.
 12. Urządzenia wymagające zasilania sieciowego należy podłączyć do gniazda zasilania sieciowego z ochronnym złączem uziemiającym. Należy zainstalować zewnętrzny, łatwo obsługiwany wtyk zasilania sieciowego lub przelącznik zasilania sieciowego.
 13. Aby całkowicie odłączyć zasilanie prądem przemiennym od tego urządzenia, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego.
-  **Ostrzeżenie!** Aby uniknąć porażenia prądem, należy przed instalacją systemu odłączyć wszystkie źródła prądu.
14. W czasie burzy lub w przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas odłącz urządzenie od źródła zasilania.
 15. Zabezpieczaj przewód zasilający przed nadepnięciem lub zagięciem, szczególnie przy wtyczce, gniazdku elektrycznym i w miejscu wprowadzenia z urządzenia.



**Niebezpieczeństwo!**

Przeciążenie — nie wolno doprowadzać do przeciążenia gniazdek elektrycznych i przedłużaczy, ponieważ grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.

16. **Używaj wyłącznie akcesoriów/części zalecanych przez producenta.** Montaż urządzenia należy przeprowadzać zgodnie z instrukcjami producenta. Ponadto należy używać akcesoriów montażowych przez niego zalecanych.
17. **Używaj tylko wózków, podstaw, trójnogów, wsporników lub stołów montażowych zalecanych przez producenta lub sprzedawanych z urządzeniem.** Podczas korzystania z wózków należy zachować szczególną ostrożność przy równoczesnym transporcie kilku elementów, zwłaszcza ustawionych na sobie w stos. Gwałtowne zatrzymanie, użycie nadmiernej siły oraz poruszanie się po nierównych powierzchniach może spowodować przewrócenie się wózka z urządzeniem.

**Przeostroga!**

Używanie tego statywu w połączeniu z tym głośnikiem nie zostało sprawdzone pod kątem bezpieczeństwa. Należy zapoznać się ze specyfikacjami technicznymi statywu, aby upewnić się, że jego konstrukcja utrzyma ciężar tego głośnika.

18. Instalację i obsługę systemu należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych elementów, które mogą być naprawiane samodzielnie przez użytkownika.
19. Urządzenia zamontowane wyżej niż 2 m mogą wskutek upadku spowodować obrażenia ciała użytkownika. Należy podjąć odpowiednie środki zapobiegawcze.
20. **Wymiana części** — w przypadku zaistnienia konieczności wymiany elementów należy upewnić się, że dokonujący naprawy pracownik serwisu zastosował części zamienne zalecane przez producenta lub części posiadające identyczne właściwości co części oryginalne. Zastosowanie niedozwolonych części zamiennych może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub inne niebezpieczeństwa.
21. Bezpiecznik zasilania sieciowego w urządzeniu można wymieniać wyłącznie na bezpiecznik tego samego typu.
22. **Kontrola bezpieczeństwa** — po zakończeniu obsługi serwisowej lub naprawy urządzenia należy poprosić pracownika serwisu o przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa w celu stwierdzenia, czy urządzenie działa prawidłowo.

Środki ostrożności:

- Jeżeli głośnik Electro-Voice jest używany na zewnątrz w słoneczny dzień, należy go ustawić w zacienionym lub zasłoniętym miejscu. Wzmacniacze głośnika są wyposażone w obwody zabezpieczające, które okresowo wyłączają głośnik po osiągnięciu przez niego bardzo wysokiej temperatury. Może się tak zdarzyć w upalny dzień, gdy promienie słoneczne padają bezpośrednio na głośnik.
- Nie wolno używać głośników Electro-Voice w miejscach, gdzie temperatura spada poniżej 0°C lub przekracza +35°C.
- Głośniki Electro-Voice są w stanie bez problemu wytwarzać ciśnienie akustyczne na poziomie mogącym spowodować trwałe uszkodzenie słuchu u każdej osoby znajdującej się w normalnej odległości. Należy ze wszelkich miar unikać długotrwałego wystawienia na ciśnienie akustyczne przekraczające 90 dB. W celu zapobiegania uszkodzeniu słuchu nie należy przez dłuższy czas słuchać emitowanych dźwięków przy ustawieniu wysokiego poziomu głośności.

Podwieszanie:

Ostrzeżenie!

Podwieszanie sprzętu jest potencjalnie niebezpieczne. Dlatego czynności powinny być wykonywane wyłącznie przez osoby doskonale znające techniki i zasady podwieszania. Electro-Voice zaleca, aby podczas przeprowadzania procedury podwieszania promienników uwzględnić wszystkie obowiązujące, krajowe i lokalne przepisy.



Spełnienie wymogów określonych przepisami oraz zapewnienie bezpieczeństwa wszystkich głośników należy do obowiązków instalatora. W przypadku podwieszania głośników firma Electro-Voice zaleca kontrolę systemu co najmniej raz w roku lub zgodnie z obowiązującymi przepisami. Jeśli zostaną wykryte słabe punkty lub uszkodzenia, należy natychmiast podjąć czynności zaradcze. Upewnienie się, że ściana, sufit lub konstrukcja może utrzymać podwieszane obiekty należy do obowiązków użytkownika. Za sprzęt używany do podwieszania głośnika, który nie jest powiązany firmą Electro-Voice odpowiadają inni.

Ostrzeżenie!

Nie należy zawieszать produktu w inny sposób niż opisano w niniejszej instrukcji lub w przewodnikach instalacji Electro-Voice. Podwieszanie sprzętu (głośnika) jest potencjalnie niebezpieczne. Dlatego czynności powinny być wykonywane wyłącznie przez osoby doskonale znające techniki, materiały i zasady podwieszania. Głośniki Electro-Voice można podwieszać wyłącznie za pomocą akcesoriów i sprzętu opisanego w podręcznikach i przewodnikach instalacji Electro-Voice. **NIE WOLNO zawieszать głośnika za jego uchwyty. Uchwyty na głośnikach Electro-Voice są przeznaczone wyłącznie do tymczasowego transportowania przez ludzi. Nie można używać przedmiotów takich liny, linki druciane, kable itp. do zawieszenia głośnika za uchwyty.** Za sprzęt używany do podwieszania głośnika, który nie jest powiązany firmą Electro-Voice odpowiadają inni.



Ostrzeżenie!

Stosowanie nieautoryzowanych akcesoriów lub osprzętu do tego lub innych produktów Electro-Voice odbywa się na własną odpowiedzialność użytkownika. Nieautoryzowane akcesoria i osprzęt mogą skutkować nieprawidłowy działaniem produktu albo spowodować obrażenia ciała, a nawet śmierć użytkownika.



Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność oraz ryzykuje unieważnieniem gwarancji.

Stary sprzęt elektryczny i elektroniczny



Tego produktu lub akumulatora nie należy utylizować razem z odpadami z gospodarstw domowych. Taki sprzęt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi, aby umożliwić ich ponowne wykorzystanie lub recykling. Ma to na celu ograniczenie zużycia zasobów oraz ochronę zdrowia człowieka i środowiska naturalnego.

2 Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów i wbudowanych ładowarek

Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów i wbudowanych ładowarek

1. Przed naładowaniem Electro-Voice akumulatora przy użyciu wbudowanej ładowarki należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i ostrzeżeniami na (1) akumulatorze, (2) głośniku.
2. W celu ograniczenia ryzyka obrażeń należy ładować wyłącznie akumulatory Electro-Voice przeznaczone do użytku z głośnikiem. Ładowanie akumulatorów innego typu może spowodować ich wybuch oraz uszkodzenia mienia i obrażenia ciała.
3. Akumulator należy ładować w temperaturze powyżej 0 °C i nieprzekraczającej 35 °C. Akumulatora nie należy ładować w miejscu nasłonecznionym. Głośnik i akumulator należy przechowywać w temperaturze nieprzekraczającej 45°C. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować poważne uszkodzenie ogniw akumulatora.
4. O ile nie zostało określone inaczej przez Electro-Voice w przypadku używania zatwierdzonych akcesoriów, nie należy ładować akumulatora w wilgotnym lub mokrym otoczeniu. Nie należy także wystawiać głośnika na działanie deszczu lub śniegu, gdy jest on zasilany z sieci elektrycznej. Wniknięcie wody do wnętrza ładowarki grozi porażeniem prądem lub pożarem.

Przeostrożenie!



W środowisku o wysokiej wilgotności należy zawsze stosować osłonę przeciwdeszczową dostarczoną w zestawie z głośnikiem lub osłonę zatwierdzoną przez Electro-Voice.


5. Nie wolno zanurzać akumulatora ani głośnika w cieczy i nie należy dopuszczać do wniknięcia cieczy do ich wnętrza. Żrące lub przewodzące płyny (takie jak woda morską, chemikalia przemysłowe lub produkty zawierające wybielacze itp.) mogą spowodować zwarcie, które może doprowadzić do pożaru, obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.
6. Używanie akumulatora w ekstremalny sposób lub w nieodpowiedniej temperaturze może spowodować wyciek jego płynu. Nie należy dopuszczać do kontaktu płynu akumulatorowego ze skórą i oczami. Płyn akumulatorowy jest żrący i może powodować oparzenia chemiczne tkanek. W przypadku kontaktu płynu akumulatorowego ze skórą, należy szybko przemyć ją wodą z mydłem. W przypadku kontaktu płynu akumulatorowego z oczami, należy przemywać je wodą przez co najmniej 10 minut i skonsultować się z lekarzem.
7. Podczas używania lub ładowania akumulatora głośnik powinien być umieszczony na płaskiej niepalnej powierzchni z dala od materiałów łatwopalnych. Wykładziny i inne powierzchnie izolujące ciepło blokują prawidłową cyrkulację powietrza, co może doprowadzić do przegrzania ładowarki i akumulatora. W przypadku zaobserwowania dymu lub stopienia się głośnika bądź akumulatora należy natychmiast odłączyć głośnik i zaprzestać używania akumulatora oraz głośnika. W takiej sytuacji należy natychmiast skontaktować się z działem obsługi klienta.
8. Przewód należy umieścić w takim miejscu, aby nie można było na niego nadepnąć, potknąć się o niego lub w inny sposób narazić go na uszkodzenie lub nadmierne napięcie. Uszkodzona wtyczka i przewód mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

9. Głośnik należy odłączać, pociągając za wtyczkę, nie za przewód. Jeśli wtyczka lub przewód są uszkodzone, nie należy korzystać z głośnika. Należy je natychmiast wymienić. Uszkodzona wtyczka lub przewód mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
10. W przypadku zauważenia na akumulatorze pęknięć lub widocznych uszkodzeń nie należy wkładać go do głośnika. Korzystanie z uszkodzonego akumulatora może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
11. Nie należy korzystać z głośnika, jeżeli dojdzie do jego silnego uderzenia, upuszczenia lub uszkodzenia w inny sposób. Nieprawidłowy montaż lub uszkodzenie mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.
12. Przed każdym użyciem głośnika należy sprawdzić sam głośnik, przewód, wtyczkę i akumulator. Jeśli którykolwiek z tych elementów jest uszkodzony, nie należy ich używać. Nie należy samodzielnie otwierać akumulatora. Electro-Voice Uszkodzony akumulator należy oddać do punktu serwisowego używającego wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Nieprawidłowy montaż lub użycie uszkodzonego produktu mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.
13. Należy używać wyłącznie akumulatorów i akcesoriów zalecanych lub sprzedawanych przez Electro-Voice. Korzystanie z niezalecanych akcesoriów może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
14. Przed przystąpieniem do konserwacji, czyszczenia lub przechowywania głośnika należy odłączyć go od gniazdka ściennego. Pomoże to ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
15. Gdy znacznie skróci się czas pracy na jednym ładowaniu, należy wymienić akumulator. Może to oznaczać, że kończy się okres eksploatacji akumulatora.

Konserwacja akumulatora


Ostrzeżenie!

Po włożeniu akumulatora do głośnika należy trzymać je z dala od metalowych przedmiotów. Na przykład, aby nie dopuścić do zwarcia styków, **NIE NALEŻY**

 umieszczać akumulatora w skrzynce z narzędziami ani kieszeniach, w których znajdują się gwoździe, wkręta, klucze itp. sprzęt, gdyż może to spowodować pożar lub obrażenia ciała.


NIE WOLNO WKŁADAĆ AKUMULATORA DO OGNIĄ ani narażać na działanie wysokich temperatur. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi wybuchem akumulatora.

Ostrzeżenie!

 **Nie należy podejmować prób demontażu akumulatora ani wyjmować żadnych elementów wystających ze styków akumulatora.** Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi pożarem lub obrażeniami ciała. Przed użyciem akumulatora należy zabezpieczyć odsłonięte styki grubą taśmą izolacyjną, aby zapobiec zwarciu.

Ostrzeżenie!

Nie należy używać głośnika w wilgotnym lub mokrym otoczeniu bez osłony przeciwdeszczowej dostarczonej w zestawie lub osłony zatwierdzonej przez Electro-Voice i założonej zgodnie z instrukcją obsługi.

 Należy zawsze upewnić się, że wszystkie urządzenia, przewody lub instrumenty podłączone do głośnika są również odpowiednio zabezpieczone przed wilgocią, prawidłowo uziemione z przerywaczem obwodu awaryjnego uziemienia i używane zgodnie z instrukcjami ich producenta.

**Uwaga!**

Akumulatory Electro-Voice

Używanie akumulatorów niesprzedawanych przez Electro-Voice spowoduje unieważnienie gwarancji.

Uwaga!

Tryb ochrony akumulatora



Akumulator litowo-jonowy jest chroniony przed głębokim rozładowaniem przez Tryb ochrony akumulatora. Po wyczerpaniu akumulatora głośnik automatycznie włącza Tryb ochrony akumulatora. Dostarczany akumulator jest częściowo naładowany. Przed użyciem głośnika po raz pierwszy należy całkowicie naładować akumulator. Akumulator litowo-jonowy można ładować w dowolnym momencie i nie skraca to jego żywotności. Przerwanie ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora.

Uwaga!

Utylizacja akumulatora



Akumulatorów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Akumulatory należy utylizować wyłącznie w odpowiednich punktach zbiórki, a w przypadku akumulatorów litowych należy zakryć ich styki taśmą izolacyjną lub innym materiałem izolacyjnym. Akumulator litowo-jonowy należy poddać recyklingowi lub zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Ostrzeżenie!

Ostrzeżenie dotyczące transportu lotniczego




Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących bagażu i bagażu podręcznego pasażerów w odniesieniu do akumulatorów litowo-jonowych i zasilanych nimi urządzeń.



Ostrzeżenie!

Ryzyko wybuchu lub oparzeń

Urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub poparzeń, nie należy otwierać, demontować ani serwisować akumulatora. Nie wolno zgniatać, przebijać, zwierzać styków zewnętrznych ani wrzucać akumulatora do ognia lub wody. Urządzenia należy używać wyłącznie w temperaturach od 0°C do 35°C. Urządzenie należy zutylizować lub poddać recyklingowi w odpowiedni sposób.

1 Importantes instruções de segurança

 <div data-bbox="168 1044 381 1122" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p> </div>  <p>ADVERTÊNCIA: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA EXCESSIVAMENTE O APARELHO À CHUVA OU À UMIDADE</p>	 <p>O raio com símbolo de ponta de seta dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o usuário sobre a presença de "tensão perigosa" não isolada no gabinete do produto que pode ter magnitude suficiente para constituir-se em um risco de choque elétrico para pessoas.</p>
---	--

<p>AVIS: Risco de Choque elétrico, não abra.</p>		<p>O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o usuário para a presença de instruções de operação e manutenção (serviço) importantes na literatura que acompanha o aparelho.</p>
<p>ADVERTÊNCIA: O PLUGUE DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO OU A ENTRADA CA SÃO USADOS COMO UM DISPOSITIVO DE DESCONEXÃO. O DISPOSITIVO DE DESCONEXÃO DEVE PERMANECER PRONTAMENTE OPERACIONAL.</p> <p>ADVERTÊNCIA: CONECTE SOMENTE A UMA TOMADA COM CONEXÃO DE ATERRAMENTO DE PROTEÇÃO.</p> <p>ADVERTÊNCIA: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A TAMPA (OU A TRASEIRA), POIS NÃO HÁ PEÇAS INTERNAS QUE POSSAM SER REPARADAS PELO USUÁRIO. RECORRA A PESSOAL QUALIFICADO PARA MANUTENÇÃO.</p>		<p>O asterisco dentro de um triângulo equilátero serve para informar o usuário sobre instruções de instalação ou remoção necessárias relativas ao uso de equipamentos ou hardware relacionado ao sistema.</p>

1. Leia e guarde essas instruções de segurança. Siga todas as instruções e considere todas as advertências.
2. Baixe a versão mais recente do manual de instalação pertinente de www.electrovoice.com para obter instruções de instalação.



Informação

Consulte o Manual de instalação para obter instruções.

3. Siga todas as instruções de instalação e observe os seguintes sinais de alerta:



Aviso!

Contém informações adicionais. Normalmente, o fato de não observar um aviso não resulta em danos pessoais ou ao equipamento.



Cuidado!

O equipamento ou a propriedade poderá ser danificado, ou as pessoas poderão se ferir se o alerta não for observado.



Perigo!

Risco de choque elétrico.

4. **Limpe somente com pano seco.** - Antes de limpar, desconecte o aparelho da tomada. Não use produtos de limpeza líquidos ou em aerossol.
5. **Condensação** - Para evitar a condensação, espere algumas horas antes de ligar o equipamento, quando for transportá-lo de um lugar frio para um quente.
6. O aparelho não deve ficar exposto a goteiras ou respingos e nenhum objeto cheio de líquido, como vasos, deve ser colocado sobre o aparelho.



Perigo!

Para reduzir o risco de incêndio e choque elétrico, não exponha excessivamente o aparelho à chuva ou à umidade.

7. **Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.** - Caso haja aberturas no invólucro, elas servem para ventilação e garantir a operação confiável do aparelho, além de protegê-lo contra o superaquecimento. Essas aberturas não podem estar bloqueadas nem cobertas. Esse aparelho não deve ser colocado em uma instalação embutida, a menos que haja ventilação correta ou que as instruções do fabricante tenham sido seguidas.
8. Não instale-o próximo a fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor ou na luz solar direta.
9. Nenhuma fonte de chama, como velas acesas, devem ser colocadas sobre o aparelho.
10. **Opções de cabo de alimentação:**
 - **Plugue da rede**
 - Use um cabo da rede de 3 pinos registrado com a autoridade de segurança.
 - Use um plugue da rede de 2 pinos certificado¹ pelo EN 50075/IEC 60083 Padrão C5 (mostrado no Apêndice S das Informações do Esquema de Registro de Proteção ao Consumidor de Singapura [Requisitos de Segurança]).
 - **Cabo flexível**
 - Use um cabo flexível com isolamento duplo com certificação¹ para os padrões IEC relevantes.
¹Certificado por membro do Esquema CB IECEE.
 - **Conector de aparelho**
 - Use um conector de aparelho com certificação¹ para IEC 60320.
¹Certificado por membro do Esquema CB IECEE.
11. **Não contrarie o princípio de segurança do plugue polarizado ou aterrado.** - Um plugue polarizado tem duas lâminas, uma mais larga que a outra. Um plugue de tipo aterrado tem duas lâminas e uma saliência de aterramento. Há uma lâmina mais larga ou trifurcada para maior segurança. Se o plugue fornecido não servir na tomada, consulte um electricista para trocar a tomada obsoleta.
12. Os equipamentos alimentados pela rede elétrica devem ser conectados a uma tomada da rede com conexão de aterramento de proteção. Um interruptor externo de alimentação de rede pronto para ser operado ou um disjuntor deve ser instalado.
13. Para desconectar completamente a alimentação AC do aparelho, o cabo da fonte de alimentação deverá ser desconectado.



Advertência! Para evitar risco de choque, desconecte todas as fontes de alimentação antes da instalação do sistema.

14. Desconecte o aparelho durante tempestades com raios ou quando não for utilizado por longos períodos.
15. Proteja o cabo de alimentação para que não seja pisado nem furado, principalmente no plugue, nos componentes e no ponto em que saem do aparelho.



Perigo!

Sobrecarga - Não sobrecarregue as tomadas e os fios de extensão, já que podem resultar em risco de incêndio ou choque elétrico.

16. **Use somente acessórios especificados pelo fabricante.** - Todas as montagens de aparelho devem seguir as instruções do fabricante e usar um acessório de montagem recomendado por ele.

17. **Use somente com o carrinho, suporte, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho.** - Quando um carrinho for usado, tenha cuidado ao mover o carrinho e o aparelho juntos para evitar ferimentos causados por tombamento. Paradas rápidas, força excessiva e superfícies irregulares também podem fazer a combinação carrinho/aparelho virar.

**Cuidado!**

O tripé não é avaliado quanto à segurança com este alto-falante. Verifique se as especificações do suporte do tripé podem garantir o apoio do peso do alto-falante.

18. Instalação e manutenção do sistema somente por pessoal qualificado, de acordo com os códigos locais aplicáveis. Nenhuma peça interna reparável pelo usuário.
19. Os dispositivos instalados acima de 2 m de altura podem causar ferimentos, em caso de queda. Medidas preventivas devem ser tomadas.
20. **Peças de reposição** - Quando as peças de reposição forem necessárias, verifique se o técnico utilizou as peças especificadas pelo fabricante ou se elas têm as mesmas características que a original. As trocas não autorizadas podem resultar em incêndio, choque elétrico ou outros perigos.
21. Substitua o fusível da rede de um aparelho apenas por um fusível do mesmo tipo.
22. **Verificação de segurança** - Depois de finalizar qualquer serviço ou reparo no aparelho, peça ao técnico para realizar as verificações de segurança para determinar se o aparelho está nas condições adequadas de operação.

Precauções:

- Se um alto-falante Electro-Voice for usado ao ar livre em um dia ensolarado, posicione-o em uma área coberta. Os amplificadores do alto-falante têm circuitos de proteção que desligam temporariamente o alto-falante quando temperaturas extremamente altas são atingidas. Isso pode ocorrer em dias quentes quando o alto-falante recebe diretamente a luz solar.
- Não use os alto-falantes Electro-Voice em um ambiente onde as temperaturas estejam abaixo de 0 °C (32° F) ou excedam +35° C (95° F).
- Os alto-falantes Electro-Voice são capazes de gerar, com facilidade, níveis de pressão de som suficientes para causar dano permanente à audição de qualquer pessoa a uma distância de cobertura normal. Deve-se tomar cuidado para evitar a exposição prolongada a níveis de pressão sonora superiores a 90 dB. Para evitar danos auditivos, não escute em volumes altos por períodos longos.

Suspensão:

Advertência!

Suspender qualquer objeto é potencialmente perigoso e só deve ser tentado por indivíduos que tenham um conhecimento mais completo das técnicas e regulamentos de suspensão de objetos acima da cabeça. A Electro-Voice recomenda enfaticamente que todos os alto-falantes sejam suspensos levando-se em consideração as leis e regulamentos nacionais, federais, estaduais e locais. É responsabilidade do instalador garantir que todos os alto-falantes estejam instalados com segurança de acordo com todos esses requisitos. Quando os alto-falantes são suspensos, a Electro-Voice recomenda enfaticamente que o sistema seja inspecionado pelo menos uma vez por ano ou conforme leis e regulamentos exijam. Se qualquer sinal de falha ou dano for detectado, ações corretivas deverão ser tomadas imediatamente. O usuário é responsável por garantir que a parede, o teto ou a estrutura consigam suportar todos os objetos suspensos a uma altura superior ao nível da cabeça. Qualquer ferramenta usada para suspender um alto-falante não associada à Electro-Voice é de responsabilidade de terceiros.



Advertência!

Não suspenda este produto de nenhuma outra maneira que não sejam as explicitamente descritas neste material ou em guias de instalação da Electro-Voice. Suspender qualquer objeto (alto-falante) é potencialmente perigoso e só deve ser feito por indivíduos com conhecimento mais completo de técnicas, materiais e regulamentos de suspensão de objetos acima da cabeça. Os alto-falantes da Electro-Voice só podem ser suspensos usando-se os acessórios e o hardware descritos nos manuais e guias de instalação da Electro-Voice. **NÃO use alças para suspender o alto-falante. As alças nos alto-falantes da Electro-Voice destinam-se ao uso exclusivo para transporte temporário por pessoas. Itens como corda de fibra, cabos de aço, fios ou outros tipos de materiais não podem ser usados para suspender o alto-falante pelas alças.** Qualquer ferramenta usada para suspender um alto-falante não associada à Electro-Voice é de responsabilidade de terceiros.



Advertência!

O uso de acessórios não autorizados com este ou qualquer produto da Electro-Voice é de sua responsabilidade. O uso de acessórios não autorizados pode resultar em mau funcionamento do produto, lesões ou morte.

O usuário assume toda a responsabilidade e pode resultar na anulação da garantia.



Equipamento elétrico e eletrônico antigo



Este produto e/ou bateria devem ser descartados separados do lixo doméstico. Descarte o equipamento de acordo com as leis e os regulamentos locais, para permitir sua reutilização ou reciclagem. Isso ajuda a conservar os recursos e proteger a saúde humana e o meio ambiente.

2 Regras de segurança da bateria e do carregador interno

Regras de segurança da bateria e do carregador interno

1. Antes de usar o Electro-Voice carregador interno da bateria para recarregar a bateria, leia todas as instruções e as marcações de advertência (1) na bateria, (2) na caixa de som.
2. Para reduzir o risco de lesão, carregue somente as Electro-Voice baterias especificadas para uso com a caixa de som. Outros tipos de baterias podem explodir e causar lesões pessoais e danos.
3. Carregue a bateria somente em temperaturas acima de 0 °C (+32 °F) e abaixo de 35 °C (+95 °F). Evite carregar bateria na luz solar direta. Guarde o alto-falante e a bateria em locais onde as temperaturas não excedam 45 °C (113 °F). Isso é importante para evitar danos graves às células da bateria.
4. A menos que especificado de outra forma pela Electro-Voice com o uso de acessórios aprovados, não recarregue a bateria em um ambiente úmido ou molhado e não exponha o alto-falante à chuva ou à neve enquanto estiver conectado à rede elétrica. Se entrar água no carregador de bateria, poderá haver choque elétrico ou incêndio.



Cuidado!

Sempre use a cobertura contra intempéries fornecida e/ou o acessório de cobertura contra chuva aprovado pela Electro-Voice em ambientes com umidade.

5. Nunca mergulhe a bateria ou a caixa de som em nenhum tipo de líquido, nem permita a entrada de líquido. O líquido corrosivo ou condutor (como água marinha, produtos químicos industriais ou com alvejante etc.) pode provocar curto-circuito, o que pode resultar em incêndio, ferimentos pessoais e danos materiais.
6. Pode ocorrer vazamento da bateria em condições extremas de uso ou temperatura. Evite contato com a pele e os olhos. O líquido da bateria é cáustico e pode causar queimaduras químicas em tecidos. Se o líquido entrar em contato com a pele, lave rapidamente com sabão e água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, lave-os com água por, no mínimo, 10 minutos e procure o médico.
7. Coloque a caixa de som em superfícies não inflamáveis planas e longe de materiais inflamáveis ao usar ou carregar a bateria. Carpete e outras superfícies com isolamento térmico bloqueiam a circulação de ar adequada, o que pode causar superaquecimento do carregador e da bateria. Se fumaça ou derretimento da caixa de som ou da bateria for observado, desconecte imediatamente a caixa de som e não use a bateria nem a caixa de som. Entre em contato imediatamente com a equipe de atendimento ao cliente.
8. Certifique-se de que o cabo fique em uma posição em que ele não seja pisado, sirva de tropeço ou seja submetido de algum modo a danos ou tensões. O plugue e o cabo danificados podem resultar em choque elétrico ou incêndio.
9. Desconecte a caixa de som puxando o plugue em vez do cabo. Não opere a caixa de som com o cabo ou plugue danificado. Substitua-os imediatamente. O plugue ou o cabo danificado pode resultar em choque elétrico ou incêndio.
10. Não insira a bateria na caixa de som se o compartimento da bateria estiver rachado ou visivelmente danificado. O uso de baterias danificadas pode resultar em choque elétrico ou incêndio.
11. Não desmonte nem opere a caixa de som se ela tiver recebido um forte golpe, se tiver caído ou sido danificada de alguma forma. Remontagem incorreta ou danos podem resultar em choque elétrico ou incêndio.

- Antes de cada uso, verifique a caixa de som, o cabo, o plugue e a bateria. Não use se algum dano for detectado. Nunca abra a bateria. Leve-a até um Centro de serviços Electro-Voice. Use apenas peças de substituição originais. A remontagem incorreta ou o uso de um produto danificado pode resultar em choque elétrico ou incêndio.
- Use apenas acessórios ou baterias recomendadas ou vendidas pela Electro-Voice. O uso de acessórios não recomendados pode resultar em choque elétrico ou incêndio.
- Desconecte a caixa de som da tomada antes de guardar, realizar algum tipo de manutenção ou limpar. Essas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de choque elétrico ou incêndio.
- Substitua a bateria se for observada uma queda significativa na duração da carga. A bateria pode estar chegando ao fim da vida útil.

Cuidado da bateria

Advertência!



Quando as baterias não estiverem instaladas em um alto-falante, mantenha-as longe de objetos de metal. Por exemplo, para proteger os terminais contra curto-circuito, **NÃO** coloque baterias em uma caixa de ferramentas ou no bolsa com pregos, parafusos, chaves etc. Isso poderá resultar em incêndio ou ferimento.

NÃO COLOQUE BATERIAS NO FOGO nem as exponha ao calor intenso. Elas podem explodir.

Advertência!



Não tente desmontar a bateria ou remover qualquer componente que se projete dos terminais da bateria. Isso pode resultar em incêndio ou ferimento. Antes do descarte, proteja os terminais expostos com fita isolante bem resistente para impedir o curto-circuito.

Advertência!



Não use a caixa de som em ambientes úmidos ou molhados sem a instalação adequada da cobertura contra intempéries incluída ou da cobertura contra chuva aprovada pela Electro-Voice de acordo com o manual do usuário.

Sempre garanta que qualquer dispositivo, cabo ou instrumento conectado à caixa de som também seja devidamente protegido contra umidade, aterrado corretamente com interrupção do circuito de falha de aterramento e usado de acordo com as instruções dos respectivos fabricantes.



Aviso!

Baterias Electro-Voice

O uso de baterias não vendidas pela Electro-Voice anulará a garantia.

Aviso!

Modo de proteção da bateria



A bateria de íons de lítio é protegida contra descarregamento extremo pelo "Modo de proteção da bateria". Quando a bateria está vazia, a caixa de som entra em um modo de proteção da bateria. A bateria é fornecida com carga parcial. Carregue a bateria por completo antes de usar a caixa de som pela primeira vez. A bateria de íons de lítio pode ser carregada a qualquer momento, sem reduzir sua vida útil. Interromper o procedimento de carregamento não danificará a bateria.

Aviso!**Descarte da bateria**

Não descarte baterias com resíduos domésticos. Descarte as baterias somente em pontos de coleta adequados e, no caso de baterias de lítio, cubra os terminais da bateria com fita elétrica ou outro material isolante elétrico. A bateria de íons de lítio deve ser coletada, reciclada ou descartada de maneira sustentável.






Advertência!**Aviso de transporte aéreo**

Siga todos os regulamentos de carga de transporte aéreo e bagagem de passageiros aplicáveis para baterias de íons de lítio e dispositivos alimentados.

Advertência!**Risco de explosão ou queimaduras**

Este dispositivo inclui uma bateria de íons de lítio. Para reduzir o risco de incêndio ou queimaduras, não tente abrir, desmontar ou fazer manutenção da bateria. Não pressione, perfure, encurte contatos externos ou descarte em fogo ou água. Use o dispositivo somente em temperaturas entre 0 °C (32 °F) e 35 °C (95 °F). Recicle ou descarte adequadamente.

1 Instrucțiuni importante privind siguranța

 <div data-bbox="129 683 336 761" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIIR </div>  <p>AVERTISMENT: PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU DE ELECTROCUTARE, NU SUPRAEXPUNEȚI ACEST APARAT LA PLOAIE SAU UMIDITATE AVERTISMENT: RISC DE ELECTROCUTARE, NU DESCHIDEȚI. AVERTISMENT: FIȚA DE ALIMENTARE SAU PRIZA CA ESTE UTILIZATĂ CA DISPOZITIV DE DECONECTARE. DISPOZITIVUL DE DECONECTARE TREBUIE SĂ RĂMÂNĂ UȚOR DE OPERAT. AVERTISMENT: CONECTAȚI-VĂ NUMAI LA O PRIZĂ DE REȚEA CU ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE. AVERTISMENT: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU SCOATEȚI CAPACUL (SAU PARTEA DIN SPATE), DEOARECE ÎN INTERIOR</p>	 <p>Simbolul fulgerului cu vârf de săgeată, în interiorul unui triunghi echilateral, este menit să avertizeze utilizatorul cu privire la prezența unei „tensiuni periculoase” neizolate în incinta produsului, care poate fi suficient de mare pentru a constitui un risc de șoc electric pentru persoane.</p>
<p>AVERTISMENT: RISC DE ELECTROCUTARE, NU DESCHIDEȚI. AVERTISMENT: FIȚA DE ALIMENTARE SAU PRIZA CA ESTE UTILIZATĂ CA DISPOZITIV DE DECONECTARE. DISPOZITIVUL DE DECONECTARE TREBUIE SĂ RĂMÂNĂ UȚOR DE OPERAT. AVERTISMENT: CONECTAȚI-VĂ NUMAI LA O PRIZĂ DE REȚEA CU ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE. AVERTISMENT: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU SCOATEȚI CAPACUL (SAU PARTEA DIN SPATE), DEOARECE ÎN INTERIOR</p>	 <p>Semnul exclamării în interiorul unui triunghi echilateral este menit să avertizeze utilizatorul asupra prezenței unor instrucțiuni importante de funcționare și întreținere (service) în documentația care însoțește aparatul.</p>
<p>AVERTISMENT: RISC DE ELECTROCUTARE, NU SCOATEȚI CAPACUL (SAU PARTEA DIN SPATE), DEOARECE ÎN INTERIOR</p>	 <p>Asteriscul din interiorul unui triunghi echilateral este menit să informeze utilizatorul cu privire la instrucțiunile de montare sau de demontare necesare în ceea ce privește utilizarea echipamentului sau a hardware-ului aferent sistemului.</p>

NU EXISTĂ PIESE CARE POT FI REPARATE DE UTILIZATOR. ADRESA □ I-VĂ PERSONALULUI CALIFICAT PENTRU SERVICE.

1. Citiți și păstrați aceste instrucțiuni de siguranță. Urmați toate instrucțiunile și țineți cont de toate avertismentele.
2. Pentru instrucțiuni privind instalarea, descărcați cea mai nouă versiune a manualului de instalare aplicabil de la adresa www.electrovoice.com.



Informații

Consultați Manualul de instalare pentru instrucțiuni.

3. Urmați toate instrucțiunile de instalare și respectați următoarele semne de alertă:



Notificare!

Conține informații suplimentare. De obicei, nerespectarea unei notificări nu duce la deteriorarea echipamentelor sau la vătămări personale.



Atenție!

Echipamentele sau proprietatea pot fi deteriorate sau persoanele pot fi vătămate dacă alerta nu este respectată.



Pericol!

Risc de șocuri electrice.

4. **Curățați numai cu o lavetă uscată.** - Scoateți aparatul din priză înainte de curățare. Nu folosiți detergenți lichizi sau aerosoli.
5. **Condens** - Pentru a evita condensul, așteptați câteva ore înainte de a porni echipamentul atunci când acesta este transportat dintr-un spațiu rece într-un spațiu cald.
6. Aparatul nu trebuie să fie expus la picurare sau împrăscare și nu așezați deasupra acestuia obiecte care conțin lichide, precum vasele.



Pericol!

Pentru a reduce riscul de incendiu și de electrocutare, nu supraexpuneți acest aparat la ploaie sau umiditate.

7. **Nu blocați niciun orificiu de ventilație. Montați în conformitate cu instrucțiunile producătorului.** - Eventualele deschideri din carcasă sunt prevăzute pentru ventilație, pentru a asigura funcționarea fiabilă a aparatului și pentru a-l proteja de supraîncălzire. Aceste deschideri nu trebuie să fie blocate sau acoperite. Acest aparat nu trebuie amplasat într-o instalație încastrată, cu excepția cazului în care este asigurată o ventilație adecvată sau dacă au fost respectate instrucțiunile producătorului.
8. Nu instalați în apropierea unor surse de căldură, cum ar fi radiatoare, orificii de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură sau în lumina directă a soarelui.
9. Pe aparat nu trebuie plasate surse de flacără liberă, cum ar fi lumânările aprinse.
10. **Opțiuni pentru cablul de alimentare:**
 - **Priza de alimentare**
 - Utilizați un ștecher cu 3 pini care este înregistrat la Autoritatea de Siguranță.
 - Utilizați un ștecher cu 2 pini care este certificat¹ conform EN 50075/IEC 60083 Standard C5 (prezentat în Anexa S la Informații privind Schema de Înregistrare pentru Protecția Consumatorului din Singapore (Cerințe de siguranță)).
 - **Cablul flexibil**

- Utilizați un cablu flexibil dublu izolat care este certificat¹ conform standardelor IEC relevante.

¹Certificat de un membru al Schemei IECEE CB.

– Conector aparat

- Utilizați un conector de aparat certificat¹ conform IEC 60320.

¹Certificat de un membru al Schemei IECEE CB.

- Nu anulați scopul de siguranță al ștecherului polarizat sau de tip masă.** - Un ștecher polarizat are două lame, una mai lată decât cealaltă. O fișă de tip împământare are două lame și un al treilea pol de împământare. Lama mai lată sau al treilea pol sunt furnizate pentru siguranța dumneavoastră. Dacă ștecherul furnizat nu se potrivește în priză, consultați un electrician pentru înlocuirea prizei învechite.
- Echipamentul alimentat de la rețeaua electrică trebuie conectat la o priză de alimentare cu o conexiune de împământare de protecție. Trebuie să se monteze o priză de alimentare externă, pregătită de funcționare sau un întrerupător de alimentare multipolar.
- Pentru a deconecta complet alimentarea CA de la acest aparat, cablul de alimentare trebuie deconectat.



Avvertimento! Pentru a preveni șocurile, deconectați toate sursele de alimentare înainte de instalarea sistemului.

- Deconectați aparatul în timpul furtunilor cu fulgere sau atunci când nu este utilizat pentru perioade lungi de timp.
- Protejați cablul de alimentare pentru a nu fi călcat sau ciupit, în special la ștecher, la prizele de confort și la punctul în care iese din aparat.



Pericol!

Supraîncărcare - Nu supraîncărcați prizele și prelungitoarele, deoarece acest lucru poate duce la un risc de incendiu sau șoc electric.

- Utilizați numai atașamente/accesorii specificate de producător.** - Orice montare a aparatului trebuie să urmeze instrucțiunile producătorului și trebuie să folosească un accesoriu de montare recomandat de producător.
- Utilizați numai cu căruciorul, suportul, trepiedul sau masa specificate de producător sau vândute împreună cu aparatul.** - Când se folosește un cărucior, fiți precauți când mutați combinația cărucior/aparat pentru a evita rănirea prin răsturnare. Opririle rapide, forța excesivă și suprafețele neuniforme pot cauza răsturnarea combinației aparat și cărucior.



Atenție!

Trepiedul nu este evaluat pentru siguranță cu acest difuzor. Consultați specificațiile suportului cu trepied pentru a vă asigura că are capacitatea de a susține greutatea difuzorului.

- Instalarea și întreținerea sistemului trebuie executate doar de personal calificat, în conformitate cu codurile locale aplicabile. În interior nu există piese care pot fi întreținute de utilizator.
- Dispozitivele instalate la o înălțime de peste 2 m prezintă risc de vătămare în caz de cădere a utilizatorului. Trebuie luate măsuri de precauție.
- Piese de schimb** - Când sunt necesare piese de schimb, asigurați-vă că tehnicianul de service a folosit piese de schimb specificate de producător sau care au aceleași caracteristici ca și piesa originală. Înlocuirile neautorizate pot duce la incendiu, electrocutare sau alte pericole.
- Înlocuiți siguranța pentru alimentarea de la rețea a unui aparat numai cu o siguranță de același tip.

22. **Verificare de siguranță** - La finalizarea oricăror lucrări de service sau reparații la acest aparat, solicitați tehnicianului de service să efectueze verificări de siguranță pentru a determina dacă aparatul este în stare de funcționare corespunzătoare.

Precauții:

- Dacă un difuzor Electro-Voice este folosit în aer liber într-o zi însorită, plasați difuzorul într-o zonă umbră sau acoperită. Amplificatoarele de difuzoare au circuite de protecție care opresc temporar difuzorul atunci când sunt atinse temperaturi extrem de ridicate. Acest lucru se poate întâmpla în zilele fierbinți când difuzorul este în lumina directă a soarelui.
- Nu folosiți difuzoarele Electro-Voice într-un mediu în care temperaturile sunt sub 0°C (32°F) sau depășesc +35°C (95°F).
- Difuzoarele Electro-Voice sunt capabile cu ușurință să genereze niveluri de presiune acustică suficiente pentru a provoca leziuni permanente ale auzului oricui se află pe distanța normală de acoperire. Trebuie luate măsuri de precauție pentru a evita expunerea prelungită la niveluri de presiune sonoră care depășesc 90 dB. Pentru a preveni deteriorarea auzului, nu ascultați la volume ridicate pe perioade lungi de timp.

Suspensie:

Avertisment!

Suspendarea oricărui obiect este potențial periculoasă și ar trebui să fie încercată numai de persoane care au cunoștințe temeinice despre tehnicile și reglementările privind suspendarea obiectelor deasupra capului. Electro-Voice recomandă cu tărie ca toate difuzoarele să fie suspendate ținând cont de toate legile și reglementările naționale, federale, de stat și locale în vigoare. Este responsabilitatea instalatorului să se asigure că toate difuzoarele sunt instalate în siguranță, în conformitate cu toate aceste cerințe. Atunci când difuzoarele sunt suspendate, Electro-Voice recomandă cu insistență ca sistemul să fie inspectat cel puțin o dată pe an sau în conformitate cu legile și reglementările în vigoare. În cazul în care se detectează orice semn de slăbire sau deteriorare, trebuie să se ia imediat măsuri de remediere. Utilizatorul este responsabil pentru a se asigura că perețele, tavanul sau structura este capabil(ă) să susțină toate obiectele suspendate. Orice hardware utilizat pentru a suspenda un difuzor care nu este asociat cu Electro-Voice este responsabilitatea altor persoane.




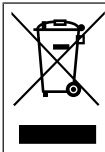
Avertisment!

Nu suspențați acest produs în alt mod decât cel descris explicit în acest manual sau în ghidurile de instalare Electro-Voice. Suspendarea oricărui obiect (difuzor) este potențial periculoasă și ar trebui să fie efectuată numai de persoane care cunosc bine tehnicile, materialele și reglementările privind suspendarea obiectelor. Difuzoarele Electro-Voice pot fi suspendate numai cu ajutorul accesoriilor și a echipamentelor descrise în manualele și ghidurile de instalare Electro-Voice. **NU folosiți mânerul pentru a suspenda difuzorul. Mănerul de pe difuzoarele Electro-Voice sunt destinate a fi utilizate doar pentru transportul temporar de către persoane. Nu se pot folosi articole, cum ar fi frânghie, frânghia de sârmă, cablurile sau alte tipuri de materiale pentru a suspenda difuzorul de mâner.** Orice hardware utilizat pentru a suspenda un difuzor care nu este asociat cu Electro-Voice este responsabilitatea altor persoane.



Avertisment!


-  Utilizarea accesoriilor sau atașamentelor neautorizate cu acest produs sau cu orice produs Electro-Voice este la propria discreție. Utilizarea accesoriilor sau atașamentelor neautorizate poate duce la defecțiuni ale produsului, vătămări sau deces. Utilizatorul își asumă toată răspunderea și poate duce la anularea garanției.

Echipamente electrice și electronice vechi

Acest produs și/sau bateria trebuie aruncate separat de deșeurile menajere. Aruncați astfel de echipamente în conformitate cu legile și reglementările locale, pentru a permite reutilizarea și/sau reciclarea lor. Acest lucru va ajuta la conservarea resurselor și la protejarea sănătății umane și a mediului.

2 Reguli de siguranță privind bateria și încărcătorul intern**Reguli de siguranță privind bateria și încărcătorul intern**

- Înainte de a utiliza încărcătorul de baterie intern Electro-Voice pentru a reîncărca bateria, citiți toate instrucțiunile și marcasele de avertizare de pe (1) baterie, (2) difuzor.
- Pentru a reduce riscul de vătămare, încărcăți numai seturile de baterii Electro-Voice specificate pentru a fi utilizate împreună cu difuzorul. Alte tipuri de baterii pot exploda, provocând daune și vătămări corporale.
- Încărcați setul de baterii numai la temperaturi mai mari de 0 °C (+32 °F) și mai mici de 35 °C (+95 °F). Evitați încărcarea bateriei în lumina directă a soarelui. Depozitați difuzorul și setul de baterii în locuri în care temperaturile nu vor depăși 45 °C (113 °F). Acest lucru este important pentru a preveni deteriorarea gravă a celulelor bateriei.
- În cazul în care Electro-Voice nu specifică altfel în legătură cu utilizarea accesoriilor aprobate, nu reîncărcați bateria într-un mediu cu umezeală sau umiditate și nu expuneți difuzorul la ploaie sau zăpadă în timp ce este conectat la rețeaua electrică. Pătrunderea apei în încărcătorul bateriei poate provoca electrocutare sau incendiu.

-  **Atenție!** În mediile umede, utilizați întotdeauna husa de protecție împotriva intemperiilor furnizată sau accesoriul de protecție împotriva ploii aprobat de Electro-Voice.

- Nu scufundați niciodată setul de baterii sau difuzorul în niciun tip de lichid și nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul acestora. Lichidele corozive sau conductoare (cum ar fi apa de mare sau produsele care conțin substanțe chimice industriale sau înălbitor etc.) pot provoca scurtcircuite care pot duce la incendiu, vătămare corporală și daune materiale.
- În condiții extreme de utilizare sau de temperatură se pot produce scurgeri din baterie. Evitați contactul cu pielea și ochii. Lichidul din baterie este caustic și poate provoca arsuri chimice ale țesuturilor. Dacă lichidul intră în contact cu pielea, spălați repede cu apă și săpun. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, clătiți-i cu apă timp de cel puțin 10 minute și solicitați asistență medicală.

7. Atunci când utilizați sau încărcați setul de baterii, așezați difuzorul pe suprafețe neinflamabile plane și la distanță de materialele inflamabile. Covoarele și alte suprafețe termoizolante blochează circulația corespunzătoare a aerului, ceea ce poate cauza supraîncălzirea încărcătorului și a setului de baterii. Dacă se observă fum sau topirea difuzorului sau a setului de baterii, deconectați imediat difuzorul și nu mai utilizați setul de baterii sau difuzorul. Contactați imediat serviciul de asistență pentru clienți.
8. Asigurați-vă că amplasați cablul în așa fel încât să nu fie călcat, să nu vă împiedicați de el sau să nu fie supus în alt mod la deteriorare sau deformare. Ștecărele și cablurile deteriorate pot provoca electrocutare sau incendiu.
9. Atunci când deconectați difuzorul țineți de ștecăr, nu de cablu. Nu folosiți difuzorul cu un cablu sau un ștecăr deteriorat. Înlocuiți-le imediat. Ștecărele sau cablurile deteriorate pot provoca electrocutare sau incendiu.
10. Nu introduceți setul de baterii în difuzor în cazul în care carcasa setului de baterii este fisurată sau vizibil deteriorată. Utilizarea unui set de baterii deteriorat poate duce la electrocutare sau incendiu.
11. Nu dezamblați și nu utilizați difuzorul în cazul în care a primit o lovitură puternică, a fost scăpat sau a fost deteriorat în orice alt mod. Re asamblarea incorectă sau deteriorarea poate duce la electrocutare sau incendiu.
12. Înainte de fiecare utilizare, verificați difuzorul, cablul, ștecărul și setul de baterii. Dacă se constată semne de deteriorare, încetați utilizarea. Nu deschideți niciodată setul de baterii pe cont propriu. Duceți-l la un centru de service Electro-Voice care utilizează numai piese de schimb originale. Re asamblarea incorectă sau utilizarea unui produs deteriorat poate duce la electrocutare sau incendiu.
13. Utilizați numai accesoriile sau bateriile recomandate sau comercializate de Electro-Voice. Utilizarea accesoriilor nerecomandate poate duce la electrocutare sau incendiu.
14. Deconectați difuzorul de la priză înainte de a-l depozita sau de a efectua orice operațiune întreținere sau curățare. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de electrocutare sau incendiu.
15. Dacă observați o scădere semnificativă a timpului de funcționare după fiecare încărcare, înlocuiți setul de baterii. Este posibil ca setul de baterii să se apropie de sfârșitul ciclului de viață.

Îngrijirea bateriilor

Avertisment!



Atunci când bateriile nu sunt instalate în difuzor, țineți-le la distanță de obiectele metalice. De exemplu, pentru a proteja bornele împotriva scurtcircuitării, **NU** depozitați bateriile într-o trusă de scule sau într-o casetă în care există cuie, șuruburi, chei etc. Se pot produce incendii sau vătămări.

NU ARUNCAȚI BATERIILE ÎN FOC și nu le expuneți la temperaturi ridicate. Acestea pot exploda.

Avertisment!



Nu încercați să dezamblați bateria sau să îndepărtați nicio componentă care protejează bornele bateriei. Se pot produce incendii sau vătămări. Înainte de eliminare, protejați bornele expuse folosind bandă cu un grad ridicat de izolare pentru a preveni scurtcircuitarea.

Avertisment!

Nu utilizați difuzorul în medii cu umezeală sau umiditate fără instalarea corespunzătoare a husei incluse de protecție împotriva intemperiei sau a protecției împotriva ploii aprobate de Electro-Voice, în conformitate cu manualul de utilizare.



De asemenea, asigurați-vă întotdeauna că orice dispozitiv, cablu sau instrument conectat la difuzor este protejat corespunzător împotriva umezelii, este legat corespunzător la pământ, cu întrerupător de siguranță pentru curentul rezidual și este utilizat în conformitate cu instrucțiunile producătorului respectiv.

Notificare!

Seturi de baterii Electro-Voice



Utilizarea seturilor de baterii care nu sunt comercializate de Electro-Voice va duce la anularea garanției.

Notificare!

Mod de protecție a bateriei



Bateria litiu-ion este protejată împotriva descărcării profunde prin intermediul „Modului de protecție a bateriei”. Atunci când bateria este descărcată, difuzorul intră într-un mod de protecție a bateriei. Bateria este livrată parțial încărcată. Încărcați complet bateria înainte de a utiliza difuzorul pentru prima dată. Bateria litiu-ion poate fi încărcată în orice moment, fără a-i reduce durata de viață. Întreruperea procedurii de încărcare nu deteriorează bateria.

Notificare!

Eliminarea bateriilor



Nu eliminați bateriile împreună cu deșeurile menajere. Eliminați bateriile numai la punctele de colectare adecvate și, în cazul bateriilor cu litiu, acoperiți bornele bateriilor cu bandă izolatoare sau cu alt material electroizolant. Bateria litiu-ion trebuie colectată, reciclată sau eliminată într-un mod ecologic rațional.

Avertisment!

Avertisment privind transportul aerian



Respectați toate reglementările aplicabile privind transportul aerian de mărfuri și bagaje pentru pasageri, care vizează bateriile litiu-ion și dispozitivele cu alimentare electrică.

Avertisment!

Risc de explozie sau arsuri







Acest dispozitiv include un set de baterii litiu-ion. Pentru a reduce riscul de incendiu sau arsuri, nu încercați să deschideți, să dezamblați sau să reparați setul de baterii. Nu zdrobiți, nu perforați, nu scurtați contactele externe și nu aruncați în foc sau în apă.

Utilizați dispozitivul numai la temperaturi cuprinse între 0 °C (32 °F) și 35 °C (95 °F).

Reciclați sau eliminați în mod corespunzător.

1 Dôležité bezpečnostné pokyny

 <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p> <p>UPOZORNENIE: ABY STE ZNÍŽILI RIZIKO POŽIARU ALEBO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEVYSTAVUJTE TOTO ZARIADENIE DAŽĎU ANI VLHKOSTI. AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR. UPOZORNENIE: SIEŤOVÁ ZÁSTRČKA ALEBO PRÍVOD STRIEDAVÉHO PRÚDU (AC) SLUŽI AKO ODPOJOVACIE ZARIADENIE. ODPOJOVACIE ZARIADENIE MUSÍ BYŤ VŽDY ĽAHKO POUŽITEĽNÉ. UPOZORNENIE: PRIPÁJAJTE LEN DO SIEŤOVEJ ZÁSUVKY S OCHRANNÝM UZEMNENÍM. UPOZORNENIE: ABY STE ZNÍŽILI RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEODSTRAŇUJTE KRYT (ANI ZADNÚ ČASŤ) – VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ ŽIADNE SÚČASTI OPRAVITEĽNÉ POUŽÍVATEĽOM. SERVIS ZVERTE KVALIFIKOVANÝM TECHNIKOM.</p>		<p>Symbol blesku so šípkou v rovnostrannom trojuholníku má upozorniť používateľa na prítomnosť neizolovaného nebezpečného napätia vo vnútri krytu produktu, ktoré môže byť dostatočne veľké na to, aby pre ľudí predstavovalo riziko úrazu elektrickým prúdom.</p>
		<p>Výkričník v rovnostrannom trojuholníku má upozorniť používateľa na prítomnosť dôležitých pokynov k prevádzke a údržbe (servisu) v dokumentácii priloženej k spotrebiču.</p>
		<p>Hviezdica v rovnostrannom trojuholníku má používateľa informovať o dôležitých pokynoch k inštalácii alebo demontáži týkajúcich sa zariadenia alebo hardvéru súvisiaceho so systémom.</p>

1. Tieto bezpečnostné pokyny si prečítajte a ponechajte. Dodržiavajte všetky pokyny a berte ohľad na všetky varovania.
2. Z webovej stránky www.electrovoice.com si stiahnite najnovšiu verziu príslušnej inštallačnej príručky, kde nájdete návod na inštaláciu.



Informácie

Pokyny nájdete v inštallačnej príručke.

3. Dodržiavajte všetky pokyny na inštaláciu a nasledujúce výstražné značky.



Poznámka

Obsahuje ďalšie informácie. Nedodržanie oznámenia zvyčajne nemá za následok poškodenie zariadenia alebo zranenie osôb.



Pozor!

Pri nedodržaní výstrahy môže dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo majetku alebo k zraneniu osôb.

**Nebezpečenstvo**

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

4. Čistite len suchou tkaninou. – Zariadenie pred čistením odpojte zo zásuvky. Nepoužívajte tekuté ani aerosólové čistiace prostriedky.
5. Kondenzácia – Pred zapnutím zariadenia preneseného zo studeného do teplého prostredia počkajte niekoľko hodín, aby ste predišli kondenzácii.
6. Zariadenie nevystavujte kvapkajúcej ani striekajúcej tekutine. Na zariadenie nekladte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.

**Nebezpečenstvo**

Nevystavujte toto zariadenie dažďu ani vlhkosti, aby ste znížili riziko požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

7. **Nezakrývajte žiadne vetracie otvory. Nainštalujte podľa pokynov výrobcu.** – Prípadné otvory v kryte sú určené na vetranie, zabezpečenie spoľahlivej prevádzky zariadenia a jeho ochranu pred prehriatím. Tieto otvory sa nesmú blokovať ani zakryť. Toto zariadenie by sa nemalo nainštalovať ako vstavané, pokiaľ nie je zabezpečené riadne vetranie alebo to neurčujú pokyny výrobcu.
8. Neinštalujte v blízkosti akýchkoľvek zdrojov tepla, ako sú napríklad radiátory, vykurovacie mriežky, sporáky alebo iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré vydávajú teplo, ani na priamom slnečnom svetle.
9. Na zariadenie by sa nemali umiestňovať žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako sú napríklad zapálené sviečky.
10. **Možnosti napájacieho kábla:**
 - **Sieťová zástrčka**
 - Použite 3-kolíkovú sieťovú zástrčku schválenú príslušným bezpečnostným orgánom.
 - Použite 2-kolíkovú sieťovú zástrčku certifikovanú¹ podľa normy STN EN 50075/ IEC 60083 C5 (zobrazená v prílohe S v informáciách o registračnej schéme ochrany spotrebiteľa Singapuru (požiadavky na bezpečnosť)).
 - **Ohybný kábel**
 - Použite ohybný kábel s dvojrstvovou izoláciou, certifikovaný¹ podľa príslušných noriem IEC.
- **Konektor na spotrebiče**
 - Použite konektor na spotrebiče, certifikovaný¹ podľa normy IEC 60320.

¹Certifikovaný členským orgánom systému IECEE CB.

11. **Nerušte bezpečnostný účel polarizovanej alebo uzemnenej zástrčky.** – Polarizovaná zástrčka má dva kolíky, pričom jeden je širší ako druhý. Uzemnená zástrčka má okrem dvoch kolíkov aj tretí kolík – ochranný alebo uzemňovací. Širší kolík alebo tretí kolík je k dispozícii v záujme vašej bezpečnosti. Ak dodaná zástrčka nezodpovedá vašej zásuvke, poraďte sa s elektrikárom vo veci výmeny zastaranej zásuvky.
12. Zariadenia napájané z elektrickej siete musia byť pripojené k sieťovej zásuvke s ochranným ukostrovacím pripojením. Musí byť namontovaný externý, ľahko ovládateľný sieťový vypínač alebo sieťový vypínač všetkých pólov.
13. Ak chcete toto zariadenie úplne odpojiť od napájania striedavým prúdom, musíte odpojiť napájací kábel.



Upozornenie! Pred montážou systému odpojte všetky zdroje napájania, aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.

14. Počas búrky alebo pri dlhodobom nepoužívaní toto zariadenie odpojte.
15. Zabráňte tomu, aby sa po napájacom kábli chodilo a aby sa pricvikol, najmä pri zástrčke, pri zásuvke a v mieste, kde vychádza zo zariadenia.



Nebezpečenstvo

Prefaženie – Nepreťažujte zásuvky ani predlžovacie káble, pretože to môže spôsobiť ríziko požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

16. **Používajte iba nástavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.** – Pri každej montáži zariadenia by sa mali dodržiavať pokyny výrobcu a malo by sa používať montážne príslušenstvo odporúčané výrobcom.
17. **Používajte len s vozíkom, stojanom, statívom, držiakom alebo stolom špecifikovaným výrobcom alebo predávaným so zariadením.** – V prípade použitia vozíka buďte pri premiestňovaní zariadenia na vozíku opatrní, aby ste predišli poraneniu spôsobenému prevrnutím. Rýchle zastavenie, nadmerná sila alebo nerovný povrch môže spôsobiť prevrnutie kombinácie vozíka a zariadenia.



Pozor!

Statív sa pri tomto reproduktore nehodnotí z hľadiska bezpečnosti. Skontrolujte špecifikácie statívu a uistite sa, že je schopný uniesť hmotnosť reproduktora.

18. Inštaláciu a servis systému smú vykonávať len kvalifikovaní technici v súlade s platnými miestnymi predpismi. Vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktoré by mohol opraviť používateľ.
19. Zariadenia nainštalované vo výške viac ako 2 m môžu v prípade pádu spôsobiť zranenia. Je potrebné prijať preventívne opatrenia.
20. **Náhradné diely** – Ak sú potrebné náhradné diely, uistite sa, že servisný technik použil náhradné diely špecifikované výrobcom alebo s rovnakými vlastnosťami ako pôvodné diely. Nepovolené náhrady môžu mať za následok požiar, zásah elektrickým prúdom alebo iné nebezpečenstvá.
21. Siet'ovú poistku zariadenia vymeňte iba za poistku rovnakého typu.
22. **Bezpečnostná kontrola** – Po dokončení akéhokoľvek servisu alebo opravy tohto zariadenia požiadajte servisného technika, aby vykonal bezpečnostné kontroly na overenie riadneho prevádzkového stavu zariadenia.

Preventívne opatrenia:

- Ak sa reproduktor Electro-Voice používa vonku za slnečného dňa, umiestnite ho do tieňa alebo krytého priestoru. Zosilňovače reproduktora majú ochranné obvody, ktoré pri dosiahnutí extrémne vysokých teplôt reproduktor dočasne vypnú. To sa môže stať v horúcich dňoch, keď je reproduktor na priamom slnečnom svetle.
- Nepoužívajte reproduktory Electro-Voice v prostredí, kde sú teploty nižšie ako 0 °C (32 °F) alebo vyššie ako +35 °C (95 °F).
- Reproduktory Electro-Voice sú ľahko schopné generovať hladiny akustického tlaku dostatočné na to, aby spôsobili trvalé poškodenie sluchu osobám v bežnej vzdialenosti pokrytia. Dávajte si pozor, aby ste sa vyhli dlhodobému vystaveniu hladinám akustického tlaku presahujúcim 90 dB. Zabráňte poškodeniu sluchu tým, že nebudete zvuk dlhšiu dobu počúvať pri vysokej hlasitosti.

Zavesenie:**Upozomeniel**

Zavesenie akéhokoľvek predmetu je potenciálne nebezpečné a mali by sa oň pokúšať iba osoby, ktoré majú dôkladné znalosti o spôsoboch zavesenia predmetov nad hlavou a o príslušných predpisoch. Spoločnosť Electro-Voice dôrazne odporúča reproduktory vešať vždy len s ohľadom na všetky aktuálne národné, federálne, štátne a miestne zákony a nariadenia. Za bezpečnú inštaláciu reproduktorov v súlade so všetkými týmito požiadavkami zodpovedá inštalatér. Keď sú reproduktory zavesené, spoločnosť Electro-Voice dôrazne odporúča kontrolovať systém aspoň raz ročne alebo v súlade s platnými zákonmi a predpismi. Ak sa zistí akýkoľvek príznak oslabenia alebo poškodenia, je potrebné okamžite vykonať nápravné opatrenia. Používateľ zodpovedá za to, že stena, strop alebo príslušná konštrukcia sú schopné uniesť všetky predmety zavesené nad hlavou. Za všetky montážne prvky použité na zavesenie reproduktora, ktoré nie sú od spoločnosti Electro-Voice, zodpovedá príslušný iný subjekt.

**Upozomeniel**

Nevešajte tento produkt žiadnym iným spôsobom, než je výslovne uvedené v tomto návode alebo v inštalračných príručkách od spoločnosti Electro-Voice. Zavesenie akéhokoľvek predmetu (reproduktora) je potenciálne nebezpečné a mali by ho vykonávať iba osoby s dôkladnými znalosťami technik, materiálov a predpisov na zavesenie predmetov nad hlavu. Reproduktory Electro-Voice je možné zavesiť iba pomocou príslušenstva a montážnych prvkov popísaných v návodoch a inštalračných príručkách od spoločnosti Electro-Voice. **Na zavesenie reproduktora NEPOUŽÍVAJTE držadlá. Držadlá na reproduktoroch Electro-Voice sú určené len na krátkodobé ručné prenášanie. Reproduktr sa nesmie zavesiť za držadlá pomocou predmetov, ako sú laná, drôtené laná, káble alebo iné druhy materiálov.** Za všetky montážne prvky použité na zavesenie reproduktora, ktoré nie sú od spoločnosti Electro-Voice, zodpovedá príslušný iný subjekt.

**Upozomeniel**

Používanie neschváleného príslušenstva alebo nastavcov s týmto alebo akýmkoľvek produktom Electro-Voice je na vašom vlastnom úvážení. Používanie neschváleného príslušenstva alebo nastavcov môže spôsobiť poruchu produktu, úraz alebo usmrtenie. V takom prípade preberá všetku zodpovednosť používateľ a môže to viesť aj k strate záruky.

**Staré elektrické a elektronické zariadenia**

Tento výrobok a/alebo batéria sa musia likvidovať oddelene od komunálneho odpadu. Takéto zariadenia zlikvidujte v súlade s miestnymi právnymi predpismi a nariadeniami, aby ste ich mohli opätovne použiť a/alebo recyklovať. Pomôže to šetriť zdroje a chrániť ľudské zdravie a životné prostredie.

2 Bezpečnostné pravidlá pre batérie a interné nabíjačky

Bezpečnostné pravidlá pre batérie a interné nabíjačky

1. Pred použitím Electro-Voice internej nabíjačky batérie na dobitie batérie si prečítajte všetky pokyny a varovné označenia na (1) batérii, (2) reproduktore.
2. Aby ste znížili riziko zranenia, nabíjajte iba Electro-Voice batérie určené na použitie s reproduktorom. Iné typy batérií môžu prasknúť a spôsobiť zranenia a škody.
3. Batériu nabíjajte len pri teplotách nad 0 °C (+32 °F) a pod 35 °C (+95 °F). Nevystavujte batériu pri nabíjaní priamemu slnečnému žiareniu. Reprodukter a batériu skladujte na miestach, kde teplota neprekročí 45 °C (113 °F). Je to dôležité, aby sa zabránilo vážnemu poškodeniu článkov batérie.
4. Pokiaľ spoločnosť Electro-Voice neuviedla inak, nenabíjajte batériu s použitím schváleného príslušenstva vo vlhkom alebo mokrom prostredí a nevystavujte reproduktor dažďu alebo snehu, keď je zapojený do elektrickej siete. Vniknutie vody do nabíjačky batérií môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.



Pozor!

Vždy používajte dodaný kryt proti poveternostným vplyvom a/alebo kryt proti dažďu vo vlhkom prostredí schválený spoločnosťou Electro-Voice.

5. Nikdy neponárajte batériu alebo reproduktor do tekutiny akéhokoľvek druhu a nedovoľte, aby do nich tekutina vnikla. Korozívna alebo vodivá kvapalina (napr. morská voda, priemyselné chemikálie alebo výrobky obsahujúce bielidlá atď.) môže spôsobiť skrat, ktorý môže viesť k požiaru, zraneniu osôb a poškodeniu majetku.
6. Pri extrémnom používaní alebo teplotných podmienkach môže dôjsť k vytečeniu batérie. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami. Kvapalina z batérie je žieravá a môže spôsobiť chemické popáleniny tkanív. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou, rýchlo ju umyte vodou a mydlom. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyplachujte ich vodou minimálne 10 minút a vyhľadajte lekársku pomoc.
7. Pri používaní alebo nabíjaní batérie umiestnite reproduktor na rovný nehořlavý povrch a mimo dosahu hořlavých materiálov. Koberce a iné povrchy izolujúce teplo blokujú správnu cirkuláciu vzduchu, čo môže spôsobiť prehriatie nabíjačky a batérie. Ak spozorujete dym alebo roztavenie reproduktora alebo batérie, okamžite odpojte reproduktor od elektrickej siete a nepoužívajte batériu ani reproduktor. Okamžite kontaktujte zákaznicky servis.
8. Uistite sa, že je kábel umiestnený tak, aby sa naň nešliapalo, aby sa oň nezakopávalo alebo aby nebol inak vystavený poškodeniu alebo namáhaniu. Poškodená zástrčka a kábel môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
9. Odpojte reproduktor vytiahnutím zástrčky namiesto kábla. Neprevádzkujte reproduktor s poškodeným káblom alebo zástrčkou. Okamžite ich vymeňte. Poškodená zástrčka alebo kábel môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
10. Nevkladajte batériu do reproduktora, ak je puzdro batérie prasknuté alebo viditeľne poškodené. Použitie poškodenej batérie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
11. Nerozoberajte ani neobsľuhujte reproduktor, ak bol zasiahnutý ostrým úderom, spadol alebo sa akokoľvek inak poškodil. Nesprávna opätovná montáž alebo poškodenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

12. Pred každým použitím skontrolujte reproduktor, kábel, zástrčku a batériu. Ak sa zistí poškodenie, nepoužívajte ich. Batériu sami nikdy neotvárajte, odnesť ju do Electro-Voice servisného strediska, ktoré používa iba originálne náhradné diely. Nesprávna opätovná montáž alebo používanie poškodeného výrobku môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
13. Používajte iba príslušenstvo alebo batérie odporúčané alebo predávané spoločnosťou Electro-Voice. Používanie neodporúčaných nástavcov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
14. Pred uskladnením, údržbou alebo čistením odpojte reproduktor zo zásuvky. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
15. Ak zistíte výrazný pokles prevádzkového času na jedno nabitie, batériu vymeňte. Batéria sa môže blížiť ku koncu životnosti.

Starostlivosť o batériu

Upozomenie!



Ak batérie nie sú nainštalované v reproduktore, uchovávajte ich mimo dosahu kovových predmetov. Napríklad na ochranu svoriek pred skratom **NEUMIESTŇUJTE** batérie do skrinky s náradím alebo do vrečka s klincami, skrutkami, kľúčmi atď. Môže dôjsť k požiaru alebo zraneniu. **NEVHADZUJTE BATÉRIE DO OHŇA** ani ich nevystavujte veľkému teplu. Môžu explodovať.



Upozomenie!

Nepokúšajte sa batériu rozoberať ani odstraňovať žiadne súčasti vyčnievajúce z jej pólov. Môže dôjsť k požiaru alebo zraneniu. Pred likvidáciou chráňte odkryté svorky silnou izolačnou páskou, aby ste zabránili skratu.



Upozomenie!

Nepoužívajte reproduktor vo vlhkom alebo mokrom prostredí bez správnej inštalácie dodaného krytu proti poveternostným vplyvom alebo krytu proti dažďu, ktorý je schválený spoločnosťou Electro-Voice v súlade s používateľskou príručkou. Vždy sa uistite, že akékoľvek zariadenie, kábel alebo prístroj pripojený k reproduktoru je tiež riadne chránený pred vlhkosťou, riadne uzemnený s prerušovačom zemného spojenia, a používaný v súlade s pokynmi príslušného výrobcu.



Poznámka!

Batérie Electro-Voice
Použitím batérií, ktoré nepredáva spoločnosť Electro-Voice, zaniká záruka.



Poznámka!

Režim ochrany batérie

Lítium-iónová batéria je chránená proti hlbokému vybitiu pomocou „režimu ochrany batérie“. Keď je batéria vybitá, reproduktor prejde do režimu ochrany batérie. Batéria sa dodáva čiastočne nabitá. Pred prvým použitím reproduktora úplne nabite batériu. Lítium-iónovú batériu možno kedykoľvek nabíjať bez toho, aby sa skrátila jej životnosť. Prerušenie nabíjania nepoškodí batériu.

Poznámka

Likvidácia batérie

Batérie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Batérie likvidujte len na vhodných zberných miestach a v prípade lítiových batérií zakryte póly batérie elektrickou páskou alebo iným elektroizolačným materiálom. Lítium-iónová batéria sa musí zbierať, recyklovať alebo likvidovať ekologickým spôsobom.

Upozomenie!

Upozornenie pre leteckú dopravu






Dodržiavajte všetky platné predpisy týkajúce sa leteckej prepravy nákladu a batožiny pre cestujúcich v prípade lítium-iónových batérií a napájaných zariadení.

Upozomenie!

Nebezpečenstvo výbuchu alebo popálenia

Toto zariadenie obsahuje lítium-iónovú batériu. Batériu sa nepokúšajte otvárať, rozoberať ani vykonávať servis, aby ste znížili riziko požiaru alebo popálenia. Nedrvtvte, neprepichujte, neskratujte vonkajšie kontakty, nevyhadzujte do ohňa ani do vody. Zariadenie používajte len pri teplotách od 0 °C do 35 °C (od 32 °F do 95 °F). Zariadenie recyklujte alebo ho správne zlikvidujte.

1 Pomembna varnostna navodila

 <div data-bbox="170 706 378 782" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p> </div>  <p>OPOZORILO: DA ZMANJŠATE NEVARNOST POŽARA ALI ELEKTRIČNEGA UDARA, POSKRIBITE, DA TA NAPRAVA NE BO PREVEČ IZPOSTAVLJENA DEŽJU ALI VLAGI AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR. OPOZORILO: OMREŽNI VTIKAČ ALI DOVOD ZA IZMENIČNI TOK SE UPORABLJA KOT ODKLOPNA NAPRAVA. ODKLOPNA NAPRAVA MORA BITI ZLAHKA NA VOLJO ZA UPORABO. OPOZORILO: PRIKLJUČITE SAMO V OMREŽNO VTIČNICO Z ZAŠČITNIM OZEMLJITVENIM PRIKLJUČKOM. OPOZORILO: DA ZMANJŠATE TVEGANJE ELEKTRIČNEGA UDARA, NE ODSTRANJUJTE POKROVA (ALI</p>		<p>Simbol strele s puščico v enakostraničnem trikotniku opozarja uporabnika na prisotnost neizolirane »nevarne napetosti« v ohišju izdelka, ki je lahko dovolj velika, da predstavlja nevarnost električnega udara za ljudi.</p>
		<p>Klicaj v enakostraničnem trikotniku opozarja uporabnika na pomembna navodila za uporabo in vzdrževanje (servisiranje) v dokumentaciji, priloženi napravi.</p>
		<p>Zvezdica v enakostraničnem trikotniku obvešča uporabnika na potrebna navodila za namestitev ali odstranitev za uporabo opreme ali strojne opreme, povezane s sistemom.</p>

HRBTNE STRANI), KER V NOTRANJOSTI NI DELOV, KI BI JIH LAHKO POPRAVIL UPORABNIK. SERVIS PREPUSTITE USPOSOBLJENEMU OSEBJU.		
--	--	--

1. Ta splošna varnostna navodila preberite in shranite. Sledite vsem navodilom in bodite pozorni na vsa opozorila.
2. Za navodila za namestitev prenesite najnovejšo različico ustreznega namestitvenega priročnika s spletnega mesta www.electrovoice.com.



Informacije

Za navodila glejte priročnik za namestitev.

3. Sledite vsem navodilom za namestitev upoštevajte naslednje opozorilne znake:



Obvestilo

Vsebuje dodatne informacije. Običajno neupoštevanje obvestil ne vodi v poškodbe opreme in telesne poškodbe.



Previdnost

Neupoštevanje opozorila lahko povzroči poškodbe opreme ali lastnine, prav tako so lahko poškodovane osebe.



Nevarnost

Tveganje električnega šoka.

4. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo. - Pred čiščenjem izklopite napravo iz vtičnice. Ne uporabljajte tekočih ali aerosolnih čistil.
5. Kondenzacija – če opremo prenesete iz hladnega v toplo okolje, pred vklopom počakajte nekaj ur, da preprečite kondenzacijo.
6. Naprava ne sme biti izpostavljena kapljanju ali škropljenju in nanjo ni dovoljeno postavljati predmetov, napolnjenih s tekočino, na primer vaz.



Nevarnost

Tega aparata ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Tako boste zmanjšali tveganja požara in električnega udara.

7. Ne zapirajte prezračevalnih odprtin. Namestite v skladu z navodili proizvajalca. - Katere koli odprtine v ohišju so namenjene prezračevanju in zagotavljanju zanesljivega delovanja naprave ter zaščiti pred pregrevanjem. Teh odprtin ne smete zapreti ali prekriti. Naprave ne smete namestiti v vgradno postavitev, razen če je zagotovljeno ustrezno prezračevanje ali so upoštevana navodila proizvajalca.
8. Ne nameščajte v bližini virov toplote, kot so radiatorji, grelniki, peči ali druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki proizvajajo toploto, ali na neposredno sončno svetlobo.
9. Na napravo ne postavljajte virov odprtega ognja, kot so prižgane sveče.
10. Možnosti napajalnega kabla:
 - Omrežni vtič
 - Uporabite 3-polni omrežni vtič, ki je registriran pri varnostnem organu.
 - Uporabite 2-polni omrežni vtič, ki ima potrdilo¹ v skladu s standardom EN 50075/IEC 60083 C5 (prikazan v prilogi S informacij o singapurskem sistemu registracije za varstvo potrošnikov (varnostne zahteve).

- **Gibki kabel**
 - Uporabite dvojno izoliran gibki kabel, ki ima potrdilo¹ v skladu z ustreznimi standardi IEC.
¹Ima certifikat članic sistema IECEE CB.
 - **Priključek naprave**
 - Uporabite priključek naprave, ki ima potrdilo¹ v skladu z IEC 60320.
¹Ima certifikat članic sistema IECEE CB.
11. **Ne izničite varnostnega namena polariziranega ali ozemljitvenega vtiča.** - Polarizirani vtič ima dva zobca, od katerih je eden širši od drugega. Ozemljitveni vtič ima dva zobca in tretjo ozemljitveno nožico. Širša ali tretja nožica skrbi za vašo varnost. Če priloženi vtič ne ustreza vaši vtičnici, se obrnite na električarja, ki bo zamenjal zastarelo vtičnico.
 12. Omrežna električna oprema mora biti priključena v omrežno električno vtičnico z zaščitno ozemljitveno povezavo. Nameščen mora biti zunanji omrežni vtičnik, pripravljen za uporabo, ali vsepolno omrežno stikalo.
 13. Če želite to napravo popolnoma izključiti iz izmeničnega toka, morate izklopiti napajalni kabel.



Opozorilo! Če želite preprečiti nevarnost šoka, pred namestitvijo sistema odklopite vse vire energije.

14. Napravo izključite med nevihtami ali če dlje časa ni v uporabi.
15. Poskrbite, da po napajalnem kablu, zlasti pri vtiču, vtičnici in mestu, kjer prihaja iz naprave, ni mogoče hoditi ali ga stisniti.



Nevarnost!

Preobremenitev – ne preobremenjujte vtičnic in podaljškov, saj lahko to povzroči nevarnost požara ali električnega udara.

16. **Uporabljajte samo priključke/dodatke, ki jih je navedel proizvajalec.** - Pri kakršni koli montaži naprave je treba upoštevati navodila proizvajalca in uporabiti montažno opremo, ki jo priporoča proizvajalec.
17. **Uporabljajte samo z vozičkom, stojalom, trinožnikom, nosilcem ali mizo, ki jo navede proizvajalec ali se prodaja skupaj z napravo.** - Če uporabljate kombinacijo vozička in naprave, bodite previdni, da preprečite poškodbe zaradi prevrnitve. Naprava na vozičku se lahko zaradi hitrega zaustavljanja, prevelike sile in neravnih površin prevrne.



Previdnost!

Trinožno stojalo ni varnostno ovrednoteno s tem zvočnikom. Preverite specifikacije trinožnega stojala in se prepričajte, da lahko prenese težo zvočnika.

18. V skladu z veljavnimi lokalnimi kodeksi lahko namestitvev in servisiranje sistema izvaja le usposobljeno osebje. V opremi ni delov, ki bi jih lahko uporabil uporabnik.
19. Naprave, nameščene nad 2 m višine, lahko pri padcu povzročijo poškodbe. Sprejeti je treba preventivne ukrepe.
20. **Nadomestni deli** – če potrebujete nadomestne dele, se prepričajte, da je serviser uporabil takšne, ki jih je določil proizvajalec ali imajo enake lastnosti kot originalni del. Nepooblaščen zamenjave lahko povzročijo požar, električni udar ali druge nevarnosti.
21. Omrežno varovalko naprave lahko zamenjate le z varovalko iste vrste.
22. **Varnostni pregled** – po končanem servisu ali popravilu naprave prosite serviserja, naj opravi varnostne preglede, s katerimi določi, ali naprava pravilno deluje.

Previdnostni ukrepi:

- Če zvočnik Electro-Voice uporabljate na prostem na sončen dan, ga postavite v senčno ali pokrito območje. Ojačevalniki zvočnikov imajo zaščitna vezja, ki pri izjemno visoki temperaturi začasno izklopijo zvočnik. To se lahko zgodi v vročih dneh, če zvočnik izpostavite neposredni sončni svetlobi.
- Ne uporabljajte zvočnikov Electro-Voice v okolju s temperaturami pod 0 °C ali nad +35 °C.
- Zvočniki Electro-Voice zlahka ustvarijo ravni zvočnega pritiska, ki lahko povzročijo trajno poškodbo sluha vsakomur v normalnem območju dosega. Pazite, da ne boste dlje časa izpostavljeni ravnemu zvočnega pritiska, ki presegajo 90 dB. Za preprečitev poškodb sluha se izogibajte poslušanju pri visoki glasnosti dlje časa.

Obešenje:

Opozorilo!

Kateri koli obešeni predmet je lahko nevaren, zato ga lahko obesijo samo posamezniki z odličnim poznavanjem tehnik in predpisov glede obešanja predmetov nad glavo. Electro-Voice priporoča, da se obešenje vseh zvočnikov izvede z upoštevanjem vseh trenutnih nacionalnih, zveznih, državnih in lokalnih zakonov ter predpisov. Odgovornost monterja je, da zagotovi, da so vsi zvočniki varno nameščeni v skladu z vsemi takšnimi zahtevami. V primeru, da zvočnike obesite, Electro-Voice priporoča, da se sistem pregleda vsaj enkrat letno ali kot to zahtevajo zakoni in predpisi. Če se odkrije kakršen koli znak popuščanja ali poškodbe, morate takoj ukrepati. Odgovornost uporabnika je, da zagotovi, da lahko stena, strop ali struktura podpre vse predmete, obešene nad glavo. Za vso opremo, uporabljeno za obešanje zvočnika, ki ni povezana z napravo Electro-Voice, so odgovorne druge strani.



Opozorilo!

Ta izdelek lahko obesite samo na način, ki je natančno opisan v tem priročniku ali v navodilih za namestitvev Electro-Voice. Kateri koli obešeni predmet (zvočnik) je lahko nevaren, zato ga lahko obesijo samo posamezniki z odličnim poznavanjem tehnik, materialov in predpisov glede obešanje predmetov nad glavo. Zvočnike Electro-Voice lahko obesite samo z dodatki ali opremo, opisano v priročnikih in navodilih za namestitvev Electro-Voice. **Za obešanje zvočnikov NE uporabljajte ročajev. Ročaji na zvočnikih Electro-Voice so namenjeni samo za začasno držanje med premikanjem. Za obešenje zvočnika na ročaje ne uporabljajte elementov, kot so tekstilne vrvi, jeklene vrvi, kabli ali drugi materiali.** Za vso opremo, uporabljeno za obešanje zvočnika, ki ni povezana z napravo Electro-Voice, so odgovorne druge strani.

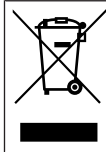


Opozorilo!

Vse nepooblašene dodatke ali priključke za ta ali kateri koli drug izdelek Electro-Voice uporabljate po lastni presoji. Uporaba nepooblaščenih dodatkov ali priključkov lahko povzroči napačno delovanje izdelka, poškodbo ali smrt. V tem primeru uporabnik prevzema vso odgovornost in to lahko povzroči razveljavitev garancije.



Stara električna in elektronska oprema



Ta izdelek in/ali baterijo je treba odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Takšno opremo zavrzite v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi, da omogočite njihovo ponovno uporabo in/ali recikliranje. S tem pomagate pri ohranjanju virov ter zaščititi zdravja ljudi in okolja.

2 Varnostna pravila za baterijo in notranji polnilnik

Varnostna pravila za baterijo in notranji polnilnik

1. Pred uporabo Electro-Voice notranjega polnilnika baterij za vnovično polnjenje baterije preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) bateriji in (2) zvočniku.
2. Polnite samo Electro-Voice baterijske vložke, ki so predvideni za uporabo z zvočnikom. Tako boste zmanjšali nevarnost poškodb. Druge vrste baterij lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe in škodo.
3. Baterijski vložek polnite samo pri temperaturah nad 0 °C (+32 °F) in pod 35 °C (+95 °F). Izogibajte se polnjenju baterije na neposredni sončni svetlobi. Zvočnik in baterijski vložek hranite na mestih, kjer temperature ne bodo presegle 45 °C (113 °F). To je pomembno za preprečitev resnih poškodb baterijskih celic.
4. Če Electro-Voice ne določa drugače, baterije z odobreno dodatno opremo ne polnite v vlažnem ali mokrem okolju in zvočnika ne izpostavljajte dežju ali snegu, ko je priključen na električno omrežje. Vdor vode v polnilnik baterij lahko povzroči električni udar ali požar.



Previdnost!

- Vedno uporabljajte priloženo zaščito pred vremenskimi vplivi in/ali zaščito za mokra okolja, ki jo je odobrilo podjetje Electro-Voice.
5. Nikoli ne potaplajte baterijskega vložka ali zvočnika v kakršno koli tekočino in ne dovolite, da vanje vdre tekočina. Korozivna ali prevodna tekočina (kot je morska voda ali industrijska kemikalija ali izdelki, ki vsebujejo belilo itd.) lahko povzroči kratek stik, kar lahko povzroči požar, telesne poškodbe in materialno škodo.
 6. Do puščanja baterije lahko pride pri zahtevnih pogojih uporabe ali visoki temperaturi. Preprečite stik s kožo in očmi. Tekočina iz baterije je jedka in lahko povzroči kemične opekline tkiv. Če tekočina pride v stik s kožo, jo hitro sperite z milom in vodo. Če tekočina pride v stik z vašimi očmi, jih izpirajte z vodo najmanj 10 minut in poiščite zdravniško pomoč.
 7. Med uporabo ali polnjenjem baterijskega vložka postavite zvočnik na ravno nevljudljivo površino in stran od vnetljivih materialov. Preproge in druge toplotno izolativne površine preprečujejo pravilno kroženje zraka, kar lahko povzroči pregrevanje polnilnika in baterijskega vložka. Če opazite dim ali taljenje zvočnika ali baterijskega vložka, takoj izključite zvočnik iz električnega omrežja in ne uporabljajte baterijskega vložka ali zvočnika. Takoj se obrnite na službo za pomoč uporabnikom.

8. Prepričajte se, da je kabel nameščen tako, da nanj ne boste stopili, se ob njega spotaknili ali ga kako drugače poškodovali ali obremenili. Poškodovan vtič in kabel lahko povzročita električni udar ali požar.
9. Zvočnik odklopite tako, da povlečete za vtič in ne za kabel. Ne uporabljajte zvočnika s poškodovanim kablom ali vtičem. Nemudoma ju zamenjajte. Poškodovan vtič ali kabel lahko povzročita električni udar ali požar.
10. Baterijskega vložka ne vstavljajte v zvočnik, če je ohišje baterijskega vložka počeno ali vidno poškodovano. Uporaba poškodovanega baterijskega vložka lahko povzroči električni udar ali požar.
11. Ne razstavlajte in ne uporabljajte zvočnika, če je prejel močan udarec, če je padel na tla ali se kakorkoli drugače poškodoval. Nepravilno ponovno sestavljanje ali poškodba lahko povzroči električni udar ali požar.
12. Pred vsako uporabo preverite zvočnik, kabel, vtič in baterijski vložek. Ne uporabljajte ga, če odkrijete poškodbe. Baterijskega vložka nikoli ne odpirajte sami, temveč ga odnesite v servisni center Electro-Voice z originalnimi nadomestnimi deli. Nepravilno sestavljanje ali uporaba poškodovanega izdelka lahko povzroči električni udar ali požar.
13. Uporabljajte samo dodatno opremo ali baterije, ki jih priporoča ali prodaja Electro-Voice. Uporaba nepriporočenih priključkov lahko povzroči električni udar ali požar.
14. Pred shranjevanjem, vzdrževanjem ali čiščenjem izključite zvočnik iz vtičnice. Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo nevarnost električnega udara ali požara.
15. Baterijski vložek zamenjajte le, če opazite znatno krajši čas delovanja z enim polnjenjem. Baterijski vložek se morda bliža koncu svoje življenjske dobe.

Skrb za baterijo

Opozorilo



Če baterije niso vstavljene v zvočnik, jih hranite proč od kovinskih predmetov. Na primer za zaščito terminalov pred kratkim stikom NE postavite baterij v škatlo za orodje ali žep z žebli, vijaki, ključi itd. Lahko pride do požara ali poškodb.
NE ODLAGAJTE BATERIJ V OGENJ ali jih izpostavljajte visoki vročini. Lahko eksplodirajo.

Opozorilo



Ne poskušajte razstaviti baterije ali odstraniti katere koli komponente, ki molijo iz terminalov baterije. Lahko pride do požara ali poškodb. Pred odlaganjem med odpadke zaščitite izpostavljene terminale z debelim izolirnim trakom, da preprečite kratki stik.

Opozorilo



Ne uporabljajte zvočnika v vlažnem ali mokrem okolju brez ustrezne namestitve priložene prevleke za zaščito pred vremenskimi vplivi ali dežno prevleko, ki jo je odobrilo podjetje Electro-Voice, v skladu z navodili za uporabo.

Vedno se prepričajte, da so vse naprave, kabli ali instrumenti, povezani z zvočnikom, tudi ustrezno zaščiteni pred vlago, pravilno ozemljeni s tokovnim prekinjevalnikom zaradi napake na ozemljitvi in uporabljeni v skladu z navodili proizvajalca.


Obvestilo



Baterijski vložki Electro-Voice z uporabo baterijskih vložkov, ki jih ne prodaja podjetje Electro-Voice, razveljavite garancijo.


Obvestilol

Način zaščite baterije

-  Litij-ionska baterija je zaščiten pred popolno izpraznitvijo z "načinom zaščite baterije". Ko je baterija prazna, zvočnik preide v način zaščite baterije. Priložena baterija je delno napolnjena. Pred prvo uporabo zvočnika povsem napolnite baterijo. Litij-ionsko baterijo lahko kadarkoli napolnite, ne da bi zmanjšali njeno življenjsko dobo. Prekinitev postopka polnjenja ne poškoduje baterije.

Obvestilol

Odlaganje baterije med odpadke

-  Baterij ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Baterije zavrzite samo na ustreznih zbirnih mestih. V primeru litijevih baterij pokrijte terminale baterije z električnim trakom ali drugim električno izolacijskim materialom. Litij-ionsko baterijo je treba zbrati, reciklirati ali odstraniti na okolju prijazen način.

Opozorilo!

Opozorilo za zračni promet




Upoštevajte vse veljavne predpise za tovor in potniško prtljavo v letalskem prometu za litij-ionske baterije in napajane naprave.

Opozorilo!

Nevarnost eksplozije ali opeklin

Ta naprava vključuje litij-ionsko baterijo. Ne poskušajte odpreti, razstaviti ali servisirati baterijskega vložka. Tako boste zmanjšali nevarnost požara ali opeklin. Baterije ne drobite, prebadajte, ne skrajšajte zunanjih kontaktov, ne odvrzite je v ogenj ali vodo. Napravo uporabljajte le pri temperaturah med 0 °C (32 °F) in 35 °C (95 °F). Reciklirajte ali pravilno zavrzite.

1 Viktiga säkerhetsinstruktioner

 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRI </div> 		<p>Blixten med pilspetsymbol, inom en liksidig triangel, är avsedd att varna användaren för förekomsten av oisolerad "farlig spänning" i produktens hölje som kan vara tillräckligt stor för att utgöra en risk för elektrisk stöt för personer.</p>
<p>WARNING! UTSÄTT INTE APPARATEN FÖR REGN ELLER FUKT FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISKA STÖTAR AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRI. WARNING! NÄTKONTAKTEN ELLER ELUTTAGET ANVÄNDS SOM FRÄNKOPPLINGSNENHET. FRÄNKOPPLINGSNENHETEN SKA VARA LÄTTÅTKOMLIG.</p>		<p>Utropstecknet inom en liksidig triangel är avsett att varna användaren om att det finns viktiga drifts- och underhållsinstruktioner (service) i litteraturen som medföljer apparaten.</p>

VARNING! ANSLUT ENDAST TILL ELUTTAGET MED SKYDDANDE JORDANSLUTNING.
VARNING! FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR, TA INTE BORT LOCKET (ELLER BAKSIDAN) EFTERSOM DET INTE FINNS NÅGRA DELAR SOM KAN REPARERAS AV ANVÄNDAREN INUTI. LÅT KVALIFICERAD PERSONAL HANTERA SERVICEN.



Asterisken inom en liksidig triangel är avsedd att informera användaren om nödvändiga installations- eller borttagningsinstruktioner avseende utrustning eller hårdvaruanvändning relaterad till systemet.

1. Läs igenom och spara dessa säkerhetsinstruktioner. Följ alla instruktioner och beakta alla varningar.
2. Ladda ner den senaste versionen av den aktuella installationshandboken från www.electrovoice.com för installationsinstruktioner.



Information

Se installationshandboken för instruktioner.

3. Följ alla installationsinstruktioner och beakta följande varningsskyltar:



Obs!

Innehåller ytterligare information. Vanligtvis leder det inte till skador på utrustning eller person om du inte beaktar meddelandet.



Viktigt!!

Utrustning, egendom eller personer kan skadas om varningen inte tas i beaktande.



Fara!

Risk för elektriska stötar.

4. **Rengör endast med torr trasa.** - Koppla bort apparaten från uttaget innan du rengör den. Använd inte flytande rengöringsmedel eller rengöringsmedel på sprejburk.
5. **Kondens** - För att undvika kondens; vänta några timmar innan du slår på utrustningen när den transporteras från ett kallt till ett varmt utrymme.
6. Apparaten får inte utsättas för droppar eller stänk och inga vätskefyllda föremål, såsom vaser, får placeras på apparaten.



Fara!

För att minska risken för brand och elektriska stötar får apparaten inte utsättas för alltför mycket regn eller fukt.

7. **Blockera inga ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.** - Öppningar i kapslingen, om sådana finns, används för ventilation och för att säkerställa tillförlitlig drift av apparaten och för att skydda den mot överhettning. Dessa öppningar får inte blockeras eller täckas över. Denna apparat bör inte placeras i en inbyggd installation om inte korrekt ventilation tillhandahålls eller tillverkarens instruktioner inte har följts.
8. Installera inte enheten nära värmekällor som radiatorer, värmeregister, kaminer eller andra apparater (inklusive förstärkare) som alstrar värme, eller i direkt solljus.
9. Inga källor med öppen låga, såsom tända ljus, bör placeras på apparaten.
10. **Strömkabelalternativ:**
 - **Nätkontakt**

- Använd en 3-stifts-nätkontakt som är registrerad hos säkerhetsmyndigheter.
 - Använd en 2-stifts-nätkontakt som är certifierad¹ enligt EN 50075/IEC 60083 Standard C5 (visas i Bilaga S till Singapore Consumer Protection (Safety Requirements) Registration Scheme Information).
- **Flexibel sladd**
- Använd en dubbelisolerad flexibel sladd som är certifierad¹ enligt relevanta IEC-standarder.
¹Certifierad av medlem i IECCE CB Scheme.
- **Apparatkontakt**
- Använd en apparatkontakt certifierad¹ till IEC 60320.
¹Certifierad av medlem i IECCE CB Scheme.
11. **Åsidosätt inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade kontakten eller jordningskontakten.** - En polariserad kontakt har två blad där ett är bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordningsstift. Det bredare bladet eller det tredje stiftet tillhandahålls för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar ditt uttag ska du kontakta en behörig elektriker som kan byta ut uttaget.
12. Utrustning som ska anslutas till elnätet måste kopplas till ett vägguttag med skyddsjord. En extern, lättåtkomlig nätkontakt eller allpolig huvudströmbrytare måste vara installerad.
13. För att helt koppla bort AC-strömmen från denna apparat måste nätsladden vara urkopplad.



Varning! Koppla bort alla strömkällor före systeminstallationen för att förhindra stötrisker.

14. Koppla ur apparaten under åskväder eller när den inte används under långa perioder.
15. Skydda nätsladden från att trampas på eller klämmas fast, särskilt vid kontakten, grenuttag och den punkt där den kommer ut ur apparaten.



Fara!

Överbelastning - Överbelasta inte uttag och förlängningssladdar eftersom det kan leda till risk för brand eller elektriska stötar.

16. **Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.** - All montering av apparaten ska följa tillverkarens anvisningar och ska ha ett monteringsstillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
17. **Använd endast vagnar, ställningar, stativ, hållare eller bord som anges av tillverkaren, eller säljs med apparaten.** - Om du använder en vagn måste du vara försiktig när du flyttar vagnen/apparaten så att apparaten inte faller av. Om vagnen stannas hastigt, utsätts för alltför stor kraft eller körs på ojämnt underlag kan vagnen med apparaten välta.



Viktigt!

Stativets säkerhet tillsammans med denna högtalare är inte utvärderat. Kontrollera stativets specifikationer för att vara säker på att det kan bära högtalarens vikt.

18. Installation och service av systemet får endast utföras av kvalificerad personal, i enlighet med tillämpliga lokala föreskrifter. Användaren får inte utföra servicearbeten på delar inne i utrustningen.
19. Anordningar som installeras över 2 m höjd kan orsaka skador om de ramlar ner. Vidta förebyggande åtgärder.
20. **Reservdelar** - När reservdelar krävs ska du se till att serviceteknikern använder de reservdelar som anges av tillverkaren eller att de har samma egenskaper som originaldelar. Ej godkända byten kan leda till brand, elektriska stötar eller andra faror.
21. Byt endast ut nätsäkring på en apparat mot en säkring av samma typ.

22. **Säkerhetskontroll** - Efter avslutad service eller reparation av denna apparat ska du be servicetekniker utföra säkerhetskontroller för att fastställa att apparaten fungerar korrekt.

Försiktighetsåtgärder:

- Om en Electro-Voice-högtalare används utomhus en solig dag ska du placera högtalaren i ett skuggigt eller övertäckt område. Högtalarförstärkarna har skyddskretsar som tillfälligt stänger av högtalaren när extremt höga temperaturer uppnås. Detta kan ske varma dagar när högtalaren är placerad i direkt solljus.
- Använd inte Electro-Voice-högtalare i en miljö där temperaturen är under 0 °C (32 °F) eller överstiger +35 °C (95 °F).
- Electro-Voice-högtalare kan enkelt generera ljudtrycksnivåer som är tillräckliga för att orsaka permanent hörselskada för alla inom normalt täckningsavstånd. Försiktighet bör iakttas för att undvika långvarig exponering för ljudtrycksnivåer som överstiger 90 dB. Förhindra hörselskador genom att inte lyssna på höga volymnivåer under långa perioder.

Upphängning:

Varning!

Att hänga upp något föremål är potentiellt farligt och bör endast utföras av personer som har en djupgående kunskap om tekniker och regler för att hänga föremål över huvudhöjd. Electro-Voice rekommenderar uttryckligen att alla högtalare hängs upp med hänsyn till alla aktuella nationella, federala, statliga och lokala lagar och förordningar. Det är installatörens ansvar att se till att alla högtalare är säkert installerade i enlighet med alla sådana krav. När högtalarna är avstängda rekommenderar Electro-Voice starkt att systemet inspekteras minst en gång per år eller enligt lagar och förordningar. Om tecken på svaghet eller skada upptäcks ska avhjälpande åtgärder omedelbart vidtas. Användaren är ansvarig för att väggen, taket eller strukturen kan stödja alla föremål som är upphängda över huvudhöjd. All hårdvara som används för att stänga av en högtalare som inte är associerad med Electro-Voice är andras ansvar.



Varning!

Häng inte upp produkten på något annat sätt än vad som uttryckligen beskrivs i denna handbok eller i installationsguiderna för Electro-Voice. Att hänga upp något föremål är potentiellt farligt och bör endast utföras av personer som har en djupgående kunskap om tekniker, material och regler för att hänga föremål över huvudhöjd. Electro-Voice-högtalare kan endast hängas upp med tillbehör och maskinvara som beskrivs i Electro-Voice-handböcker och installationsguider. **Använd INTE handtag för att hänga upp högtalaren. Handtag på Electro-Voice-högtalare är endast avsedda att användas för tillfällig transport av människor. Föremål som fiberrep, vajer, kablar eller andra typer av material kan inte användas för att hänga upp högtalaren från handtagen.** All hårdvara som används för att stänga av en högtalare som inte är associerad med Electro-Voice är andras ansvar.

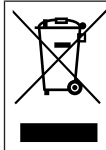


Varning!

Användning av ej godkända tillbehör med denna eller någon Electro-Voice-produkt sker efter eget gottfinnande. Användning av ej godkända tillbehör kan leda till produktfel, personskador eller dödsfall. Användaren tar allt ansvar och förfarandet kan leda till att garantin upphävs.



Gamla elektriska och elektroniska produkter



Denna produkt och/eller detta batteri måste kasseras separat från hushållsavfall. Kassera sådan utrustning i enlighet med lokala lagar och förordningar för att möjliggöra återanvändning och/eller återvinning. Detta kommer att bidra till att bevara resurser och skydda både människors hälsa och miljön.

2 Säkerhetsregler för batteri och intern laddare

Säkerhetsregler för batteri och intern laddare

1. Innan du använder Electro-Voice den interna batteriladdaren för att ladda batteriet, läs alla instruktioner och varningsmärkingar på (1) batteriet, (2) högtalaren.
2. För att minska risken för skador, ladda endast Electro-Voice batteripaket som är avsedda att användas med högtalaren. Andra typer av batterier kan spricka och orsaka skador på föremål och person.
3. Ladda endast batteripaketet i temperaturer över 0 °C (+32 °F) och under 35 °C (+95 °F). Undvik att ladda batteriet i direkt solljus. Förvara högtalaren och batteripaketet på platser där temperaturen inte överstiger 45 °C (113 °F). Detta är viktigt för att förhindra allvarliga skador på battericellerna.
4. Om inget annat anges av Electro-Voice i relation till användning av godkända tillbehör ska du inte ladda batteriet i fuktig eller våt miljö och utsatt inte högtalaren för regn eller snö när den är ansluten till elnätet. Vatten som tränger in i batteriladdaren kan leda till elektriska stötar eller brand.



Viktigt!!

Använd alltid det medföljande väderskyddet och/eller Electro-Voice godkänt regnskyddstillbehör i våta miljöer.

5. Sänk aldrig ner batteripaketet eller högtalaren i vätska av något slag och låt aldrig vätska tränga in i dem. Frätande eller ledande vätska (t.ex. havsvatten eller industrikemikalier eller blekmedel som innehåller produkter etc.) kan orsaka kortslutning, vilket kan leda till brand, personskador och egendomsskador.
6. Batteriläckage kan uppstå under extrema användnings- eller temperaturförhållanden. Undvik kontakt med hud och ögon. Batterivätskan är frätande och kan orsaka kemiska brännskador på vävnader. Om vätska kommer i kontakt med huden, tvätta snabbt med tvål och vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, spola dem med vatten i minst 10 minuter och kontakta läkare.
7. Placera högtalaren på plana icke brännbara ytor och på avstånd från brandfarliga material när du använder eller laddar batteripaketet. Mattor och andra värmeisolerande ytor förhindrar korrekt luftcirkulation, vilket kan orsaka överhettning av laddaren och batteripaketet. Om rök eller smältning av högtalaren eller batteripaketet observeras, koppla ur högtalaren omedelbart och använd inte batteripaketet eller högtalaren. Kontakta kundtjänst omedelbart.

8. Se till att sladden är placerad så att den inte trampas på, snubblas över eller på annat sätt utsätts för skador eller påfrestningar. Skadad kontakt och sladd kan leda till elektriska stötar eller brand.
9. Koppla bort högtalaren genom att dra i kontakten i stället för i sladden. Använd inte högtalaren med skadad sladd eller kontakt. Byt ut dem omedelbart. Skadad kontakt eller sladd kan leda till elektriska stötar eller brand.
10. Sätt inte i batteripaketet i högtalaren om batterihöljet är sprucket eller synligt skadat. Användning av ett skadat batteripaket kan leda till elektriska stötar eller brand.
11. Ta inte isär eller använd högtalaren om den har fått ett kraftigt slag, tappats eller skadats på något sätt. Felaktig montering eller skada kan leda till elektriska stötar eller brand.
12. Före varje användning, kontrollera högtalare, kabel, kontakt och batteripaket. Använd inte om skador upptäcks. Öppna aldrig batteripaketet själv, ta det till ett Electro-Voice Service Center som bara använder originalreservdelar. Felaktig montering eller användning av skadad produkt kan leda till elektriska stötar eller brand.
13. Använd endast tillbehör eller batterier som rekommenderas eller säljs av Electro-Voice. Användning av tillbehör som inte rekommenderas kan leda till elektriska stötar eller brand.
14. Koppla ur högtalaren från uttaget före förvaring, underhåll eller rengöring. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för elektriska stötar eller brand.
15. Byt ut batteripaketet om en betydande minskning av drifttiden per laddning observeras. Batteripaketet kan nära sig slutet av sin livslängd.

Skötsel av batteriet

Varning!



När batterier inte är installerade i en högtalare, håll dem borta från metallföremål. Till exempel, för att skydda terminaler från kortslutning, placera **INTE** batterier i en verktygslåda eller ficka med spikar, skruvar, nycklar etc. Brand eller personskada kan uppstå.

PLACERA INTE BATTERIER I ELD eller utsätt dem för hög värme. De kan explodera.

Varning!



Försök inte ta isär batteriet eller ta bort någon komponent som skjuter ut från batteripolerna. Brand eller personskada kan uppstå. Före kassering, skydda exponerade kontakter med kraftig isoleringstejp för att förhindra kortslutning.

Varning!



Använd inte högtalaren i fuktiga eller våta miljöer utan korrekt installation av det medföljande väderskyddet eller Electro-Voice godkänt regnskydd i enlighet med användarhandboken.

Se alltid till att alla enheter, kablar eller instrument som är anslutna till högtalaren också är ordentligt skyddade mot fukt, korrekt jordade med jordfelsbrytare och används i enlighet med respektive tillverkares anvisningar.



Obs!

Electro-Voice-batteripaketet

Användning av batteripaketet som inte säljs av Electro-Voice upphäver garantin.

Obs!**Batteriskyddsläge**

Litiumjonbatteriet skyddas mot djupurladdning av "Batteriskyddsläge". När batteriet är tomt går högtalaren in i ett batteriskyddsläge. Batteriet levereras delvis laddat. Ladda batteriet helt innan du använder högtalaren för första gången. Litiumjonbatteriet kan laddas när som helst utan att minska dess livslängd. Att avbryta laddningsproceduren skadar inte batteriet.

Obs!**Kassering av batteri**

Kasta inte batterier i hushållsavfallet. Kassera batterierna endast på lämpliga insamlingsplatser och, när det gäller litiumbatterier, täck batteripolerna med elektrisk tejp eller annat elektriskt isolerande material. Litiumjonbatteriet måste samlas in, återvinnas eller kasseras på ett miljövänligt sätt.





Varning!**Varning för lufttransport**

Följ alla tillämpliga bestämmelser för flygfrakt och passagerarbagage för litiumjonbatterier och drivna enheter.

Varning!**Risk för explosion eller brännskador**

Den här enheten innehåller ett litiumjonbatteripaket. För att minska risken för brand eller brännskador ska du inte försöka öppna, demontera eller serva batteripaketet. Undvik att krossa, punktera, korta externa kontakter eller kasta i eld eller vatten. Använd endast enheten i temperaturer mellan 0 °C (32 °F) och 35 °C (95 °F). Återvinn eller kassera på rätt sätt.

1 Önemli güvenlik talimatları

 <div data-bbox="168 865 381 941" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p> </div> 	 <p>Eskenar bir üçgen içindeki ok ucu sembolü aydınlatma ışığı, kişiye elektrik çarpması riski oluşturması için yeterli büyüklükte olabilen ürün kapsamındaki mevcut yalıtımsız "tehlikeli voltaj" hakkında kullanıcıyı uyarmaya yöneliktir.</p>
<p>UYARIYANGIN VEYA ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, AYGITI YAĞMUR VEYA NEME MARUZ BIRAKMAYIN AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR. UYARI: ANA KABLO FİŞİ VEYA AC ÇIĞIŞI BİR BAĞLANTI KESME CİHAZI OLARAK KULLANILIR. BAĞLANTI KESME CİHAZI KOLAYCA ÇALIŞABİLİR DURUMDA KALACAKTIR.</p>	 <p>Eskenar bir üçgen içindeki ünlem işareti, literatürde aygıt ile ilişik olan mevcut önemli işletim ve bakım (servis) talimatları hakkında kullanıcıyı uyarmaya yöneliktir.</p>

UYARI: ANA KABLO SOKETİNE YALNIZCA KORUYUCU TOPRAKLAMA BAĞLANTISI İLE BAĞLAYIN. UYARI: ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, İÇİNDE KULLANICININ MÜDAHALE EDEBİLECEĞİ HİÇBİR PARÇA BULUNMADIĞINDAN KAPAĞI (VEYA ARKALIĞI) ÇIKARMAYIN. BAKIM İÇİN UZMAN PERSONELE BAŞVURUN.



Eşkenar üçgen içindeki asterisk, sisteme ilişkin ekipman veya donanım kullanımı ile ilgili yükleme veya kaldırma talimatları hakkında kullanıcıyı bilgilendirmeye yöneliktir.

1. Bu güvenlik talimatlarını okuyun ve saklayın. Tüm talimatları izleyin ve tüm uyarıları dikkate alın.
2. Montaj talimatları için ilgili montaj kılavuzunun son sürümünü www.electrovoice.com adresinden indirin.



Bilgi

Talimatlar için Kurulum Kılavuzu'na bakın.

3. Tüm kurulum talimatlarını izleyin ve aşağıdaki uyarı işaretlerine uyun:



Uyarı

Ek bilgi içeren işaret. Bir uyarının dikkate alınmaması genellikle ekipmanda hasara veya kişisel yaralanmalara neden olmaz.



Dikkat!

Uyarıya uyulmadığı takdirde ekipman veya mülk hasar görebilir ya da kişilerde yaralanmalar görülebilir.



Tehlikel

Elektrik çarpması riski.

4. **Yalnızca kuru bezle temizleyin.** - Temizlemeden önce aygıtın fişini prizden çekin. Sıvı veya sprey temizleyici kullanmayın.
5. **Yoğuşma** - Yoğuşmayı önlemek amacıyla; soğuk bir yerden sıcak bir yere taşındığında cihazı çalıştırmak için birkaç saat bekleyin.
6. Cihaz damlama veya sıçramalara maruz bırakılmamalı, vazo gibi sıvıyla dolu eşyalar cihazın üzerine yerleştirilmemelidir.



Tehlikel

Yangın ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, aygıtı yağmura veya neme maruz bırakmayın.

7. **Havalandırma açıklıklarının engellemeyin. Üreticinin talimatları doğrultusunda kurulum yapın.** - Varsa muhafaza üzerinde bulunan bu açıklıklar, havalandırma ve güvenilir çalışma sağlamak ve aygıtın aşırı ısınmasını engellemek amacıyla bırakılmıştır. Bu açıklıklar engellenmemeli veya kapatılmamalıdır. Bu aygıt, uygun havalandırma olmadan veya üreticinin talimatlarına uyulmadan dahili bir kurulum içine yerleştirilmemelidir.
8. Radyatör, kalorifer ızgarası, soba gibi ısı kaynaklarının veya ısı üreten diğer aygıtların (amplifikatörler dahil) yakınına veya doğrudan güneş ışığı altına kurmayın.
9. Yanan mumlar gibi çiplak alev kaynakları, aygıtın üzerine koyulmamalıdır.
10. **Güç kablosu seçenekleri:**

- **Şebeke fişi**
 - Güvenlik Kurumu tarafından onaylanmış 3 pimli elektrik fişi kullanın.
 - ¹ EN 50075/IEC 60083 Standardı C5 (Singapur Tüketiciyi Koruma (Güvenlik Gereksinimleri) Kayıt Şeması Bilgilerinin Ek S'sinde gösterilmiştir) onaylı 2 pimli bir elektrik fişi kullanın.
- **Esnek kablo**
 - ¹ İlgili IEC standartlarına uygun çift yalıtımlı esnek bir kablo kullanın.
 - ¹IECEE CB Şemasının üyesi tarafından onaylanmıştır.
- **Cihaz konektörü**
 - ¹ IEC 60320 onaylı cihaz konektörü kullanın.
 - ¹IECEE CB Şemasının üyesi tarafından onaylanmıştır.
- 11. **Polarize veya topraklama tipi fişin güvenlik amacının dışına çıkmayın.** - Polarize bir fişin, biri diğerinden daha geniş olan iki ucu vardır. Topraklama tipi bir fişin, iki ucu ve üçüncü bir topraklama çatalı bulunur. Daha geniş olan uç veya üçüncü çatal, güvenliğinizi için koyulmuştur. Verilen fiş, prizinize uymuyorsa prizi değiştirmesi için bir elektrikçiye başvurun.
- 12. **Şebeke gücüyle beslenen ekipmanlar, bir şebeke prizine, koruyucu bir topraklama bağlantısı ile bağlanmalıdır.** Harici, çalışmaya hazır bir şebeke fişi veya tüm kutuplu şebeke anahtarı monte edilmelidir.
- 13. **Aygıtın AC güç kaynağını tamamen kesmek için, güç kaynağı kablosunun fişi çıkarılmalıdır.**



Uyarı! Çarpma tehlikesini önlemek için, sistem kurulumundan önce tüm güç kaynaklarının bağlantısını kesin.

- 14. **Şimşekli gök gürültüleri sırasında veya uzun süre kullanılmadığında aygıtın fişini çekin.**
- 15. **Güç kablosunu üzerine basılmaktan veya özellikle fişte, grup prizlerde ve bunların aygıtın çıkış noktalarından kavrılmaktan koruyun.**



Tehlikel

Aşırı yüklenme - Yangına veya elektrik çarpmasına neden olabileceği için çıkışları ve uzatma kablolarını aşırı yüklemeyin.

- 16. **Yalnızca üretici tarafından belirtilen parçaları/aksesuarları kullanın.** - Aygıtın montajı, üreticinin talimatları doğrultusunda yapılmalı ve üreticinin önerdiği bir montaj aksesuarı kullanılmalıdır.
- 17. **Yalnızca üretici tarafından belirtilen ya da aygıtlı birlikte satılan taşıyıcı, stand, tripod, braket veya masaları kullanın.** - Taşıyıcı kullanılıyorsa, taşıyıcı/aygıt kombinasyonunu hareket ettirirken, devrilmeden kaynaklanabilecek yaralanmaları önlemek için çok dikkatli olun. Ani durma, aşırı güç uygulama ve bozuk yüzeyler, ürün ve taşıyıcı kombinasyonunun devrilmesine sebep olabilir.



Dikkat!

Tripod, güvenlik için bu hoparlör ile değerlendirilmez. Tripod standı spesifikasyonlarının hoparlör ağırlığını destekleyebileceğinin belli olup olmadığını kontrol edin.

- 18. **Yürürlükteki yerel yasalara uyumlu olarak sistem kurulumu ve servis işlemleri sadece yetkili personel tarafından yapılır.** Birimin içinde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek parça yoktur.
- 19. **2 m yüksekliğin üzerine monte edilen cihazlar, düştüğünde yaralanmaya neden olabilir.** Önleyici tedbirler alınmalıdır.

20. **Yedek parçalar** - Yedek parça kullanımı söz konusu olduğunda servis teknisyeninin üretici tarafından belirtilen yedek parçaları veya orijinal parça ile aynı özelliklere sahip parçaları kullandığından emin olun. Yetkisiz kişilerce yapılan değiştirme işlemleri yangına, elektrik çarpmasına veya başka tehlikelere sebep olabilir.
21. Bir cihazın şebeke sigortasını sadece aynı türdeki bir sigortayla değiştirin.
22. **Güvenlik kontrolü** - Aygıt yapılan bakım veya onarımın ardından, aygıtın düzgün çalışıp çalışmadığını belirlemek için servis teknisyeninden güvenlik kontrollerini gerçekleştirmesini isteyin.

Önlemler:

- Electro-Voice hoparlörü güneşli bir günde dışarıda kullanılırsa, hoparlörü gölgeli veya kapalı bir alana yerleştirin. Hoparlör amplifikatörünün çok yüksek sıcaklıklara ulaştığında geçici olarak hoparlörü kapatan koruma devreleri bulunmaktadır. Bu, hoparlörün doğrudan güneş ışığına maruz kaldığı sıcak günlerde gerçekleşebilir.
- Electro-Voice hoparlörlerini sıcaklığın 0°C (32°F) altında veya +35°C (95°F) üzerinde olduğu bir ortamda kullanmayın.
- Electro-Voice hoparlörü, normal kapsama mesafesindeki herhangi bir kimsede kalıcı işitme hasarına yol açabilecek kadar yeterli düzeyde ses basıncı oluşturabilir. 90 dB'in üzerindeki ses basıncı seviyelerine uzun süre maruz kalmayı önlemek için dikkatli olunmalıdır. İşitme hasarını önlemek için uzun süre boyunca yüksek sesli olarak dinlemeyin.

Asma:

İkazı

Herhangi bir nesneyi asmak potansiyel olarak tehlikelidir ve yalnızca nesnelere yukarıya asmanın teknikleri ve kuralları hakkında kusursuz bir bilgiye sahip kişiler tarafından yapılmalıdır. Electro-Voice ulusal, federal, eyalet ve yerel yasa ve kurallarını göz önünde bulundurarak tüm hoparlörlerin asılmış şekilde olmasını şiddetle önermektedir. Tüm hoparlörlerin tüm bu gereklilikler uyarınca güvenli biçimde monte edilmesini sağlamak teknisyenin sorumluluğundadır. Electro-Voice hoparlörler asılıyken sistemin en az yılda bir kez ya da yasalar ve düzenlemelerin gerektirdiği sıklıkta incelenmesini kesinlikle önerir. Hasar ya da yetersizlik olduğu görülürse hemen düzeltici önlemler alınmalıdır. Kullanıcı duvarın, tavanın ya da yapının yukarıya asılan tüm nesnelere taşıyabileceğinden emin olma konusunda sorumludur. Electro-Voice ile ilişkili olmayan bir hoparlörü asmak için kullanılan her donanım kullanıcı sorumluluğundadır.

İkazı

Bu ürünü bu kılavuzda veya Electro-Voice montaj kılavuzlarında net bir şekilde açıklanmayan başka bir şekilde asmayın. Herhangi bir nesneyi (hoparlör) asmak potansiyel olarak tehlikelidir ve yalnızca yukarıya asılacak nesnelere ilişkin teknikler, malzemeler ve düzenlemelerle ilgili geniş bilgiye sahip kişiler tarafından yapılmalıdır. Electro-Voice hoparlörleri yalnızca Electro-Voice kılavuzları ve kurulum kılavuzlarında açıklanan aksesuarlar ve donanımlar kullanılarak asılabilir. **Hoparlörü asmak için tutma yerlerini KULLANMAYIN.** Electro-Voice hoparlörlerdeki tutma yerleri yalnızca kişiler tarafından geçici olarak taşıma amaçlıdır. Fiber halat, tel halat, kablolar veya diğer malzeme türleri hoparlörü tutma yerlerinden asmak için kullanılamaz. Electro-Voice ile ilişkili olmayan bir hoparlörü asmak için kullanılan her donanım kullanıcı sorumluluğundadır.

İkazı

Bu veya herhangi bir Electro-Voice ürünü ile kullanılması onaylanmamış aksesuarların veya eklentilerin kullanılması sizin takdirinizdedir. Kullanımı onaylanmamış aksesuarların veya parçaların kullanımı ürünün arızalanmasına, yaralanmaya veya ölüme yol açabilir. Tüm sorumluluk kullanıcıya aittir ve garanti geçersiz olmasına neden olabilir.

Eski elektrikli ve elektronik cihazlar

Bu ürün ve/veya akü, ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmelidir. Yeniden kullanılmalarını ve/veya geri dönüştürülmelerini sağlamak için bu tür cihazları yerel yasalarınız ve yönetmeliklerinize göre bertaraf edin. Bu, kaynaklar ile insan sağlığı ve çevreyi korumaya yardımcı olur.

2 Pil ve dahili şarj cihazı güvenlik kuralları**Pil ve dahili şarj cihazı güvenlik kuralları**

1. Pili yeniden şarj etmek için Electro-Voice dahili pil şarj cihazını kullanmadan önce, (1) pilin ve (2) hoparlörün üzerindeki tüm talimatları ve uyarı işaretlerini okuyun.
2. Yaralanma riskini azaltmak için yalnızca hoparlörle kullanım için belirlenen Electro-Voice pil takımını şarj edin. Diğer pil türleri patlayarak kişisel yaralanmaya ve hasara neden olabilir.
3. Pil takımını yalnızca 0°C'nin (+32 °F) üzerindeki ve 35 °C'nin (+95 °F) altındaki sıcaklıklarda şarj edin. Pili doğrudan güneş ışığında şarj etmeyin. Hoparlörü ve pil takımını, sıcaklığın 45°C'yi (113 °F) geçmediği yerlerde saklayın. Bu, pil hücrelerinin ciddi hasar görmesini önlemek için önemlidir.
4. Electro-Voice tarafından onaylanan aksesuarlarda aksi belirtilmediği sürece, pili nemli veya ıslak bir ortamda şarj etmeyin ve hoparlörü şebeke gücüne bağlıyken yağmura veya kara maruz bırakmayın. Pil şarj cihazına su girmesi elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

**Dikkat!**

- Islak ortamlarda her zaman verilen hava şartlarına dayanıklı kapağı ve/veya Electro-Voice onaylı yağmura dayanıklı kapak aksesuarını kullanın.
5. Pil takımını veya hoparlörü asla herhangi bir sıvıya batırmayın veya sıvının bunların içine girmesine izin vermeyin. Aşındırıcı veya iletken sıvılar (deniz suyu veya endüstriyel kimyasallar veya ağartıcı içeren ürünler vb. gibi) kısa devreye ve bu da yangına, kişisel yaralanmaya ve maddi hasara neden olabilir.
 6. Aşırı kullanım veya sıcaklık koşullarında pil sızıntısı meydana gelebilir. Cilt ve göze temas etmesinden kaçının. Pil sıvısı yakıcıdır ve dokularda kimyasal yanıklara neden olabilir. Sıvı cilde temas ederse, hemen sabun ve su ile yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse en az 10 dakika suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.

7. PİL takımını kullanırken veya şarj ederken hoparlörü yanıcı olmayan düz yüzeylere ve yanıcı malzemelerden uzağa yerleştirin. Hali ve diğer ısı yalıtımlı yüzeyler, uygun hava sirkülasyonunu engelleyerek şarj cihazının ve pil takımının aşırı ısınmasına neden olabilir. Hoparlörde veya pil takımında duman veya erime fark edilirse, hemen hoparlörün fişini çekin ve pil takımını veya hoparlörü kullanmayın. Hemen müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
8. Kablonun, üzerine basılmayacak, takılmaya sebep olmayacak veya başka bir şekilde hasara veya baskıya maruz kalmayacak şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Hasarlı fiş ve kablo elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
9. Kablodan çekerek değil fişi çekerek hoparlörün bağlantısını kesin. Hoparlörü hasarlı kablo veya fişle çalıştırmayın. Derhal değiştirilmesini sağlayın. Hasarlı fiş veya kablo elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
10. PİL takımının muhafazası çatlamışsa veya görünür şekilde hasar görmüşse pil takımını hoparlöre takmayın. Hasarlı pil takımının kullanılması elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
11. Keskin cisimle darbe almış, düşmüş veya herhangi bir şekilde hasar görmüşse hoparlörü sökmeyin veya çalıştırmayın. Yanlış montaj veya hasar, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
12. Her kullanımdan önce hoparlörü, kabloyu, fişi ve pil takımını kontrol edin. Hasar tespit edilirse kullanmayın. PİL takımını asla kendiniz açmayın, yalnızca orijinal yedek parçalar kullanan Electro-Voice Servis Merkezine götürün. Hatalı montaj veya hasarlı ürünün kullanılması elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
13. Yalnızca Electro-Voice tarafından önerilen veya satılan aksesuarları veya pilleri kullanın. Önerilmeyen eklerin kullanılması elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
14. Depolamadan önce veya herhangi bir bakım veya temizleme işlemine başlamadan önce, hoparlörün fişini prizden çekin. Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrik çarpması veya yangın riskini azaltır.
15. Her şarj için çalışma süresinde önemli bir düşüş gözlemlenirse pil takımını değiştirin. PİL takımını kullanım ömrünün sonuna yaklaşıyor olabilir.

PİL bakımı

İkazı



Piller hoparlöre takılı değilken metal nesnelere uzak tutun. Örneğin, terminalleri kısa devreden korumak için pilleri çivi, vida, anahtar vb. içeren bir alet kutusuna veya bebe KOYMAYIN. Yangın veya yaralanma meydana gelebilir. PİLLERİ ATEŞE ATMAYIN veya yüksek ısıya maruz bırakmayın. Patlayabilirler.

İkazı



Pili sökmeye veya pil terminallerinden çıkan herhangi bir bileşeni çıkarmaya çalışmayın. Yangın veya yaralanmaya neden olabilir. Elden çıkarmadan önce, kısa devreyi önlemek için açıkta kalan terminalleri ağır yalıtım bantıyla koruyun.

İkazı



Hoparlörü nemli veya ıslak ortamlarda, birlikte verilen hava şartlarına dayanıklı kapak veya Electro-Voice onaylı yağmura dayanıklı kapak kullanım kılavuzuna uygun şekilde takılmadan kullanmayın.

Hoparlöre bağlı herhangi bir cihazın, kablounun veya aletin de nemden uygun şekilde korunduğundan, toprak arızası devre kesici ile uygun şekilde topraklandığından ve ilgili üreticinin talimatlarına göre kullanıldığından daima emin olun.

**Uyarı!**

Electro-Voice pil takımları

Electro-Voice tarafından satılmayan pil takımlarının kullanılması garantiyi geçersiz kılacaktır.

Uyarı!

Pil koruma modu

Lityum-iyon pil, "Pil koruma modu" ile tamamen boşalmaya karşı korunur. Pil boşaldığında, hoparlör pil koruma moduna girer. Pil kısmen şarj edilmiş olarak verilir. Hoparlörünüzü ilk kez kullanmadan önce pili tamamen şarj edin. Lityum-iyon pil herhangi bir zamanda şarj edilebilir ve hizmet ömrünü kıalmaz. Şarj prosedürünün kesilmesi pile zarar vermez.

**Uyarı!**

Pilin elden çıkarılması

Pilleri ev çöpiye atmayın. Pilleri yalnızca uygun toplama noktalarında elden çıkarın ve lityum piller söz konusu olduğunda pil uçlarını elektrik bandı veya diğer elektriksel olarak yalıtıkan malzemelerle kapatın. Lityum-iyon pil çevreye duyarlı bir şekilde toplanmalı, geri dönüştürülmeli veya imha edilmelidir.

**İkaz!**

Hava taşımacılığı ile ilgili uyarı

Lityum iyon piller ve elektrikli cihazlar için geçerli tüm hava taşımacılığı kargo ve yolcu bagajı düzenlemelerine uyun.




İkaz!



Patlama veya yanma riski



Bu cihaz bir lityum-iyon pil takımı içerir. Yangın veya yanık riskini azaltmak için pil takımını açmaya, parçalarına ayırmaya veya bakımını yapmaya çalışmayın. Ezmeyin, delmeyin, dış kontakları kısa devre yaptırmayın, ateşe veya suya atmayın. Cihazı yalnızca 0°C (32 °F) ile 35 °C (95 °F) arasındaki sıcaklıklarda kullanın. Geri dönüştürün veya uygun şekilde elden çıkarın.

1 **Hướng dẫn quan trọng về an toàn**

 <div data-bbox="170 1012 381 1086" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR </div>  <p data-bbox="88 1104 474 1223">CẢNH BÁO: ĐỂ GIẢM THIỂU NGUY CƠ BỊ CHÁY HOẶC ĐIỆN GIẬT, KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ THIẾT BỊ NÀY QUÁ LÂU Ở NGOÀI TRỜI MƯA HOẶC NƠI CÓ ĐỘ ẨM CAO</p>	 <p data-bbox="595 1004 979 1168">Tia chớp có biểu tượng hình đầu mũi tên, nằm trong tam giác đều là dùng để cảnh báo người dùng về việc có "điện áp nguy hiểm" không được cách điện ở trong vỏ bọc của sản phẩm, có cường độ đủ lớn để tạo thành nguy cơ bị điện giật cho người.</p>
---	--

<p>AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR. CẢNH BÁO: Ồ CẮM ĐIỆN LƯỚI HOẶC NGỒ VÀO AC ĐƯỢC DÙNG NHƯ MỘT THIẾT BỊ NGẮT KẾT NỐI. THIẾT BỊ NGẮT KẾT NỐI PHẢI LUÔN SẴN SÀNG HOẠT ĐỘNG. CẢNH BÁO: CHỈ KẾT NỐI VỚI Ổ CẮM NGUỒN ĐIỆN CHÍNH CÓ DÂY TIẾP ĐẤT AN TOÀN. CẢNH BÁO: ĐỂ GIẢM THIỂU NGUY CƠ BỊ ĐIỆN GIẬT, KHÔNG ĐƯỢC THÁO NẮP (HOẶC MẶT SAU) VÌ KHÔNG CHỨA BỘ PHẬN NGƯỜI DÙNG CÓ THỂ TỰ SỬA CHỮA Ở BÊN TRONG. ĐỐI VỚI MỌI CÔNG VIỆC BẢO DƯỠNG, HÃY LIÊN HỆ VỚI KỸ THUẬT VIÊN ĐỦ TRÌNH ĐỘ.</p>		<p>Dấu chấm than trong tam giác đều là để cảnh báo người dùng về việc có các hướng dẫn vận hành và bảo trì (bảo dưỡng) quan trọng trong tài liệu đi kèm thiết bị.</p>
		<p>Dấu sao trong tam giác đều là để thông báo cho người dùng về các hướng dẫn cần thiết về cài đặt hoặc tháo khi sử dụng thiết bị hoặc phần cứng liên quan đến hệ thống.</p>

1. Đọc và giữ lại các hướng dẫn về an toàn này. Tuân theo toàn bộ hướng dẫn và chú ý đến mọi cảnh báo.
2. Tải xuống phiên bản mới nhất của sổ tay hướng dẫn lắp đặt tương ứng từ trang www.electrovoice.com để xem hướng dẫn lắp đặt.



Thông tin

Tham khảo hướng dẫn trong Sổ Tay Hướng Dẫn Lắp Đặt.

3. Tuân theo toàn bộ hướng dẫn lắp đặt và chú ý những cảnh báo sau:



Thông báo

Chứa thông tin bổ sung. Thông thường, không tuân theo thông báo sẽ không dẫn đến hư hỏng thiết bị hoặc tổn thương thân thể.



Chú ý!

Thiết bị hoặc tài sản có thể bị hư hỏng, hoặc người có thể bị thương tích nếu không tuân theo cảnh báo.



Nguy hiểm!

Nguy cơ bị điện giật.

4. **Chỉ lau bằng khăn khô.** - Rút phích cắm thiết bị ra khỏi ổ cắm trước khi lau. Không được dùng chất tẩy rửa dạng lỏng hoặc chất tẩy rửa dạng phun xịt.
5. **Ngưng tụ** - Để tránh hiện tượng ngưng tụ, nếu thiết bị vừa được vận chuyển từ chỗ lạnh sang chỗ nóng, hãy chờ vài giờ đồng hồ trước khi bật thiết bị.
6. Không để chất lỏng nhỏ giọt hoặc bắn vào thiết bị và không đặt đồ vật chứa chất lỏng như chai lọ lên trên thiết bị.



Nguy hiểm!

Để giảm nguy cơ hỏa hoạn và điện giật, không để thiết bị này quá lâu ở ngoài trời mưa hoặc nơi có độ ẩm cao.

7. **Không được che kín bất kỳ cửa thoát khí nào. Lắp đặt theo đúng hướng dẫn của nhà sản xuất.** - Chỗ thoát khí ở vỏ, nếu có, là để lưu thông khí và bảo đảm hoạt động tin cậy của thiết bị và để bảo vệ thiết bị khỏi bị quá nóng. Không được chặn hoặc che kín những chỗ thoát khí này. Không được đặt thiết bị này trong một khoang kín, trừ khi có thông khí đầy đủ hoặc đã tuân theo chỉ dẫn của nhà sản xuất.
8. Không được lắp đặt gần bất kỳ nguồn nhiệt nào như bộ bức xạ, van điều tiết nhiệt, lò hoặc các thiết bị khác (bao gồm bộ khuếch đại) sản sinh ra nhiệt hoặc đặt dưới ánh nắng trực tiếp.
9. Không được để bất kỳ ngọn lửa hở nào, chẳng hạn như nến đang cháy, lên trên thiết bị.
10. **Các lựa chọn về dây nguồn:**
 - **Ổ cắm điện lưới**
 - Sử dụng ổ cắm điện lưới 3 chân đã được đăng ký với Cơ quan An toàn.
 - Dùng ổ cắm điện lưới 2 chân được chứng nhận¹ theo EN 50075/IEC 60083 Tiêu chuẩn C5 (được nêu trong Phụ lục S của Thông tin về Chương trình Đăng ký Bảo vệ Người tiêu dùng (Yêu cầu An toàn) của Singapore).
 - **Dây mềm**
 - Dùng dây mềm cách điện kép được chứng nhận¹ theo các tiêu chuẩn IEC tương ứng.
¹Được thành viên của Chương trình CB IECCE chứng nhận.
 - **Đầu nối thiết bị**
 - Dùng đầu nối thiết bị được chứng nhận¹ theo tiêu chuẩn IEC 60320.
¹Được thành viên của Chương trình CB IECCE chứng nhận.
11. **Không được phá hỏng mục đích an toàn của phích cắm dạng tiếp đất hoặc dạng phân cực.** - Phích cắm phân cực có hai chạc, một chạc to hơn chạc kia. Phích cắm tiếp đất có hai chạc và chạc thứ ba để tiếp đất. Chạc to hơn hoặc chạc thứ ba được cung cấp vì sự an toàn của bạn. Nếu phích cắm được cung cấp không vừa với ổ cắm của bạn, hãy tham vấn thợ điện để thay thế ổ cắm đã lỗi thời.
12. Ổ cắm điện lưới dùng cho thiết bị sử dụng nguồn điện lưới phải có dây tiếp đất an toàn. Cần lắp sẵn phích cắm điện lưới hoặc công tắc điện lưới toàn cực bên ngoài.
13. Để ngắt kết nối hoàn toàn nguồn điện AC khỏi thiết bị này, phải rút dây nguồn điện.



Cảnh báo! Để tránh bị điện giật, ngắt kết nối tất cả các nguồn điện trước khi lắp đặt.

14. Hãy rút phích cắm của thiết bị khi có sấm sét hoặc khi không sử dụng trong thời gian dài.
15. Bảo vệ dây điện để không dẫm vào dây điện hoặc dây điện không bị thắt, đặc biệt là ở chỗ phích cắm, ở hốc cắm tiện dụng và ở chỗ nó thoát ra khỏi thiết bị.



Nguy hiểm!

Quá tải - Không được làm quá tải các ổ cắm và dây kéo dài, vì như vậy có thể dẫn đến nguy cơ cháy hoặc điện giật.

16. Chỉ sử dụng những thiết bị gắn kèm/phụ kiện được nhà sản xuất chỉ định. - Việc gắn lắp thiết bị phải tuân theo hướng dẫn của nhà sản xuất và phải sử dụng phụ kiện gắn lắp theo khuyến cáo của nhà sản xuất.
17. Chỉ sử dụng cùng với xe đẩy, chân đứng, giá ba chân, giá đỡ hoặc bàn được nhà sản xuất chỉ định, hoặc được bán cùng với thiết bị. - Khi sử dụng xe đẩy, hãy thận trọng khi di chuyển kết hợp giữa xe đẩy/thiết bị để tránh bị thương do đổ nghiêng. Ngừng đột ngột, đẩy quá mạnh và bề mặt gồ ghề có thể khiến cho xe đẩy chứa thiết bị lật nhào.

**Chú ý**

Giá ba chân không được đánh giá là an toàn với loa này. Kiểm tra các thông số kỹ thuật của giá ba chân để chắc chắn rằng giá có thể hỗ trợ trọng lượng của loa.

18. Việc lắp đặt và sửa chữa phải do kỹ thuật viên có chuyên môn thực hiện, theo các quy định hiện hành tại địa phương. Không chứa bộ phận người dùng có thể tự sửa chữa.
19. Thiết bị lắp đặt ở độ cao trên 2 m có thể gây thương tích nếu rơi. Phải thực hiện các biện pháp phòng ngừa.
20. **Bộ phận thay thế** - Khi cần các bộ phận thay thế, hãy bảo đảm rằng kỹ thuật viên sử dụng các bộ phận thay thế theo chỉ định của nhà sản xuất hoặc có cùng các đặc tính như các bộ phận ban đầu. Việc thay thế không theo quy chuẩn có thể dẫn đến cháy, điện giật hoặc các mối nguy hiểm khác.
21. Chỉ thay thế cầu chì điện lưới của thiết bị bằng cầu chì cùng loại.
22. **Kiểm tra an toàn** - Khi làm xong bất kỳ công việc bảo dưỡng hoặc sửa chữa nào đối với thiết bị này, hãy yêu cầu kỹ thuật viên thực hiện kiểm tra an toàn để xác nhận rằng thiết bị ở tình trạng hoạt động tốt.

Thận trọng:

- Nếu loa Electro-Voice được dùng ngoài trời vào ngày nắng, hãy đặt loa ở nơi có bóng râm hoặc mái che. Bộ khuếch đại của loa có các mạch bảo vệ và tạm thời tắt loa khi đạt đến nhiệt độ cực cao. Điều này có thể xảy ra vào những ngày nắng nóng khi loa tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời.
- Không được dùng loa Electro-Voice trong môi trường có nhiệt độ dưới 0°C (32°F) hoặc vượt quá +35°C (95°F).
- Loa Electro-Voice có khả năng dễ dàng tạo ra mức áp suất âm thanh đủ để gây tổn thương thính giác vĩnh viễn cho bất kỳ ai trong khoảng cách phủ sóng thông thường. Cần thận trọng để tránh tiếp xúc lâu với mức áp suất âm thanh vượt quá 90 dB. Để tránh tổn thương thính giác, không nghe ở mức âm lượng cao trong khoảng thời gian dài.

Hệ Thống Treo:**Cảnh báo!**

Việc treo bất kỳ đồ vật nào đều có khả năng gây nguy hiểm và chỉ những người có kiến thức chuyên môn cao về kỹ thuật và quy định mới được thực hiện việc treo buộc đồ vật trên cao. Electro-Voice đặc biệt khuyến nghị treo buộc tất cả các loa sau khi đã cân nhắc mọi luật và quy định hiện hành của quốc gia, liên bang, bang và địa phương. Người lắp đặt có trách nhiệm đảm bảo tất cả các loa được lắp đặt an toàn theo tất cả các yêu cầu này. Khi treo loa, Electro-Voice đặc biệt khuyến nghị nên kiểm tra hệ thống ít nhất mỗi năm một lần hoặc theo yêu cầu của luật lệ và quy định. Nếu phát hiện bất kỳ dấu hiệu suy yếu hay hư hại nào, cần thực hiện sửa chữa ngay lập tức. Người dùng chịu trách nhiệm đảm bảo tường, trần nhà hoặc cấu trúc có khả năng hỗ trợ tất cả các vật thể treo trên cao. Bất kỳ phần cứng nào được dùng để treo loa mà không được liên kết với Electro-Voice sẽ là trách nhiệm của người khác.

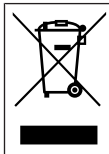


Cảnh báo!

Không treo sản phẩm này theo bất kỳ cách nào khác với cách được mô tả rõ ràng trong sổ tay hướng dẫn này hoặc hướng dẫn lắp đặt Electro-Voice. Việc treo bất kỳ vật thể (loa) nào cũng tiềm ẩn nguy hiểm và chỉ được thực hiện bởi các cá nhân có kiến thức chuyên môn cao về kỹ thuật, vật liệu và quy định treo buộc vật thể trên cao. Chỉ có thể treo loa Electro-Voice bằng cách dùng các phụ kiện và phần cứng như đã mô tả trong sổ tay hướng dẫn sử dụng và hướng dẫn lắp đặt Electro-Voice. **KHÔNG sử dụng tay cầm để treo loa. Tay cầm trên loa Electro-Voice chỉ được dùng để mọi người vận chuyển tạm thời. Không thể dùng các vật dụng, ví dụ như dây cáp quang, dây thừng, dây cáp hoặc các loại vật liệu khác để treo loa từ tay cầm. Bất kỳ phần cứng nào được dùng để treo loa mà không được liên kết với Electro-Voice sẽ là trách nhiệm của người khác.**

**Cảnh báo!**

Việc dùng các phụ kiện hoặc thiết bị gắn kèm không được ủy quyền cùng với sản phẩm này hoặc bất kỳ sản phẩm Electro-Voice nào là do bạn toàn quyền quyết định. Việc dùng các phụ kiện hoặc thiết bị gắn kèm không được ủy quyền sẽ có thể làm hư hỏng sản phẩm, bị thương hoặc tử vong. Người dùng chịu mọi trách nhiệm pháp lý và có thể làm vô hiệu bảo hành.

**Các thiết bị điện và điện tử đã qua sử dụng**

Không được xử lý chung sản phẩm này và/hoặc pin cùng với rác thải sinh hoạt. Vứt bỏ các thiết bị đã qua sử dụng theo luật pháp và quy định để có thể tái sử dụng và/hoặc tái chế. Điều này giúp bảo vệ tài nguyên, sức khỏe con người và môi trường.

2 Quy tắc an toàn dành cho pin và bộ sạc bên trong**Quy tắc an toàn dành cho pin và bộ sạc bên trong**

1. Trước khi sử dụng Electro-Voice bộ sạc pin bên trong để sạc lại pin, hãy đọc tất cả các hướng dẫn và đánh dấu cảnh báo trên (1) pin, (2) loa.
2. Để giảm nguy cơ chấn thương, chỉ sạc Electro-Voice bộ pin được chỉ định để dùng với loa. Các loại pin khác có thể nổ, từ đó gây thương tích cá nhân và hư hỏng.
3. Chỉ sạc bộ pin ở nhiệt độ trên 0°C (+32°F) và dưới 35°C (+95°F). Tránh sạc pin dưới ánh sáng mặt trời trực tiếp. Bảo quản loa và bộ pin ở những nơi có nhiệt độ không vượt quá 45°C (113°F). Điều này rất quan trọng để ngăn ngừa hư hỏng nghiêm trọng cho các ngăn bình điện.
4. Trừ khi có quy định khác bởi Electro-Voice về việc sử dụng các phụ kiện đã được phê duyệt, không sạc lại pin trong môi trường ẩm ướt và không để loa ngoài trời mưa hoặc tuyết trong khi cắm vào nguồn điện. Nước vào bộ sạc pin có thể gây ra điện giật hoặc hỏa hoạn.



Chú ý

Luôn sử dụng nắp bảo vệ được cung cấp và/hoặc phụ kiện che mưa Electro-Voice đã được phê duyệt trong môi trường ẩm ướt.

5. Không bao giờ ngâm nước bộ pin hoặc loa trong bất kỳ loại chất lỏng nào hoặc để chất lỏng đi vào trong chúng. Chất lỏng ăn mòn hoặc dẫn điện (ví dụ như nước biển hoặc các sản phẩm có chứa hóa chất công nghiệp hoặc thuốc tẩy, v.v.) có thể gây đoản mạch, từ đó dẫn đến hỏa hoạn, thương tích cá nhân và thiệt hại tài sản.
6. Rò rỉ pin có thể xảy ra trong điều kiện sử dụng hoặc nhiệt độ khắc nghiệt. Tránh tiếp xúc với da và mắt. Chất lỏng trong pin là chất ăn da và có thể gây bỏng hóa chất cho các mô. Nếu chất lỏng tiếp xúc với da, hãy rửa nhanh bằng xà phòng và nước. Nếu chất lỏng dính vào mắt, hãy rửa sạch bằng nước trong ít nhất 10 phút và cần được trợ giúp y tế.
7. Đặt loa trên các bề mặt bằng phẳng, không bắt lửa và cách xa các vật liệu dễ cháy khi sử dụng hoặc sạc bộ pin. Thảm và các bề mặt cách nhiệt khác cản trở sự lưu thông không khí thích hợp, điều này có thể khiến bộ sạc và bộ pin quá nhiệt. Nếu quan sát thấy loa hoặc bộ pin có khói hoặc bị tan chảy, hãy rút phích cắm của loa ngay lập tức và không sử dụng bộ pin hoặc loa. Liên hệ với dịch vụ khách hàng ngay lập tức.
8. Đảm bảo dây được đặt ở vị trí sao cho không bị giẫm lên, vấp phải hoặc bị hư hỏng hoặc căng. Phích cắm và dây điện bị hỏng có thể dẫn đến điện giật hoặc hỏa hoạn.
9. Ngắt kết nối loa bằng cách rút phích cắm thay vì kéo dây. Không vận hành loa có dây hoặc phích cắm bị hỏng. Thay thế chúng ngay lập tức. Phích cắm hoặc dây điện bị hỏng có thể dẫn đến điện giật hoặc hỏa hoạn.
10. Không lắp bộ pin vào loa nếu hộp đựng bộ pin bị nứt hoặc hư hỏng rõ ràng. Sử dụng bộ pin bị hỏng có thể dẫn đến điện giật hoặc hỏa hoạn.
11. Không tháo rời hoặc vận hành loa nếu loa bị va đập mạnh, bị rơi hoặc bị hư hỏng theo bất kỳ cách nào. Việc lắp ráp lại không đúng cách hoặc bị hư hỏng có thể gây ra điện giật hoặc hỏa hoạn.
12. Trước mỗi lần sử dụng, hãy kiểm tra loa, cáp, phích cắm và bộ pin. Không sử dụng nếu phát hiện hư hỏng. Không bao giờ tự mở bộ pin, hãy mang nó đến Trung tâm Dịch vụ Electro-Voice, chỉ sử dụng các bộ phận thay thế chính hãng. Việc lắp ráp lại không đúng cách hoặc sử dụng sản phẩm bị hư hỏng có thể gây ra điện giật hoặc hỏa hoạn.
13. Chỉ sử dụng các phụ kiện hoặc pin được khuyến nghị hoặc bán bởi Electro-Voice. Sử dụng các thiết bị gắn kèm không được khuyến nghị sẽ có thể gây ra điện giật hoặc hỏa hoạn.
14. Rút phích cắm của loa ra khỏi ổ cắm trước khi cất giữ, thực hiện bảo trì hoặc vệ sinh. Các biện pháp an toàn phòng ngừa như vậy làm giảm nguy cơ điện giật hoặc hỏa hoạn.
15. Thay bộ pin nếu quan sát thấy thời gian hoạt động giảm đáng kể sau mỗi lần sạc. Bộ pin có thể sắp hết tuổi thọ.

Bảo trì pin

Cảnh báo



Khi không lắp pin vào loa, hãy để pin cách xa các vật bằng kim loại. Ví dụ: để bảo vệ các đầu đầu nối khỏi bị đoản mạch **KHÔNG** đặt pin vào hộp hoặc túi dụng cụ cùng với đinh, vít, chìa khóa, v.v. Có thể xảy ra hỏa hoạn hoặc thương tích.

KHÔNG CHO PIN VÀO LỬA hoặc tiếp xúc với nhiệt độ cao. Chúng có thể phát nổ.

**Cảnh báo!**

Không tìm cách tháo rời pin hoặc tháo bất kỳ bộ phận nào nhô ra khỏi các cực của pin. Có thể xảy ra hỏa hoạn hoặc thương tích. Trước khi thải bỏ, hãy bảo vệ các đầu nối tiếp xúc bằng băng keo cách điện dày để tránh đoản mạch.

Cảnh báo!

Không sử dụng loa trong môi trường ẩm hoặc ướt mà không lắp đặt đúng cách cho nắp bảo vệ đi kèm hoặc Electro-Voice phụ kiện che mưa đã được phê duyệt theo như sổ tay hướng dẫn sử dụng.

Luôn đảm bảo mọi thiết bị, dây cáp hoặc thiết bị kết nối với loa cũng được bảo vệ đúng cách khỏi hơi ẩm, được nối đất đúng cách khi ngắt dòng sự cố tiếp đất và được sử dụng theo hướng dẫn của nhà sản xuất tương ứng.

**Thông báo!**

Bộ pin Electro-Voice

Việc sử dụng bộ pin không được bán bởi Electro-Voice sẽ làm mất hiệu lực bảo hành.

Thông báo!

Chế độ bảo vệ pin

Pin lithium-ion được bảo vệ chống xả sâu bằng "Chế độ bảo vệ pin". Khi hết pin, loa sẽ chuyển sang chế độ bảo vệ pin. Pin được cung cấp sạc một phần. Sạc đầy bộ pin trước khi sử dụng loa lần đầu. Pin lithium-ion có thể được sạc bất cứ lúc nào mà không làm giảm tuổi thọ. Làm gián đoạn quy trình sạc sẽ không làm hỏng pin.

**Thông báo!**

Xử lý pin

Không vứt pin cùng với rác thải sinh hoạt. Chỉ vứt bỏ pin tại các điểm thu gom thích hợp và đối với pin lithium, hãy che các đầu nối của pin bằng băng dính điện hoặc vật liệu cách điện khác. Pin lithium-ion phải được thu gom, tái chế hoặc xử lý theo cách thân thiện với môi trường.

**Cảnh báo!**

Cảnh báo vận tải hàng không

Tuân thủ tất cả các quy định về hành lý của hành khách và hàng hóa vận chuyển bằng đường hàng không hiện hành đối với pin lithium-ion và các thiết bị được cấp nguồn.

Cảnh báo!

Nguy cơ nổ hoặc bỏng

Thiết bị này bao gồm một bộ pin lithium-ion. Để giảm nguy cơ cháy hoặc bỏng, không tìm cách mở, tháo rời hoặc bảo dưỡng bộ pin. Không nghiền nát, chọc thủng, làm ngắn các tiếp điểm bên ngoài hoặc vứt vào lửa hoặc nước. Chỉ sử dụng thiết bị ở nhiệt độ từ 0°C (32°F) đến 35°C (95°F). Tái chế hoặc vứt bỏ đúng cách.

1 重要安全说明

 <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p> <p>警告：为了降低火灾和电击风险，应避免设备被雨水打湿或受潮 AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR. 警告：电源插座或AC插头用作断路装置。断路装置应保持操作简便性。 警告：只能连接到带保护接地的电源插座。 警告：为降低电击风险，请勿拆下外盖（或后盖），因为设备内部没有用户可维修的部件。维修服务请咨询有关合格人员。</p>		<p>内含带箭头闪电符号的等边三角形用于提醒用户：产品箱体内部存在未绝缘的“危险电压”，其能量级别足以对人造成电击伤害。</p>
		<p>内含感叹号的等边三角形用于提醒用户：产品随附的文档资料中介绍了重要的操作和维护（保养）说明，请仔细阅读。</p>
		<p>内含星号的等边三角形用于告知用户有关设备的必要安装或拆卸说明或系统相关的硬件使用。</p>

1. 阅读并保存这些安全说明。遵循所有说明并留意所有警告。
2. 从 www.electrovoice.com 下载最新版本的安装手册，获取安装说明。

**信息**

请参阅《安装手册》查看说明。

3. 遵循所有安装说明并留意以下警示标志：

**注意!**

包含附加信息。未遵守“注意”通常不会导致设备损坏或人员受伤。

**小心!**

如果未遵守此警示，可能会造成设备损坏、财产损失或人员受伤。

**危险!**

电击风险。

4. **只能使用干软布清洁。** - 清洁前从插座上取下本设备的插头。请勿使用液体清洁剂或喷雾清洁剂。

5. **冷凝** - 为了避免冷凝，当设备从温度较低的地方转移到温度较高的地方时，等待几个小时再打开设备电源。

6. 不要将本设备暴露在滴水或溅水的环境下，并且不要在本设备上放置装有液体的物体（如花瓶）。

**危险!**

为降低火灾和触电风险，应避免设备过度被雨水打湿或受潮。

7. **不要阻塞各个通风孔。遵照制造商的说明进行安装。** - 外壳上的开口（如有）用于通风，以确保设备可靠运行并防止设备过热。不得阻塞或盖住这些开口。此设备不应采用嵌入式安装，除非提供适当通风或遵守制造商的说明。

8. 请勿在靠近热源的地方安装，例如，散热器、贮热器、火炉或其它生热装置（包括放大器）或阳光直射的区域。
9. 不要将裸露的火源如点燃的蜡烛放在设备上。
10. **电源线选项：**
 - **电源插头**
 - 使用在安全机构注册的3针电源插头。
 - 使用经认证¹符合EN 50075/IEC 60083标准的C5式2针电源插头（可见新加坡《消费者保护（安全要求）注册计划》信息，附录S）。
 - **软线**
 - 使用经认证¹符合相关IEC标准的双层绝缘软线。
¹经IECEE CB体系成员认证。
 - **设备连接器**
 - 使用经认证¹符合IEC 60320标准的设备连接器。
¹经IECEE CB体系成员认证。
11. **不要破坏极化或接地型插头的的安全功效。** - 极性插头配有两个接线片，其中一片比另一片宽。接地型插头配有两个接线片以及一个接地插脚。宽接线片或接地插脚均用于保护您的人身安全。如果提供的插头无法插入插座，请联系电工更换老式插座。
12. 由市电供电的设备应连接到具有保护性接地连接的电源插座。必须安装随时可操作的外置电源插头或全极电源开关。
13. 要将本设备完全断电，则必须拔掉电源线插头。



警告！ 为防止触电，请先断开所有电源连接，再安装系统。

14. 在雷雨期间或长期不用时，请拔下本设备电源插头。
15. 请勿踩踏或挤压电源线，特别注意保护插头、便捷插座以及设备接出点位置。



危险！

过载 - 请勿让插座和延长电线负荷过重；否则，可能导致火灾或电击。

16. **仅用制造商指定的附件/配件。** - 安装各种设备均应遵循制造商的说明，并且应使用制造商推荐的安装附件。
17. **仅使用制造商指定的或者设备附带的推车、托台、三角架、支架或桌台。** - 使用推车时，请小心移动装有设备的推车，避免翻倒而造成人身伤害。停止过猛、用力过度和表面不平整均可能会导致装有电器的推车翻倒。



小心！

对于本扬声器，没有评估三脚架的安全性。检查三脚落地支架的规格，确保其可支撑扬声器的重量。

18. 只能由合格的人员根据适用的当地规定进行系统安装和维修。用户不得维修内部部件。
19. 若高度超过2米，设备掉落时可能会造成人身伤害。因此应采取预防措施。
20. **替换部件** - 需要更换部件时，维修人员应使用制造商指定的替换部件，或与原部件具有相同特性的部件。擅自使用其它部件进行更换可能导致火灾、遭受电击或发生其它危险。
21. 设备电源保险丝只能使用相同类型的产品进行更换。
22. **安全检查** - 维修本设备之后，请让维修人员执行安全检查，以确保本设备能正常工作。

预防措施：

- 如果晴天在户外使用Electro-Voice扬声器，请将扬声器放在背阴处或有遮挡的区域。扬声器功率放大器带有保护电路，当达到相当高的温度时，保护电路会暂时关闭扬声器。在炎热的天气中，当扬声器受到阳光直射时，可能会出现这种情况。

- 请勿在温度低于0°C (32°F)或高于+35°C (95°F)的环境中使用Electro-Voice扬声器。
- Electro-Voice扬声器很容易产生足以让正常覆盖距离内的所有人听力永久受损的声压级。应小心避免长时间暴露在声压级超过90 dB的环境中。为了防止听力损伤，请不要长时间收听高音量。

吊挂：

警告!



各种设备的吊挂都存在潜在危险，只能由充分了解高空吊挂技术和法规的人员来执行。Electro-Voice强烈建议在吊挂所有的扬声器时都应考虑当前所有的国家/地区以及地方的法律和法规。安装人员有责任确保所有扬声器都按照该要求进行安装。扬声器吊挂完成后，Electro-Voice强烈建议至少按每年一次的频率或根据法律法规的要求对该系统进行检查。如果发现存在薄弱或损坏的迹象，应立即采取补救措施。用户有责任确保墙壁、天花板或结构能够支撑所有吊挂其上的设备。用于吊挂与Electro-Voice无关的扬声器的各种硬件由其他方负责。

警告!



不要以本手册或Electro-Voice安装指南中明确说明的方式之外的任何方式悬挂本产品。悬挂任何物体（扬声器）都可能存在危险，只应由充分了解在空中悬挂物体的技术、材料和法规的人员来执行。只能使用Electro-Voice手册和安装指南中所述的附件和硬件悬挂Electro-Voice扬声器。**不要使用把手来悬挂扬声器。Electro-Voice扬声器上的把手仅供相关人员在运输之用。纤维绳、钢丝绳、电缆等物体或其他类型的材料不能用于从把手悬挂扬声器。**用于吊挂与Electro-Voice无关的扬声器的所有硬件由其他方负责。



警告!

您可以自行决定是否将非授权配件或附件与此产品或各种Electro-Voice产品搭配使用。使用非授权配件或附件可能会造成产品故障，导致人身伤害或死亡。用户需承担所有责任，同时这还可能导致保修失效。

旧电气和电子设备



此类产品及或电池应与生活垃圾分开处理。请按照当地法律法规处理此类设备，以便重新使用及或回收。这将有助于节约资源并保护人类健康和环境。

2 电池和内部充电器安全规则

电池和内部充电器安全规则

1. 在使用Electro-Voice内部电池充电器为电池充电之前，请阅读(1)电池、(2)扬声器上的所有说明和警告标记。
2. 为降低受伤风险，请仅对指定用于扬声器的Electro-Voice电池组充电。其他类型的电池可能会爆裂，造成人身伤害和损坏。

- 只能在0°C (+32°F)至35°C (+95°F)的温度范围内为电池组充电。避免在阳光直射下为电池充电。将扬声器和电池组存放在温度不会超过45°C (113°F)的地方。这对于避免电池芯严重损坏非常重要。
- 在使用经认可的附件时，除非Electro-Voice另有规定，否则请勿在潮湿的环境中为电池充电，并且在插入电源时请勿将扬声器暴露在雨雪中。水进入充电器可能会导致触电或火灾。



小心!

在潮湿环境中务必使用随附的防风雨罩和/或Electro-Voice认可的防雨罩附件。

- 切勿将电池组或扬声器浸入任何类型的液体中或让液体进入其中。腐蚀性或导电性流体（如水或含有工业化学品或漂白剂的产品等）会引起短路，从而导致火灾、人身伤害和财产损失。
- 在过度使用时或极端温度条件下可能会发生电池泄漏。避免与皮肤和眼睛接触。电池液体具有腐蚀性，可能会导致组织化学灼伤。如果液体接触到皮肤，请迅速用肥皂和水清洗。如果液体接触到您的眼睛，请用水冲洗至少10分钟并就医。
- 使用电池组或为电池组充电时，请将扬声器放在平坦的非易燃表面上并远离易燃材料。地毯和其他隔热表面会阻碍正常的空气流通，从而导致充电器和电池组过热。如果观察到扬声器或电池组冒烟或熔化，请立即拔下扬声器电源插头，不要使用电池组或扬声器。立即联系客服部门。
- 确保适当布置电源线，使其不会将人绊倒，不会被踩到，或以其他方式受到损坏或挤压。损坏的插头和电源线可能会导致触电或火灾。
- 断开扬声器连接时，请拔下插头，而不要拉拔电源线。请勿使用损坏的电源线或插头操作扬声器。请立即将它们更换。损坏的插头或电源线可能会导致触电或火灾。
- 如果电池组外壳破裂或明显损坏，请勿将电池组插入扬声器。使用损坏的电池组可能会导致触电或火灾。
- 如果扬声器受到猛烈撞击、坠落或以其他方式损坏，请勿拆卸或操作扬声器。不正确的重新组装或损坏可能会导致触电或火灾。
- 每次使用前，请检查扬声器、电缆、插头和电池组。如果检测到损坏，请勿使用。切勿自行打开电池组，请将其送到Electro-Voice服务中心，只能使用原装更换零件。不正确的重新组装或使用损坏的产品可能会导致触电或火灾。
- 仅使用Electro-Voice推荐或销售的附件或电池。使用非推荐的附件可能会导致触电或火灾。
- 在进行存放、尝试进行任何维护或清洁之前，请从插座上拔下扬声器插头。此类预防性安全措施可降低触电或火灾风险。
- 如果每次充电后都观察到运行时间显著下降，请更换电池组。电池组使用寿命可能即将到期。

电池保养



警告!

当电池未安装在扬声器中时，请使其远离金属物体。例如，为防止端子短路，请勿将电池放入装有钉子、螺丝、钥匙等的工具箱或口袋中。可能会导致火灾或受伤。
不要将电池投入火中或暴露在高温下。它们可能会爆炸。



警告!

请勿尝试拆卸电池或移除电池端子上凸出的任何组件。可能会导致火灾或受伤。在丢弃之前，请用厚绝缘胶带保护暴露的端子以防止短路。



警告!

如果未按照用户手册正确安装随附的防风雨罩或Electro-Voice认可的防雨罩，请勿在潮湿的环境中使用扬声器。
务必确保连接到扬声器的任何设备、电缆或乐器也得到适当的防潮保护，正确接地并配备接地故障断路器，并按照各自制造商的说明使用。

i 注意!
Electro-Voice 電池組
使用非由 Electro-Voice 銷售的電池組將使保修失效。

i 注意!
電池保護模式
鋰離子電池通過“電池保護模式”進行深度放電保護。當電池電量耗盡時，揚聲器會進入電池保護模式。提供的電池已部分充電。首次使用揚聲器之前，請將電池完全充滿電。鋰離子電池可隨時充電，不會降低其使用壽命。中斷充電過程不會損壞電池。

i 注意!
電池處置
請勿將電池丟棄在生活垃圾中。僅可將電池丟棄至合適的收集點，對於鋰電池，用電工膠帶或其他絕緣材料覆蓋電池端子。必須以對環境無害的方式收集、回收或處置鋰離子電池。

! 警告!
航空運輸警告
請遵守所有適用於鋰離子電池和供電設備的航空貨運和乘客行李規定。

! 警告!
爆炸或燒傷危險
本設備包括一個鋰離子電池組。為降低火災或燒傷風險，請勿嘗試打開、拆卸或維修電池組。請勿擠壓、刺穿、短接外部觸點或將其投入火中或水中。僅在 0°C (32°F) 至 35°C (95°F) 的溫度範圍內使用本設備。回收或妥善處置。

1 重要安全指示

 <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p> 	 <p>等邊三角形內帶有箭頭符號的閃電是在提醒使用者注意產品外殼內存在未絕緣的“危險電壓”，其強度可能足以對人員構成電擊風險。</p>
<p>警告：為降低火災或電擊風險，請勿將此設備過度暴露在雨中或潮濕環境中 注意：有觸電的危險，請勿打開。 警告：電源插頭或交流電源插座用作斷開裝置。斷開裝置應保持可隨時操作的狀態。</p>	 <p>等邊三角形內的感嘆號是在提醒使用者注意設備隨附的文件中，存在重要的操作和維護（維修）說明。</p>
<p>警告：僅連接到具有保護性接地連接的電源插座。 警告：為降低電擊風險，請勿取下蓋子（或後蓋），因為內部沒有可供使用者維修的零件。維修工作請交由合格人員負責。</p>	 <p>等邊三角形內的星號是在告知使用者有關系統相關設備或硬體使用的必要安裝或拆卸說明。</p>

1. 請閱讀並保留這些安全指示。務必遵循所有指示並注意所有警告。
2. 請前往 www.electrovoice.com 下載全新版的適用安裝手冊，以取得安裝指示。

**資訊**

請閱讀安裝手冊中的相關指示。

3. 請依照所有安裝指示進行，並遵守以下警示標誌：

**注意!**

包含其他資訊。僅適用於美國和加拿大的機型

**告誡!**

如果不遵守警示，設備或財產可能會受損，或者人員可能會受傷。

**危險!**

觸電風險。

4. **僅限以乾布清潔。** - 清潔前，請先將插頭從插座拔出。請勿使用液體清潔劑或氣膠清潔劑。
 5. **冷凝** - 為了避免發生冷凝現象，設備從寒冷空間運送到溫暖空間時，請等候幾小時再啟動。
 6. 設備不應暴露在滴水或液體潑濺的環境中，且不可在設備上放置盛有液體的物品（例如花瓶）。

**危險!**

為了降低火災或觸電風險，請勿讓此裝置過度接觸雨水或濕氣。

7. **請勿擋住各個通風口。請依照製造商的指示安裝。** - 外殼上的開口（如果有的話）是為了通風和確保設備能夠可靠地運作並避免設備過熱。切勿阻塞或覆蓋這些開口。除非提供適當的通風或確實遵照製造商的指示，否則本設備不應置於嵌入式的安裝中。
 8. 請勿安裝於各種熱源設備的鄰近處，例如，散熱器、暖氣出口、爐灶或是會產生熱能的其他設備（包括放大器）。亦請勿安裝在陽光直接照射處。
 9. 請勿在設備上放置裸露火源，如點燃的蠟燭。

10. **電源線選項:**

- **電源插頭**

- 使用在安全機構註冊的 3 針腳主電源插頭。
- 使用經過認證的¹ 2 針腳主電源插頭，符合 EN 50075/IEC 60083 標準 C5（參見新加坡消費者保護（安全要求）註冊計畫資訊的附錄 S）。

- **軟線**

- 使用經過 IEC 相關標準認證的¹ 雙重絕緣軟線。
- ¹經 IECCE CB 體系成員認證。

- **設備連接器**

- 使用經過 IEC 60320 認證的¹ 電器連接器。
- ¹經 IECCE CB 體系成員認證。

11. **請勿破壞具安全作用的極化型或接地型插頭。** - 極化型插頭有兩片插片，其中一片比另外一片寬。接地型插頭有兩片插片和一支接地叉。較寬的插片或接地叉，均是為了您的安全所設計。若所提供的插頭無法插入您的電源插座，請詢問電氣技師，以替換老舊的插座。
 12. 主電源供電設備應該連接到有連接保護接地的主電源插座。應該安裝外接式、易於操作的主電源插頭或全極主電源開關。
 13. 要完全斷開本設備的交流電源，必須拔下電源線。



警告! 為防止觸電危險，請在系統安裝前中斷連接所有電源。

14. 雷雨期間或長期不使用時，請將設備的插頭從插座上拔除。
 15. 請避免電線遭踩踏或捏擠，特別是在插頭、電源插座和設備出線處。

**危險!**

過載 – 請勿使電源插座或延長線過載，這可能會引發起火或觸電風險。

16. **請只使用製造商指定的附件/配件。** – 安裝設備時，請遵照製造商的指示，並使用製造商建議的安裝配件。
17. **請只使用製造商指定或與設備一起銷售的推車、立架、三腳架或桌子。** – 使用推車時，請小心移動推車/設備組合，避免傾倒受傷。急速停止、過度使力和不平的表面都可能造成設備和推車組翻覆。

**告誡!**

未對三腳架與此揚聲器的安全性進行評估。檢查三腳架的規格，確保其能夠支撐揚聲器的重量。

18. 只有合格人員才能根據適用的當地法規進行系統安裝和維修。系統內部沒有可供使用者維修的零件。
19. 裝置安裝高度如超過 2 公尺，掉落時可能導致受傷意外，必須採取預防措施。
20. **替換零件** – 需要替換零件時，請確定維修技師是使用製造商所指定或特性與原始零件相同的零件。擅自代換其他零件可能會造成起火、觸電或其他危險。
21. 只能使用相同類型的保險絲來更換設備主電源的保險絲。
22. **安全檢查** – 設備的各種維護或修理一經完成，請立即要求維修技師進行安全檢查以確定設備正常運作。

注意事項：

- 如果 Electro-Voice 在陽光明媚的日子在戶外使用揚聲器，請將揚聲器放置在陰涼或有遮蓋的地方。揚聲器放大器具有保護電路，可在達到極高溫度時暫時關閉揚聲器。當揚聲器處於陽光直射的炎熱天氣時，可能會發生這種情況。
- 請勿在 Electro-Voice 在溫度低於 0°C (32°F) 或超過 +35°C (95°F) 的環境中使用揚聲器。
- Electro-Voice 揚聲器很容易產生足以對正常覆蓋距離內的所有人造成永久性聽力損傷的聲壓級。應注意避免長時間暴露在超過 90 分貝的聲壓級下。為了避免聽力受損，請勿長時間以高音量聆聽。

懸掛：**警告!**

懸掛各種物體都有潛在的危險，只有對高空懸掛物體的技術和規定有充分了解的人才能嘗試。Electro-Voice 強烈建議在考慮到所有現行的國家、聯邦、州和地方法律和法規的情況下懸掛所有揚聲器。安裝者有責任確保按照所有此類要求安全安裝所有揚聲器。當揚聲器被懸掛時，Electro-Voice 強烈建議至少每年檢查一次系統或按照法律法規的要求進行檢查。如果發現各種弱點或損壞跡象，應立即採取補救措施。使用者負責確保牆壁、天花板或結構能夠支撐所有懸掛在頭頂的物體。用於懸掛與以下設備無關的揚聲器的各種硬體 Electro-Voice 是別人的責任。

**警告!**

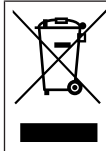
除了本手冊或 Electro-Voice 安裝指南中明確說明的方式外，請勿以各種其他方式懸掛本產品。懸掛各種物體（揚聲器）都有潛在的危險，只能由對技術、材料和在頭頂懸掛物體的規定有透徹了解的人員來完成。Electro-Voice 揚聲器只能使用 Electro-Voice 手冊和安裝指南中說明的附件和硬體進行懸掛。**請勿使用手柄懸掛揚聲器。** Electro-Voice 揚聲器上的把手僅供人們臨時運輸。**不能使用纖維繩、鋼絲繩、電纜或其他類型的材料等物品將揚聲器懸掛在把手上。**用於懸掛與以下設備無關的揚聲器的各種硬體 Electro-Voice 是別人的責任。



**警告!**

將未經授權的配件或附件與本產品或各種 Electro-Voice 產品一起使用由您自行決定。使用未經授權的配件或附件可能會導致產品故障、人身傷害或死亡。

使用者承擔所有責任並可能導致保固期失效。

舊型電器與電子設備

本產品和/或電池必須與家庭垃圾分開處理。請根據當地法律和法規處理這些設備以再利用和/或回收。這將有助於節約資源，保護人類健康和環境。

2 電池和內部充電器安全規則**電池和內部充電器安全規則**

1. 在使用 Electro-Voice 之前，請將內部電池充電器的電池充電，請閱讀 (1) 電池、(2) 揚聲器上的**所有說明和警告標記**。
2. 為了降低受傷風險，請僅將 Electro-Voice 揚聲器指定使用的電池組充電。其他類型的電池可能會爆炸，導致人身傷害和損壞。
3. 僅在高於 0 °C (+32 °F) 且低於 35 °C (+95 °F) 的溫度下為電池組充電。避免在陽光直射下給電池充電。將揚聲器和電池組存放在溫度不會超過 45 °C (113 °F) 的地方。這對於防止電池嚴重損壞非常重要。
4. 除非另有說明 Electro-Voice 使用經認可的配件時，請勿在濕氣重或潮濕的環境中為電池充電，並且在插入主電源時請勿將揚聲器暴露在雨中或雪中。電池充電器進水可能會導致觸電或火災。

**告誡!**


在潮濕環境中，請務必使用隨附的防雨罩和/或 Electro-Voice 經認可的防雨罩配件。

5. 切勿將電池組或揚聲器浸入各種液體中，或允許液體進入。腐蝕性或導電液體 (例如海水或工業化學品或含有漂白劑的產品等) 可能會導致短路，從而可能導致火災、人身傷害和財產損失。
6. 在極端使用或溫度條件下可能會發生電池洩漏。避免與皮膚和眼睛接觸。電池液具有腐蝕性，可能會導致組織發生化學性燒傷。如果液體接觸到皮膚，請迅速用肥皂和水清洗。如果液體接觸到您的眼睛，請用水沖洗至少 10 分鐘並就醫。
7. 使用電池組或為電池組充電時，請將揚聲器放置在平坦的非易燃表面上，並遠離易燃物。地毯和其他隔熱表面會阻礙適當的空氣流通，可能導致充電器和電池組過熱。如果發現揚聲器或電池組冒煙或熔化，請立即拔掉揚聲器插頭，並且不要使用電池組或揚聲器。立即聯絡客服。
8. 確保電源線的位置不會被踩到、絆倒或受到其他損壞或壓力。損壞的插頭和電源線可能會導致觸電或火災。
9. 斷開揚聲器的連接，方法是拔插頭而不是拉電源線。請勿在電線或插頭損壞的情況下操作揚聲器。立即更換它們。損壞的插頭或電源線可能會導致觸電或火災。
10. 如果電池盒外殼破裂或明顯損壞，請勿將電池盒插入揚聲器。使用損壞的電池組可能會導致觸電或火災。


11. 如果揚聲器受到劇烈撞擊、跌落或以其它方式損壞，請勿拆卸或操作揚聲器。不正確的重新組裝或損壞可能會導致觸電或火災。
12. 每次使用前，請檢查揚聲器、纜線、插頭和電池組。如果發現損壞，請勿使用。切勿自行打開電池組，請將其帶到Electro-Voice服務中心，僅使用原裝替換零件。不正確的重新組裝或使用損壞的產品可能會導致觸電或火災。
13. 僅使用由 Electro-Voice**推薦或銷售的配件或電池**。使用不推薦的附件可能會導致觸電或火災。
14. 存放和嘗試進行各種維護或清潔前，請從插座上拔下揚聲器插頭。此類預防性安全措施可降低觸電或火災的風險。
15. 如果發現每次充電的運行時間大幅下降，請更換電池組。電池組可能已接近其使用壽命。

電池保養


警告!

 **當電池未安裝在揚聲器中時，請將其保持遠離金屬物體。**例如，為了防止端子短路請勿將電池放入含有釘子、螺絲、鑰匙等的工具箱或口袋中。可能會導致火災或受傷。
請勿將電池投入火中或暴露於高溫。它們可能會爆炸。

警告!

 **請勿嘗試拆卸電池或拆除電池端子上突出的各種元件。**可能會導致火災或受傷。棄置前，請用厚絕緣膠帶保護裸露的端子，以防止短路。


警告!

 在未按照使用者手冊正確安裝隨附的防雨罩或Electro-Voice經認可的防雨罩的情況下，請勿在潮濕環境中使用揚聲器。
始終確保連接到揚聲器的各種裝置、纜線或儀器也得到適當的防潮保護，透過接地故障電路中斷正確接地，並按照各自製造商的說明使用。


注意!

 電動語音電池組
使用非 Electro-Voice 銷售的電池組將導致保固期失效。


注意!

 電池保護模式
「電池保護模式」可防止鋰離子電池深度放電。當電池電量耗盡時，揚聲器進入電池保護模式。電池已部分充電。首次使用揚聲器之前，請將電池充滿電。鋰離子電池可以隨時充電，不會降低其使用壽命。中斷充電過程不會損壞電池。

注意!

 電池的棄置
請勿將電池丟棄在家用垃圾中。僅在適當的收集點棄置電池，如果是鋰電池，請用電工膠帶或其他電絕緣材料覆蓋電池端子。鋰離子電池必須以對環境無害的方式收集、回收或棄置。

警告!

 航空運輸警告
遵守所有適用於鋰離子電池和供電裝置的航空運輸貨物和旅客行李規定。

警告!

爆炸或燒傷危險

該裝置包含一個鋰離子電池組。為了降低火災或燒傷的風險，請勿嘗試打開、拆卸或維修電池組。請勿擠壓、刺穿、短接外部觸點，或將其投入火中或水中。僅在 0 °C (32 °F) 和 35 °C (95 °F) 之間的溫度下使用該裝置。妥善回收或棄置。



F.01U.417.756

Bosch Security Systems, LLC

130 Perinton Parkway
Fairport, NY 14450
USA

www.electrovoice.com

© Bosch Security Systems, LLC, 2023

EU importer:

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen
Germany

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2023